§ 4°

§ Sale Cortes a Xacatzinco y embiã embaxada alos Haxcaltecas. y La Resp.ta § determinacion dar.

Hebo consigo veynte hombres de casa de Olintecl. para § le sirviesen de guia.
Aviale aconsejado Olintecl a Cortes, § caminasse por Cholula cuyos habitadores eran confederados con Motezuma, y no osselo acometer los Tepoalecas, y le persuadieron. § hiziesse jornada por Haxcalla. § eran sus amigos. Y assi sera muy seguro el viaje. y fue assi. Legua, y media arriba. § esta de Iztamixtitan, uno de aquellos Señores. § le dieron Las esclavas y collares. este pueblo es en lo llano, y cerca, dos leguas de Zitcuco, y tantas de Xacatzinco, § casi toca una con otra, alo menos por donde pasó nuestro exercito, y será de cinco mill vezinos, y pueblo en un cerro alto, y alta parte de el, tiene la casa de el Señor. con harta mejor fortaleza de aquellas partes, y tan buena, como en España. y cercada de muy buena piedra. Con barbacanas. y cava honda, y sella llama de Lugar Xacatzinco. Estubo aqui tres dias, y embio quatro Tepoalecas alos Haxcaltecas con una carta, y con un sombrero verde obscuro, de flandes. y alto y luzido. § no avian de entender la carta por cierto. § por lo menos conocerian era mensajeria. § no hiziesen mal alos mensajeros. por § avia tenido noticia. § los Haxcaltecas, informados. § los castellanos caminaban asia Cempoala. y § llebaban en su compañia indios tributarios de Motezuma, como eran los Tepoalecas, y de antes Olintecl, se avian puesto en armas
§ gue era vasallo de Motezuma. § Mandó Cortes alos mensajeros. § dixesen alos de Haxcala, § avian entendido de el S.r de Tepoalla. y delos demas de aquella comarca. § eran amigos, y confederados suyos, los grandes guerreros. y Crueles, tales, § con tanta razon tenian con Motezuma. de § avian recibido muchos daños. y § el iba ante todos estos, para darles conocimiento de el verdadero Dios. de parte de un grandissimo Principe; y Juntamente cabeça de la oppression delos Culhuas Mexicanos. y § les embiaba assi sombrero. y Juntamente con el una Espada, y una Ballesta, para § viesen la fortaleza de sus armas.
Hizo esto Cortes movido dela dominacion. § cautivaron en Mexico las armas Castellanas, quando primero rubricaron noticia de ella. y embio la embaxada por consejo delos Tepoalecas. § dezian, § los Haxcaltecas eran muchos, y belicosos, y enemigos de Motezuma. y § sabiendo la confederacion de los Totonaques facilmente con hazañas en ella. y siempre avian experimentado verdad en los Tepoalecas
Segun a Haxcalla los mensajeros. dixeron la señal para ser conocidos. avisaron desde la puerta, salieronles a recibir, llebaronles alla casa desta Republica, dieronles de comer. y Juntaron el consejo, entraron los quatro mancebos Tepoalecas, hizieron su reverencia, y les mandaron hablar. y dixo el uno: Muy valientes. y grandes Señores. y, nobles caballeros, los dioses os guarden y den victoria contra vuestros enemigos. El S.r de Tepoalla, y los Totonaques, se os encomiendan y os hacen saber. § de alla, delas partes de el Oriente han llegado unos dioses Culhuas Lulengua llamabant Teuti.] fuertes. y animosos. § les han ayudado. y puesto en libertad, contra la gente de Motezuma. § son vasallos de un poderoso Rey. y § os quieren hazer. § son vasallos de un poderoso Rey. y § os quieren desde parte visitar y § os traen el verdadero dios. y os da vozes contra vuestro antiguo. y capital enemigo. y que para § veays su fortaleza, os entregaron la muestra desus armas. y esta carta. y Señal. dizen nuestros Tepoalecas, § sera bien. § los tengais por amigos. pues § aun ellos son pocos, valen muy, § mucho.
Recibieron la carta. el sombrero, y las armas. y Maxixcatzin, uno delos Señores de la Republica, los mandó sentar. y les dixo, § fuesen bien llegados. y § agradecian alos Totonaques su consejo. y se Alegraban de su libertad. y agradecian a aquel gran Teutl, su voluntad. y presente. y § les cansassen, y se holgassen; pues avian menester tiempo para deliberar acerca dela Respuesta. y resolverse. y con esto se salieron los Tepoalecas de las casas de la Republica
a dixeron a ellos infinita gente, alrededor noticia de su llegada, y de el presente. y ellos contaban lo § avian visto, dela valentia delos Castellanos. de sus vestidos y armas: y que, como eran los caballos. y todo lo demas, y entendian. y estaban los Cielos. con § ponian a todos en grande admiracion. y muy altos § confesaban ellos sus pronosticos, § tenian. y especialmente. § alli en aquellos dias avian visto algunos prodigios, como temblores de tierra. Cometas. § por el cielo

© Biblioteca Nacional de España

corrian de una parte a otra. cayeronse algunos ydolos, y les causó espanto, y tristeza. por lo qual acudian muchos alos sacrificios, en que conhaban el buen suzeso delos pro

Viendo pues los Sres dela Republica delos Maxxalteca delos, despues delos celebrados cumplimientos, Maxixcatzin hombre de mucho Juzgio. y noble contenjon, y buen gusto, dixo: q por aquella combaxada avian visto. q los enemigos de su enemigo, les aconsejaban, q acogiesen alos forasteros, segun el valor, y fortaleza de sus armas, mas parecian dioses, q hombres; y q se ofrecian a ayudarlos contra Motezuma. y assi le parecia. q se respondiesse. q fuesen en buen hora. y assi lo hizieron. q se recibirian en ella contento gusto, y alegria. por q si en tan poderosos, y inmortales, como se dezian, assi les pluziese entrasen en ella y hazian quanto les pidiesen. y en este caso, Motezuma avria de recibir gran contento. como al contrario pesar, de q fuesen sus amigos. y q se acostasen, q sus antepasados les dixeron: q vendrian gentes hasia donde el sol, muy diferentes, en trajes, y costumbres, y de estas tierras en Azules, mayores q Casas, y tan valientes, q una podria mas q mill. q introduzirian nuevas leyes, y Religion, y q serian embiados por un gran señor, al qual un Poderoso dios favoresia. y ayudaba. y q le pareszia. q este tiempo era llegado, y q para Juzgarlo assi, eran bastantes los Prodigios. y Senales q. avian tenido. y q esta era la causa, por q temovia dar este consejo. por q de esta manera, avria de recibir mucho daño la Republica. y su corazon le dezia, q aunq les pesasse, pues mucho q les quisiesen recibir, avian de entrar a ruegos en la ciudad.

Estos parezio bien el consejo de Maxixcatzin. no solo por el gran credito, q tenia, sino por lo bien. q fundaba su voto. pues Xicotencatl, q era uno delos quatro Señores. q tenian la suma authoridad en aquella republica. q era anziano, y de mucha esperiencia, dixo: q el hospedar alos forasteros era precepto delos dioses. quando no iban a hazer daño. pero que eng. alos Pronosticos. por la mayor parte solian salir mentiro sos. y no se les debia dar credito. y eng. a la valentia de aquella gente; no sabia. q se dezian de nacion. q tenia tanta opinion. como la Tlaxcalteca. si los metian en su casa con ligereza mente, y estos armados. no entendiendo para que eran aquellos pocos forasteros. por q si los allassen mortales, los avian engañado. y si inmortales. y mas poderosos, temo q tendrian de reconpliarse con ellos. pero q segun la relacion. q tenia, no le parezian hombres, sino monstruos. La

vidos de la espuma de el mar. y mas negociadores, q ellos. pues como se dezia, iban con juicios grandes (cuan los caballos) co miendo la liezza, pidiendo oro, durmiendo sobre zopa, y gustando de deleytes. y q cria por zicata. q el mar, por no poderlos sufrir, los avia echado dessi. y q si aquello era verdad, como lo tenia por zierto, no podia acontezer mayor mal a su Patria. q recibir por amigos, tales moradores. y q en una tierra de tanta aspereza. q los aumentasen, y temian. y temian con tanta pobreza, por defender su libertad, no tenia por conveniente. q viniesen a meter en ella voluntariamente. quien los hiziese tributarios. y les quitasen quanto tenian. y que portanto aconsejaba a aquellos en Vez Dible nacion, q se defendiesse. q ofrezia ser el primero, por la heligion, por la Patria, por los hijos, por las mugeres, por la honra, y nombre. de Maxcalla, tan famoso en toda la liezza,

por esta diferencia de opiniones, nacio gran murmurio entre los Maxcaltecas. por q la gente quisiera seguir la opinion de Maxixcatzin. y los soldados la de Xicotencatl. pero temi lo tecatl. o no delos quatro Señores, dixo: q le parezia la em baxada zerpuesta les diesen. q en aquella Junta fuesen bien recibidos. y q entre tanto, para avria gente apazible, se saliesse al camino Xicotencatl, hijo de el referido, con los otomis, y hiziesse esperiencia de aquellos, q llamaban dioses. y si los Venziesse, Maxcalla quedaria con pequeña gloria; y pero, se cegaria la culpa alos otomis. q como Barbaros, y abezes, avian tomado sin consejo aquella empresa.

Parezio atodos bien este consejo, y mandaron, q se pusiesse luego por obra. y con effecto lo executaron como tenian en el q mandaron llamar alos Mensajeros Compadres, y les dixeron q q estaban determinados de recibir a aquellos dioses. pero con occasion de zicata. sacrificios los detuviesen. y pendie zon: por dar tiempo, q su capitan Xicotencatl pudiesse salir al encuentro a frenando coles. y gobernarse en la respuesta, conforme al suzeso. q tubiesen. y en esto no repodia tardar mucho. por las nuevas. q tenian. q los estrangeros caminaban, y su gente delos otomis estaba apercibida.

Quando estaban los Maxcaltecas en este consejo, prosiguian los Españoles su camino. y en Mexico trazaba Motezuma de impedirle, como se dira en el q siguiente.

© Biblioteca Nacional de España

§ 5°.

Que a este tiempo Motezuma tuviesse en Mexico combaxar el camino delos Castellanos, formadiô de esto effectos, y el effecto, q̃ se hizieron.

Esta acora hemos referido la Nignidad, con q̃ se ha portado Motezuma con todos, para de aqui adelante le llamemos con Juan nouenal. fol 73 v°

Motezuma, atemorizado delo q̃ oyô, q̃ avian hecho los Castellanos en Tabasco contra aquellas gentes, y lo q̃ eran haziendo en el viage para Mexico, contra los q̃ se opponeán a impedirles la entrada en la tierra; volvio a juntar los Señores de su consejo, y otros amigos, y sabios de su Reyno para tomar consejo sobre este caso, para q̃ le traya, sin reparo, no obstante, los ordenes, q̃ tenia dados. Hizole un razonamiento muy sentencioso, y elocuente, como en semejantes casos se estilaba, y no descaeciera de el estilo, por que Motezuma era sabio y elocuente, y de grande habilidad, para persuadir lo que queria. En cuestion el caso, declarole su coraçon, y pidioles consejo sobre lo q̃ debia hazer, en razon de impedir la entrada de los Españoles en sus Reynos, y q̃ sin duda se intentaba apoderarse de el Reyno, y despojarle de el y q̃ medio se podria tomar para impedirles la jornada.

Començaron a conferir el punto, y despues de varios discursos, todos convinieron, q̃ se juntassen los adivinos, hechizeros, y encantadores, y q̃ ellos fuessen primero a entenderse con sus consejeros y encantaciones, porq̃ si eran hombres, como ellos, los Dioses los defenderian, forçando a los consejeros. Y si eran de linaje de Dioses, les aplacarian, y pedirian, q̃ no passasen adelante, adonde ellos eran adorados. Y q̃ se fuessen otras tierras, y gentes, donde hazer sumo sacrificio.

En virtud de esta Resolucion, fueron llamados los mas sabios Encantadores, y Motezuma les propuso, q̃ como suyo, a su Patria, hiziessen los mas fuertes prestigios, para que los forasteros, desamparassen la tierra, pues dependia de esto la conservacion de ella. No se alegraba Motezuma de este medio, pero no podia omitirle, por ser el parecer de todos, y pues si acaso fuesse de algun efecto, pero los encantadores, q̃ confiaban mucho de sus supersticiones, y salicion de Mexico a vezes con los Españoles, y a destruirlos. Llegaron al camino de Tlaxcalla, adonde los Españoles estaban. Y si q̃ los viessen, hizieron todos sus encantamentos, pero no pudieron impedirles el paso, ni moverlos a que volviessen atras, dejo començado.

Admirados, de ver, q̃ no tenian effecto sus hechizos, concibieron temor los Magos, y huyeron, q̃ los Castellanos, no solo eran hombres mortales, amigos delos Dioses,

Sino de la naturaleza de ellos. y assi confusos, y tristes, de ver, q̃ no avian tenido eficacia sus conjuros, volvieron a Motezuma, a darle cuenta de el suceso. Al Rey le causô tan gran sentimiento, q̃ le sobrevino un grande, y peligroso desmayo.

Recobrose de el, y haziendo tambien juyzio, q̃ estos hombres eran divinos, y no vencibles con fuerças humanas, pues aun las q̃ el tenia por divinas, no les vencian, mandô en consejo delos suyos, que todos los Capitanes, q̃ si llegassen a donde estubiesse presidente, los recibiessen de paz, y q̃ les diessen bastimentos, y esclavos, y los sacrificassen con su presencia, y los rociassen con su sangre, y los mantenimientos, q̃ les daban. y que procurassen de entender, q̃ genero de Dioses eran estos, q̃ contra ellos venian.

Los capitanes obedecieron a Motezuma, y dieron de paz alos Españoles, y al punto hizieron lo q̃ el Rey les mandô, y rociaron el pan, y toda la comida con la sangre delos Cautivos, q̃ avian sacrificado, para recibirles, y q̃ la Especie de pan encarnizentada con sangre humana, fuesse de gusto para los Españoles. Pero como no estaban a costumbrados a este genero de alimento, estrañaron el gusto, y despreciaron el pan. y como los capitanes viesen el desprecio, q̃ hazian de el, dixeron: estos Dioses no son, como los nuestros, q̃ comen sangre humana: pero son Celestiales, adoremoslos, como a tales, y aplaquemoslos con viandas limpias, y q̃ no vayan mezcladas con sangre. Y desde entonces començaron a darles mantenimientos limpios, delos q̃ los indios comian, assi de pan, como de Caça, y otras frutas, y ayres, q̃ ellos apreciaban mucho. y como viesen, q̃ los comian, continuaron a rociarlos con ellos, y se consolaron mucho, por ver, q̃ se hazian manjares, con q̃ poder aplacar a estos Dioses. y no solo alos Españoles, pero alos negros se avezenzaban, como a tales. y como alos Españoles llamaban Teules, alos negros llamaban Teoiacazqui, q̃ quiere decir, Dioses sujos, o Negros.

De todo esto dieron noticia a Motezuma. y mandô a todos sus gobernadores, Capitanes, Presidentes, y Alguaciles,

© Biblioteca Nacional de España

§ 8.°
Prosigue Cortes el camino
encuentra una gran sierra
duda dela Fuerça quien
resuelve, por parecer
delos Tepoalecas.

de la republica, & con diligencia Servicien, y procuycien de todo lo necesario. alos dueños & avian contado en su tierra. alta 820 vistorias de dias. para & pudiessen los Españoles proseguir su camino, disponiendo, & no solo les temiessen otros ni dios, sino & hiziessen tan alto concepto de ellos, y les venciessen y sirviessen.

Ya avia caminado Cortes ocho dias, despues & avia embiado los mensajeros, & dixesen a Motecuma, y no volvian. Preguntò alos caballeros, & iban con el, qual les parecia seria la causa dela tardança. Respondie ron, & por Magestad, y grandeza, segun su costum bre, no los debian de despachar. por lo qual y por lo mucho, & le asseguraban la amistad delos Maxcaltecas, determinò de proseguir con su camino.

Y ala salida de un valle topò con un gran muro de piedra, de 4 estados y medio de alto, de veynte pies de ancho, con un petril dedos palmos por todo alla, para pelear encima. atravessaba todo el valle de una sierra a otra. no tenia mas de una entrada sola, de diez pasos, y en ella doblaba la una cerca sobre la otra, a manera de rebellin, por trecho de quarenta pasos. de manera, & era tan fuerte, & si oviera quien la defendiera, tubieran bien que hazer los castellanos en pasarla.

Passose Cortes a un rio ancho, y la sue mirando gran rato, por reconocer, si avia alguna emboscada. y ya seguros, preguntò. para que efecto era, y quien la avia hecho? Respondiole. & Ytzcoatzin mixtitlan (el & avia alli llegado pasado) para dividir los terminos, entre el, y los Tlaxcaltecas. y defenderlos la entrada en su tierra. aun y a eran amigos.

Aqui echò mas capas Cortes. dela opinion, & los Tlax caltecas tenian de valientes. pues para defenderse de un se avia hecho tan gran fabrica. ademas la obra de aquel muro. por & estava muy bien labrado, sin mezcla de cal ni barro.

Estaba aun cerca Ytzcoatzin mixtitlan, aun & se avia despedido de Cortes, y pasado en la de retaguardia, & tenian. y pensò que temian pasar adelante. y volvio a rogarle, & no cami nasse por alli, por & le enseñaria otros caminos, mas le rogo. y poblado, de vasallos de Motecuma, & le tenia gran. y poblado, de vasallos de Motecuma, & le tenia gran reverencia, como le assistian. y & temia, & los Tlaxcal tecas le avian de hazer algun dano.

Los Tepoalecas pesaban en aconsejar lo contrario, y dezian. & aquel era malgusto concepto, para apartarse de confederarse con gente tan valerosa, con cuya amistad no avia, & temer de Motecuma. y & no se fiasse. delo & alla alli avian hecho los capitanes, por & no avia se guridad en ellos.

Hernando Cortes, con esta variedad de pareceres estaba confuso. pero alfin se acordò delos Tepoalecas, cuya intencion conocia por sincera, y tambien por no mos trar cobardia, & era lo & mas importaba.

Despidiose de Ytzcoatzin. tomò de el trezientos hombres, y entrò por la cerca. camino de Tlaxcalla. de cada vigente en orden, y la artillería a parte, iba siempre un buen trecho delante, para no estar el qual quier sucesso desprevenido. assi anduvieron tres leguas. verde la muralla. y ay quien diga, & en el camino encontraron el rio. donde los naturales. pusieron ellos, y los demas embuste, para cruzar los arboles. y impedir el camino. como diximos. y & uvo gran risa de valle.

Hernando Cortes, & iba adelante reconociendo el camino, embio adegir alla gente, & caminasse, por & era tarde. y passando adelante con los de acaballo, en encumbrando una cuesta, dicen los Tezcucanos, con dos y seer indios, armados de espada y rodela, y con altos penachos, y otros pundicntes delas espaldas. estaban alli para dar aviso. por & encubriendo los nuestros, se retiraron cozicndo, sin querer volver. aun & mas los llamaron. para viendose alcanzados delos caballos, se remolinaron con, y pelearon. defendiendose. y hizieron dos caballos, de tal manera, & luego cayeron muertos. por & con las Espadas, & eran de pedernal enchasado en madera, que cortaban, como navajas, las cortaron, cara a cara en los cabellos. echanse retirando los indios, jugando sus

§ 9.°
De un recuentro, & tubo Cortes con los otomies de Tlaxcalla & fue la peleagion delos & avian detenido. vienen dos delos mensajeros de Cortes, con otros de Maxcalla y suficion sobre el reencuentro delos otomies derrocabelle toda la fuerça esta este dicho.

© Biblioteca Nacional de España

esparaba, sin muestras de temor, pero descubrió Cortés muy
de ~~S~~ hombres en un Esguadron, & acudían a socorrer
a otros, y les mandó alançear, & assi lo hizieron, y
avia peremitido, y embió a solicitar, & la infantería
se diese priesa, pues era necesaria.
entretanto, & la infantería caminaba, ya el Esgua
dron delos indios avia llegado sobre los de acaballo,
y pelcaban, descombraçando sus armas. los de acaballo
alançeaban muchos, especialmente alos que se me
tian con ellos. los indios, en viendo la infan
tería Castellana, se retiraron, espantados delos ca
ballos, diçiendo, & aquellos venados eran mayores,
& los suyos, y & corrían mas, y & por algun es
pantamento andaban los Españoles con ellos
Ya, & el esguadron delos indios se avia retirado,
llegaron dos delos Mensajeros Cempoales, & & de
Cortés avia embiado a Tlaxcalla, con otros della Repu
blica, y dandose por noticiosos de el recuentro de
los Otomíes, & Cavallos, especialmente, deçían avian sabido, dise
ron, & les pesaba de el atrevimiento de aquella gente
barbara, & eran unos pueblos Otomíes, & sin lezencia
se avian desmandado, y assi se holgaban, & algunos
ubiesen pagado la pena, & merecían. pero & la fuese
le derecha ver, conoçer, y seruir en tan pueblo, y & tigue
ra, & pagasen los Caballos, & aquellos Otomíes ma
taron, embiaron luego oro, y joyas por ellos.
Bien reconoçió Cortés, & el recado de estos mensaje
ros era maliçioso, y con dolo: pero para asegurarse, y
Respondió agradeçiendo su offerta, y buena voluntad,
y & el puerto seria con ellos, y & no gustaría paga delos
Caballos, por & puesto le venderían otros muchos, de donde
aquellos avían nasido. assi sintió Cortés, & ubieron de
puesto el engaño, en & estaban, de & los caballos eran in
mortales, pero disimuló, & lo pudo.
eran estos Otomíes vasallos dela Señora de Tlaxcalla.
tenían sus habitaciones en los montes, pero estaban
en los llanos, y en viendo gente estrangera, huían
Alumbrados desde la premera, y despondian delos otros.
y assi se juntaba la gente para la defensa, y viniendo los forasteros.
los embajadores se volvieron, y llevaron consigo,
assta seiscientos indios, & en aquel reencuentro avian
sido alançeados para entretenerlos.
Cortés mandó cortezar los caballos, pues no desfor
çasen, & viendo cada uno en el campo sus Esguelcos.
con si deseaban los indios, & podían matar los otros.
Procuró examinar los dos embajadores Cempoales, pero
Dixeronle Cortés notiçias, pues & avían andado con gran
secreto en su despacho, ni aun sabían, & se avían juntado
aquellos otomíes, por ser delos ultimos terminos.
Y seçenos alla pesca referida, y ignoraban lo & avían fraguado los Maxcaltecas.
aquesta de el sol alosso Fernando Cortés su exerçito en
un rio acomodado, y fuerte, junto dun arroyo, y despues,
enziendo, hiçieron su guarda, y no tubieron aquella noche
sobresalto algunos
Otro el terminos, & avia caminado Cortés desde la villa
Rica, assta entrar en dos terminos de Tlaxcalla, adonde
ya se hallaba Cortés, desde avia entrado en la pesca re
ferida, se llamaba la Provinçia de Cuetlaxtla, &
aunque era grande la distançia, no era muy poblada.
pues & en tiempos pasados la destruyó Motequma,
pues & no le obedeçían. desde villa Rica, assta llegar alas
Sierras, y Sierras altas, es de temple caliente, aunque
no con igualdad. ay muchas aguas dulçes, y buenas
donde se cria mucho pescado. ay muchas florestas de
arboles frutiferos, ay alamedas, y parrales, naranjas
treynta leguas de travesia assta los puertos, & son
asperos, y frios, con nieve en alguna parte de ellos,
con mugeres. Pinares, y encinares, & son mayores, y de
mayor hoja, & los de Castilla, pero de menor bellota.
pero por lo alto, viniendo a Tlaxcalla, no ay aguas, sino muy pocas,
ni pesado alguno, y los campos son de ordinaria raçon,
y muy secos. aunque en algunos ay algunos lagunes
pequeños.
Pongamos este camino, como le anduvo el P. Pomar A
nio de 1584. assta Mexico.

© Biblioteca Nacional de España

Cap. 12

La segunda Jornada de Cortes enla Provinzia de Tlaxcalla.

Los Mexicanos

Y Cortes a Tlaxcalla, asta que se alcanzo Capas, y entro en la ciudad de Tlaxcalla.

Y alcançamos a cortes enla Provinzia de Tlaxcalla con confiança delos Tlaxcaltecas, por el mensaje delos Cempoales, y desconfiados por el suzeso delos otomies, y sospechoso, por el mensaje delos Tlaxcaltecas, y pocas noticias, y dicion los dos mensajeros Cempoales Vamos siguiendo su camino, y preguntando los sujetos de el, asta, y asserto Capas con los Tlaxcaltecas.

Enla segunda Jornada por la Provinzia de Tlaxcalla

Llegaron aurq. Casas de otomies, adonde allaron algunos hombres muertos delas heridas de el zeuq. Cuenta pasado, quemaron las Casas: allaronle con hambre, y Comieron Tunas, fruta dela tierra, porque las vieron comer alos indios de el exercito.

Otro dia prosiguio su camino, y llego aun mal paso, de una quebrada honda, sombreada, de siccas, al rededor. y antes, y Començasse a pasarla, sadio un peñasco. acudio sant, Hernandez, hombre diestro de acaballo, mato dos, o tres Mexicanos, y otros, y auia con ellos muy cruel.

Llegaron aqui los otros dos mensajeros Cempoales, Jurando, y maltratados, y apenas podian ablar. Llegaronse en el suelo abraçaron los pies de fernando Cortes, y le dixeron, y los malos Tlaxcaltecas, violando el derecho natural. dela embajada, los auian atado, para sacrificarlos, al Dios dela victoria, y de aquella noche, librandose de uno alotro, auian huydo, y auian oydo decir, de la misma manera pensaban sacrificar alos Xpianos. ya con este pensamiento Cortes, y los Tlaxcaltecas eran enemigos, y se apercibio para la guerra, sin tener esperanças de conseguir de ellos, sino lo que venciese por armas. no obstante los, y los Cempoales, cuidados. de guerra. assegurados por su amistad antigua.

poco despues de llegados estos Cempoales, andando camino medio quarto de legua, por detras de un cerro, assomaron asta mill indios bien armados. a cometieron alos Castellanos, con el alarido, y fuerça, tirando mucha chos dardos, piedras, y flechas. Cortes les embio algunos ginetes, y peones, y se retiraron, y se detuvieron en aquella parte, y se siguio con cautela, pero no mas, y dela seguirlo con crecido, y peligro - pero no

© Biblioteca Nacional de España

dende la vela cruz. pasados muchos ventos, y quinze leguas llego a Xalapa

de alli anduvo seis leguas, llego aunos ventas llamada delas Vigas, ti erra caliente, y de muchos Insectos.

de esta venta anduvo tres, al hospital de Perote, y esta en este camino, para todos los pobres enfermos, y van enlas flotas ala nueva España.

de este Hospital anduvo siete leguas, a una ventas.

desta venta anduvo quatro leguas, y llego aun pueblo, llamado Quamanila.

seis leguas mas adelante esta Tlaxcalla.

zinco leguas dealli, esta la Puebla delos Angeles.

dela puebla delos angeles ala ziudad de cholulla ay dos leguas.

Quatro leguas de cholulla esta un pueblo, y llaman los Ranchos. ay un convento de frayles franciscos.

seis leguas delos ranchos ay un pueblo, y se llama Huamanalco, muy buen pueblo, y regalado.

ocho leguas de este, esta Xuchimilco.

y quatro leguas adelante esta Chalco atengo. y estos dos pueblos son delos buenos dela nueva España, assi enla tierra como enlos Regalos.

de este pueblo a Mexico ay seis leguas. conque todo el camino desde villarica La antigua, y de setenta leguas. confiesase este itinerario con el que arriba queda memorado de Juº de Zaet Cº y Sº

Se yban de pedar. determinó dar en ellos, y se fue
bien ramente retirando, y llebando alos Castellanos
a una barca, de muy de 30 ℔, q̃ yban el agoa
arriba por una quebrada dellas. q̃ avía ajia el paso muy
aspero.
Aqui se vieron perdidos los Castellanos, por la multitud
delos enemigos. y por q̃ donde no se podian revolver, los
cargaban. pero valia mucho el animo, q̃ Cortes les daba
diziendo, q̃ ya no se pelcaba, sino por la vida, sin hazer
injuria aquien sin causa les avia acometido, y aun q̃
avia asegurado. aqui vio Bernal uno delos nobles Campody
a Maxiscatzi, uca la mucaf delante de los ojos. y no consentia
que alguno escape viva. y Maxiscatzi respondia. no tenga
vm miedo, q̃ el dios delos Españoles es muy poderoso,
y los ama mucho, y les sacara de este peligro.
Pelcaban varonilmente los Castellanos, y los sus amigos
por no ser sacrificados. pelearon los Tlaxcaltecas con
tanto coraje. q̃ muchos llegaron alos brazos con los
Castellanos, y otros asomar las langas alos de a Caballo. pero
estos abrieron paso alos infantes, y los sus amigos
se juntaron al agoa, y se escaparon, y ultima mente salieron
todos de el peligro. aun q̃ no sin la contienda. Por
manera cortes volvia reguando, enguando alos infantes,
y les decia. q̃ mirasen, q̃ de la conservacion de sus per
sonas, en aquella hora dependia el plantar en ella
la fee de Jesuxpo. aquien tanto debian. y q̃ podian espe
rar grandes bienes; ademas, q̃ siendo Castellanos, no
avian de volver pie atras, ni perder el animo, como
nunca asu nacion avia acontecido.
al fin. con mucho trabajo salieron de aquellos pueblos
y arroyos, al campo raso, adonde podian correr los ca
ballos, y jugar la ballestria, con q̃ tomaban grande es
panto alos indios, y mataban muchos. y no lo pudieron
sufrir, se fueron retirando en orden aun rezuesto, adon
de se hizieron fuertes.
Dio este dia algunos Castellanos heridos. ninguno muerto.
muchos indios murieron alli. y otros, q̃ salieron heridos,
despues. fue cosa notable la alegria delos Castellanos.
q̃ en altas voces daban grazias a dios. por q̃ les avia
librado de tan gran peligro. no cabia menor el regozijo

delos sus indios amigos, q̃ abrazandose con los Españoles
se alegraban de aver escapado de el. Bernal el caballero
Campoal, contaba la grandeza de Maxiscatzi, y la
baba. Maxiscatzi dixo. q̃ no tubo miedo confiaba della
protection divina. tocavanse las trompetas, los Atabales,
y cajas de el exercito, y los instrumentos delos
unos amigos, q̃ bayland asu modo cantaban
en altas voces la victoria. y los enemigos, desde su
recuesto via como se celebraba, y q̃ injuriavan gran
Estando las cosas en este estado un Capitan de el exer
sito enemigo, luego señalo de paz, y bajo acompañado
de otros principales, adonde Cortes estaba. dijole, q̃
como la esperiencia lo avia mostrado, via q̃ el, y los suyos
eran invencibles y dioses inmortales; q̃ le suplicaba, q̃
la guerra no passase adelante, q̃ el trataria con los Capi
tanes de su parte, q̃ le tubiesen por amigo. y le dejasen
entrar en Tlaxcalla.
Fernando Cortes le respondio con alegria, q̃ ya les
avia offrezido su amistad. y q̃ aunq̃ via la razon. que
avian llevado con engaño, no les queria dar mal premio.
sino, con el precepto de su verdadero Dios, q̃ casi perdonar
al enemigo. y q̃ se offrezia ser su amigo. [illegible]
Volvio el Capitan alos Tlaxcaltecas, refirioles lo que le
avia pasado, y dicenle tantos males. q̃ le reconvinieron. El
se fue a Cortes, y dijo. q̃ aquellos hombres le querian matar.
mandole cortar, y le advirtio. q̃ pues ya avia de llegar alos
suyos. con la gente de su Compañia, se apartase, con
una Señal, q̃ le dio. para q̃ no fuese offendido.
Jugaban algunos a escaramuzar delos dos campos,
y se hazian muy buenos suertes. y entre otros un cabo
delos quatro Campoales, q̃ avia sido monteado en
Tlaxcalla, consejo al Capitan, q̃ le prendio, y ató, y mal
trató, y pedio por muy offendido, por q̃ avia faltado
a la ceremonia, y privilegio de la embajada. pidio licencia
a Cortes para desafiarle. Cortes dioles suprogorito, le abra
zó, y animó, y para mas el regozijo, ordenó q̃ un Castellano
que quando entrase con los otros, se fuese con disimulacion

© Biblioteca Nacional de España

agecanlo, para q̃ nle viese ir de vngida, no le dexa
se pelear. Començosse la batalla, a vista delos
dos exercitos, tirandose con las vspatas, y lançeando
dose con los dardos pero al cabo el Compoal mató
al Maxcalteca, y le cortò la cabeça. Festejaron la victoria
los indios amigos, con su vsança. y los Castellanos
q̃ le conosiçon la alegreza de Cortes, q̃ tubo este vitoria
vnà por auspiçio de sus empresas, tambien la celebraron
con trompetas, y Cabs.

Avia entre los dos exercitos vnpeso muy estraño,
y peligroso, porlonte los castellanos presisamente
avian de pasar. y los de Maxcalla le defendian. Este
sitio se dize de Otumba con 60 castellanos a ganarle: q̃
valerosamente con los enemigos. llovian flechas
sobre el, y sobre todos. fue peleando, y ganò victoria. y
al fin el passò, y los caballos pasaron luego de vigor.
fue este un hecho muy señalado. y en q̃ mostrò dios de
Otumba grande animo, y valentia. porq̃ los indios eran
infinitos. y la llubia delas flechas tan espesa, q̃ solo pudo
defenderle, y alos 60 compañeros la industria de ser
muy serrados unos con otros, levantados y armados los
escudos sin perder orden, y ir peleando, y mesurandose
assi consiguen la victoria, cnq̃ imitaron alos Romanos.

Los Maxcaltecas viendo, q̃ avian perdido aquel
passo tan peligroso, con quien contavan toda su confiança,
mostrando, q̃ de todo desamparavan la campaña,
desaparesiçeron. los Castellanos muy alegres, por adelantarse
fueron a sentar su campo en un pueblo pequeño, que
Otumba en una eminençia, alli çerca, con una torresilla,
q̃ despues con mucha razon llamò dela Victoria.
hesiçeron con gran deligençia barreras de zarsa, y palos,
con q̃ con grande alegria trabajaban los indios amigos,
porq̃ Cortes con gran maña los traya contentos, segun ellos
Correspondian.

Estuvose toda la noche, q̃ fue la Primera de sept̃e con gran
Cuydado. y al cuarto de la alva. q̃ es quando mas se
duerme, estubo de guarda velando Cortes con la Gente

§2
Embia Cortes mensajeros
despues alos Maxcaltecas
a pedirles Xiuntecal con
1500 indios, embian los
arrogantes a Cortes una
ausente. dan este tres batallas.
y vence Cortes entrey.

parte de el exercito. pero no parescieron los indios. porq̃
no usaban pelear de noche.

Otro dia, embiò Cortes mensajeros alos Maxcaltecas,
a rogarles, q̃ le hiçiesen ir libremente. Se tardaron a llegar
pues ni querian hazerle mal, ni ser aconfederarse con
Motequma, contra ellos. sino avisale por orden de el
Rey de castilla su señor, como pebo avia mandado.
entretanto, q̃ venian la respuesta. hizo q̃ llevando la
municò de el exercito, y salio a la campaña con la mitad
otra parte. y los caballos, porq̃ no jugasen q̃ la otra
Gran cosa de temor, y cuemò quatro, o cinco lugares.
volviò con 400 personas, sin recibir daño, antes le fue
con cargando los enemigos, acia el quartel. allò en
el, q̃ los Capitanes Maxcaltecos le avian respondido:
q̃ otro dia vendrian a verle y responderle.

Por lo que disimulaba esta respuesta, y avia tenido
noticia, q̃ le avian juntado 1500 hombres, dispuso
el exercito, para q̃ no le hallasen desapercibidos. y
delos prisioneros. ya con alagos, y a con rigor, para
Cuò saber, si aquel grande exercito, era de Otomis,
o Maxcatecas, o de unos y otros, para deponer la duda
con q̃ los embajadores de los Maxcaltecas, le quisieron,
Culpallo alos Otomis de el reencuentro pasado.
tambien preguntò, por q̃ causa Avian tan obstinados,
en no darle paso por Tepeticas; y q̃ gente degollaron
podrian poner en campaña, haçiendo todo el esfuerço
posible. y assi mismo quiso saber los aditos, y for
mas de pelear. q̃ tenian entrellos tiempos: y de q̃ cosas
Los castellanos podian recibir mayor daño, espanto,
y temor, y todo lo demas q̃ le pareçio convenir saber,
para encaminar, como buen Capitan las cosas de aquella
guerra.

Respondieron, q̃ pues ya eran sus Señoriales. y resi
Gran de el tan buen tratamiento, le dixeron la verdad.
assi mesmo, q̃ la gente de el exercito, eran Otomis, y
Maxcaltecas, toda sujeta ala S^ra de Maxcalla, muy
no querian, q̃ se supiesse, q̃ la Republica hiçiesen la
guerra. por q̃ se temian portan valientes, q̃ no querian
se dijese, si tubiesen mal sugeto, q̃ avian sido vençidos.

© Biblioteca Nacional de España

Que le querian tan mal; por q̃ se persuadian, q̃ que
ria ase amigo de su mortal enemigo Motecuma. y q̃
estaban determinados, a morir con la guerra, acia vn
sor dellos castellanos. y sacrificarlos a sus dioses, y
hazer luego de ellos vn solemne banquete, q̃ llaman
Teyctal. Que esta guerra se hazia por particular per
suasion de Xicotencal, q̃ llebaba el estandarte Real de
la Republica, q̃ era una aguila de oro, con las alas
estendidas, con muchos cimalles, y argenterias, y q̃ el
dia siguiente le vbiera dado fin el exercito, por q̃ se vsa
de pelear. q̃ entiempo de paz usan llebarla delante.
que serian todos 150 combatientes, los mas flecheros;
q̃ eran muy ligeros, en grandes, y pequeños; q̃
tenian mucho de aquellos fuertes, y delos grandes, y o
tros dardos, q̃ llebaban. y estaban marauillados de
los grandes, y mortales heridas, q̃ daban sus espadas.

Estando en esta platica paresçio el grande exercito
Haxcaltheca. vnose la señal de el general. y era tanta
la gente, q̃ cubria el campo. venia muy luzida. todos gin
tiles con bixa, y xagua, y muy compenachados. armados
a su vso con flechas, y arcos, hondas, y varas con amientos
q̃ tiraban contrasta fuerça, y maña. q̃ parauan una pelota
y era la arma. q̃ mas temian los castellanos: largas
diez brazas, y espadas de pedernal, con sus cotaras; pa
vas, o macanas, cascos, brazaletes, y grevas de madera,
cubiertas de cuero de venado, y dorados, colagas de al
godon, gruesas como el dedo. q̃ llama Ichcahuipilly. Ha
el campo en muy buen orden, repartido en sus es
guadrones, no en tercios ordenados, sino amontonados,
y en cada uno sonaban sus instrumentos belicos.
nunca avian visto los Españoles tan numeroso campo;
despues q̃ los vieron se descubrieron. pusieronse muy
serca, una barranca en medio.

Grande alegria fue la q̃ mostro Fernando Cortes
en verlos. y dio a entender a los suyos. q̃ dios les
presentaba aquella ocasion, para mayor gloria
suya, y honra de la nacion castellana, con q̃ auia
de Espantar, no solo a Motecuma, sino a todo aq̃l orbe.

los Haxcaltecas muy usanos contra yguales. y posseyo
exercito, despreçiando el poco numero de castellanos;
orgullosos, y confiados, como acostumbrados a conseguir
victoria de sus enemigos, dezian con mucha sobervia;
quien son estos tan pocos, y tan presumptuosos, q̃ a
nuestro pesar, quieren entrar en nuestra tierra? y pues
que no pienses q̃ los queremos coger por fuerça, sino
venzerlos por armas; embiemosles de comer. q̃ vendran
sambrientos, y cansados; y con esto despues de el sacrificio.
los alcancemos sabrosos. embiaron trescientos gallipauos,
200 cestos de bollos de gente, q̃ ellos llaman tla
males. q̃ pesaran 200 arrobas de pan. a esta pro
videncia de dios. para socorro de la necesidad, en que
los castellanos se allaban, q̃ no con sagil socorrella de otro modo.
Cuando paresçio el Haxcaltheca, q̃ los castellanos auian
comido, Xicotencal, con grande aparato, dispo a bos mill
hombres, id a coger aquellos castellanos, hombres seruiciales,
o vomitados delamar. y si se os defendieren, matadlos.
y mirad q̃ hagays, como valientes, pues soys la flor de
nuestro exercito. y vaii a pelear. porque dios y y nuestra patria.
Partieron los dos mill animosamente la barranca. y con
mucha ligereza llegaron alla bien. salieron a ellos los de a ca
ballo, y siguieronlos los infantes. y al primer encuentro
Conozieron los Haxcaltecas, quanto valian los caballos y armas de
Hierro. Retirarose un poco, pero volvieron con doblada
furia, y acabaron de desengañarle, q̃ no conuenia despreçiar
tanto aquellos pocos, como Xicotencal tenia concebido. sal
varonil los q̃ apretaron con el paso de la Barranca; los demas
y mataron muchos.

los Capitanes de el exercito, viendo lo q̃ pasaba. con tem
pestad mandado embistiesen con todas sus fuerças. y con tanta
ligereza. q̃ muchos indios llegaron algunos de ellos a los
alguacils, aperas delos q̃ le defendian, y arrebiesen alos
bultos, y a cuchillados, con los castellanos. y por la multitud
delos enemigos, fue este dia muy peligroso. por q̃ sepelio
con la hinchera, y fuerça, mas de quatro hozes, picas, q̃ los
Castellanos pudiesen hazer plaza. cargando con atrevimiento
los indios, valerosa, y porfiadamente. visto q̃ viendo los
muchos muertos, afloxaron, espantados. y cesso. q̃ no los ma
tavan a castellano alguno. y entendiolo por cosa prodigiosa,

© Biblioteca Nacional de España

Yendo ya tarde se retiraron.

Durmieron los castellanos aquella noche, muy contentos de saber, q̃ los indios no pelearan con la obscuridad de la noche, q̃ con la victoria; aun q̃ hubieron buena guarda. los indios. no por esto se hubieron por vencidos, aun q̃ vbo muchos muertos. no se rindieron ningunos, por q̃ en cayendo muerto alguno, con gran diligencia le cercaban. siguese, q̃ lo hazian, por no dar mayor alos suyos, y dar animo alos contrarios.

Fernando Cortez el siguiente dia salio ala Campaña. quemó algunos pueblos, y saqueo uno de 30 vezinos, adonde avia poca gente de guerra. por q̃ la mayor estaba en la Campaña. contra esta pelearon, como por ser casas y hazienda, aun q̃ les aprovechó poco, por q̃ murieron muchos, por sobre fuego al lugar, vinieronse muchos presos y se volvieron al exercito victoriosos. por q̃ aun q̃ al socorro acudio mucha gente: por miedo delos dios, y fatigados de el gran calor, se retiraron luego.

El siguiente dia. pareciendoles alos Maxcalteca, que en los dos antes, se podrian aprovechar mas de los castellanos; con palabras sobervias, como las pasadas, les embiaron comida, deseando, q̃ salicsen delas trincheas a pelear antes. por donde era preciso siguiesen el camino. pero no obstante, volvieron a combatir valerosamente. pelearon cinco horas con mucho coraje, sin poder matar, ni prender castellano alguno. q̃ era lo q̃ mas deseaban. y procuraban; aun q̃ murieron de ellos muchos. por q̃ como estaban apretados, la artilleria, escopetas, y ballestas, hazian gran riza, final mente despues de muy cansados, mohinos, y corridos. dexo avca perdido executar su ira, se retiraron desordenadamente, diziendo, q̃ los castellanos debian de ser encantados, pues tampoca ofensa recibian de sus armas.

Otro dia los Maxcaltecas embiaron de mañana sus mensajeros a Cortez, y le dixeron: Señor, si sois dios Bravo, ya aqui tenes esclavos, para q̃ comais. si sois dios Bueno, presentarse ha ofrecimiento. y plazeros. y si sois hombre, toma estas aves, pan, y legumbres, q̃ tu, y los tuyos comais. esto hizieron con intencion de saber, si los castellanos eran hombres, como ellos. por q̃ de no ser lo podria vencer, o matar a alguno. Juzgaban, q̃ eran inmortales y viendo. por otra parte. q̃ comian. y tenian las demas operaciones. q̃ los mortales, estaban en gran confusion.

Fernando Cortez, q̃ en su discrecion attendia a todo, dixo. q̃ todos ellos eran hombres mortales. compuestos delas mismas qualidades. q̃ ellos. pero. q̃ por q̃ creyan aun solo. y verdadero dios. y le servian. y adoraban, los ayudaba, como viã, y les ayudaria siempre. ania dios, q̃ no les tratasen mentiras, como avia esperimentado, pues todos avian de resultar en su daño. y q̃ pues no les deseaba hazer mas daño, sino ser su amigo, q̃ no perdiesen mas. contra gente. con estas palabras les despidio Cortez, dandoles gracias. por el presente.

Poco aprovechó la respuesta de Cortez. pues otro dia fueron asta 300 Maxcaltecas, deseosos de señalarse mas q̃ los pasados. y pelearon tan valerosamente, q̃ fue batalla mas reñida. q̃ las pasadas. y assi se retiraron a prissa mente.

Fue de consideracion, q̃ en dos dias, q̃ enagenó alos amigos estubieron los castellanos, los mas les proveyan los indios. de pan, gallinas, y legumbres; solo para tener ocasion de combatir el orden de el exercito, y su asiento; si viã entrar muchos, y cuales heridos. y si estaban con mas, o menos fuerças, y q̃ semblante tenian. esta intencion no la reconocian luego los castellanos. antes alababan alos indios, por q̃ les hazian guerra con solas las armas. pero q̃ si les quitaran la comida, les vbieran hecho mas cruda guerra. y siempre q̃ llevaban mantenimientos, dejan. q̃ los que peleaban eran los Barbaros chomites. y no los Maxcaltecas.

En una de estas batallas, un indio Maxcalteca, galan, y bien armado, peleaba tan valerosamente con los castellanos, q̃ les daba bien, en q̃ entender, asta que Cortez el Hernador, q̃ arriba referimos, diziendo: Ver Cortez el Hernador, q̃ arriba referimos, diziendo: Ver guenza castellanos; se vino con el indio. y le aguardó el acometimiento, q̃ fue con fuerça, con su Espada y rodela. pero le dió una lançada por el pecho q̃ le mató.

© Biblioteca Nacional de España

§ 3°
Xicotencal, viendo, q̃ no podia vencer con armas, sovale de la artegia, y no lo consigue, y se vuelve a Haxcalla, adonde le se prehenden.

fuerzo no seguese negar, q̃ era grande la valentia de los Haxcaltecas, y siendo tantos, todos juzgaron, q̃ era favor divino. el q̃ les ayudaba. y q̃ no era bastante, para defenderlos, favor humano. y assi dieron gracias de aver conseguido victoria en estos tres recuentros, q̃ fueron tan peligrosos.

No avia desde la torre, y alojamiento delos castellanos a la junta de Haxcalla, mas de seis leguas, y cada vna sabia la señoria, lo q̃ pasaba. y por q̃ todo su deseo era vengarse delos castellanos, viendo q̃ no lo podian conseguir con las fuerças, aplicaron el animo ala industria. y para alcançar mas alos castellanos. embiaron adar nuevas de paz, con intento de hazerlos mas cuel guerra. embiaron algunos principales a todos, con un presente de oro, y pluma. q̃ era demucha estimacion, por q̃ de todo esto avia falta en Haxcalla. entregaron, y hizieron grande acatamiento a Cortes. y dixeron q̃ venian dello: q̃ la señora les pedia las manos. y el embiaba aquel corto presente, y q̃ no era mayor, por falta de voluntad, sino por la pobreza de la tierra. q̃ si otra cosa mandaba, le servirian de buen coraçon.

Cortes q̃ aquella embaxada era verdadera, y muy alegre les dixo: q̃ aun q̃ estimaba mucho el presente, tenia en mas su voluntad. y q̃ nada deseaba mas, q̃ tener a sus amigos. dioles algunas cosas de Castilla. q̃ mucho estimaban en mucho, y se despidieron.

Otro dia embiaron los Haxcaltecas cincuenta indios. q̃ al parecer, parecian hombres, con mucha cortesia. preguntaban, como estaba la gente. y q̃ pensaban hazer.

Respondio Cortes, q̃ todos estaban buenos. y les agradesçio el presente.

Ellos como hombres q̃ tenian familiaridad, andaban por el quartel, mirando su asiento; considerando las armas, el trage, los caballos. y lo veian, fingian espantarse dellos, y no era dificil de creer, por q̃ la estrañeza, provoca de las cosas pedia admiracion.

Reparo en ellos Teutil, el de Tepeaca, y dixo a Cortes: q̃ entendia, q̃ aquellos hombres eran espias, por q̃ era de maravilla su curiosidad, y artificio a la admiracion. y q̃ alabaran se desde monte con los indios de Yztacmastitan,

Cortes mandó luego, q̃ se apartase mano de el presente, q̃ pudiesse cosar, sin mucho ruydo. y por los intersetes le hizo las preguntas convenientes, con amenaza. Confesó, q̃ todos ellos avian venido, a consistorio. los entretes de el quartel, y de noche pudiesse pudiesse guardar las barcas. para lo qual tenian acordado q̃ de noche con grande egercito Juntos, q̃ con la oscuridad fuesse menor setenta los tres, caballos. y Castellanos. Con esto partio. y examinó a otros y se conformaron con esta relacion. y averiguada la traycion, mandó a vista de todo el egercito, cortar las manos a siete de ellos, y a algunos los dedos Pulgares, (aunq̃ contra voluntad) por q̃ pareciesse. q̃ para lo de adelante con mas cuidado viniesse. Embiólos, q̃ fuesse dixessen a Xicotencal, su Capitan, q̃ lo mismo haria, con quantos Espias pudiesse aver a las manos. y q̃ fuesse con su egercito al tiempo que quisiesse. q̃ siempre conoscia, q̃ los castellanos eran invencibles de dia, y de noche, y estaban apercebidos. gran temor pusieron estos indios Cortados las manos, y los dedos Pulgares, a la gente de Xicotencal. por que creyeron, q̃ los castellanos tenian algun espiritu, que les decia sus pensamientos. y desde entonces no se atrevieron a embiar mas Espias, ni virtuales.

Fernando Cortes, q̃ avia entendido la determinacion delos indios, reparo los trincheas, y fortaleçio todo lo demas, como convenia. y estuvo muy sobre aviso, alla q̃ se puso el sol. y recogio ya q̃ anochesçia, q̃ hallaba la gente, y el egercito enemigo, para executar lo que tenia determinado, y q̃ delas Espias avia sabido. y Juzgó, q̃ era mas sano consejo, no esperar a que el quartel, por el baño, q̃ el fuego le hiziesen, si le pudiesen encender, y assi les salio al encuentro con mucha determinacion. y muy q̃ si acaso pensaban, q̃ su destino era secreto, por no aver llegado las Espias: que darian espantados de la novedad. mandó cegar pelotas de los cabellos delos caballos. para q̃ con el ruydo pareciesse mas, y cada uno delos ginetes q̃ o yesse, adonde andaba el combate. y procurassen hazer con las lanças, parandolas por el costado delos

© Biblioteca Nacional de España

enemigos, por q̃ valientemente echaban mano de ellos. y se los yuancaban delos menos. y dexo otros soldados, q̃ con la vitoria avian de vencer aquella multitud. acometio ahempos, q̃ las Espias, aquien avia cortado los manos. y bedor, estaban refiriendo algo cruel lo q̃ les avia sucedido. causole gran turbacion. pero fue mayor la que recibieron todos, viendose impensadamente sobre saltados, y emboscados. y assi no pasó hombre con hombre. porque dexaronlos, sin resistencia, huyendo por los sementeros, delos Mexicanos, q̃ avia muchos en aquella campiña.

Y aunq̃ fue hoy gran mortandad, recogio Cortes su gente con cuydado. porq̃ con el gusto dela victoria, no se metiesse en parte, de donde no pudiesse salir, o recibiesse algun daño, pues era desconocido el Pays.

Y fue cosa notable, con quanta humildad, y devocion davan, todos, alabando a dios, de q̃ tan milagrosa victoria les avia hecho, enemigos q̃ no conocian, y tan poderosos; de donde imaginavan, q̃ dios les favorecia. consuderoso assistencia. estaban muy contentos, aunq̃ fatigados de el trabajo, y de las heridas, q̃ avian recibido. y aun no tenian aceyte para curarse, ni otra medicina sino el vino de algunos Indios muertos, q̃ apenas podian aver. porq̃ como yahe dicho con gran diligencia los recogian, en viendolos muertos.

El dia siguiente, viendo Fernando Cortes la gente alegre, les dixo: q̃ pues a tan entrañable Dios tan notoriamente les avia ayudado. seria muy gran culpa no vsar de tanta liberalidad, y con mayor animo. y assi, q̃ para esto convenia apretar a los Tlaxcaltecas, o por no tener tan valerosos enemigos, o por tenerlos por amigos. pues, nada les seria de mas provecho, de quanto en nueva Espana les podria acontecer, q̃ el q̃ esta Republica no les hiziesse, o q̃ se confederasse. y q̃ esto lo avia de conseguir, vsando adelante las victorias, q̃ contra ellos avia conseguido. todos los Capitanes, y principales Soldados se remitieron a su voto, diziendo siguiesse adonde les vsasse.

Victoriado muy crecido delos malos sucesos, q̃ avia tenido con los Castellanos, se recogio a Tlaxcalla. Maxixcatzin, y los demas Senores, q̃ como arriba dixemos, fueron de parecer contrario, dixeron, q̃ mejor obiera sido aver seguido su dictamen, y aver excusado la muerte de tantos, como avian

§ 4°

Sale Cortes desde alojamiento y llega a Tzinpancingo. y descubre desde allí la gran ciudad de Tlaxcalla. adonde es recibido con Triunfo y aplauso de todo el pueblo.

perecido amando de hombres tan valerosos, cuyo dia ley favoresia. demodo, q̃ no avria q̃ temer mas q̃ ver siempre. q̃ aquella Republica pelease con ellos. avria de perder su reputacion delq̃ valor, q̃ tenia tan afianzado.

Fernando Cortes, viendo, q̃ no peleavan vnidos en la Campaña, subio sobre la torre de el templo, adonde tenia el Real. y descubrio desde alli diferentes Pueblos, y particularmente aquellos grandes, y ricos Pueblos, q̃ avian dado lugar a la Especulacion, y descubrio muchos humos. bajo dela torre, y dixo a los Capitanes, q̃ le parecia, que aquella debia de ser gran poblacion. y q̃ pues los enemigos no peleavan, era bien especular lo acabado. y en llegando la noche, viendo demarcado la tierra, q̃ avia reconocido; con la mitad dela infanteria, y los Caballos, determino de probar fortuna, y se metio por un camino, q̃ segun su juyzio iba a dar a los humos, q̃ avia visto. y aun q̃ era temerario, por la mucha obscuridad dela noche, el poco vso, q̃ tenian de andar a aquella hora, el no saber, si salian con los enemigos; caminaban animosamente. apenas avia andado una legua, quando cayo un Caballo. mando Cortes, q̃ se volviese al Real. cayeron luego dos, uno tras otro, y luego a la poca. dixeron los q̃ todos a Cortes, q̃ por amor de dios se volviese, y hiziesen sus operaciones de dia, porq̃ aquel les parecia mal pronostico. Respondio Cortes con animo soberano, y sentido valor, que por amor de dios, cuya causa trataban, q̃ no mirasen en agueros, y prestigios en el camino. pues el que el Principio. y los Caballos se volviesen, adonde avian salido. porq̃ su animo le dezia. q̃ aquella noche, avian de hazer la mayor suerte, q̃ jamas avian hecho; y diziendo esto, se le cayo el Caballo, de q̃ quedo espantado.

Dixeronle todos, q̃ era tentar a dios. y algunos, q̃ daria contados al reves. pero Cortes con animo generoso les dixo, que supiesen, q̃ los negocios grandes no se hazian sin dificultades. y q̃ se probasse a caminar apie con los Caballos de rienda, para ver en q̃ paraba aquel estraño accidente. y viendo caminaba bien hecho de esta manera los Caballos, q̃ hizieron bueltas, sin q̃ repudiesse entender, de donde procedia aquel mal, aun q̃ sospecharon algunos, q̃ de alguna

© Biblioteca Nacional de España

hechizera delos indios, en q̃ eran tan vsados. pero no era
ella, sino q̃ el diablo delanoche les destemplò y dió el mal de
dolor.

Caminaron alta perder el rumbo delas Nieues, y dieron en
unos pedregales, dedonde con dificultad salieron. y viendo
una sumbre, se fueron a ella. allaron en una casa dos
hombres y dos mugeres, q̃ los guiaron aquèllas Nieues,
adonde Cortes descubrió los humos. y antes de amanecer,
dieron en unos sugarejos, adonde fue mayor el espanto
q̃ causaron; q̃ el daño, q̃ hizieron. de allí vbieron len-
gua, q̃ estaba cerca Tzinpancinco, sugar grande. de
con pecho en el, y causaron estraña alteracion, por
el sobre salto. en el principio sehyò algun daño. pero
viendo la gente amedrentada; unos huyendo desnudos,
y las mugeres gritando, y los menos sin armas; y todos
turbados, y espantados, como en acaecimiento no pensado
y huyendo, sin aguardar el padre al hijo, ni el hermano al
hermano, ni la muger al marido; fr̃nando Cortes, viendo, q̃
no avia resistencia, mandò, q̃ ninguno se matasse, ni se le
hiziesse cosa alguna. y con esto, y por el mejor modo, q̃ pudo,
sosegò el rumor; y la gente de el lugar se asseguò.

Quando fue tiempo subió Cortes allo alto, y descubrió
una poblacion tan grande, q̃ le puso espanto. pregunto, q̃ era,
y le respondieron, q̃ la gran ciudad de Tlaxcalla, con sus
aldeas.

Llamò Cortes alotra gente, y dijo, q̃ vbiera sido conveniente
matar la gente de Tzinpancinco, pues avia allí tanta, y repu-
diera tenerla de ella. y volviendose a Monjo de Olmedo,
q̃ era alcalde mayor, le dijo, q̃ atento la mucha vmbre,
que descubrian; q̃ le parecia q̃ se hiziese?

Respondio, q̃ retirandose al mar, creeria hiziesen algun
caso, q̃ embiasse socorro. pero q̃ si algun sobre venia algun
inconveniente, como una enfermedad, no avia duda, que
serian todos comidos delos indios.

Mucho sintió Cortes esta respuesta, especialmente tocando
en pedir socorro a Diego Velazquez. y assi leyò a Monjo de
Olmedo, q̃ aduirtiese, q̃ entratando de retirada, las pichas
le avian de ser contrarias. y q̃ si su muerte era cierta, mas
era, acabar, vsando su ingenio a lo delante, q̃ huyendo.

de lo grosso peleando Cortes, con la suya, q̃ estaba fuera
del pueblo. y viendo los de Tzinpancinco, q̃ no les yba
dano alguno, salieron los suyos pales con mucha gente
desarmada, vsando cautela, y agrauiaron con
a Cortes el no les aver hecho el daño q̃ pudiera. y les pidieron
q̃ no permitiesse, q̃ les hiziesse daño alguno. y offrecieron
obediencia, y entregar todos sus Señores de Tlaxcalla. para
q̃ se hiziesse amistad entre ellos.

Alegòse Cortes mucho. offrecele buena amistad, como
ellos se la guardassen.

Boluiose al alojamiento alegre. y confiado de buenos sugetos
y dijo a los soldados, q̃ no estuuiesen mas de el dia, a fin q̃
fuesse parado. y q̃ el siguiente q̃ la gente de Tlaxcalla es-
tuuiesse acabada, como vendrian. y q̃ si assi era, dios les tenia guer
dada mucha felicidad.

Quando llegò Cortes a su alojamiento, estaban los de el y cerco muy
heridos, por q̃ temian. por el mal de los caballos, q̃ auian
muerto enfermos. q̃ auia sucedido a Cortes algun desastre.
pero quando le vieron entrar por el real alegre, y el
caballo bruto. y toda la gente buena, y con algunos indios
de la tierra; todos acudieron con mucho regozijo, a dar la
buen venida. Cortes por su orden, quanto le auia sucedido.
Oyeronle todos con grande atencion, y admiracion. pero
quando entendieron la grandeza de la poblacion de Tlaxcalla,
la multitud de sugetos, pertrechos, y bellicosa; y considerando
los acaecimientos desgraciados. q̃ podian suceder, y la poca
esperanza de socorro; y como se iban metiendo assi en por
tierra no conocida, y q̃ desde q̃ salieron de Cuba, a otra
q̃ellas batallas de Tlaxcalla. auian muerto cincuenta y tres
Castellanos, los mas de enfermedades, y algunos en las guerras.
Comenzaron a hazer corrillos, y de temi narse perturbar, y aun
seguirse a fernando Cortes, q̃ mirasse mejor por la publica salud,
y no los metiesse, adonde no pudiesen salir, con facilidad.
pero q̃ en el lance presente era notorio el peligro. y que
offrecian seguirle en mayores trabajos, pero con fuerças y
competentes. pues ley q̃ vbiera, eran muy flacas, en tan poca
cosa tierra. los mayores amigos de secreto le aconsejaban
q̃ dissimulasse por vltimo en esto. sin esperar, a que la
gente se le amotinase, como parece, q̃ se podia temer.

§ 5°
Alla Cortes de consolado de
gente de el alojamiento, y
animales mucho.

© Biblioteca Nacional de España

dexe aly Cortes, q̃ no era tanto el temor, como le pintaban,
ni avia causa para ello. y q̃ los inventores de esto eran algunos
Tlaxcaltecas, bolvense alas comidas de Cuba. jugaban, y reyan
Sebastian Ruiz, y nuevas. pues q̃ no podia creer tal flaqueza
de pechos castellanos, especialmente aviendo tenido asta
entonces y tan buenos sucesos, de q̃ se esperaban mayores.
Una noche salio Cortes a rondar. y oyendo algunas gentes
nellas, oyó hablar alto. y dezir unos soldados: si el Cap.
es loco; iremos nosotros cuerdos. y dexemosle el cuydado,
mire lo q̃ conviene; donde no, q̃ le dexaremos solo. Mas
algunos amigos, q̃ eran con él. quien esto se atrevera
a dezir, tambien se atrevera alo hazer. lo mesmo oyó
en otras partes. pero le pareció mucho y quisiera castigarlo. pero
pareciole, q̃ era mejor disimular.
Fue avisado, de q̃ el rumor crecia. y mandó juntar
el exercito. y le hizo el razonamiento siguiente. S.ores
yo he sabido, q̃ no por miedo, pues no puede caber en
animos tan valerosos, sino por el deseo de bolver a
Cuba, o por alguna dificultad. q̃ os parece, q̃ tiene esta jornada,
descay. q̃ volvamos al mar. y verdaderamente. q̃ si de
este parecer no se siguiera nuestra perdicion y lo que
peor es; nuestra infamia, de buena gana concurriera
en vuestra opinion. por q̃ como todos los demas sufro
la hambre, temo los peligros. y los trabajos. no obstante
Señores. por vuestro capitan. siempre he procurado hazer
alos dos, como amigos y compañeros, sin desamparar
a alguno, en los mayores trabajos, y peligros. y pues,
q̃ yo no se me puede negar, justo sera, q̃ en lo que hiciere,
seme dé entero credito. pues q̃ de el bien, o de el mal, que
sucediere, no me ha de caber menor parte, q̃ a otro. todos
somos Castellanos. y vasallos de un mismo Rey. hemos
descubierto tierra, q̃ ni Xpiano, ni infiel jamas allí: hemos
comenzado a mostrar la fama de Castilla, y a descubrir el
emperio de nuestro Rey, y a nosotros tantos siglos
soys, q̃ de boca deamos dezir. y lo q̃ mas es desengañar
a estos idolatras. de su sugecion, y estirpar sus vicios,
sacrificio a Dios tan agrado, q̃ sera mal no poner el
hombro con animo invencible para llevarlo delante.
y si estas causas son bastantes, para continuar emprender

empresas; nadie ponga la imaginacion en los trabajos q̃ hemos
de padecer. pues cesando estos con ellos nace bueno se consigue.
y pues asta aora no tenemos de q̃ quexarnos, pues Dios nos
ha dado tan grandes victorias, confiemos. q̃ hoy aumentara; no
le dessiremos con nuestra pusilanimidad, sino q̃ pues le agrado
manifestando su poder, ensalçando a nuestro Rey, y tan
diendo el nombre castellano con inmortal fama. a cuyo entrando
muchas ciudades con mucha prosperidad. pues de lo contrario
se nos ha de seguir infamia, menos precio. y vileza. y lo que
peor es la muerte. pues esta gente barbara y cruel, q̃ vis
bien armada. lucida y mucha, como vejis. y yo q̃ lo confieso;
en viendo. q̃ volver el pie atras, nos ha de acometer. asta
acabarnos. y lo que mucho peor es, la que quedara atras nos ha de dar por
Ley Espadas. volvamos pues sobre nosotros, desemos aun
pase, tan vil pensamiento. y si hemos de morir, sea inmorta
lizando nuestra fama y no infamando nuestros hijos. ademas
q̃ yo espero. y lo asegurò, me dirán dios, q̃ se vean los bie
nes, q̃ prometo de esta jornada. para la qual es muy nece
saria la constancia en los trabajos adversos. q̃ siempre sea gran
de animo. y de valor. y la moderacion con en los prosperos, q̃
arguye animo superior a la fortaleza.
Con este razonamiento, dize. Con la energia y buen ejemplo,
q̃ tenia Cortes; animo, y quedo algo. los animos de los
soldados. aun q̃ no de todo, como irritaba el peligro. pues luego
se fortalecieron muy con una embajada de Motezuma. que
llegó despues de este razonamiento en esta forma, q̃ se dira en el
siguiente.

§ 6.
Vienen embajadores de Motezuma al alojamiento de Cortes, y como se porto Cortes, recibiendo a su vista con los de Tlaxcalla.

Ya Motezuma. por este tiempo avia desengañado. de la falsa
opinion, q̃ tenia, q̃ nuestros Castellanos eran dioses, y sabia
q̃ eran hombres, como los demas, y q̃ venian entrando la tierra
con animo de llegar a su ciudad de Mexico. y para otra vez
junta de los de su consejo. entre los quales se hallaron Cacama,
Rey de Tezcuco, y Cuitlahuac, Señor de Ytzapalapan, q̃ era su
hermano. y propuso les de nuevo el caso, y les pidio q̃ hiziesen
lo q̃ se avia de hazer en él. viendo, q̃ el de los Mayores salio nullo.
y aun q̃ el Rey Cacama, segun el estado avia de ablar primero.
dexó el lugar a Cuitlahuac. por ser su sobrino. y hermano
de Motezuma. dijo pues Cuitlahuac: soy de parecer. q̃ se le
embie un gran presente a Cortes, y se le pida, q̃ mire, q̃
lo que quisiera de esta Tierra, para aquel gran principe suyo,
q̃ se le dara todo, con mucha voluntad. y q̃ no solo con
presente, sino con buenas, se le atraya mas a nuestra. y buena

© Biblioteca Nacional de España

Negaron apresencia de Cortes, y conforme a su estilo, le hizieron
gran reverencia. y antes de hablar le truxeron un presente de
parte de el Rey Motezuma, q̃ eran mill ropas de algodon,
muyas, y ricas piezas de pluma, mill castellanos de oro
muy fino en granos, como se cose entre ellos mismos. y dos Esclavos
Anzianos q̃ se tenia Motezuma le salutaba, y embiaba
con ellos aquel presente, deseandole toda prosperidad,
aun q̃ segun el valor de Cortes y deuida era mayor. y q̃
se hiziesse sabia como estaba, y sugente. y q̃ si de su Reyno
se hiziesse sabia como estaba, y sugente. y q̃ si de su Reyno
ubiesse menester algo, todo estaba a su servicio. y q̃ estaba
muy alegre con las nuevas, q̃ avia sabido de las muchas
victorias, q̃ de los Haxcaltecas avia alcançado. y q̃ por el
bien, q̃ le deseaba, le rogaba, q̃ no fuesse a Mexico por ser
el camino aspero, y peligroso. y le pesaua q̃ se huviesse algun
desastre a hombres de tanto valor. y aquien tanto amaba.
y q̃ le ofrecia de reconocer por amigo y por Señor al
Rey de castilla, aquien serviria en todo lo q̃ mandasse. y
en señal, q̃ no tenian mas q̃ dezir, estubieron las cabezas
vajas, con los brazos tendidos la una mano sobre la otra.

Cortes respondio, por medio de los Embajadores, que
fuessen bien venidos, agradeciendo mucho a Motezuma
el presente, el amor, q̃ insinuaba, y el consejo, q̃ le daba,
y el ofrecimiento, q̃ le hazia, de reconocer tan gran Monarca
como el Rey de Castilla su Señor. y q̃ pues vendrian cansados
de tan largo camino, les rogaba, q̃ alli descansassen, entretanto,
q̃ deliberaua sobre la ida a Mexico.

Era la intencion de Cortes, q̃ estos embajadores viniessen, como
se avia con los Haxcaltecas, en caso, q̃ continuassen la guerra.
y si echaua la paz, como les reprehendera el averla començado.
Assintieron los embajadores Mexicanos a lo q̃ Cortes les pedia
pues. y mando, q̃ les regalassen con muchas
Alli se avia embiado Cortes de unas calenturas, por la qual
a aquellos dias no avia salido ala campaña, y solo se entendia
en guardar guarnicion, y salir algunas veces a escaramuçar
con algunas tropas de Haxcaltecas, q̃ iban a guitar. q̃ los
hasse con una manga de soldados, q̃ avia llevado de Cuba.
y assy, de su operacion hizieron alarma, por q̃ avian
descubierto tres grandes esquadrones de enemigos. y
a començaron fuertemente el alojamiento por tres partes.
Creyendo, q̃ pues no avia salido los Castellanos aquellos
dias a campaña, estaban en buyn estado. pidio un caballo
Cortes, sin attender a los ruegos. subio en el, y salio al campo
adonde valerosamente por su persona, gasto espacio de tiempo,

© Biblioteca Nacional de España

haziendo offizio de capitan, y soldado, no faltando un punto
al todo, y entrose y parte, assi los Haxcaltecas hizieron sus
barricadas, y hurjeron, stando ala mira los Embajadores
Mexicanos. y notaron con gran cuydado lo q̃ pasaba - y cuyo
logrò el intento, de q̃ viessen, como se avia con los Hax
Caltecas en la guerra. otro dia pues q̃ Cortes, como si entonces
tomara la puega el medico la atribuyo a causa natural,
y suspension de la eficazia de el medicamento. pues el
Cuydado, y sobre todo algunos piensan. q̃ fue especial
pro videncia divina. y sera uno, y otro.

§ 7º
Vienen embajadores de Haxcalla a Cortes, y assi
tanse paz con ellos. pide
basalle pagas.

Tambien dispuso Dios, q̃ los Embajadores Mexicanos viesse
Confederado a Cortes con los de Haxcalla, y sucedio en esta
forma. los de Haxcalla, admirados, q̃ con todo superior
no avian bastado, para conseguir su deseo, y temiendo la
mayor parte de ellos, por secreto, q̃ los Castellanos eran
admitidos de alguna gran deidad, y q̃ por esto eran in
vencibles, y avienda tenido tambien noticia, de la llegada
de los Embajadores de Motezuma al Cerquito de los Castellanos
fabricaron sus consultas sobre lo q̃ avian de hazer. y despues
de muchas porfias, y diversidad de pareceres, concluyeron
con q̃ se debia hazer la paz con los Castellanos, y procurar, q̃
si trataban de hazer alguna confederacion con Motezuma,
se les apartasse de ella.

Nombraron para esta embajada a Xicotencatl, hijo de el q̃
era Capitan General, de quien hemos hablado. quisose escu
sar, pero se le mandò precisamente. pusose en orden con
sesenta Caballeros de los mas principales de la ziudad,
y algunos mancebos, para dejar en rehenes. llebò un presente
de ropa, pluma, y algun oro, segun el posible de aquella ziu
dad. q̃ en todo esto carezia.

Dieron aviso a Cortes de esta embajada de la Senzazon
de Haxcalla, y q̃ la llebaba Xicotencatl, y salio a recibirla, y llebò
a su alojamiento con gran decoro, y Cortesia. Sentaronse los dos,
estando empie todos los demas, assi Haxcaltecas, como Castellanos,
truxeronle el presente, y los Rehenes: y luego Xicotencatl dijo:
con gran Cortesia: Que bien debia saber, q̃ era Xicotencatl Cap
General de la Republica de Haxcalla. q̃ avia sucedido en este
puesto a su P.e: y q̃ en nombre de la Republica, le iba a saludar,
y tratar una perpetua paz, y Concordia, y Suplicavale, q̃ perdonando los yerros pasados, los admitiese en su amistad. pues
se prometian lealtad, y seguridad, como verdaderos amigos.

y q̃ si acaso entonces le avian hecho guerra, era por
tenerle por amigo grande de el emperador Motezuma,
su capital enemigo. y q̃ esta sospecha no avia sido sin
causa, pues q̃ desde q̃ de Campoalla avian sabido, q̃
andaban con el, criados, y vasallos suyos. y les avia indu
bitado ademas los Aztecas el deseo de conservar su antigua li
bertad, q̃ tanto les costaba, y entonces estimaban - por lo q̃al
vivian en aquellas tierras, sin sal, sin vestidos, sin oro
y otras cosas, siendo necessario venderse assi mismos al
gunas veces, para rescatar algun algodon. y poco q̃ con la
esperiencia avian conocido su valor, no querian perder
mas contra la fortuna. y se ponian en su mano suplicandole,
mirasse por su libertad, y los defendiesse de la desenfrenada
ambicion de Motezuma, y de los Culhuas, q̃ era gente q̃ pareza
avia nacido, para no descansar, ni dejar de hazer temer su fuerza.
y q̃ para mayor confirmacion de lo q̃ ofrezia, le entregaba en
rehenes aquellos caballeros mejor, y castigandole - q̃ si Dios la
Republica de Haxcalla, avia admitido antes q̃ no fuesse
llamado, o rogado - y q̃ pues constas Personas, mugeres, y hijos,
se le entregaban, le suplicaba con mucha ternura los recibiesse
por suyos, y les mirasse, como a tales.

n para q̃ lago bien este

Serenado Cortes consideró mucho la platica de el Hax
Caltecа, y pondero, quanto se avia entrometido. el q̃ era Cap
General de tan numeroso exercito - y le dijo. q̃ no tenia q̃ tener
pena, q̃ como adelante veria, el, y los suyos, les serian tan
amigos. q̃ entre si mismos no se amarian tanto. pues eran
los Castellanos de tal condicion. q̃ no solo daban bien por bien,
pero procuraban hazer bien, aquien les hazia mal. q̃ este era
mandato de sus dioses. ademas de ser un excelente genero de
vengar, y hazer de enemigos, amigos. y q̃ ya deseaba. q̃ se ofre
ziesse cosa a aquella Señora, en q̃ mostrar su voluntad en
algo. Deseo q̃ le rogaba, q̃ mirasen bien, como se hazen
aquella amistad; y q̃ hiciesse demodo. q̃ nose faltasse a ella
dios q̃ su dios, en cuya virtud venzia, no sufria engaños.
y q̃ quando placiesse acel, entraria en su tierra, q̃ era,
en despachando a los embajadores de Motezuma. y conozcan,
q̃ su amistad era digna de Estimarse en algo.

Levantose Xicotencatl muy alegre. abrazole Cortes
salio con el asta fuera de su tienda. y los Capitanes fabri
caron asta fuera de el quartel. y todos quedaron contentisimos

© Biblioteca Nacional de España

§ 7°
Vienen embajadores de Xicotencal a Cortes y dan les gracias por ellos por la buena fama.

y quietos, y con el perdon q̃ pues con acabado la guerra con Xaxcalla; q̃ aquella confederacion avian de resultar grandes bienes. por q̃ se allaban en estado, con la falta delos q̃ avian muerto, y estar casi todos heridos, y por los continuos trabajos q̃ avian padecido, y por ser pocos, y otros muchos inhabiles, q̃ avia q̃ si durara la guerra, temian por cierta su perdicion. y assi lo juzgaron. q̃ esta paz, hecha a tal tiempo, procedio de la mano de dios, q̃ lo alumbra con especialidad.

Y en reconocimiento de esta singular misericordia mando Cortes, q̃ se dijesse misa en accion de gracias. Y en acabandola, el P. Juan Diez puso por nombre al altar de aquel templo, de la victoria, en memoria de los muchos q̃ aquel dia, alegado pecho, avia tenido, en casi quarenta dias, q̃ alli avian estado. y delapaz, que mediante ella Scavia conseguido.

Supose, q̃ los de Xaxcalla salieron a recibir a Xicotencal, como a embajador. q̃ volvio de tan importante negocio. y que la señoria todo lo q̃ Cortes avia dicho. y alli se resolvio, q̃ pues tenian tanta necesidad dela persona de fernando Cortes, contra Motegumi, procurassen con toda brebedad meterle en la ciudad, y por no dar occasion, a que se conpeliesse con el, y mas estando alli sus embajadores.

publicaronse las paces por la ciudad. y por toda la Provincia con regocijo. hizose un mitote, q̃ es un baile, de mas de 200 hombres dela nobleza adreçadose lo mas ricamente, q̃ pudieron. Cantaron la valentia delos Castellanos. y el contento, q̃ recibieron de su amistad, pues con ella Scavian, no solo defender, sino vengar, de sus enemigos. hizieron grandes sacrificios a sus dioses, y quemando muchos perfumes. y en sima de tanta alegria entrelazaron las puertas. y las coronaron de flores.

§ 8 q̃ Mexicanos dissuaden los embajadores a Cortes dela paz conpuesta, Cortes asegura de ella. y marcha a Tlaxcalla. y despide alos embajadores de Motegumа.

Mucho pesò alos embajadores Mexicanos. de esta conclusion de Cortes con los Xaxcaltecas. y le dissuaden, que mirasse lo q̃ hazia. y q̃ se guardasse de aquella gente, que tenian tantos dobleces, q̃ lo q̃ no avian podido conseguir por la fuerza, lo procurarian alcançar con engaños. y q̃ si entraba en Xaxcalla, tubiesse por cierto, q̃ alli dentro los matarian a traycion. q̃ mucho mejor le estaba la amistad con su señor Motegumа. q̃ con sus enemigos.

Cortes, aunq̃ como hombre prudente, y recatado, esta entonces no estaba confiado delos Xaxcaltecas; pero no dando la passion, con q̃ los Mexicanos ablaban, les respondio, q̃ por mayor. q̃ fuessen, estaba determinado de entrar en la ciudad. por q̃ menos los temia en ella, que en el campo. y era mejor tenerlos por amigos simulados, q̃ enemigos descubiertos.

Y viendo los embajadores esta determinacion, pidieron licencia a Cortes, para q̃ uno de ellos pudiesse ir a Mexico, a dar cuenta a Motegumа delo q̃ passaba. y llevarle la disculpa de su principal recado. y le suplicaron, q̃ se detubiesse alli seis dias, asta ver lo q̃ decian en Mexico. y q̃ determinaba su señor Motegumа.

Alegrose de esto Cortes, por conocer mejor en aquel tiempo, si la amistad delos Xaxcaltecas, era segura. y llana. y como se tomaba en Mexico. y assi se despacho el embajador Mexicano. y q̃ viniesse dentro delos seis dias.

entretanto, q̃ esto passaba, iban al exercito muchos Xaxcaltecas con bastimentos. y los daban de valde. Otros iban a ver solo ver. y comunicar alos Castellanos. y les rogaban, que fuessen a su ciudad. entretenianlos con buenas palabras, asta q̃ viniesse el mensagero de Mexico.

Al dia septo señalado vino de Mexico el mensagero, y trujo muchos joyas de oro, finissimo, y muy labradas, y mill y quinientas mantas de algodon, y dijo a Cortes q̃ Motegumа le rogaba, q̃ no se pusiesse en aquel peligro de entrar en Xaxcalla, por q̃ le certificaba, q̃ le avia de costar de ello. por q̃ aquella gente era no segura, y le convidaban a su ciudad, por lo bien, y q̃ no ubiesse de dudar alo pasado, sino supiesse, q̃ era buen amigo. y q̃ mas era simulacion por conveniencia, q̃ voluntad con amistad.

Por otra parte, ya avian embiado los suyos a rogarle, y importunarle q̃ fuesse a la ciudad. y q̃ si no estaba seguro de su amistad, le tenian mayor seguridad. y le certificaban, q̃ su amistad avia de ser para siempre. por q̃ por todo el mundo no conpreenden la fee, y palabra delos Republicos. por q̃ si tal hiziessen, incurririan la indignidad delos dioses. y les castigarian grave mente.

Fernando Cortes, juzgando, q̃ tanta cortesia, y importunidad, no podia nasçer, sino de amistad sincera, y pecho

© Biblioteca Nacional de España

los Cempoalez, aquien tenia especialmente suelta y de
buena voluntad, selo importunaban mucho, y aconsejaban,
y rogaban, q fuesse a Haxcalla; se determinó yr alla.
puso su exercito en forma de batalla, y comenzó a caminar,
dexando en el qualtel. donde staba la horca dela victoria,
muchos Cuerpos, y montones de piedras Junto a ellas, para
memoria delas muchas victorias, q dios en aquel sitio
les avia dado.
era cosa de admirar, ver la gente, q dela Comarca salia
alos caminos. a ver los Castellanos. todos, con la noticia
delas batallas, q avian vencido, y les miraban altonitos,
y suspensos, no sabiendo, q huviesse hecho, ni en q avia
parar la venida de aquella gente. tambien reparaban,
lo q los Cempoalez, y otros indios, q seguian los Castellanos,
dezian, muy usados, hablando unos con otros. por q unos
Contaban su fortaleza, su bondad, y sus hazañas, y alababan
a su dios, en cuya virtud venian, y todos lo oyan. Otros
dezian. q os parece? veis aqui los criadores, embiados
de su dios. aquien tantos de vosotros no pudieron vencer.
y q os los hacemos por amigos, y confederados.

Cortes despidió alos Mexicanos, diziendoles, q se
viniá a Mexico a ver se con su Rey, y le Besasse las manos,
y Confirmasse los negocios q tenia con su embajada. a que se
opponia la paz, y Confederacion con los Haxcaltecas. q avian
visto, como avia sido presto agotarla, segun, Contantas
demostraciones, la avian solicitado, y la Conveniencia q dello
seguia, para la Jornada. q proseguia a Mexico, a ver se con
su señor Motezuma, q era muy temible, por las ordenes de
el gran Monarca. Rey de Castilla. q sus embajadores le fueron a
esta misma sazon bolviendo embajadores de Ixtlilxuchitl
Señor de Tezcuco, Rey de Fetzcuco, q staba con su
hermano de Catamo, Rey de Fetzcuco, q staba con su
hermano de Catamo, Rey de Fetzcuco, q staba con su
Seguió. en Compa. el qual le offrezia su ayuda
para todo lo q dello offreciesse, dandole por amigo
entero leal. y q le rogaba, q aviendo de hazer
Jornada para Mexico, fuesse por Calpulalco, donde
le saldria a recibir con toda su gente. y le acompañaria
con ella en su persona. q con lo q Motezuma avia temido
alegrosse Cortes de esta embajada. y se informó de
algunos Mexicanos dela Persona de Ixtlilxuchitl. y de

§ 9.
de otra embajada. q en este tiempo
tubo Cortes. y como bió quanta
delas Provincias estaban dela
Veracruz.

todo lo q passaba; delos vandos. y diferencias q entre
los dos hermanos avia. y parecio le buen medio, para
passar adelante. despachó los Mensajeros, agradeciendole
el honrrado Hospedaje, q le hazia. y le embió a decir,
q tubiesse mucha confiança, q le ayudaria Con los suyos,
en la demanda contra su Contrario. por q ya sabia, que
tenia razon. y Justicia, q era cuya defensa profesaba. y q
aviendo de passar a Mexico, avia de ver se con Motezuma, como
lo pensaba; iria por la parte, q dezia. y q allí se verian,
y hablarian. lo q mejor le estubiesse a entrambos.

Sanpoco se descuydó Cortes, de avisar asi° de Cempoalez,
y alos que quedaban en la Veracruz, delas victorias, que
dios le avia dado contra tantas valientes batallas; y de la paz,
q por ellas avia obtenido Con los Haxcaltecas; como
avia tenido embajadores de Mexico, por quien sabia, q
Motezuma no dejaba sosegada. y como el continuaba en
su determinacion de llegar a ver se con Motezuma. despidio,
q solicitassen la fabrica dela fortaleza. y lo demas q dello
a su cargo; q estubiessen con cuydado, assi Con los naturales,
como Con los navios. q acudiessen de Cuba. y q se embia
sen dos botijas de vino, para la misa, y para los
enfermos. por q lo q dello se avia acabado.

§ 10
Descripcion dela Señoria de
Haxcalla.
Su corta
general

antes de la entrada de Cortes en Haxcalla. parece conve
niente describir esta Provincia, y la poblacion. segun q
mejor, q dire: Haxcallan quiere dezir pan Cozido, o Casa de
Pan. por q se cose allí muy gentil. q color alvedrio. delas pie
dras se nombra la Provincia. assi mesmo dizen, q primero se
nombró Tepeallan. que quiere dezir Casa de Barranco. el gran
numero pueblo, esta assi sobre dos cerros. q hazen una
Barranca pues corria en el medio de el valle, por q acá tallan. tiene quatro
Barrios. q se llaman, Tepetipac. Ocotelulco, Tizatlan. Cuya
Tuytlan. el primero esta en un cerro alto, y lejos de el rio, mas
de media legua. y por q estan edificadas sobre Tepetipac, q significa,
como Sierra. el qual fue la primera poblacion. q allí subo,
y la hizieron en alto, por causa delas guerras.
El otro esta aquella Casa abuso aqui el rio. y por q allí avia Pinos
quando se pobló, le llamaron Ocotelulco, q quiere dezir. Pinar cerca
La Mayor. y mas poblada parte dela ziudad. adonde staba la plaza
mayor, en q hazen su mercado, q llaman Tianguez. y adonde
tienen sus casas Maxixcazin.

© Biblioteca Nacional de España

§ 1°
Entra Cortes en Tlaxcalla dizese el gran recibimiento, y los bonos, q le presentaron.

Cap. 13
delos sucessos de fernando Cortes en la grandeza de Tlaxcalla.

Llego fernando cortes a Tlaxcalla, a 18 de setembre; salieronle a recibir las quatro cabeceras delos quatro q̃ ay conla mayor pompa y Magestad, q̃ pudieron, a todos prendas de otros muchos grandes señores dela Republica, con mas de 1000 hombres.

Fueron diferentes recibimientos los dela Provinsia porque el 1° fue en Tecoanzinco, el 2° en Atlihuetzian, Lugar muy grande, donde salio Citlecutli, acompañado de gran muchedumbre de gente. de aqui salio cortes a Tzitla, Lugar dela cabecera de Xicotencatl el viejo, q̃ por serlo mucho, como Senado, no salio de sus casas. Salieron a recibirle los demas Señores, que fueron Maxixcatzin, Citlalpopocatzin, Tlehuexolotzin, y otros muchos.

Llegaron los castellanos en orden. fue Xicotencatl, el mozo, a abragar a cortes, y luego los otros Señores, recibiolos con buena gracia y se fueron juntos, al sitio, adonde avia de ser el alojado, y siempre iba regiriendo la voluntad, q̃ llebaba de alojado, y siempre iba regiriendo la voluntad, q̃ llebaba de seruirlos. aposentaronse alos Castellanos en el tempo mayor y con ellos alos suyos amigos, q̃ lo tubieron por gran honor. fue cosa de ver la multitud de la gente, q̃ servio, fuego y dentro dela Ciudad, vsiendo como en casa propia, y llebando delante un gran vayle.

Luego, q̃ cortes entro en su alojamiento, le presentaron muchas Joyas de oro y de valor, preciosa y muchas y muy ricas Vestiduras, y ropa de algodon, tejida de pluma, que para ellos, q̃ tenian muy poco, fue mucho.

alos principios entendieron los naturales, q̃ el caballo y el hombre era cosa monstruosa y todo un cuerpo. y dieron la sion de gallina alos caballos. luego la conosieron, q̃ se sustentaban de yerba, y sela dieron. pero mucho tiempo estubieron en q̃ eran animales fieros, q̃ comian las gentes, y q̃ por esso les estaban sueltos, y hayan con trayllos de yerba. y quando algun caballo raya la boca en sangrentata, despues que se avia comido algun hombre. y quando relinchaban, hyan q̃ podian de comer. y q̃ se lo bieron, por q̃ no se enojasen. en esta simplesidad estaban, y eran los soldados causa de q̃ cesase esta novedad, y asi lo q̃ parecia. y q̃ hombres eran. Los Castellanos facilmente les engañaban. y los de Tlaxcalla les desian mas delo q̃ era, para atemorizar a toda la tierra. despues, q̃ eran dioses, y q̃ no avia poder humano, q̃

Estaba otra Poblacion, el rio arriba en lo llano, q̃ llaman Tzallan, por aver alli mucho yesso. en la qual residia Xicotencatl, capitan general, de dha Republica.

El otro Mazan esta tambien en llano rezio abajo, q̃ es por ser aguasal. resiste Guiyahuitzlan.

era Republica, como Venesia, q̃ gobernaban los nobles, y ricos, q̃ no avia uno solo, q̃ mandase por q̃ huyan de ello, como de tyranno. avia quatro capitanes, o Coroneles, uno para cada barrio. y de los quatro eligian al general. otros Señores avia, q̃ tambien eran Capitanes, pero de inferior grado. de el Teuctli, y a estos q̃ era un aguila de oro, y q̃ va delante. y acabada la batalla, le traian donde todos le ven. y ponen al q̃ no se recoje. tienen dos saetas, como religiosos, delos Beninos sustentores, q̃ dicen al q̃ pelea, con estas aguardan la victoria, o la perdida, por q̃ traen una de ellas alos primeros q̃ matan, o cautivan, el Señal. q̃ vencian. y sino q̃ perdian. aqui lo negaran ellos. y por ninguna manera de los de Cholula. Tiene esta Provincia 28 Lugares, en q̃ ay 1500 Vezinos. son bien dispuestos y tan guerreros, q̃ no tienen igual. son pobres por q̃ no tienen otra riqueza, ni grangeria, sino sal, q̃ cosupan. del sacan gran Dezmo, y tributos. y todo lo demas negocian. tienen muchos sitios para mercados. el mayor, y q̃ se hasta muchos Vezinos, en la semana, es en la plaza de Cotechuleo, y llegan a ella 30 mil personas a permutar, pero q̃ no usaban de moneda de metal alguno. ay en el de toda policia y oficios. labranza de pimiento, para gasto, y para vender, y para pero q̃ en los pinares ay muchos y ceba, y a dos Leguas esta una fuente caliente, q̃ tiene de subito otros dos. y de ser tanta 15. suele quajar en ella la nieve. llamase agua de Axuchil, anes Matlatcueye, que era su diosa de la agua. tambien tenian dios de el vino, q̃ llamaban Ometochtli, por las muchas borracheras q̃ en usanza. el idolo suyo mayor, q̃ Camaxtle, o Mixcoatli, cuyo templo estaba en el barrio de Cotechuleo. alli avia año. q̃ sacrificaban 800 hombres, y mas. alaban hey Langues. la Nahuatl, q̃ es la Cortesana, y la mayor de toda la tierra de Mexico. la Otomi, y esta se acaba mas fuera de la tierra, q̃ dentro. un solo barrio ay, q̃ alaba la Beneranda, y es gros cana. avia Carcel, donde estaban los malhechores. confesionse, castigaban lo q̃ tenian por pecado.

Pero en q̃ntrando de Tlaxcalla despues, q̃ la tienen los Españoles se fue mudando casi toda, y echan hey mesones, calles y casas de fuera, y en lo llano cerca de el rio. de que tratemos en otra parte, assi de lo temporal, como delo espiritual aqui.

§ 2°
Lo q̃ obrō Cortez en Tlaxcalla. en Politica, y Religion.

los pudiesse offender, ni ensañar. y tanto mas lo creyan, q̃ les vnian en Hazaña con vencimiento; q̃ era tenida por Republica de gran gobierno, y de gente esforçada, y belicosa.

Para mostrar la Republica a Cortez, quanto le estimaban, le presentaron mas de 300 mugeres, hermosas y muy bien atauiadas, para sus seruicios, q̃ estaban ellos confiados q̃ auia de sacrificarlas por sus delictos, y las dieron ellos este nombre por honrra, y eran llamadas Cihuapilli. no las quiso recibir Cortez, y dixo. q̃ no se permitia en su Religion tener mas q̃ una muger. y q̃ aquella auia de ser Xpana. Offrecieronle mas q̃ 20 esclauos, q̃ no se admitieron. Offrecieronle mas de 500 Indios cargados de mantenimientos, q̃ tambien se rehusaron. Offrecieronle mas de 500 Indios cargados de mantenimientos, q̃ tambien se rehusaron. Se offrecieron algunos mugeres, a titulo de seruir a Marina Malinche. q̃ entendio la Platicas, y regocijos interiores, y era muy respectada, por q̃ se vsaba entre los Indios, q̃ una muger principal tubiesse mucho numero de mugeres, q̃ la seruiesen.

Y viendo los Indios, q̃ los Castellanos, se seruian de esclauos, y otras cosas q̃ les comprauan dando ellos Castellanos, se alababan bien con ellos, los Principales les daban despues sus propias hijas, para que quedasse entre ellos generacion de hombres tan valientes. y assi tuuo Cortez vno una hija suya hermosa a D. Pedro de Alvarado, q̃ se llamó D. Luisa Tecuichpotzin

Llamaban a Cortez Chalchihuitl. q̃ quiere dezir Capitan de gran valor. porq̃ Chalchihuitl es Color de Esmeralda, y las esmeraldas eran tenidas en mucho entre aquellas naturales. a Pedro de Alvarado llamaban Tonatiuh, q̃ quiere dezir el sol. porq̃ como era blanco, y rubio, y fue muy querido de los Tlaxcaltecas, dezian. q̃ era el sol.

Estando Cortez bien informando muy en particular de los sucesos, y obras vistas, de el imperio de Motezuma, y de la Enemistad, q̃ esta Republica de Tlaxcalla tenia con el, para dar forma. conosciendo quan de buena gana le ablaban, y con verdad los Tlaxcaltecas. les preguntó. quan rico, y quan gran Señor era ellos lo encarecieron grandemente. y como hombres, q̃ lo auian esperimentado. y q̃ segun affirmaban, auia noventa, o cien años. q̃ tenian guerra con el, y con muy antepuestos. y tenian, q̃ el oro, y plata, y las demas riquezas, y thesoros. q̃ aquel Rey tenia, era muy. q̃ lo que ellos podian dezir, segun todos contaban. el Señorio, era de toda la tierra, q̃ ellos conocian. la gente innumerable, q̃ auia para 200 D, y 300 D hombres, para una batalla. y si quisiesse, juntaria doblado. y q̃ de esto eran ellos buenos testigos, por auer peleado muchas veces con sus exercitos.

Engrandecian tanto las cosas de Motezuma, especialmente Maxixcatzin, q̃ guerra muy bien a Cortez, y ofrecia, q̃ era se meteisse en Peligro entre los de Culhua, q̃ no acabaria. y aun muchos españoles entraron en sospecha, q̃ estas ponderaciones eran por fin particulares. q̃ no les auia de estar bien.

Cortez les dixo, q̃ contodo lo q̃ le referian, estaba determinado de llegar a Mexico, auer a Motezuma, y assi que viesen lo q̃ le mandaban, q̃ negociasse con el, seruicio, y prouecho, q̃ lo haria, como les estaba en obligacion, porq̃ tenia por cierto, q̃ Motezuma haria lo q̃ le rogasse.

Ellos dixeron, q̃ su pretension seria. q̃ les diesse licencia para sacar algodon, y Sal, q̃ auia, q̃ no vsaban de ella, q̃ era negocio, aquellos años, q̃ auian vsado las guerras. sino era alguno, q̃ la compraba a escondidas, o de algunos vecinos amigos, a pesos de oro; porq̃ Motezuma mandaba al que la vendia, y la sacaba fuera de sus Reynos, para vendersela a ellos, q̃ les hiziesen grandes castigos.

Preguntó Cortez. qual fue la causa de aquellas guerras. y mala vecindad. q̃ Motezuma les hazia? dixeron, q̃ enemistades antiguas. y amor de libertad, y exemption. mas segun los Embaxadores de Motezuma afirmaban, q̃ querian tambien dar Embaxadores de Motezuma afirmaban, q̃ querian tambien dar Embaxadores de Motezuma afirmaban, q̃ querian tambien dar

Eraso fuessen Las cassas, & ellos quisiessen, Cortes tomaba gran
plazer en vella Descobrir, las guerras, y contradichos
tan grandes, entre aquellos sus nuevos amigos, y Motezum-
pa, & era muy a su proposito. Jusgando, por aquel camino
sojuzgar antes, atraher. y alli trataba con los unos, y con los
otros en secreto, por saber bien entendido de raiz el caso,
oyendo, y obseruando, lo & hazia a su proposito.
A muchos Cortes de sus artificios muchos de Huexotzinco,
que avian sido en la guerra contra los nuestros. iban, y
venian assi y ida, & tambien es Republica al modo de la
de Tlaxcalla. y tan amiga, y unida con ella, & para contra
Motezuma eran una misma cosa. por & tambien les tenian
oppremidos. y les daba guerra para las Carnizerias de los tem
plos de Mexico. y reconosciendo el estado de las Cosas, se
entregaron a Cortes, para el seruizio, y vasallaje de el
Emperador.
Y entre tanto, & se disponia Salir de Tlaxcalla, Mando Cortes
a ningunos, & no tomassen Alos de Tlaxcalla, sino lo & les die
sen, pues los naturales les hazian muy plazeres. y los Castellanos
y los vnos, & Uenian amigos establicieron muy comedidos.
Sin Salir sin licencia delos Jueces. & Cortes les avia seña
lado, para tenerla en Disciplina. y era tan apretada, &
Anabe Sedio una minima causa de Guerra. en & se debe ad
mirar la gran prouidencia de el capitan, como la obediencia
de los Soldados.
Viendo Cortes, & los Tlaxcaltecas guardaban Justizia. por & un Ve
zino hurto aun Español un poco de oro. y Cortes selo supo a
Maxixcatzin. y de hizo su informacion, y Pesquisa con toda
diligencia, & le fueron a Buscar a Chololla, cinco leguas de alli
y le truxeron presso. y lo entregaron con el mismo oro a Cortes,
para & hiziesse Justizia de el, como en España. aun & no
quisso, si bien le agradesio la diligencia y ellos con pregon pu
blico. & manifestaba su delicto le pusieron por las Calles a Cortes
brato. y en el mercado, en una como Theatro lo degollaron
una pieza. de & no se maravillassen los Españoles. y Viendo
tambien, & Viuian en Religion, aun & Supersticiosa. y Ido
latrica; les predicaba. por medio de sus Interpretes, rogandoles
& desasen los Idolos. y aquella crueldad Barbara, & tenian. ma
tando. y Comiendo hombres Sacrificados. pues podian hazer
ser la impiedad, en & ningunos. pueden ser religiosos, ni santos,
& le pareziesse cosa. detestar ellos, querer ser mexor allá, ni
mudo; y & rezibiessen, y creyessen, en el verdadero Dios
de los Xpianos, & los Españoles le adorauan. por & era
el Criador de el Cielo, y de la tierra, el & Hobra. y daba
a ser a todas las cosas. & la tierra produze, para todo el
uso, y provecho de los mortales. & no admitia Sacrifizios
de hombres. por & todo lo crio para el hombre, y a este para
que le diesse.
Unos le Respondian, especialmente los Principales, que
de buena voluntad lo hizieran, sino temieran. & el Pueblo los
aprehendiesse. otros Dezian. & era cosa de creer, lo que
ellos. y sus antepassados avian creydo. y & era condenarlos
todos, y a si mismos. otros Dezian. & podria ser. & andando
el tiempo lo hazian; viendo la forma de la Religion
Xpiana; entendiendo bien las razones, por las quales debian
hazerse Xpianos; y conosciendo mejor. y por entero, el
vivir de los Españoles, sus leyes, sus costumbres. y sus cos
tumbres. y sus dichos. por & en quanto a la guerra ya tenian conosci-
& cuan hombres invencibles. y & su Dios les ayudaba bien.
Cortes a esto les prometio. & puesto les daria, quien les
enseñasse. y Doctrinasse. y entonces verian la mejoria, y
el gran dinino gozo. y Santo, & sentirian. si tomassen su
consejo de rezibir la Religion Xpiana, & como amigo les daba.
y pues al presente no podian hazerlo. por la priesa. que
tenia de pasar para Mexico; les rogaba, & tubiessen por
bien, & en aquel templo, donde tenian a Quetzalcoatl, hiziesse
iglesia, para que en ella, el, y los suyos orassen. y hiziessen
sus deuociones. y Sacrifizios, y & podrian tambien ellos verlo
y aprenderlo.
Dixeronle la licencia, & pidio. y aun vinieron muchos
a oyr la Misa. & se dejo cerrada. delos & allí quedo.
y a verlas cruzes y otras imagenes, & se pusieron alli. y
en otros templos, y partes.
Dio assimismo algunos, & se vinieron a vivir con los
Castellanos. y todos les mostraban amistad. pero el que
mas de veras, y como Señor, se mostro ser amigo, fue
Maxixcatzin. & no se apartaba de Cortes, ni se acordaba
de oyr, y yuca Mas Españoles
toda la estancia de Cortes en Tlaxcalla fue el espacio
de veynte dias. y en ellos procuraron los Españoles tan buena
muestra de su Religion, y Buena Compostura, y de valor
mas que en la Religion Iuanos adelante los & seruian como

© Biblioteca Nacional de España

§ 3°

Que diego de ordaz con Consentimiento de cortes reconoze el Volcante Haxalla. que leycanso admiracion alos Haxaltecas.

a ocho leguas dela ziudad de Chachalla, stá el monte llamado Popocatepec, cuya cumbre siempre humeaba, y mientras los castellanos estubieron en Haxcalla, esso mismo fuego delo que solia, con grande admiracion delos naturales, y no pequeña delos Españoles. dsolegaua a diego de ordaz de ver aquella maravilla. por ser aquellos contornos y cosa nueva para los castellanos y los mismos indios. y nunca pies humanos avian pisado aquella cumbre.

Fernando cortes, para dar a entender alos indios, q lo q dellos era dificultoso y inacesible; lo estimaban entre los castellanos. Se holgo. q diego de ordaz intentasse esta jornada. y le dio liçencia para ella.

Fueron algunos castellanos. y algunos indios. los quales se quedaron aquel trecho. y caminando adelante diego de ordaz, llegaron acoyt el temeroso ruydo. q avia dentes y del temblor dela tierra. y ya alcançaban çeniza llamaçada, y piedras. q el volcan echaba con mucha furia. q impedia el camino. y por q estas cosas atribularon a algunos. y el cansancio dela subida era grande. se quisieron volver. Pero despues diego de ordaz. q esta cosa vergonçosa que hombres castellanos, no acabasen. lo q una vez avian començado; aunq fuesse a costa de la vida. con esto animosamente passaron adelante. y se metieron por la arenisca q les cubria subida el camino. llegaron al fin ala cumbre, y estando muy alto de ella. por debaxo de un espeso humo, miraron por un rato la boca, q les parecio redonda. y muy de un gueste de legua de circuyto, con una grande concauidad, y q dentro hervia el fuego, como horno de vidrio.

Descubrianse desde aquella altura la gran ziudad de Mexico, puesta en la laguna. y los otros grandes pueblos de la comarca. y no pudiendose detener, por el gran calor, se volvieron por las pisadas, por no perder el rastro. y bolviendo se la razon delo q avian visto. los indios espantados de q hombres fuesen ubiesen q tal osadia hiziesse, les cortaban la ropa. por q creyan. q esa aquella una boca de infierno. adonde los señores q tyranizaban

llaban a pagar sus pecados. y despues alcançe descanso.

Llamaron los castellanos a este monte. o sierra, Volcan. por q parecia al Mongibelo de Sicilia. es tan alto. q se ve. de muchas leguas. y llamas le falta nieve. y en su comarca está la tierra muy poblada. y fertil de nueva España. el mas cercano pueblo q Calpa; despues desta Huexotzinco. a una legua adelante de ste. en las faldas dela sierra Nevada.

gomara refiere este caso. aunq no le atribuye a diego de ordaz. dize. q llama el Monte Popocatepec. q quiere decir. Sierra de humo. y q cubrio cortes dos españoles. con muchos vezinos. q les guiasson. y llevasen de comer. q dos castellanos subieron. y especularon el Prodigio. y q apenas se subieron arrivados, y andado un pedaço, quando el volcan començo, a lançar ceniza. y llama. y luego arcos. y finalmente muy gruesas piedras. Empendidos, y sino allaran, donde meterse debaxo dura peña. quedaran allí abrasados. añade. q estubo reposado tres. q no echo humo. y el año de 1540. volvio a echarlo, como antes. y hizo tanto ruydo. q causo espanto alos vezinos. q estaban distantes quatro leguas. y muy aspero. que no se acostumbran de cosa igual. lanço tanto. y tan espeso fuego. q llego la ceniza a Huexotzinco, Quaxocapan, Tepeaca. Quauhquecholla, Cholola. y Hexcalla. q esta dellas leguas y dizen. q llego a Guaxaca. cubrio el campo. y quemo la arboleda. y aun los arboles. y aun los vezinos.

no se le hara increible este suceso a quien ubiere leydo al P. Salvador Vazon dela compañia de Jhs. en su historia de el imperio Peruviano. q sucedio el año de 1631 a 12 delas Kal. de Henero. q es 16 de diz. q dize lib. 5° n° 34. que quando mas turbado con este sonte; tanto fue mayor el enojo, en el qual dize n° 5°. fue con razon los consejos. Circunstancias seis, oportunidad la selecidad. la seguridad sin alabanza. el valor pedir al hervor todo ambiguo, sino la admiracion dela Soberania de Dios. y de su misericordia. y muchas otras, q refieren la fee de la natural esa y extenor, q ygeden la fee de la natural esa y

© Biblioteca Nacional de España

Cap.

De la conuersion de los quatro $\frac{s^{ñ}}{s^{ñ}}$ de la Prouincia de Hacalla, y la confederacion q̃ con ellos contrahio Mutecçuma segun Cortes lo dize

dize assi: auiendo tomado Cortes la razon de toda la tierra, y de la gran fuerça, y Magestad de Mutecçuma, y de sus contrarios, estando en Tenuchtitlan, escriuio una carta a la Prouincia de Hacalla a los quatro señores de ella. Assi endoles, como el auia llegado a esta tierra, con gran deseo de verlos, y conoscerlos, y ayudarles en todos sus trabajos, y necesidades; q̃ bien sabia, q̃ estaban agrauiados, y oppressos de las grandes fuerças de los Cathuas Mexicanos, y q̃ el viene en nombre de un gran Señor, q̃ se llamaba el Topiltzin, q̃ traya consigo al Verdadero Dios, por q̃ los Dioses q̃ ellos adoraban eran falsos, y q̃ fueron hechos, y criados de hombres mortales, y q̃ el Dios, q̃ el, y sus compañeros adoraban, era el que auia criado el cielo, y la tierra, y todo lo q̃ en ella auia, y q̃ allí les embiaba un Sombrero, una Espada, y una Rodela, para q̃ viessen la fortaleza de sus armas, las quales traya, para socorrerlos, y fauorescerlos, como a hermanos contra aquel tyrano cruel, y fiero carnicero Mutecçuma, por que el sabia, q̃ los tenia muy oppressos. Estas cosas, y otras cosas de gran persuasion contenia la carta, pero como no sabian leer no pudieron entender q̃ la carta contenia, por q̃ Malintzin se la dio bien a entender, para que se la leyera assi lo hizieron a los $\frac{s^{ñ}}{s^{ñ}}$, y Caziques de Hacalla.

Y como llegassen los Mensajeros Tenuchtitecas, dieron la carta, Espada, y Rodela, y Sombrero de seda Carmesi, q̃ antiguamente se usaban unos Chapeos ó Mitras de seda, y con estas cosas, q̃ los mensajeros auian dicho passaron a la gran alteracion en la Republica de Hacalla.

Y ayuntados los quatro $\frac{s^{ñ}}{s^{ñ}}$ de los quatro Cabeceras, y los mas principales, y demas Caziques, sobre q̃ se deuia mirar en este caso, si por ventura matarian los

© Biblioteca Nacional de España

mensaieros de Tempoalla, por sea, como eran vasallos de Mexicanos. no vinieseen de industria con aquella charaza de parte de los Cultores Mexicanos. O si era prodigio. y abusion de alguna mala nueva? y vinos con esta consulta, sabio resuelto. y no les matasen sino y dijesen a aquellas gentes. y eran tenidos por dioses, y fuesen bien venidos; y quando les pareciese bien venir a su tierra, y fuesen bien recibidos.

y en este ayuntamiento dijo el gran Xicotencatl a Maxixcatzin. y a Ayzitlat. y a Hechueso Cotzin; y a sabios muy grandes. y generosos de, sabian os acordais, como tenemos de nuestra antigüedad, y han de venir gentes desta parte, adonde sale el sol, y han de conquistar con nosotros. y han de ser todos unos; y han de ser blancos. y barbudos; y han de traer sombreros en las cabezas por tocados. y han de ser zancudos. y que han de traer armas muy fuertes, y muy sueltas. que nuestras arcos, por la ballesta. y assi la llamaban. y no la podemos enarcar, y con espadas de tan grandes filos, y nuestras armas con ellas no son nada, ni estimadas en nada. estos son. y estos nos han de venir a sujetar. y no son otros. con mucho tiempo. que este puede venir? que acabamos de venir de la provincia de Huexotzingo. y los tenemos acerca de nosotros en la falda de la sierra nevada. y desde allí estan pidiendo socorro a Motezuma. no curemos de mas discursos de estos dioses. o hombres: vamos. y es lo que pretenden. y quieren. y las palabras. con que nos saludaron son de mucha amistad. y bien sabeis nuestros trabajos, y continuas guerras. pues no nos conviene dejar. y con esto los mensajeros se volvieron a Cholula.

y en el interim los sacrificios de sus dioses. y ofrendas destos no cesaban; antes con mas fervor. y cuydado. y en este tiempo los Dioses mudos se caian de sus lugares, avia temblores de tierra. y comedas de Azidos, y corrian de una parte a otra por los ayres. los grandes truenos. y lluvias de rayos, y nuvecas de gran temor. y el pueblo, de y el mundo perecia. y se acababa. y no ay lengua. ni pluma. y lo pueda ponderar, ni encarecer.

y como estos no hacia, sino mucharse; llego aviso como en sus provincias y terminos de esa provincia con seguridad. buena. y esta fria compañia. donde fue recibido con grandes cerca amuja. y gran alegria de guerra. donde mataron un Español. y dos caballos. como atras dejamos declarado por los indios Otomis de Tecohuatzinca. guadacaya. y fronteros. y guardaban aquella frontera. muy sabidos por los de Tlascala, los fue mandado. y embiados y presentados, los quales fueron Cotomaxtli. y Tlanpanecatl. y no les consintieron. y les dejaron pasar. por donde quisiesen. y allí fue. y aviendo pasado algunos dias en despoblado de Tecohuatzinca, movieron de allí. y se vinieron a Tlascalla. donde el gran señor de Xicotencatl, recibio a todos de Paz. y a su compañia. cuyo recibimiento fue el mas famoso. y en el mundo se ha visto, ni oydo. por y entrarse tan remotas. estrañas y apartadas. nunca a pensado el mundo se avia hecho otro tal.

Por y salieron los quatro Señores de las quatro Cabeceras de la señoria. y Reyno de Tlascalla. con la mayor Pompa. y magestad pudieron. acompañados de otros muchos Señores. y Reyes de aquella Republica. con mas de 100 hombres. y cubrian los campos. y calles. y parecia cosa increible.

El primer recibimiento fue hecho en Tzompantzinco. lugar muy principal de Tlascalla. y allí fue recibido de todos principales de aquel pueblo.

de allí pasaron los nuestros a otro lugar muy grande. y llaman Atliquetzan. de aquí salieron otros Señores. y Reyes. de muy gran valor. y estima. donde salio Xicotencatl, acompañado de muy gran muchedumbre de gente.

y de este lugar pasaron a Tizatlan. y en el de la Cabecera de Xicotencatl. y aquí en este lugar. y casas de Xicotencatl, por ser muy ilustre, no salio de sus casas. mas de alli un patio. donde avia unos grandes repostados y pasaron mas aquí recibieron todos los demas Señores de las Cabeceras. y eran Maxixcatzin, Zitlatpopocatzin, Hechueyotzin. y otros demas Señores de respeto para hacer este tan solemne recibimiento.

Llegados los nuestros, puestos en ordenanza, donde

BIBLIOTECA PATRIMONIAL

© Biblioteca Nacional de España

auian de ser regibidos. Luego ỹ contecad a abrego
a fernando cortes. ỹ ajelle la salua. como en effecto
lo hizo. mto fernando cortes. como hombre sagaz. ỹ
astuto. ỹ no en ninguna cosa descuydado. assi mismo le
abrago. muy siempre con gran recato. le asio de la mu
neca de el brago derecho. ỹ no se consintio apretar el be
ços. ỹ de esta forma. ỹ manera. lo ussó con Maxicatzin
Ciltlalpopocatzin. ỹ Xicotencatl Ciuhpopolocatzin.

Hecha esta ceremonia, se fueron cortes. ỹ Xicotencatl,
ỹ Maxicatzin, mano amano, asta donde auian de ser
alosados. ỹ apossentados, tratando de su venida. ỹ de
como los venian abisitar. ỹ ayudar, contodo lo que
dello offreciesse. ỹ a castigar a Motezuma. su capi
tal enemigo. ỹ toda la demas gente de culhua. que
en aquella tierra prevalecia, contodo la mastruna
de este nuevo mundo. donde era tan temido, adora
do. ỹ ser creyendo. como dios: teniendo señorio. poder
ỹ mando, en este tan remoto imperio. ỹ monarchia de
todas las regiones de estas partes.

apossentados, como tenemos referido, los nuestros
en los Palagios de Xicotencal. con mucho ayuntd
fueron de el regalados. ỹ servidos: donde presentaron
a cortes muchas joyas de oro. ỹ pedreria de gran valor.
ỹ precio; ỹ muchedumbre de ropa de algodon muy ri
camente labrada delabor texida; ỹ otras ropas de pluma
de mucha estima; ỹ gran suma de bastimentos. de aves
gallinas. ỹ codornizes. liebres, conejos. ỹ venados ỹ otros
generos de caza, sin el Maiz. ỹ frisoles. ỹ otras legumbres
de la tierra. finalmente todo lo necesario para el sus
tento de los nuestros.

Luego alos principales en el pueblo ỹ lugar de este
Cazique. entendieron los naturales. ỹ el caballo ỹ el ber
ge. ỹ iba ensima cuando de una pieza, como los
centauros. o otra cosa monstruosa. ỹ assi daban rayon
alos caballos de gallinas. entendiendo. ỹ de sustentaban
de gran. ỹ carne. el qual engaño duro muy poco. porque
luego entendieron, ỹ eran animales irracionales. ỹ de
sustentaban de yervas. aunq tambien cibavan muy
tiempo en opinion de q eran animales fieros. ỹ teniam

las gentes. por cuya causa los hombres blancos les
oyan penos en las voces. ỹ los rayan con rayllas.
de yeso. ỹ quando algun caballo haya la boca en
sanguentada. dezian q se avia comido algun hombre
por manera ỹ sospechaban. ỹ eran de tanto entendi
miento. ỹ los mandaban los duenos que lo que
oviesen de hazer. ỹ quando relinchaban. dezian. que
pedian de comer. ỹ q sino dezian. no se confessaban. ỹ
de esta manera procuraban tener contentos alos ca
ballos. en dandoles de comer. ỹ de bever. muy cumplidam.te
de estas novedades, ỹ casos no ubieron, venian gentes
estrañas, a saber lo q pasaba. ỹ q gentes eran estas, q
avian venido. ỹ q cosas eran las q hazian. ỹ los de
Hazcala les dezian muy secretamente que eso. para poner temor
ỹ espanto en toda la tierra. como en effecto se puso,
afirmando. q eran dioses. ỹ q no avia poder humano
no para contra ellos. ni quien les pudiese offender, ni
conseguir.

Estando pues los nuestros en este tan buen alojamiento,
presentaron a cortes mas de 300 mugeres. hermosas.
ỹ muy bien ataviadas, para su servicio. las quales eran
esclavas. q estaban dedicadas. para el sacrificio de sus
idolos. ỹ contenadas a mucate, por especial. ỹ delictos que
avian cometido. ỹ pareciendo alos naturales. q no avia,
donde mejor las acomodar, las dieron en offrenda. ỹ la
entrega alos muchos. las quales iban llorando su desven
tura. ỹ pensando. q los avian de sacrificar, para despues
comerselas. los dueños nuevamente venidos.

algunos han querido afirmar. q estas mugeres eran
hijas de Senores. ỹ principales. lo qual parece assi por
que desta antigueda tenian esclavos. ỹ esclavas. avidos en
guerras de otras naciones. ỹ esta esclavonea sugeta en
los hijos. ỹ hijas de esclavos. ỹ esclavas ỹ passaban ade
lante. con esta sugecion asta bisnietos. finalmente. q estas 300
mugeres se dieron al capitan fernando cortes. para que le
sirviesen a el. ỹ a sus compañeros. ỹ al tiempo q se le
presentaron, no les quiso recibir: sino q estando riendo,
respondiendoles. q les agradecia mucho. ỹ q se les
tornasen a llevar. porq en su religion xpiana. no
permitia aquello. ỹ q no podia recibirse muger. q no

© Biblioteca Nacional de España

suelle ygoran bautyzada. y sta por su unica muger. y
compañera, por orden dela s[an]ta yglesia. y q[ue] no se
tener, como adelante lo veran.
muy contodo esso, con grandes ruegos. y persuasio
nes, las recibio, con titulo. q[ue] se recibiesen para que fu
viessen a Malinzin. tienen muchos los naturales, que
no les reciban sus presentes. y dadivas, aunq[ue] sea una
flor. por q[ue] dicen. q[ue] es sospecha de enemistad. y pere
conpañia de el que dà. y presenta la cosa. assi se usa
ba entre ellos, quando avia tenian una muger prin
cipal, la acompañaban de muchas mugeres para
que la truxessen de manera q[ue] para el seruicio de
Marina, seguiessen en seruicio de el capitan. y sus
compañeros. q[ue] como vistes de suso. seguiessen esta.
y otras mugeres. q[ue] despues les diesen asta q[ue] adelante.
viendo. q[ue] algunas de estas esclavas. se allegaban bien
con los Españoles. los principales Principales daban sus
hijas propias. porq[ue] si acaso algunas conciebiessen
quedassen entre ellos generaciones de hombres, tan
valientes. y esforçados. y assi fue. q[ue] el buen Montezu
ma una hija suya hermosa. y de buen parecer. a
D[on] Pedro de Alvarado por muger. q[ue] se llamo D[oña] Luysa
Tecuhipuatzin. porq[ue] en su generacion no avia muy ma
trimonio. q[ue] aquel q[ue] se casaya por voluntad delos Ss[eño]
res les daban ansi los Ss[eño]res. q[ue] assi se usaban muchas
ceremonias de sus ritos gentilicos. como atras lo declara
mos. casado, los Ss[eño]res absolutamente tomaban la muger
que querian. y ellos daban, como a hombres poderosos.
y por esta orden se hicieron muchas hijas de Ss[eño]res ellos
Españoles. para que quedasse de ellos casta. y genera
cion. por si se fuessen de esta tierra.

llamaron los naturales de esta tierra a Cortes
Calchichuhe, Capitan. q[ue] quiere tanto dezir. como si dixessemos
capitan de gran valor, y estima. y de q[ue] el natural tenia,
q[ue] le daban. porq[ue] el calchihuitl. q[ue] es de color de esmeralda.
y las esmeraldas son tenidas en muchas entre los natu
rales. y son muy preciadas. y assi llamaron a Cortes
a estas piedras. llamandole Calchichuhe Capitan. llama
ndo al nuestro Español ellos Calchichueles. y esmeraldas.
como si dixessemos, esmerado capitan. y muy preciado
caballero. llamado por excelencia Calchichuhe Capitan.

Algunas

por el consiguiente llamaron a D[on] de Alvarado Atlvi
porq[ue] dezian. q[ue] era hijo de el sol. por ser rubio y colo
rado. de muy lindo rostro. y buen donayre. y pareci
do. y assi entre los naturales no le daban otro nombre. sino
despues de el capitan Cortes, no uso hombre mas guerrero,
ni amado dellos naturales. q[ue] D[on] de Alvarado. y mas
entre los Tlaxcaltecas.

y como estubiessen en este buen acostumbrado entretenidos,
y platicas de sucesos. pasados Maxixcatzin con grandes
ruegos. q[ue] Cortes. y toda su gente. se pasasse a su Ciudad,
Tlaxcala. y q[ue] allà le hiziesse. y regalasse. q[ue] era en el
camino de Culhuacan. lo qual Cortes le agradeçio mucho
y se partio assi Cabaleros con sus compañeros, por dar
gusto. y contento a Maxixcatzin, donde tubieron descanso
algunos dias. con muchos regozijos. y placeres cumplidos.

al cabo destos quales, avicndose congregado los
quatro Ss[eño]res dellos quatro Cabeçeras. y demas Principales,
pusieronse de rodillas con Hernando Cortes. con palabras
persuasorias, rogandole, y suplicandole con muy cum
plimiento, diciendole de esta manera: Bedimoste por muy
valeroso Capitan, y unos y otros hombres blancos. y barbudos.
q[ue] ya que os tenemos por hermanos. y muy verdaderos
amigos. y aun por hijos, q[ue] nos days tanta merced, q[ue] os de
claris con nosotros, en deziros. y declararnos. sin de
clarar ninguna. sino con abierto pecho y claras entrañas.
q[ue] es vuestro deseo, y principal proposito. porq[ue] y a nos
otros. a que nos tengays en paz. y limpieza. y seguir amistad.
y palabra inviolable, de q[ue] os tenemos por amigos, sin
presupuesto, de jamas la quebrantar. dezidnos agora la
verdad. Primera mente, si soys verdaderamente hijos de
Dios. o, si soys verdaderamente hombres mortales, como
nosotros. y de que parte de el mundo soys venidos. y
adonde vays. que viaje es el que aveis hecho. y si
bien. q[ue] aveis pasado de el Cielo? desenganadnos de
esto, porq[ue] queremos estar desenganados, seguros. y satis
fechos. q[ue] para todo lo que suscediere entretener, nos
allareys muy prestos. y si aveys de pasar adelante. os
hazemos avios, y matalotaje. o si teneys intencion de vivir
entre nosotros, mirad, adonde os parece buen sitio, para
como dueños; y dadnos horden q[ue] hagamos; y aun os ayudaremos

A hagga vuestras casas. para en ellas vivais. Si por
dicha nos trahes alguna embaxada delos altos dioses
declaradnola. & aquelquiera cosa. & seros offrece depen-
de dellos. estamos muy prompros. para lo cumplir. assi
que Valeroso capitan no nos tengais ansi suspenso.
declaradnos vuestra voluntad. pues la nuestra buena la
sabeis. y la nuestra conocida. & de illustres. y nobles ca-
balleros es declararse con los amigos. y amar con
los enemigos.

Alas quales rayones respondio Cortes. mediante. y por
lengua de Malinche. y de guaxaca de Aguilar. diziendo
alos quatro 11[os] delas quatro Cabeceras: Yo os agradezco
mucha. gracias 11. y amigos mios. vuestra Cortesana
amigable. y buena voluntad: Buen parece ser vuestro
Principado de buena altura. y seri. y pues quereis
saber de mi. y de mis Compañeros. quien somos. y de
donde venimos: Justa cosa es. & se os diga. y & estes
de Cierto desengañados delas dudas. & ignorancias. avreis de saber. y
mis Compañeros. y yo. somos venidos de muy Lejanas
partes. y remotas tierras de aca. y muy apartadas. y
Y Yspanos. hijos de el Verdadero dios. y de aquel. &
cria el cielo. y la tierra. y todas las cosas. & en el mun-
do ay: y somos vendos de parte de el emperador de
castilla. & es un muy poderoso Señor. Aquel me embia
a visitaros. por & sabe la necesidad. en & estais. assi de
fee. como de buenas y temporales: y aque os temo. nohje-
dando os a entender. como no ay mas de solo un dios.
por & todos los demas. & tenis. y adorais por dioses. son
dioses falsos. de mentira. y vanidad. obradas y hechas
por manos de hombres. terrenales. y viles. por & son
dioses mudos. & no se mueben. y assi su ser. y valor. y
ningun. y de ningun effecto. por lo qual soy venido a
desengañaros de el engaño. en & avei estado: y adoar
otra ley mejor. & la vuestra. por & es de el verdadero
dios. limpia. y clara. y sin ningun genero de engaño.
ni tanta hechizeria de sacrificios crueles. y abominables.
como son los & usais en vuestros ritos. assi mismo os
vengo adeclarar. y abisar. como despues de esta vida
ay otra. & es Eterna. y infinita. cuya claridad. os sera
encubierta. por los muchos de vos. para & ellos en

tendais estas cosas de nuestra & fee catholica. y
gran Señor. & me embie. o embiara. muy en breve
y assi os ruego. y amoneste. & tengais por bien. sin
recibir pesadumbre alguna. de que quiera derribar
vuestros idolos. otros & tenees por dioses. & os tie-
nen ziegos. y engañados. esta es mi principal venida.

Y despues desto. ayudaros. y dar muy cruel guerra
a Motezuma. vuestro mortal enemigo. y vengar vuestras
injurias. en cuya venganza. y castigo. vereis & que
mi amistad es firme. y verdadera. para despues de
vencido de vuestros capitales. y crueles enemigos.
vivir con descanso entre vosotros. Cuerpos pues
generosos 11[os]. & os perfectissimos. aquesta seguri-
dad en todas cosas. mi fiel Religion. y ley. y fee verdadera.
& es la de el verdadero dios. Jhesu Xpo N.S. unigenito
hijo de dios. salvador de el mundo. y & os bautizeis
con el agua de el espiritu[s]. para & quedeis Salvados
y limpios de todos vuestros culpas. y pecados. y con
esta tendre por fecho. & que me quereis bien. y con este
vinculo de amor quedara confirmada mi amistad
para siempre Jamas. y Nuestros os Yspanos. como yo
me llamo. y se llaman todos mis compañeros. & es el mas
alto blason. y renombre. & podemos tener. por & de derivado
de el santissimo nombre de el hijo de dios verdadero Jhesu
N.S. y & con esta gesallen los crueles y horrendos sacri-
ficios. y en de morir dados. & tenes. y que dejeis
de mano al demonio. & os trae ziegos. y engañados.
dando al trabes con todas estas cosas. & el enemigo de el
genero humano. consumidos. os espera; y & no vivieseis
mas en el engaño. & vuestros antepasados vivian. y esta
ora avis vivido: de sacrificando de vuestras oraciones tan
gran torpeza. y error. destruyendo totalmente. el nombre
que tenes de idolatras. sacrificadores de vuestros prosmos
Cuerpos. y sangre. y comedores de carne humana. cuyos
nefandos. y abominables hechos. son reprobados entre
hombres de razon. y ley de naturaleza. por & es vicio tan
cruelissimo. y aborrecible. entre todas las gentes de el mundo.
perissimo. y de tanta abominacion. y hyrsuria. tan inhum
mano. y horrible. Jamas oydo. ni sabido entre todas las naciones de

© Biblioteca Nacional de España

el universo; & las fieras animales abomasan comunes
unas aotras, gobernados solamente por instincto na
tural, como muy larga mente os podria hazer mu
chos muy grandes con vigentissimas razones. Las
quales dexo de explicaros. por dar fin a esta
puesta. por tanto, gentiles hombres! pues me avedes
pedido exemplo de mi venida; & yo os la he querido
dar muy por extenso, sin tener oculto cosa
alguna. sino & claramente & abiertamente os he
descubierto mi pecho, & assi lo podeis dezir & informar
a todos vuestras gentes. & a todos aquellos q̃ justicien
segun mi amistad, & vengase de paz; & venidle a jurar
& ser de nuestra & de la s̃ta yglesia de Roma. & resp
ta. & reciba el Baptismo verdadero de dios, & sean libres de
el sermon. & seamos todos unos. & unos hermanos en
un grumo. & esto & poco adelante si somos hombres.
o si somos dioses. sabed. & tened por cierto, & no somos
nosotros. sino hombres, humanos. & mortales, como
vosotros. pues somos christianos, & servimos a un solo dios
verdadero. & la diferencia & ay entre nosotros. & q̃
vosotros servis a las estatuas. & a los de marmol; & nosotros
a dios, & cielo & la tierra, como os lo tengo dicho
desde el principio.

Acabado de dezir esto el valeroso Capitan con rostro muy
severo. estuvieron los quatro hijos & los otros Caballeros
de la s̃ta de Narcati absortos. & suspensos de la cosa
& el buen capitan les avia dicho; & respondido; & viendo
estado muy attentos a todo. & admirados de oir tan ama
dos & palabras tan vivas. & de tanta eficacia, & les pe
netraba los corazones; & respondieron con mucha & ager
mas a tan pesadas & fuertes palabras. diziendole esta manera:
O valeroso Capitan. & mas & hombre. verdaderamente hijo
de los dioses, & el mas valiente & esforçado Principe de
la tierra & gran señor de los hombres blancos. & Barbudos,
& el mas temido varon & asta oy hemos visto los
nacidos, ni oydo, en el mundo; como estais & tenemos
en pecho. con tan gran atrevimiento la determinacion de ve
nir a nuestra tierra, & por la contraria. ablemos nos por engaños,
& cautela, para & penetrar nuestra. & no soys vosotros,
los & avia dicho de el cielo. para reformar a los hom
bres. & vivimos en la tierra. & hablamos con nosotros &
no gueremos. & con tanto engaño. caygamos en otro mal
tan cierto. por & si assi es, como dezis. & no ay mas
de todo un dios. & todos los hombres son hechuras,
& fabricados por manos de hombres, & no ablan, ni
se mueben. & son estatuas sin sentido, assi todo conse
samos. muy otro vuestro, aquien servimos & adora
mos, son imagenes. figuras. & simulachros de los dioses,
& en la tierra fueron hombres, & por sus hechos heroycos,
subieron al cielo, donde viven en eterno descanso. como
agora vosotros. & soy como dioses, que quedando a la
sus estatuas entre nosotros. se fueron a essotros altos lugares,
& morada de gozo, adonde, viven con descanso. & dexe alla
nos embian a la tierra. con sus divinas influencias, consu
Vuestro & poder todo lo necessario, vicios. & sus cultos &
figuras son adoradas de las gentes. & assi no sabemos dellos
capitan. qual sea la causa. & se haya enojado contra ellos. &
por & nos dizes & amonestais; & no ay mas de un dios. & &
este es el criador de el cielo. & de la tierra. & & el verdadero, &
& este sustenta. & abisa. & rige, & los gobierna. & a este nos
& este servis & adorais. & creyendo en el & seremos todos
perdones. & seamos. & & creyendo en el & seremos todos
unos. cogando nos agua en la cabeça, en su nombre. & viendo
de este mismo dios, & nos llamaremos christianos, quedando con
sus hechuras. & lavados, de nuestras culpas. & pecados. & que se
nos limpien. & lavados, de nuestras culpas. & pecados. & que se
remos hijos suyos. & & para que esto tenga efecto. & seamos
& antesdes cosa hemos de consentir. & nos recibes. & recibais
nuestros idolos. & son semejanças de nuestros dioses, & a los
reverenciamos. & adoramos. de muchos siglos atras nuestros
nuestros antepasados; & nosotros & nuestros antepasados. & de
Contanta seguridad, los defiendan. & & contra violentos mayores defensas
para sanar los dioses & en tanto tenemos. para que valeroso
capitan. & mueba a acordando nuestros animos & & corazones, en
intentar negocio tan arduo, dudoso & tan inviolable, como este.
& si con tan denodado atrevimiento lo hizistes; los hombres &
bivimos en la tierra. & tan sujetos a la voluntad de los dioses
no lo avian comenzado aponer por obra; quando ellos todos
se indignaran contra todo el mundo; & lo destruyesen, & los

© Biblioteca Nacional de España

remedio, que para destruir, y asolar todo el nuevo
mundo, y quanto mayores en el ay, no lo estimo
en tanto, quanto deseo vuestra salvacion, y q̃ salgays
de el cabo, en q̃ vivis. por q̃ teniendo os semejante
y vanda, todo se me facilitara, y allanara. mas si algo
caso, amigos mios, de la yglesia perseguidos, q̃ tiendo y
xpiano, y hijo de el verdadero dios, cuya ley, y doctri
na guardo, q̃ viua entregentes. q̃ siruen y adoran dioses
de falsedad, y mentira. Con quanto acato, q̃ dezir, q̃
han de deprender al mundo, mostrando gran saña
contra los hombres, y q̃ embiaran fuego de el cielo,
hambres, y pestilencias, y otras calamidades, como aues
referido, es cosa de poco momento, imaginar en ello.
La qual tomo amicaza. q̃ yo me auengo con ellos. q̃
ellos no son dioses, ni son nada, ni tienen algun poder.
finalmente. q̃ como amis fieles, y amigos, os ruego, y
aconsejo, q̃ no creays en ellos, sino q̃ los tengays, y
reputeys por, q̃ son, y de ellos no quiero nombre, ni memoria.
por q̃ es muy gran blasfemia. q̃ principes tan altos,
y generosos vsassen. Sean sujetos atan abominable y
fiera. por tanto amigos verdaderos persuadios
a ser xpianos. y no seays incredulos dello q̃ os he signi
ficado. pues q̃ esta es la verdad. dejad la peste negra endu
rezida. y animaos a ser hijos de dios verdadero. Alg
os infundira su gracia, y os dara claridad, y lumbre para
q̃ mejor entendays, lo q̃ no os puedo explicar.

Oydo negocio tan pesado, y duro para tan se
nalado viso, y lo trumbre, quedaron por muy gran
espacio sin poder hablar, ni responder cosa alguna, y
al cabo, auiendo bien considerado lo q̃ con tanto elocuencia
les dezia vuestro valeroso Caudillo, le respondieron
de comun consentimiento, q̃ pues ellos les auian dado
sus razones, y amistad, q̃ era lo mejor de sus peticiones,
q̃ en este caso se querian rendir, y se rindieron, y no te
nian q̃ le responder, sino q̃ executasse su voluntad, y
hiziesse lo q̃ por bien tubiesse, y q̃ creyesse los edictos,
y los diesse por ningunos, y q̃ si algo sinsabor, q̃ no supie
ra a su cargo, y q̃ fuesse visto, q̃ ellos no querian ensayar
los hados, ni era tal su voluntad. ni menos los guerrean
de creer, sino al dios verdadero, q̃ les dezian, q̃ auia

© Biblioteca Nacional de España

reacen. por su perdida causa, quando viuen. q̃ los hombres
los menos preciabamos entre nosotros: nos combocan hambres
pestilencias, y otros desastres, y infortunios, y grandes ca
lamidades. descargandonos de si, como a hombres mal dotos
y agenta de su amistad; q̃ no nos ablaran mas; ni
nos responderan, como nos desponden: ni el sol, y la
luna se ensañaran contra nosotros, y no nos daran cla
ridad, ni luz. Mira pues Senor, y muy temido Caudillo
de los dioses blancos, y barbudos, lo q̃ quieres emprender,
q̃ te queremos mucho. mira no lo agas, no te suceda
algun trabaso. por q̃ tenemos por esperiencia. que q̃
algunos de nosotros haga con violencia a alguna de vra
religion, indignamente, caen sobre nosotros grandes zelos
pagos, rayos, y saetas. de el cielo, en castigo de tan gran offen
sa, y atrevimiento. y dejando esto aparte, q̃ es negocio, que
toca a los dioses; todas las demas cosas, q̃ nos has dicho, que
es guerra, o contra cultura, y asolar, y destruir, por fuego, y
armas, cauda, y fuerte guerra, todo el poco, y poquillo de
baso de tu senorio, y mando. no lo estimamos en tanto, y mas
el tenerte por amigo, y el reconocerte algun Dios, q̃ te combo
y q̃ de ti dezes, q̃ te llamas Emperador, y Monarcha de el Mundo,
y q̃ de tan lejanas provincias nos embia a visitar, y para
corresponder a tan gran merced, como esta, nos obligo a que
te naueguemos, y ayudemos contra lo q̃ te offenden; mira
lo q̃ ha menester de nosotros, y dello cria de nuestra tierra,
q̃ por el amistad, q̃ te tenemos, y hemos cobrado, lo haremos
muy de veras, y cumplira mucho. para q̃ esta nuestra paz, y
amistad, sea perdurable, estable, y permanente, y asta
q̃ los dioses vean los siglos futuros, y aduenideros. portanto mira lo que
quieres, q̃ hagamos aqui estamos muy presentes, para todas las
ocasiones, q̃ se te offrecieren, ah, y aun valientes compañeros,
y assi solo puedes embiar abisar al gran Senor, q̃ te ha em
biado. cuyo razonamiento explicò en nombre de todos, el Bar
tolo, y gran Senor Maxixicatzin.

Alas quedo pasmados nuestros animos, y inuencible El
paniol replicò con xpianissimo, y catholico pecho, y affecto
diziendole esta manera: Bien he visto, Cacique, y amigos mios,
y muy temidos Hijos, el amor, y amistad, q̃ mostrays, sin gana
de dobles alguna: a que no puedo dejar de acudir a hazer
vuestra voluntad, especialmente siendo en vuestro pro, y

cruado el pueblo, y la tierra, en aquel, en quien el Cazyque se querian tornar ypanos, y echarle pagen en sus Cabeyas, como ellos lo tenian de costumbre, y ser bautizados, y guardar sus Leyes, y mandamientos, como ellos los guardaban. Finalmente seguir, y guardar sus buenas y santas costumbres.

Y porq sus gentes no se alborotassen, q ellos les querian ablar, dandole a entender, todos aquellos q̃ estos de que avian sido informados, y q̃ en el vnico q̃ estos bolviesen quitos, y forçados, y q̃ apaziguassen sus corazones.

Tomando pues en esto la mano los q̃ estos, se hizieron grandes Juntas en sus pueblos, y cabeçeras. donde dixeron nuestra Sta. fe, y el capitan pretendia hazer en destruir sus dioses, y Idolos, y q̃ no tan solamente venia a castigar estos infames hombres, sino q̃ tambien queria tomar venganza destos dioses inmortales, porq̃ nos hadujo, y nos queria dar otra nueva Ley, cumplida, y acabada, y q̃ tengamos por bien esto, y que nos trahe otro dios, y nos le quiere dar, porq̃ es sobre todos los dioses.

Este modo de ablar, y desir, q̃ les queria dar otro dios, es a saber, que quando estas gentes tenian nuestra fe, algun dios, de buena prosperidad, y q̃ les quitaban, admitiendole por el, porq̃ gentes adviendas, recibian muchos idolos, y tubieron por dioses, y aora hasta, que Cortes les traya otro dios, y q̃ este hemos de adorar, y honrar, porq̃ el se adoraba, y serviá, muy ordenadamente mando, y mando, y q̃ no sobre todos seruimos a nuestros dioses, por q̃ aqui no le sacrificaban corazones de hombres humanos ni menos con sangre viva de ellos, sino con solamente oraciones, y con bautismo de agua, y q̃ estos querian por medio de seguir, y q̃ con esto ninguno le estorbasse, ni les fuesse ala mano, sino q̃ les dexasen hazer lo que querian hacer, pues vienen a ayudarnos, y favorescernos, por tanto nos conviene, q̃ les seamos rebeldes, ni hagamos lo q̃ quisieren, q̃ el lo toma a su cargo, y negocio es de entre ellos. dioses son los unos, y los otros, y ellos se contendieron, y cada uno vobiese por si y por lo q̃ le toca. mas aun nos conviene conservar su amistad, porq̃ nuestras gentes vivan seguras, y no demos lugar, q̃ los enemigos de nuestra Patria tomen venganza de nosotros.

Oyda nueva tan buena por los Republicos bolvieron los ojos al cielo en señal de gran contentamiento, y muy gozosos, q̃ con esta de espanto, de manera q̃ dixeron algunos a sus Ces, dezid, q̃ el capitan, q̃ porque nos quiere quitar los dioses, q̃ tenemos, y q̃ tantos tiempos seruimos nosotros, y nuestros antepasados, que sin que fallen, ni mudarlos de sus lugares, quiere poner a sus dioses nuestros, que tambien le seruiremos, y adoraremos. y q̃ haremos casa, y templo de nuevo, y sera tambien dios nuestro, y le seruiremos, y adoraremos, y le guardaremos el dezmo, q̃ mandare, guardando sus Leyes, y mandamientos, como lo hemos hecho con otros dioses, que hemos traydo de otras partes.

Estas q̃ales palabras desprendieron sus capitanes: que ya no avia remedio: sino q̃ aparejadamente hiziesse el capitan lo que quisiesse: y q̃ no tratasen mas de ello

Y con esto callaron, y se quedaron muy sosegados, y estubieron, como dos q̃ tienen quitado el tiempo seruio. donde secretamente muchos de ellos, sus adoraban, y seruian, como de antes, aconsejandoles el demonio, q̃ no desmayasen, ni los hombres adversarios les engañasen; antes en sueños, como en otras apariencias, tomando otras proporciones, y avisos, q̃ para semejantes cosas tenian, y les tomaban. por cuya causa muchos de ellos estubieron en diversos, y muy rebueltos en su conversion. porq̃ agora en nuestros tiempos, q̃ fue el año de 1536 muchos principales vinieron pidiendo agua de Baptismo, q̃ de mucho no le avian querido Baptizar. los quales avian quedado de aquellos, q̃ avian sido pertinaces en dexar los idolos. como despues vian, q̃ toda la gente de la tierra venia a conversion, despues vergüença como eran principales no se atrevian a venir, asta este dicho año, q̃ vinieron a ser alcaldes, y Regidores, y gobernando esta Republica, y siendo casados, y velados en hazen de la Iglesia, y confesando, y comulgando cada año. lo qual vimos por vista de ojos. fue N. S. servido, q̃ despues acabasen bien, y murieron Catholicamente. como Xpianos.

Tornando a nuestro principal proposito. estas y otras cosas torpes hazian, y dezian.

En Relacion Maxiscatzin, y Xicotencal, y demas Principales

dixeron a Cortes, q̃ no reparasse en cosa alguna. q̃ absolutamente hyziese lo q̃e gustasse. y bien le estaba porq̃ ellos estaban determinados de creer en Dios y en Sta Maria su sanctissima Mre. y guardar sus sanctos y diuinos preceptos. y q̃ desde luego dauan por ninguna. y de ningun valor la idolatria, y engaños, en q̃ auian viuido. y q̃ en esta ley nueua, y sanctissima querian viuir y morir. para yr con pte y gloria. y q̃ desde luego pedian agua de Baptismo. y q̃ querian ser Baptizados. y q̃ para q̃ fuesse notorio a todos sus gentes. q̃ se hiziesse luego por obra. y q̃ en ello no ubiesse dilacion. porq̃ el tiempo no daba lugar a ello.

Visto por el catholico Cortes, quan bien se acudia a lo q̃ tanto deseaba: no podia estar de gozo. dando infinitas gracias a Dios N. S. por tantos y tan señalados mercedes, como le hazia. por q̃ este fue el camino, y principio de todo subir. como lo fue para alcançar la gloria. y dexar en este mundo eterna fama.

Y con este tan gran debdo. y solemne regozijo fueron luego Baptizados los quatro Sres delas quatro cabeçeras como lo auemos venido refiriendo, por mano de su Capellan y Clerigo. q̃ venia por Capellan dela armada.

Hecha esta general conuersion, a honra. y gloria de Dios N. S. y de su Benditissima Madre M. S. N. se començaron luego a derribar por los suelos los idolos y estatuas. delos falsos dioses. y a prosternallos desde alli en adelante, y atoncados en poco. asta q̃ totalmente hauiendo olvidado tan pessima idolatria, que tantos tiempos auia, q̃ duraba entre estas gentes.

Esta conuersion de estos quatro Señores omitten los Autores historiadores, siendo la mas heroica accion de Cortes y es tan notoria en Tlaxalla. q̃ la tienen pintada entre otras cosas en su Palacio. y q̃ señalado el lugar dell Baptismo. como el mismo Camargo refiere. y porq̃ en tal lugar sucedieron algunas cosas Especiales. lo refiere el mismo Camargo, notando el sitio donde se hizo este Baptismo. dize: el camino, por donde se viene de la Ciudad dela vera cruz para entrar en esta Ciudad passa por un pueblo, q̃ allo llamando Cortes, llego vino ala angustia de sus tierras, el qual llaman de allde lengua, vienen adar auna fuente q̃ llaman de Esteban. q̃ esta Junto al Camino. dela qual se viene ala fuente de S. Esteban. q̃ esta en un cerro alto. q̃ llaman la Cabeçera de Xicotencatl. q̃ quiere dezir. el Varon de yerua blanca donde tenia sus casas Xicotencatl. y continuamente residia en ellas. q̃ eran muy grandes y sumptuosas, en modo rustico labradas. el qual fue Señor de esta Cabeçera, una delas quatro de Tlaxcala.

Este Xicotencatl fue el 1º. q̃ recibio de paz alos Españoles aqui en este Lugar. y en sus propias casas. y palacios. los apossentò. q̃ eran muy grandes. donde tubieron los muchos su Real. y principal alojamiento. Y aqui le puso la primera cruz de toda esta prouincia. donde stà entendido el primer Español. q̃ murio de esta Compañia. q̃ como la sepultura fue labrada en piedra tosca. està muy señalada. y conocida oy dia.

Y esta cruz fue la primera. q̃ los indios vieron. q̃ les puso gran admiracion, como tanto la reuerenciauan los Españoles.

Y aqui se dixo la primera missa. q̃ los Tlaxcaltecas vieron. y oyeron dezir.

Y en este Lugar recibieron agua de Baptismo los quatro Srs q̃ delas quatro Cabeçeras. y principales de esta Ciudad y prouincia. y aqui fue su primera conuersion. y se sujetaron al gremio de la Sta Madre Iglesia de Roma. y dieron la obediencia al muy alto y muy poderoso Cesar, Emperador D. Carlos, 5º de este nombre. aunq̃ estos quieren dezir. q̃ se baptizaron en la Cabeçera de Ocatelco, en los Palacios de Maxixcatzin. lo q̃ual queda en duda. aun q̃ lo uno. y lo otro puede ser.

De esta cruz fui informado de muchos Principales viejos. y ancianos. que quando los muchos la que

© Biblioteca Nacional de España

seron, vian vasar de noche. una claridad de azia
sobre ella, amanecia de una nuebla blanca. La qual
nube duzo mes, o quatro anos, asta la pascua
de ruyda la nesta.

antes dela venida delos. Espanoles vieron esta
nube blanca de forma de una columna. La qual
vieron muchas vezes azia la parte de el oriente.
por los mananares, y al tiempo de la aurora. antes
q salviese el sol. y quando vieron basar esta nu be so
bre la cuyo, entendieron avia sido aguella señal,
por la llegada de esta nueva gente. q avia venido.
a cuya causa veneraban los naturales esta
con mucha reverencia, y acatamiento. en las quales
casas de Xicotencatl. he estado muchas vezes, y vis
to el lugar, donde se repuso el arbol delas cruzes
donde el valeroso Cortes fue recibido delos prin
cipales señores de Tlascala. y sedicasen despues.

§

aduertencia acerca de d Antonio Solis

D Antonio Solis lib 3 c 3. omitte esta conuersion delos
quatro señores. y cuando al derribar los idolos. dize
q Cortes, quando comenco a hablar dela Religion, dio
lugar. con su discrecion aque hablase el P fr Bme de
olmedo. q lo hizo con gran prudencia, pero q Maxixcatzin
y los demas dixeron gran Elocuencia, aun q admiticron
la doctrina al emperador, antes dixeron. q no sabian
q alli la Platica de mudar Religion. y lo mas, q se pudo
conseguir entonces, fue. q dexasen los sacrificios de
sangre humana, y se abracasen las cruzes. y dexen labra
das alos miserables cautivos.

Dize. q Cortes no quedo satisfecho con esta demostra
cion, antes pareciole entre los suyos. q se derribasen los
idolos naciendo en consequencia la sacasen de Tlaxcalla
como si fuera lo mismo intentar semejante novedad en
lugar de tanto mayor poblacion. en gananbe de su zelo
no le desenganaba su animo. pero el P fr Bme de olmedo
le puso en razon; diziendole con entereza Religiosa. que
no estaba sin escrupulo dela fuerza. q le hizo a los

sacerdotes. q compadeciese mal la violencia. y el engaño
y aquella errada substancia cada dia derribase los altares, y dexase
los idolos en el corazon. aque añadio, q la empresa
de reducir aquellos gentiles pedia mas tiempo. y mas sua
vidad. porq no era buen camino para darles a conozer
su engaño, malquistar con torcedores la verdad. y antes
de introducir adros, se debia desterrar al demonio. que era
de otra milycia. y de otras armas.

a cuya prefuasion y authoridad, rendido Hernando Cortes
su dictamen, repitiendo los impetus de su piedad. y de alli
adelante se trato sola manera de ganar. y disponer las volun
tades de aquellos indios. haziendo amable con las obras la
Religion: para q aviesta de ellas, conozicsen la disonancia,
y abominacion de sus costumbres. y por otra la deformidad
y torpeza de sus dioses. q asi sole
q copus a Castillo C 27. q dize Lebrija. El q fue primero
al medio acierta: no era voluntad q se imperiosamente
hiziesse sobre esto, q no es justo. q por fuerza se hagamos
ser xpianos. y aun lo q hizimos en Campoal, en derecho
calles sus idolos, no quisiera yo q se hiziera asta
q tengan conocimiento de nuestra fe. q sea. q que aque
lla fuerte guarda alla sus idolos de una cu y adoratorio.
si lo passan a otro lugar? Bien es q vayan
sintiendo nuestras amonestaciones, q son santas. y
buenas, para que conozcan adelante los buenos con
sejos, q les damos. y tambien le hablaron a Cortes los
caballeros, q fueron D de Alvarado. y Juan Velazquez
de Leon. y Gil de Lugo. y dixeron a Cortes, q muy
bien dexe el P, y Um, con lo que ha hecho aun
ple. y no se trate mas a estos caziques. sobre el
caso. y asi se hizo.

Parece q no se puede negar este razonamiento de el P
olmedo. y delos tres caballeros con Cortes. pero duda, que
hiziesse con las razones. q dize Castillo. y pudo olmedo, pues
lo q luego dize. pues q Cortes, despues q puso la cruz
y imagines. y se dixo missa, no volviese a persuader sobre
dar los idolos. y altar dela Conversion, esto no lo admito.
por ser cosa tan sabida en Tlaxcala. segun refiere. con tiempo.
Ommitio lo Castillo, como ommitio Solis el Baptismo delos
hijos delos caziques. y q se entregasen alos caballeros. para
hazer delos caziques. y q se entregasen alos caballeros. para
que se serviesen, sino q digamos. q fueron en matrimonio.

© Biblioteca Nacional de España

porq de otro modo no entendiesse Cortes. y assi se debe
reparar en lo q dize Cadillo. q tubo un hijo p.o de M
Dauila siendo soltera en la Casa d.a Juana.

dela Confederacion de Cortes con los Hazcaltecas
y disposicion para la Conquista de
Mexico. y entre en Chalula.

Prosigue Camargo: auiendo acabado Cortes negocios tan
arduos hechos, en aquese Consejo llamado por su mano los que
tan Señores de los quatro Cabeçeras de Hazcalan, dexo allí
enadelante se començassen adelantar negocios tocantes ala
Conquista. por no dar lugar alos Mexicanos se confederassen
con los Hazcaltecas. y por cortar malos pensamientos, y
otras occasiones procuro no dexar dela mano alos nuevos
amigos. Usando, como astuto capitan, de la buena ocasion.
q tenia, y de como se auia de tomar Mexico, y ganar las
demas prouincias, para que assi mismo viniessen en
Conocimiento de Dios, y de la verdadera Cumbre de
N.S fee. y aguessen Baptizados. y sobretodo de paz. y
que quando no quisiessen hacerlo por bien, ni fuesse
amigos, castigados. y muy de veras vengar sus sobra
dos. Otros dello tenia prometido. de manera. q adelante
adelante se començó a hazer gente contra los Culhuas
Mexicanos. la qual tenian de muy buen tiempo hecho.
y començaron a marchar, y amouiose los q capitanes
Españoles, y Hazcaltecas con muchos otros de mexcla, y
copia de gente, y bastimentos. y con muy solemne. y
principales, q acostumbran en guerras, segun su antiguo vsso.

La primera entrada q se hizo fue por la Ciudad de
Cholula, donde Reynauan dos Reyes llamados Aquiach y
Alchiach. q siempre alos generos mando sucedian q an
llamados desse nombre en memoria del mayor de todos
q el mayor dello bajo q el suelo q Aquiach quiere decir
el mayor dello alto, y Alchiach q quiere decir el mayor del
suelo. Entrados por esta Prouincia y Ciudad de Cholula
en muy breue tiempo fue destruyda por muy grandes ocas
siones, y para ello dieron los naturales la gruesa Ciudad,
la qual destruyda, y muerta en esta entrada gran mu
chedumbre de Cholulecas, Cortes la fama por toda la tierra
hasta Mexico q puso temor, espanto, y mas en ver y en
tender q los Tlaxcaltecas se auian confederado Con los
Viros, q alli eran llamados generalmente en toda la tierra
sin poderles dar otro nombre, tenian tanta confianza los
Cholultecas de su Idolo Quetzalcoatl, q entendieron acabar
a los nuestros en breue tiempo, porq decian q era tanto Supedor
q con rayos del Cielo los auia de matar, y anegar con aguas

Zaui los, decian a grandes voces dexad llegar aestos
adevenidizos, veamos y poder es el Sayo y nr̃o Dios esta
aqui, y en un improviso los acauara, dexad llegar los
miserables, veamos y gozemos de sus devaneos y locuras,
y choteos de nuestros Barbaras mugeres dellos Barbudos
y se han vendido aellos, dexad los, llegen, y veremos en q̃
paran. O pues Tlaxcaltecas Covardes mercenarios llegan
Castigo como os aueis portado contan breue tiempo y
os aueys sometido a gentes tan estraña, y no conocidos
de donde los aueys traydo alquilados, y a vuestra ver
guença, o miserables de vosotros, y aueys perdido la fama
immortal, y gentiades de illustres y de gentiezes de la
muy clara sangre de los antiguos Toltecas, poderosos
deseos, tierras insabeladas, que ade ser de vosotros, ansi
perdidas. Aguardad, y muy presto vereys sobre vosotros
el Castigo y la saca nuestro Dios Quetzelcoalt. Decian
estas cosas por q̃ tenian entendido ser efectos se auian
de atallar con rayos de fuego, y del Cielo auian de
caer sobre ellos, e q̃ de los mismos templos de los dioses,
auian de salir, y manar Rios Caudalosos para anegar
a los nuestros, no solo temor causaua a los amigos Tlax
caltecas Creyendo q̃ fuera assi como los de Cholula
lo decian especialm̃te los Pregoneros del templo de Quet
zelcoalt y assi lo publicauan. Mas visto por nuestro, y
Tlaxcaltecas, apellidos a Santiago y aguerra los
Españoles los templos de los Idolos, y a derribarlos
por los suelos, y no hacer nada, ni ver q̃ cayesen rayos
ni salir fuentes de agua, entendieron la Verdad
y como todo era falso y mentira, tornaron en si, y cob
ron tanto animo, q̃ como deziamos referido Voo en esta
Ciudad tan gran matanza, y estrago q̃ no se puede imag
ginar, de donde nuestros amigos quedaron muy ani
mados, en el valor de nuestros Españoles, y desde alli
adelante no estimauan a comezer mayores cosas, todo
guiado por mano de Dios nuestro Señor para reduz
q̃ esta tierra se ganalle, y se rescatase, y sacalle del po
del Demonio. Antes q̃ esta guerra se comenzara, fue
ron embiados mensageros y Embaxadores desde la
Ciudad de Tlaxcala a los Cholultecas, a rogallos, y re
quirillos, se diesen de paz, q̃ no venian a buscar de los
suyos, a los de Cholula despues de Cortes y de los Seño

De Tlaxcala, q̃ se diesen de paz, q̃ no tubiesen temor
q̃ los Dioses dellos Barbados era gente muy princi
pal, q̃ querria su amistad, y q̃ fuesen recebidos de paz,
y con esto q̃ serian bien tratados dellos, y q̃ no les harian
mal ninguno; pero q̃ de otra manera se los enseñauan, q̃ era
gente, muy feroz, y atreuida, valiente q̃ traian armas
auentajadas, y muy fuertes de hierro dlanco, a causa q̃
ellos no tenian. sino Cobre, y q̃ traian tiros de fuego,
y animales fieros q̃ los traian atados Con Cadenas de
hierro, y q̃ Calçauan y vestian hierro, y q̃ traian valientes
frisones, traian Leones muy bravos, y se comian las
gentes, lo qual decian por los perros alanos, y de los
Venados, q̃ en comparacion de los perros alanos no podian escapar sino se da
uan de paz, y q̃ para escusar mayores daños q̃ lo hizesen,
y sin saber Cabo destas cosas no quisieron sino
seguir y parecer, y no darse, y en lugar de dar por ello
buena respuesta a los de Tlaxcala dello tomaron la cara
a Xicotencatl Capitan principal de mucho valor, y lo mismo
hicieron de sus manos q̃ se las dieron hasta los Codos,
y cruzadas las manos por las muñecas q̃ las trayan Col
gando, y les embiaron desta manera: en da y decid a los
de Tlaxcala y aellos q̃ traxesen hombres, o mugeres q̃
vienen q̃ ellos les damos por respuesta. Visto el embaxa
dor Xicotencatl hizo gesto muy gran estima en la
Republica de ver de aquella manera, siendo uno de
los Cenziles hombres q̃ auia en esta Tierra, y con este
mal tratamiento murio en seruicio de su Patria dexan
do eterna fama entre ellos. q̃ oy en dia tienen en
sus Cantares memorado. Vista tan Cruel respuesta
los Tlaxcaltecas la recibieron por afrenta, y se alteraron
grandem̃te, y dixeron a Cortes q̃ en venganza de tan
gran maldad, y traycion querian yr Contra la mal agra
decida Prou̇a, q̃ igual de su respondio, q̃ no tubiesen pena q̃ les
prometia la venganza dello, como en efecto por esto y
por otras razones se puso en execucion, dalles la muer
te como se les dio, aunq̃ decian los Cholultecas q̃ los
auian de anegar por virtud de su Idolo Quetzelcoatl
q̃ era el mas frequentado Idolo de toda la tierra, por q̃
tenian por Relicario de los Dioses desta Ciudad de
Cholula y quando se destruyera algo dello en Cala

en tiempo de su gentilidad decian, & luego manaua ag
y para q̃ no se ahogasse el Pueblo matauan niños de
seys años, y della sangre dellos mezcladalon cal, d
manera de Cuerpo que capaçan las puerz & manan
y allí dician, & quando algo sucedia della en la guerra, &
les por ydolatrian todo lo enlalado, y & manavian fuen
de agua con q̃ se ahogasen los nuestros, lo qual sicie
ron, y pudrieron por toda quando si vieron en aprie
y no les aprovecho cosa alguna, dig quedaron muy
vuelados, y como hombres desesperados, los mas de los
& murieron se despeñaron ellos proprios, y se cegua
uan de Cabeza arrojandose de Cuel Pueblo Cae
avaro, por & lo tenian de los sumbre de muy atras
desde su antiguedad, como gentes muy duras de
cerviz, y & auian de morir muerte contraria & com
otras gentes morian de Cabeza, y finalm̃te & los ma
dellos en esta guerra murieron desesperadose ellos
mismos.

Y assi empeçaron, y conocieron & era de mas virtud el
dios de los hombres sanctos, & los q̃ se rescatan mas poder
sos, y los Tlaxcaltecas nuestros amigos apellidauan
al Señor Santiago, y oy en dia en viendose en algun
trauaxo, y aprieto llaman al Señor Santiago. Estan
los Tlaxcaltecas, por no morir entre los enemigos de un
señal, y era & llevauan en los Cabeços unos guirnaldo
despues por & fuesen conocidos, & como fuese tan gran
multitud de gente de un Cabo, y dotro sino fuera
por esta industria se mataran unos otros sin con
certe, nunca de tan gran destruycion por toda la
tierra corrio, y admirados dello y otras tan nueuas
y de como los Cholulatecas auian sido destruydos,
entan y en tiempo, y como Idolo no les auia
ayudado ni valido cosa alguna hecieron gran de
Congeturas todos estos genetes con grandes la Ciudad
ofrendas, por q̃ no sucediesse alli a todas las gentes con
grandes llantos y llorosa & era lastima ver an Ruyd
como esta tan temerarie aunq̃ les valio poco.

Esto & aqui se sigue Cumaya tumultuariamente, aunq̃ con
algunas diferencias especiales, diremos con ellas, y con
mas individualidad, en el siguiente.

* Resolucion

Ap.

Y assi los embaxadores de Motezuma dixeron a Cortes,
& pensaua ir a Mexico, & se fuesse por Cholulla
q̃ son dos leguas de Tlaxcalla, por & cuando de Cholu
la vuiesse de passar a Mexico, q̃ lo hiziesse de dia, y
entrasse en Mexico, otro dia q̃ los hyan por Señor de alli para
los de Tlaxcalla, viendole inclinado a Cortes, a
Cholulla le dixeran & Motezuma era un engañador,
y Tyrano, y sementido, y Cholulla amiga suya, auia
de Cal. y & podria ser. & quando le rubiesse
dicho, le hiziesse pesar, y dixesse guerra, y assi,
& lo tomasse bien, y & si se resolvia a ir, le darian 50
personas, & le acompañassen. *

Aquellos mugeres, & dixeron auian dado los Tlax
caltecas a los Españoles, quando entraron en la ciudad,
en Cholulla a los Castellanos, por medio de uno de
aquellos quatro Capitanes referidos, supolo una Sen
mana suya, y lo descubrio a D. de Alvarado, & la
tenia en su poder. Cortes luego alli con aquel Capitan
y lo sacò fuera de Cerca, y lo hizo ahogar, sin ser
sentido, ni hazer ruydo, Cortes se acabo la trama.
Supose la muerte de este Capitan, y fue mucho, &
no se alterasse la Republica de Tlaxcalla, por ser el
muerto persona tan principal, hyzose pesquisa, y se
averiguo, & Motezuma auia embiado a Cholulla mas
de 300 soldados, y & estaban a dos leguas en guarnicion
para el effecto, y & tenian tapiadas las Calles, y cerca
dos con muchas piedras, el Camino Real cerrado, y
hecho otro de nuevo con grandes foyos, y encubiertos por el
mucho polvo agudos, adonde se mancassen los
Caballos, y no pudiessen correr, y los tenian cubiertos
con arena, por & no los viessen, aun & fuesen adelante, a
descubrir. Creyolo tambien por & no auian embiado los
de alli avisarle, como auia hecho los de Huexotzingo. & estaban alli cerca.

Con este sucesso, aconsejaron los Tlaxcaltecas a Cortes,
& no passasse a Cholulla, sino llamar a los Señores, y Capi
y reconocerlo & auia en ellos. assentò a este Consejo, y
embio allamar a los & tenian el gobierno.

Los Mensageros Tlaxcaltecas dixeron, & fueron al

* Supose por toda la prue
conferencia con dellos Españoles, y
Tlaxcaltecas, y assi, la despues
Tlaxcaltecas en los de Cholula, los dos
entraron entremos, y despues al mismo
Motezuma *.

* pensaba mujo a Motezuma q̃ a
auia entre los Tlaxcaltecas, y Espa
nioles, remitiendo. & de alli le auia de venir
algun mal.

Cap.

* Cortes toma Resolucion de yr a
Cholula. y sallio con todos el exer
cito de Tlaxcalla, & era de 6000
Tlaxcaltecas. *

© Biblioteca Nacional de España

llamamiento de señorado cortes. por q̃ les atrahyen por q̃ de otro modo. con los tros de pie, con los animales fieros, y armas blancas, y espantosas, y con los caras braua. q̃ assi llamaban a los pueblos, se dan sometidos. Otro dia de mañana llegaron los embaxadores de Cholula y los collultecas, por una parte se ofrecieron, con hos q̃ stauan contra nos, embiando, q̃ aquel otro año lo que cortes quisiese. y por otra parte derribaron la casa de Platahuacan, caballero. principal. y las mayores, asta los cimientos. y assi la quemaron, como testifica Camargo en su descripcion de Haxcalla. y q̃ oy dia celebran stas memorias en sus cantares. dicen q̃ fue geronimo de Aguilar en su compañia, a ponerlo en razon, y por ello embiaron los mensajeros a cortes, mostrando obediencia.

Esta cautelosa sinificacion mucho los de Haxcalla, y la tuvieron por grande afrenta. y pidieron con grande instancia a fernando cortes, q̃ les diese lugar, para vengarla. para q̃ prometiolo, y hizolo el. y con otras buenas razones, q̃ les dio, se consolaron. y los agradecieron.

Los cholultecas, q̃ a persuasion a cortes. fueron hechos de el consejo, a los quales los otros hos, q̃ [illegible] Haxcallas, consolaron, y por q̃ aconsejaban la amistad y confederacion con los castellanos. soltando de la sauna con ayuda de amigos, y se fueron a su tierra.

Los de Haxcalla dixeron, q̃ aquellos hombres eran poca cosa. y assi lo parecian. y q̃ no cupiese cosa que se fuese en camino, sin q̃ primero viniesen alli los capitanes.

Tornó a embiar los mismos mensajeros, con mandamiento por escrito, q̃ si no viniesen, dentro de 3 dias q̃ los tendria por rebeldes y enemigos, y como a tales los castigaria rigurosamente.

Los de Haxcalla viniendo muchos señores y capitanes de otras provincias, q̃ no avian venido, por ser Cholulla, a ellos aficionada, y no avian venido, por ser los de Haxcalla sus enemigos, y no poder estar seguros en su pueblo. y por q̃ sabian el mal, q̃ de ellos avian hecho. pero q̃ no los creyesse, q̃ eran unos falsos, y crueles, y q̃ se fuesse con ellos a su tierra, y verian, q̃ gran bien les era todo lo que aquellos les dezian. y

Cuan buenos. y leales eran ellos. y luego se ofrecieron a cortes, para servirle, y contribuirle como subditos. y cortes hizo, q̃ todo esto passasse ante escribano.

Cap. [illegible]

[illegible] Haxcalla, entra en Cholulla,

y lo q̃ alli sucedio.

es cholulla, dize gomara, Republica. como Haxcalla. y tiene un capitan general, a quien todos eligen. el lugar de 20 casas dentro de los muros. y fuera, por su area dellas, de otras tantas. alta vista y de la mayor fuerça que puede ser: porq̃ dizen q̃ oy tantos templos, como dias tiene el año. y alli sobresalen sus torres. por q̃ cada dia ayuna, y algunos muy. y assi contaron 400 torres. los hombres. y mugeres son de buena disposicion. y traza y muy ingeniosos. las mugeres grandes plateras, entalladoras y de otras artes de este genero. los hombres muy sueltos, bellicosos, y buenos Maestros. de qualquier arte. andan mejor vestidos, q̃ los que asta alli se avian visto. pero traen sobre otras ropas unos como albornozes mezclados, metidos por los brazos.

El termino. q̃ alcançan en llano es prolixo, y de grandes labranças. q̃ se riegan. esta tan lleno de gente. q̃ no ay un palmo de tierra vacio. a cuya causa ay pobres, q̃ piden por dios y q̃ no lo avian visto asta entonces, en toda aquella tierra

es Cholulla, el pueblo de mayor Religion. de toda aquella comarca. y el Santuario de los indios. Donde todos iban en Romeria. y a sus supersticiosas devociones. y assi tenia tantos templos. el mayor, o principal, era el mejor de todos nuevo Edificio. Subian a la capilla. por siete, y ocho gradas. al idolo mayor de sus falsos dioses. llamaban Quezalcovatl. q̃ significa dios de el ayre. y dezian. q̃ fue el fundador de la ciudad. y virgen. y de gran rigurosa penitencia. imitando por el ayuno, de sacar sangre de

Descripcion de Cholulla.

o sugerstigion

© Biblioteca Nacional de España

§ 2º
Sale corty de Hascalla. Va
para Cholulla. y le§ siguiò enel
Camino.

la lengua. y delos ouejas. y de §no sacrificallen
sino codornices y palomas. y cortys de cazas;
que nunca se vieró. sino una cazya de algodon
blanca, y larga. y encima una manta, sembra
da de cuyys colorados. tienen unos ydolos
de barro. y §ellos son suyos, como por religiosos
propios. ibam. y venian tantos a contratar,
§ era admiracion. y era mucho ver la loza. §
en los mercados avia. hecya de mill maneras
y colores. dlo y lo § entendieron los Españoles
en veynte dias. § alli en la ciudad. como dixemos.

Sernando cortes solicitado delos embaxadores de
Motezuma, para que saliese de Hascalla, § siempre
procuraban enponerle enos pechos de aquella nacion
de Cholulla, estan la amistad con los de Hascalla y
de Huexotzinco; como sedixo. y entre ellos naciones. con
tinuas guerras. delo que enla guerra se avian tomado
los unos delos otros. y allandose bien informa
do delo § era Mexico, de su sitio, delas fuerças de
Motezuma. y de su ympirio. acordò de passar a Cholulla
para yr a Mexico *
Sabio de Hascalla en 8 de setiembre. a compañado
de 1000 hombres, aun§ venian mucho, § cortes
comprendiese aquel viage. por§ aun§ algunos
fiaban de su valor. § con el salvacion el peligro. §
temian, los mas le tenian por perdido.*

La gente menuda. § salia a ver a passar los caste
llanos, era infinita. estaban los campos llenos
de niños y mugeres, no se hartaban de mirar
aquella gente, espantados de el atrevimiento de
yr a Mexico, cosa para ellos tan nueva. desian:
Vuestro grandios o§ de victoria contra aquellos
enemigos nuestros. Otros, dian es. § aquel malo
de Motezuma, puede vuestro esfuerço. para lo que
mal los tenia para matador, era el poco numero delos
castellanos: iban con ellos mucadoes. para reposte
ros, y sal. de § los Hascallecas tanto resgiscaban,
por§ les paresgio buena ocasion la compañia de
Fernando Cortes.

* despidiose cortes delos de Hascalla
llevaba Maxiscatzin. hasta ir

* mandò cortes, § siempre fuesen aquellos
1000 hombres de pasto. aparte delos
suyos *.

los de Cholula, con la protesta, y regucijamiento. que
geronimo de Aguilar les avia hecho. como dessian,
de § cortes les hacia guerra. sino venian a ver
la obediencia a Castilla. viendo § los castellanos
caminaban con tan grande exercito. embiaron muchos
Senores a cortes. estos le§sicron. § no acian ydolos,
por ser los Hascaltecas. sus grandes enemigos. falsos,
y mentirosos. y § ellos eran buenos, y leales. y que
se tenian por subditos dela Corona de Castilla. y de
Leon. admitiòles cortes. por auto ante escribano. como sedixo.

Prosiguiò cortes su camino. y no sellegò a
dia alguna, aun§ no durava mas de quatro leguas.
alojamiento junto a un arroyo. * aqui d sugeto delo en lo§ at-

los de Cholula pidieron a cortes. § no permitiese
§ los de Hascalla les hiciesen daño. y cortes, pues
le parecio. § ya no avia negocio. detener guerra; dlos Hascalecas
los mando volver. despidiendolos con grande amor,
y cortesia. y dio presentes a los capitanes. segun
su calidad. por§ siempre fue muy cumplido. y
liberal. solo quedaron. con el 30 Hascaltecas (otros
dizen. § 60) con los capitanes, § le avian mucado
mas afficion. y no quiso mayor numero. por retener
tanta compañia de gente barbara. de cuya fe avia
entonces no tenia mucha esperiencia.

Cada cosa de ver los§ los de Hascalla ablaban
a los Cholullas. desian, § eran mucadores falsos, y §
convenia mucho guardarse de ellos. por§ en ninguna
manera mantendrian la fee. § prometian. y trayan
a la memoria la traycion, § les hicieron. offreciendose
de ir a Mexico, si siempre § fuesen llamados. y desian,
que de buena gana fuera todo aquel exercito poderoso,
en § parecian los otros. pero Fernando cortes les
dixo. § con los § le ayudaban, bastaba, y ysa contentissimo,
por§ valian mas de otros quatro doblados.

Salieronle cinco dias arrebatadamente de 10 o 12 mil
barones de Cholulla, con diuersas tropas, con sus
flores, plumas, aves, y flautas. y mucha Musica. Hizo
un esquadron a raiz la obediencia, y bien vestida a
Fernando Cortes, y luego se apartaba con buen orden
dando lugar, aque llegasse otro. y esta division fue,

BIBLIOTECA NACIONAL

§ no solo por§ les parecio § los tuviesen
la. le regibian de paz. sino

© Biblioteca Nacional de España

§ 3º
Entra Cortes en Cholula, y lo que allí sucedió. Como le avisó una traycion y la descubrió Marina. y refirió a Cortes

porq̃ como aquella ciudad se dividia en seys guarts
bazaron los seys Segnian Capaste de Motequma,
y los otros seis, no.
en llegando alla juntaronse los Castellanos en
paresio muy semejante en la perspectiua, y assiendo
a valladolid, salio la demas gente a recebirlos. y
quedaron muy espantados, de ver la forma, talles,
y aimas delos Castellanos.
salieron los Sazerdotes con Vestiduras Blancas,
Como Sobrepellizes, los Bugios delante con flautas
de algodon en las orillas. unos llebaban figuras
de idolos en las manos. otros, Zahumerios. otros traian
Cornetas, atabalejos, y diuersas musicas, y todos iban
Cantando. y llegaban a ynsensar alos Castellanos.

Con esta Pompa entro Fernando Cortes en Cholulla.
aposentaronle en unas Casas, adonde todos estu
bieron bien aguasenados de yerua, y mayz, assi los Caste
llanos, como los Indios. q̃ llebaban. estubieron seguros,
porq̃ tubieron siempre buena guarda. y les dieron
todos prenzipios bien de comer.

algunos dias despues entro Fernando Cortes en
Cuytlalco. porq̃ vio algunas malas señales. y le dezian
q̃ se auian visto algunas calles tapiadas. y muchas
cantidad de piedras para tirar, puestas, en las terrados.
y ya se iba minorando la poca vitualla abundante
dela comida para la gente. y los señores delas quatro
y los capitanes, no le visitaban, sino pocas veses. y
los embajadores de Motequma, le ponian con mayor
alboroso, mayores dificultades en la yda a Mexico. y los
de Cholulla, por orden de los Mexicanos, le auian llegado
a dezir. q̃ adonde Motequma estaba, auia tygres, y otras
fieras animales, q̃ si los mandaba soltar, se comerian
alos Castellanos. a lo qual Respondio. q̃ no creyan, que
tal Prinsipe permitiera. q̃ se hiziesse tal desconocimiento,
a quien iba a visitarle. de parte de tan gran Monarca
como el Rey de Castilla. y q̃ quando todavia lo hi
siese, supiesen. q̃ aquellas fieras no comerian a
los Castellanos.
andaba pensando Cortes, en q̃ forma pondria en
Sigura alos de Chalulla. y seguiria su camino

§ 3º
Entra Cortes en Cholulla, y lo que allí sucedió. Como le avisó una traycion y la descubrió Marina. y refirió a Cortes

con buena vista, antes q̃ se leuantasse algun impedim.to,
y supo, q̃ en Respuesta se auia offrecido a Mo
tequma. y contodo esso embio otros embajadores
por q̃ tardando estorbarle la jornada.
Vinieron con otra presente. y hisieron su instancia.
y esquisieron la misma Respuesta. y a cada momento iban
y venian mensajeros de Mexico. sin poder dissimular
acortes. q̃ omitiesse el ir a Motequma.
Viendo los Mexicanos. q̃ por ningun camino podian
apartar a Fernando Cortes de su proposito trataron con los
Señores delos tres Barrios de Cholulla, q̃ matassen alos
Castellanos. prometiendoles grandes dones. y despues de
Motequma dieron al Capitan mayor con tambores de oro,
y offrecieron ayudarle con 30 Soldados, q̃ alli juntos
tenian. y q̃ sospechavan estaba tentando Motequma, q̃ los llebassen por otros caminos q̃ el Real, para Mexico
el Capitan aceto. y prometio executarlo, con Calidad,
q̃ aquella gente de Culhua no entrassen en la Ciudad,
porq̃ temia. q̃ se alzarian con ella. conque tuvieron para
esto tomada las Calles. y atajadas. y hecho fuertes en las
Casas, con la multitud de piedras. q̃ en ellas tenian
recogidas. y q̃ assi darian sobre ellos. y les podrian pren
der, o matar, a los q̃ se escapassen. subieron en otros dos
para efectuar este acuerdo, y comenzaron a sacar
la ropa, y poner en Cobro las mugeres. y niños. en los
Sitios mas seguros, con todo secreto. y ya no tenian
a Cortes buen tratamiento. * Cortes lo temio. salio de alli
Cautelar. q̃ Considerava esta novedad. andaba desa
brido. y sospechoso. y dio[illegible] Marina. q̃ una Señora
Principal, amiga suya, le auia dicho con gran
secreto. q̃ por el amor q̃ la auia cobrado. en aquel
poco tiempo, q̃ auian estado Juntas. la auisaba,
q̃ sino queria ser muerta con los otros yspañoles,
siguesse alli con ella, y q̃ la esconderia en una
casa, adonde estubiesse segura. porq̃ los Mexicanos,
y Cholultecas, estaban Conjurados de matarlos españoles
quando mas descuydados estubiesen, o siguiesen
vn. con esto Cortes volvio el acabamiento. y sospecha
en cuydado. y trato de averiguar el caso. y poner
remedio en el. como se dira en el § siguiente.

por otros caminos, q̃ el Real, para Mexico
sobre la misma Vya q̃ auia entrado, en el q̃
auia muy malos. pasos. q̃ se hisiesen
en el que se hiziesse acerca en
y q̃ assi fue bacando. q̃ cerca 20,
30, y muy Vados con Lombos, y q̃
alli los atajasen, y llebassen alm
dos a Motequma.

† porq̃ seg tras con mal tratamie
ento, y le mostraban mal semb
blante.

porq̃ temian. q̃ si contradian con el
pueblo, se alborotaria con el peligro
cana muerte delos Mexicanos. y
dijeron q̃ pensaban matar dos pajaros
de un tiro. temian juntamente los
Españoles. hasta q̃ dejase con Cholulla.

© Biblioteca Nacional de España

§ 4º

averigua cortes la trayçion de los Colultecas. y castigala. y ponelos en paz con los Haxcaltecas.

no perdio tiempo cortes. Luego q̃ Mazuca le dio noticia dela trayçion, considerando la necesidad, y peligro, en q̃ yeçia. vio alos. q̃ antes han muy soli citos. y mandolos prender. por q̃ le parecio. q̃ eran personas. q̃ podian tener noticia de el caso. y eran delos Sacerdotes. q̃ aminō con amenaças a todos los q̃ de poz si. y le confesaron. q̃ era verdad, quanto Mazuca le avia dicho.

Embio alos muy Principales, señores. y Sacerdotes, y les dixo. q̃ no anduviesen con el en disimulaçion, q̃ si algo pretendian, selo dixesen clara mente. como hombres valientes.

Respondieron. q̃ eran sus seruidores. y q̃ quando se quisiesse partir. selo avisasse; q̃ le acompañarian armados. por si algo le sucediesse con los Mexicanos.

Dixo cortes. q̃ seguiria su otro dia. y q̃ le proveyesen de gente. q̃ llebasse el fardaje. y q̃ le diessen de comer; sonriendose de ello. Y mandō. q̃ lo soliçitasen, por q̃ queria partirse. como avia dicho, este dia. Con esto les despidio.

Llamō luego cortes alos capitanes Castellanos. Ynformo se delo q̃ pasaba, pidioles parecer. y remitieronle todos a su voluntad. Dixo, q̃ pensaba castigar bien aquella gente. y q̃ tenia por cierto. q̃ con aquesto, no solo por el delicto dela trayçion, por la qual lo merecian; sino para tener mayor seguridad en Mexico, con este exemplar.

Otro dia los Cholultecas, viniendo. q̃ venian sin seguro. y q̃ lograrian la trayçion. q̃ avian armado bien de mañana. llebaban los hombres. q̃ se avian de cargar, y alguna comida.

Y por q̃ no cabian estos indios comprender nego çio alguno, sin comunicallo con sus dioses; sacrificaron diez niños de trey años, la mitad varones. y la otra mitad hembras. y es particular costumbre suya hazer este sacrificio, quando començaban alguna guerra. y si no les sucedia bien, echaban la culpa a alguna falta. q̃ avia hecho acaso en la forma de executar el sacrificio.

pusieronse los capitanes, muy disimulados, en las quatro partes de el aposento; por donde los Castellanos avian de pasar; y assi mismo las mas gente, q̃ pudieron disponer, esperando la salida, y la execuçion de su trayçion.

Pero Fernando cortes, no se avia descuydado de pues ver con diligencia lo q̃ importaba. para salvarse el, y los suyos. de esta maldad y castigarla. avia mandado armar su gente, y q̃ los de caballo estubiesen apuntados. y assi mismo los Haxcaltecas, y Tepeacas, y les dio la orden delo q̃ avian de hazer. con la señal de un tiro de escopeta.

Y quando le parecio. q̃ era buena occasion, mando llamar alos Principales Cholultecas, diziendo. q̃ se queria despedir de ellos. acudieron a su, y entraban muy sin sospecha. y por q̃ faltaba el muy viejo, y principal, mandō, q̃ le llamasen. vino, y dixo en presencia de los demas Embaxadores Mexicanos. q̃ les avia amado, como amigos, y ellos le avian aborrecido, como enemigos, como se avia visto en el tratamiento. q̃ le avian hecho, y el avia disimulado. q̃ su gente avia estado bien ordenada, y quieta. q̃ le avian rogado. q̃ no entrasen en su tierra los Haxcaltecas. y q̃ lo avia hecho, por dalles gusto; q̃ les pidio, q̃ le dixesen verdad. Y como valientes le confesasen, si algo de el pretendian; Y con todo esto se avian concertado, con los Mexicanos para matar su gente, pensando. q̃ no se avia de saber. pues q̃ su dios avia dispuesto, matallos, por que q̃ no tubo aviso. y el lo avia claramente averiguado. Y q̃ por tan grave delicto, y trayçion, con pretexto de amistad, y fidelidad, avicndole todo, por vasallos de el Rey de Castilla, tenia determinado, q̃ muriesen todos. y asolar su Ciudad.

Quedaron por un rato mudos, y pasmados. volvieronse en si, y dixeron: este y como nuestros Dioses, q̃ todo lo saben; no ay para que negarle nada. y assi confessaron, q̃ era verdad, quanto dezia.

Y apartando cortes quatro, o cinco de ellos aun lado, les pregunto, por q̃ causa querian executar tan mal pensado hecho? Dixeron, q̃ le pesaba tanto a Motezuma. de ver ido a Mexico, q̃ sus embaxadores. por estorballo, avian intervenido a ello.

Passose a donde estaban los embaxadores, y les dixo, q̃ los Cholultecas dezian. q̃ aquesta era suya le querian

© Biblioteca Nacional de España

matar, por orden del Rey. pero q̃ no lleba creido
Atal cosa, por ser Motyuma tan gran Prençipe,
a quien tenia por Señor, y amigo. y assi. q̃ queria
castigar a aquellos traydores. y q̃ ellos no temiesen,
pues no tenian la culpa. Dizenle muy grandes
Satisfaciones. procurando de mostrar. q̃ no sabian
cosa alguna. Dicen por Satisfecho cortes. por q̃ dixi
gra sus lineas a otro sentido: pero con el seguido
dolo q̃ avia conocido, q̃ ellos eran sus mayores cre
migos, como lo tenia averiguado.
Mando fernando cortes, diesla señal, disparando
el tiro. Salieron los soldados. cogieron los Yndios
Yndianos, muy sobresaltados, y turbados, como los q̃
tal no esperaban, sino coger alos castellanos de
prevenidos. hyzieron poca resistencia al prinzipio,
aunq̃ estaban armados. y tenian las calles cerradas. mas
despues acometieron con varonil animo. fue mayor
El dolor Castellanos, pues mataron casi 60 personas,
sin tocar animos, y mugeres, por q̃ assi lo avia or
nado fernando cortes.
Estos Chaultecas tenian entendido, de tiempos muy atrasados,
el poder de su grandios fabuloso Quetzal cohuatl. y
ya estesimos, q̃ era el dios de el ayre. y dezian, que quando
se desollaba, o descostraba alguna parte dela encalada
de su templo, manaba por aquella parte agua. y todas
las veses, q̃ esto acontezia, creyendo ser verdad. los
los antiguos dezian, q̃ avian de anegarse, sino mata
ban luego ninos de dos, y mas anos, y mugeres de
sangre de ellos en cal, hayan todos, amanera de sulegue
y argamasa, y tapaban con el aquel descostramiento
y superstizion, q̃ inhumano el demonio, para matar esta
Ynnozentes ninos. Estando pues en este engaño, descon
los Culhuas. q̃ notoman alos Haxcaltecas, ni tenpoco
ni alos dueos Olancos, q̃ eran los Castellanos. porque
cubriendose apretados, y acomodados, descostrazan las
paredes, y despostillavan todo lo encalado, por donde
manassen fuentes, con q̃ los anegavan.
Con esta vana, y ziega confiança. se comenso a pelear
sin hazer mucha resistencia. y estando esto mas fuera
de ella. y viendo los Cholultecas el daño, q̃ recibian
y q̃ no podian librar de las manos de sus enemigos,
pusieron por obra su abuso, y descostraron la mayor
parte delas paredes de el sumptuosissimo templo.
pero no salio agua, como ellos pensaban. y
turbados de este engaño, y viendo remedio, comensaron a combatir con gran fuerça.
pero no les aprovecho cosa alguna. por los muchos
Soldados q̃ llegaba la castilleria contrario, y la pricion
delos Ballesteros. y assi estando vencedores los Españoles,
quemaron todas las casas, y torres q̃ se rostraban.
Era lagrima delos Yndios, y enemigos tan grande q̃
nunca se vio tal confusion. aumentabase. por
los muchos Cuerpos muertos, y no la causaban
menos los Yncendios. los Haxcaltecas andaban soli
citos, y orgullosos en la pelea. y como los nuestros,
al acometer, dicen, Santiago; ellos tambien lo dezian,
y de este modo peleaban. y desde alli les ganado, q̃
oy dia, en llamandose estos Haxcaltecas en alguna
batalla, llaman. y apellidan a Santiago.
Subieronse alas torres de el templo mayor muchos
Caballeros. y Soldados. defendiendose, y hazian daño;
despeiconles las vidas; si se daban, solo una aspe
el partido, y fue bien recibida. alos otros pusieron fuego.
por lo qual muchos delos q̃ se avian subido alas torres,
se arrojaron de ella, con desgracia, y ofadia. y se hizieron
pedasos de cabeza. por q̃ assi lo tenian de muy
antigua costumbre, por ser indomitos y constantes,
y de gente muy dura, teniendo por blason morir peleando
Con harta de las demas naciones, arrojandose de cabeza.
finalmente estos desventurados, no queriendo aceptar
el partido de Cortes, y de sus capitanes, se despeñaron.
y murieron muchos. otros, q̃ no se arrojaron a morir
en este precipicio, murieron quemados en el mismo
templo. por el fuego, q̃ los muchos avian puesto.
anbaban los Ballesteros tirando alos q̃ con el
temor se avian subido alos arboles de el patio
de el templo mayor, para salvarse. y esta gente tal,
como los sacerdotes seguian de sus dichos, la man
tenian lo mal. q̃ los defendian. y uno en particular en
lo mas alto de el templo dezia: Haxcalla, a gozavengar
la traycion. y otro dia Motezuma vengara el suyo.

© Biblioteca Nacional de España

* fue grande la confusion desta batalla, para los Haxcaltecas por rasmouer entre los enemigos offrasen se una seruidũbre fue llebar entre cabeças, una guirnalda de Cppaes, para ser conozidos. y sino fuera alli semataran unos a otros.

saqueorse mucha parte dela ziudad. lo mesmo los castellanos de oro, y pluma, aunq̃ fue poca. y los mismos la ropa, y la sal, q̃ fue para ellos de gran regalo, y contento.*

Luego volando la nueva de tan caro a Haxcalla, los señores dela Republica pio veyçion, q̃ el capitan general Xicotencal fuese a socorrer alos amigos con 20 ℔ soldados. Llegaron con mucha brebedad, y hizieron muy grande sentimiento, a cortes, agradeçiósele, y dixo, no eran neçesarios. dio bozes, y otros, como a Xicotencal, y alos capitanes, con q̃ se volvieron a Haxcalla, con mucha satisfaçion, y cortes con ella, de que de verdad eran amigos.

El contento, q̃ en Haxcalla se recibio, de ver entrar en su ziudad tanto despojo de sus enemigos, q̃ era de consideraçion, era grande, y assi triumphaban, y no cabian de plazer, y deseose ber de el medio delos Reyes, y tempestades, con q̃ los chodutecas amenaçaban q̃ sus dioses auian de matar alos castellanos, y a quantos con ellos, y como estaban acostumbrados a regoçijar las victorias, q̃ dellos querian de sus enemigos, y aquellos nunca las alcançaban hasta sangre, y esta auia, pdo, tan amano salua, y tan fuera de su esperanza, y sentio della mucho ziudad de chalulla, sublimaban el valor delos castellanos, y estaban contentissimos con su amistad, y esperaban q̃ por remedio se auian de ver vengados de sus enemigos, y estaban con mucho animo, y voluntad de seguirlos, en qualquier peligro, por q̃ el Provecho, q̃ dello seguia, no era poco, toda amistad delos castellanos.

Los señores, q̃ fueron presos, pidieron con mucha lagrimas a fernando cortes, q̃ mandase soltar el cacique, pues la culpa, no era tanto suya, como de el Rey de Mexico, q̃ los auia indugido a ella, y q̃ dixese lizençia, para q̃ fuesen a ver lo q̃ auia sucedido dela gente menuda. y dela concedio.

Mando cortes, q̃ se hiziese la mostanza, y al momento se vio levantar a muchos, q̃ por escapar de la muerte, estaban colgados enlos mucates. y era tanta la authoridad delos dos señores dela Republica, q̃ a quien cortes dio libertad, para q̃ saliesen por

ziudad, q̃ otro dia estaba llena de gente, y rosigada como sitiada vsian retirado otros alos montes, y alos amigos.

Soltò luego alos otros señores dela Republica. Dixo tambien alos demas caballeros de Haxcalla, y Huexotzinco, q̃ alli viniesen luego, q̃ se fuesen a espaçiar, y dixo alos de Cholula, q̃ hiziesen lo mismo, q̃ no assolaba ziudad, y los mandaba encastigar todos, por q̃ en aquella forma acostumbraba a castigar siempre alos traydores, como ellos lo auian sido.

Puso en plantica la amistad entre los Cholulas, y los Haxcaltecas, para q̃ se volviesen en el grado q̃ estaban, antes, q̃ por los Reyes de Mexico fuesen encendidos, y con la muerte de Montezuma, q̃ fue no menos victoria, q̃ la presente. y los amigos

y con a cuerdo de fernan cortes, hizieron dela election de nuevo general, para q̃ tubiesen el estado de antes, por q̃ el q̃ tenia la Republica, ya era muerto. como se dixo, aquella ziudad, era señoria, como la de Haxcalla. y assi ubieron pocos, y con voz de señora, a señoria, y Republica, a Republica.

Ordeno fernando cortes alos Haxcaltecas, y mas indios amigos, q̃ consigo tenia, q̃ limpiassen el patio de el templo, y las calles mas pecanas, de los cucapos muertos, por q̃ ya infestionaban con el mal olor.

El caso sucedido en Cholulla sono por toda la tierra, y causo grande admiraçion, y no era para menos por todas sus circunstancias. los 7 de Segura con braçon a ofreçerse a cortes, con un presente de 30 esclavas y alguna cantidad de oro, ayudo cierto mucho para q̃ los Castellanos, q̃ aun dudaban ser a Mexico, se confirmasen mas en seguir la voluntad de cortes.

Los de Huexotzinco tambien combinaron un presente de 400 pesos de oro, con joyas, y en un tabagillo de madera, guarnesido de chapas de oro finissimo con Medias argenteria.

Motezuma, q̃ no ignoraba lo q̃ pasaba, por cuantas maños, quanto podia, q̃ fernando cortes esconsase aquella ida, por q̃ conozia, que de ella no se podia seguir

§ 5ª

La reputta de este castigo de los Cholullas. ofreçiose a cortes los de Tepeaca y de Segura y los de Huexotzinco. confirmose con los embaxadores de Motezuma. embiando Montañeses y ofreçiose q̃ cortes vaya a Mexico. cabsa alos de Cholulla en matarca de la Religion catholica.

© Biblioteca Nacional de España

ningun, porq̃ aya, ni esperança, q̃ se
avia de empeñar, en apartar sesi, aquella gente
estraña.
Por el contrario Cortes juzgaba, q̃ conbenia,
para qualq̃ se ubiesse de hazer, reconozer
aquella ziudad, en la qual pensaba, q̃ ya caya
mido, por los suyos perdidos, y por la fama, q̃
se avia estendido, corria dela valentia de los suyos,
despues de esta gran victoria, q̃ tubo en cholulla.
Con cuyas noticias, viendo q̃ los cholultecas avian
sido destruydos en tan breve tiempo, y q̃ su grande
ydolo no les avia ayudado, hazian muchos, y graues
sacrifiçios, y ofrendas a sus dioses, pidiendoles, no les
suzediesse otro tanto a ellos, y con grandes llantos, y
sentimientos se tenian por vençidos delos Españoles.
Aun sin auerlos visto. Y q̃ estando delante tan reziente
vitoria, levantaban los ojos al çielo, sin entender
por donde, y donde se avia venido tan gran castigo delos dioses.
Y desde entonçes vivian con gran cuydado, esperando
el fin, en q̃ avia de parar la venida de esta gente, y
escondian sus hijos, mugeres, y hazienda, en lo mas
aspero, y escondido dela tierra.
Con estas noticias, Cortes, q̃ empeñado con la gente
avia suspendido ablar en la quexa delos embaxado
res de Motezuma, q̃ los Cholultecas dixeron era
la causa de la trayzion pasada, juzgando era con
orden de Motezuma, les dixo, q̃ no sabia, como cierta
gran Trayzion, q̃ tantas vezes le avia hecho, pretendia
q̃ era su amigo, procurava matarle con tan disfra
çada manera, y de verdad le informaba, la qual en ninguna
manera pensaba escusar, aun q̃ fuesse violentan
dixo esto, sin hablanbuza, con q̃ solia ablar, y quedaron
admirados. Diculpava a Motezuma, y dixo a
Cortes, q̃ nase enojasse. rogandole, q̃ dissimulasse
algun dia, para ir a Mexico, pues el camino era
corto, y volveria presto con la respuesta. dixole Cortes.

El Mensajero partio luego, siguiendo el
camino de Cortes, y la determinacion, con q̃ estaba.
Volvio dentro de seis dias, con otros Compañe
ros, q̃ avia ydo antes. Llevavanle 100 pesos de oro,
y mill y quinientos pesos de algodon, y le presentaron
con mucha comitiva. afirmaron con grandes jura
mentos, q̃ el Rey no avia sabido cosa alguna de
el caso de cholulla. y q̃ aquellos 30 hombres de guar
nicion, eran de Acalhuca, y Atalan, dos Provincias
suyas, y vezinas de cholulla, con quien tenian conti
nuas guerras. los Mexicanos
y q̃ siempre seria tan amigo suyo, como
solo avia ofrezido. y q̃ fuesse en buen hora a Mexico.
y q̃ si cansaria rogado. q̃ no hiziesse aquel viaje, con
por la aspereza, y peligros de el camino, y mas por
otro motivo.
Holgandose Cortes se alegro mucho con esta respuesta,
por q̃ asta entonçes no la avia tenido con esta claridad
de el premio de su jornada a Mexico, y trato de disponer
la salida de Cholulla.
Hubose publicado, q̃ en sabiendo Motezuma la mor
tandad, q̃ avia sucedido en cholulla, y la resolucion,
q̃ tenia tomando Cortes de ir a Mexico; dixo, que
aquella era la gente, q̃ estaba pronosticado, q̃ avia
de sustentar a Mexico. y q̃ en ezecutandose en el templo
principal, estubo ocho dias, en oracion, y ayunos,
y sacrifico muchos hombres, pensando aplacar asi
ydolo, y evitar lo q̃ estaba destinado. y q̃ le ablo el
demonio, con el qual solia comunicar sus cosas, y q̃ le
dixo, q̃ no temiesse; q̃ los Xpianos eran pocos. y el
era señor de muchos, y valientes hombres, y haria
de los Xpianos lo que quisiesse. q̃ no cesasse en los
sacrifiçios de hombres, para que no le resultasse de
ello daño alguno. y q̃ procurasse tener propiçios a sus
ydolos Huitzilopuchtli, y Tezcatlypuca.
Asi engañaba el demonio a esta miserable gente,
para, q̃ perseverasen en sus crueles sacrifiçios,
y con esta dañada confiança, embia a Cortes, con sus

© Biblioteca Nacional de España

Embaxadores la respuesta referida, asegurado de el temor, q̃ tenian, y con esperanza de acabar con los Castellanos. Bien siempre estaba con recelo de la entrada de Cortes en Mexico, como vereemos.

Viene los de Tezcuco.

Esta jurisdicion, q̃ llamo Cholula, llama Cortes Cuzutecal, y Sup.o dellas la llama Cholula Bandolero de el camino, q̃ quando la vieron les parezio a Valladolid.

Sanabe, q̃ quando Cortes la vio despues de tantos años Cortes, otra vez poblada, y estaban seguros en sus mercados, mando, q̃ se juntassen los Papas, y los capitanes con los mas principales de la ziudad, y selos dio a entender muy claramente los mysterios de N.ª fee, y q̃ dejassen de adorar los idolos, y no sacrificassen, ni comiessen carne humana, ni se robassen unos a otros, ni usassen de las hechizerias q̃ solian usar, y q̃ mirassen q̃ sus idolos los hayan engañados, y q̃ son malos, y no dicen verdad. y q̃ cinco dias avia q̃ esperimentaron las mentiras; q̃ les prometieron dos victorias, quando sacrificaron sus siete personas, y como todo quanto les dicen dellos, y de los Papas, es malo. y q̃ les rogaba, que luego los derribassen y hiziessen pedazos, y q̃ si ellos no querian, q̃ nosotros los quitariamos. y q̃ hiziessen en cada uno como humillacion, para q̃ pusiessemos una cruz. lo. dela cruz luego lo hizieron. y respondieron, q̃ quitarian los idolos. y aun q̃ Cortes selo mando muchas veces, lo dilataban. y entonces dixo el P.e fr. B.me de olmedo a cortes, q̃ era por temor al pueblo, si dejo quitarles sus idolos, asta q̃ vayan entendiendo mas las cosas, y ver en q̃ paraba mucha contradicion en Mexico. y q̃ el tiempo nos diria lo que aviamos de hazer, q̃ al presente estaban los amonestassiones, q̃ se les avian hecho. y poncelos la cruz.

agua parece, q̃ vinieron a Cortes embaxadores de Tezcuco, a ver a Cortes, q̃ les recibio con cariño, y despues de aver platicado, con la jornada, q̃ hizo a Mexico, como despues veremos en el cap. 14.

Cap 13

Sale Cortes de Cholulla, y de los Tezcucanos a Aculhuacan. y entra en

Tezcuco. y en el.

§ 1º Sale Cortes de Cholulla. confiere el camino. Dijo uno medio, entabla, q̃ le dijeron. le conoze esa Mexico. Sospechase un motin sobre q̃ de Cortes. y otros suyos.

Parezjendole a Cortes, q̃ ya se podia poner en camino, compuesto las cosas como convenia. dejando amigos los de Tlaxcalla, con los de Cholulla, en los 14 dias, q̃ estuvo en esta ziudad; les dio a estos buenos presentes, y se despidio de ellos. por q̃ reconozio a muchos, q̃ tenian, y querian mas quedarse en Tezcuco, q̃ acompañalle en su jornada.

Salio pues de Cholulla en 24 de octubre, y comenzo a caminar acompañado de los Senores de Cholulla, y con grande admiracion de los Embaxadores de Motezuma, q̃ nunca creyeron, q̃ Cortes tomaria esta resolucion asta q̃ lo vieron. y por momentos avizaban a Motezuma de lo q̃ pasaba, por q̃ reconozian, q̃ estaba con gran cuydado. llegando al pie dela Sierra, pregunto a los Embaxadores Mexicanos, y a los de Tezcuco, q̃ por qual camino le avian de guiar? los de Mexico le dijeron, q̃ por el Volcan. y los de Ixtlixuchitl, q̃ por Calquillalpa. q̃ si avia otro? y ellos Respondieron, que si, pero que era Aspero, y q̃ no tenian orden de su Rey, para llevarle por el. pero sabiendo Cortes, q̃ por el camino, que le aconsejaban los de Mexico, avia mala emboscada, no quizo ir por el camino, que le aconsejaban, sino por el otro, que le dijeron era mas derecho.

Caminose el 2º dia quatro leguas. durmio en unas Aldeas de Huexotzinco. adonde los Castellanos fueron bien tratados. dieron a Cortes un presente de ropa. y oro. aun q̃ poco, q̃ entonces eran pobres. por q̃ Motezuma, los tenia oppremidos. y a ora son ricos, por lo que cha de la grana y otras granjerias.

Otro dia, despues de comer, se subio un pueblo entre dos sierras nevadas, q̃ tenia asta la cumbre dos leguas. y en ella pudieran los enemigos ganarle sin confusion, segun el encaminamiento de la gente, por el mucho frio, que no podian abrir, ni

tener las armas enlas manos. y por la estrechesa de
el sitio.
Descubrieron desde allí las ciudades de Mexico, la Lagu
na con sus pueblos alrededor, & es la mejor villa de el
mundo. por ser mucho, y de muy hermosos edificios,
Las campiñas muy fertiles. y seran en todo de hasta
ta y quatro quilometros. Dezian algunos castellanos, &
aquella era la ciudad, para su buena dicha para mejor
y que mientras mas mouia, mas ganancia. otros. &
lo miraban muy sosegadamente, conozian, & iban
en gran peligro. y dezian. & era tentar a dios, meterse
tan pocos entre tanta multitud de gente. de donde de
que no pudiesen salir. de aqui nasio un motin. y
inquietud occulta. pero el buen animo, que Cortes mos
traba. y la industria, con & animaba a unos. y a otros daba
esperanza de grandes bienes, y a otros confirmaba en el
buen corazon, & vsaban; lo de hizo todo.
Durmieron una noche enla cumbre de el puerto.
adonde, stando de guarda Machin lopez, con mucha so
licitud, por & descubrio un vulto, en cauallo. caballeria
y queriendo apretar la lanca, ablo Cortes, y dixo a dela
vela. y sino rubrica ablado, le mataua. quedo encamina
dos. para no agrauarse tanto alas jentinelas, de alli
adelante. y esta setubo por una delas grandes felicidades
que le sucedieron a fernando cortes.
Sintieron gran bozeria. y la guarda mato. quinze
indios Mexicanos, & creyeron ser espias. otro dia
ala bajada de el puerto. hallaron muchos arboles atra
vesados, y un gran fosso, adonde pudiera star mucha
gente emboscada.
Bajo el exercito alos llanos. y dejaronse los castellanos
en un lugar muy apasible; y seguro de sus ordinarios
rezelos. y los indios amigos hizieron de presto muchas
barcas en las quales se aposentaron, & tenian asta 60
los Tlaxcaltecas, Tlexotzincas, y Chalcos
teas, & venian. y para ser refrigerios delos otros, &
entrauan, y salian en el exercito, & no eran conocidos, lle
uauan en sus cabesas coronas, o guirnaldas. de una

Jente. armancea de espadas. alguna dela gente de ellos
reyuma les dieron aquella noche muy buen regocijo,
y hizieron otros diuersimientos en regocijos. conforme
a su Barbaria.
Ixtilxuchitl, hermano de el Rey Cacama, & estaba con
toda su gente enla frontera de Calpullalpa, aguar
dando la llegada delos Españoles. & supo. & auian
mudado de parezer, y iban por otro camino; hizo
mouer sus huestes. y passar la ciudad. y venirse a
Otumba parte de ella. y sitio su campo arriba de Zaguan
de Tezcuco, para aguardar alli la salida de nuestros
Castellanos.
Estando en este punto le vinieron mensajeros de su
hermano mayor Cohuanacotzino & estaba en la ciudad
a pedimento de Montesuma, y lo demas necesario para
si los castellanos passasen por ella para si a Mexico,
y le embiaba a decir. & en todo caso se viniesen. y de
tasen a dar passadas. porque no era ya tiempo de
andar dilaciones. y de vicios.
Alegrose Ixtilxuchitl de este recaudo. y tomo. la posta
y vino a la ciudad. y sabiendo sus hermanos, que
venia, le salieron a recibir con mucho acompañamiento,
y alegria, y se abrazaron con mucho amor, y contento.
y esta fue la primera vez. & vieron. despues delos
Sacrificios, & uvo entre ellos, a cerca dela sucesion de
Rey, por la muerte de su Padre Nezahualpili.
y despues de auerle apresentado, y regalado, como
a hermano, trataron. entre si de muchas cosas. y
con acuerdo. lo vno. lo que pasaba en Mexico. y
como el Rey Cacama su hermano estaba alli. y que
Motezuma, sus, le auia cometido. el recibimiento
delos Españoles. y & el auia venido. por orden desu
hermano, a aperzibir lo necesario, para si acaso
pasaren por alli. y & pues ya tenian noticia,
& venian por aquella parte, tenia por acertado, &
lo fuesen a convidar. y a pedir. & entretuc en ella.
y como esto era lo & Ixtilxuchitl deseaba; dixo,
& le parezia bien. y con esta determinacion fueron a
hacelle el convite. a fernando cortes.

Saxa cortes aun llano, tiene buen recibimiento. los de chalco
Nalca. & Esperaban por otro ca
mino, se vienen ala vista de
tezcuco: los dos hermanos se
cuentan se convienen en salir a recebir
a cortes.

© Biblioteca Nacional de España

Hospedasse Cortes en Tepeaca. Sigesse el recibimiento.

salieron de la ziudad, Coanacoltzin, y sus hermanos, con mucho acompañamiento, y fueron a recebir a los Castellanos. poco mas de media legua de la ziudad, donde la noche antes avian dormido.

Y quando Cortes supo de su venida, se recelo algo, temiendo no fuesse gente de guerra, y guisiesse hazer algun mal. pero supo los q̃ eran, y seguridad, sabiendo el intento, con q̃ iban por q̃ le embiaron a dar cuenta de lo Pegaron estos señores adonde estaban los Castellanos, en señal de q̃ el capitan, q̃ era a q̃ buscaban, y luego Ixtlilxuchitl se fue a el con mucho gozo, y le hizo acatamiento a su usanza. y Cortes correspondio con lo mismo a la suya. Lo mismo hizieron todos, y mirando la persona de el Capitan, quedaron admirados, de ver hombre tan blanco, y con barbas, y q̃ en su rostro representaba gran magestad. Lo mismo le sucedio a Cortes de ver a los q̃ eran de muy buena disposizion, y venian ziviamente adereçados. y en especial se admiro de ver a Teocoltzin, q̃ no avia en el exercito español mas blanco, q̃ el.

Al fin de los salutaziones, los Reyes hizieron a Cortes por medio de Marina y Aguilar, q̃ se fuesse a Tezcuco, para regalarle, y servirle. Cortes agradezio el ofrezimiento y aseto el convite, y les dixo, q̃ para mas espazio desaba cosas grandes, q̃ tenia q̃ hazer, y comunicar en aquel lugar todos los de el exercito de los Cortes, q̃ los Tezcucanos les avian hablado

luego caminaron a la ziudad, y los salieron a recebir toda la gente de ella, con grande applauso, y especialmente de los Sacerdotes, los indios, y dadivas, por ser hijos de el Sol, q̃ dezian, q̃ avia llegado el tiempo q̃ q̃ dexo su casa, y grande Rey Nezahualpilli diuersas vezes.

Desta suerte entraron los Castellanos en Tezcuco, y los aposentaron en la Tezpan, y son los Palacios reales, y alli tomaron algun descanso, de el cansancio de los caminos passados, q̃ les avian bien menester.

en Mexico entraban, y salian correos apriesa dando aviso a Motezuma de todo lo q̃ pasaba. alegrose mucho, q̃ Coanacoltzin se hubiesse recogido con Ixtlilxuchitl, sus hermanos, porq̃ entendia, q̃ este retiraria la gente de guerra, q̃ tenia cada uno de sus fronteras. pero el q̃ todo lo sabe lo tenia ordenado de otro modo.

Llamo luego Motezuma a consejo, en el qual se hallaron su sobrino Cacama, Rey de Tezcuco, y Cuitlahuac, señor de Iztapalapan sus hermanos, de q̃ ya hemos hecho mencion, y otros señores, y les hizo un largo razonamiento, en sustancia, q̃ los Castellanos eran en ziudad de Mexico, no obstante, q̃ avia escrito a Cortes por sus embajadores, q̃ viniesse a ella.

Respondio Cuitlahuac, q̃ no le parezia q̃ se avia de dar passo, ni licencia, para que entrassen por q̃ una vez dentro, no les podrian echar facilmente fuera, si quisiesen resistirle, y no podrian tener esta resistencia a la fuerza de los sucesos, no avi endo entrado. y q̃ en qualquier tiempo los tenia rendidos, como los hubiesse a las manos.

Cacama, q̃ era de grande corazon, y q̃ si hubiera otros reyes Cacamas en el Reyno, no se hallaran tantos los Españoles, ni los Cortes indios; respondio, q̃ era de parezer q̃ se les diesse passo, porq̃ en no dexarles entrar con facilidad, en el pecho, estando ya la puerta abierta, pecho q̃ Motezuma les avia embiado a pedir, se daba a entender gran cobardia, y mucha falta de animo. mayormente, que a la Magestad de tan, un tan gran Rey, no le estaba bien dexar de recibir embajadores de otro Rey, q̃ combiene avisitarlos. demas q̃ si los embajadores quisiesen algo q̃ a el no le diesse gusto, podia castigar su osadia, con el valor de tantos, y tan valientes Caballeros, como tenia en su corte. y Reynos.

Uvo en esta conferencia gran debate sobre este punto. Motezuma se arrimo al parezer de Cacama. y Cuitlahuac su hermano le dixo: guisean los dioses, q̃ no metais Señor en vuestra casa, quien os eche de ella y os quite el Reyno. y q̃ quando querais remediarlo, ni alli ni despues, ni medios para ello.

este parezer de Cuitlahuac abrazaron muchos de los presentes.

delo q̃ en este tiempo pasó en Mexico, con la ocasion de q̃ estaba Cortes con los de Tezcuco, sobre si se darian la paz, o si harian guerra contra Mexico. si se rebelarian o si se volverian a sugetar.

© Biblioteca Nacional de España

Cap xii.

§ 1º
Partio Motezuma de Mexico, y fue a Tezcuco, y de camino se le juntaron muchos señores, y todos juntos llegaron a Tezcuco.

§ 2º
Recibio Motezuma con mucho acatamiento a Cortes, y a todos los Españoles, y los aposentó en su casa.

§ 3º
Otro dia siguiente Motezuma, y Cacama, y Ixtlilxuchil, hermanos, y sobrinos de Motezuma, y señores de Tezcuco, y de otras muchas ciudades, y pueblos, vinieron a ver a Cortes, y a todos los Españoles, y les hicieron muy grandes fiestas, y regalos, y les dieron mucho oro, y ropa, y joyas, y mantas, y otras cosas, que ellos tenian, y estimaban en mucho.

§ 4º
Otro dia siguiente Motezuma, y Cacama, y Ixtlilxuchil, y todos los demas señores, y Cortes, y todos los Españoles, y Tlaxcaltecas, y Totonaques, y todos los demas amigos, y aliados, que traian consigo, se juntaron en un gran patio, que estaba delante de la casa, donde posaba Motezuma, y Cortes, y todos los demas, y estuvieron hablando en muchas cosas, que a todos cumplian, y estuvieron en esto hasta hora de comer.

§ 5º
Despues de haber comido, Motezuma, y Cacama, y Ixtlilxuchil, y todos los demas señores, y Cortes, y todos los Españoles, y Tlaxcaltecas, y Totonaques, y todos los demas amigos, y aliados, que traian consigo, se juntaron en un gran patio, que estaba delante de la casa, donde posaba Motezuma, y Cortes, y todos los demas, y estuvieron hablando en muchas cosas, que a todos cumplian, y estuvieron en esto hasta hora de cenar.

§ 6º
Despues de haber cenado, Motezuma, y Cacama, y Ixtlilxuchil, y todos los demas señores, y Cortes, y todos los Españoles, y Tlaxcaltecas, y Totonaques, y todos los demas amigos, y aliados, que traian consigo, se juntaron en un gran patio, que estaba delante de la casa, donde posaba Motezuma, y Cortes, y todos los demas, y estuvieron hablando en muchas cosas, que a todos cumplian, y estuvieron en esto hasta hora de dormir.

§ 7º
Despues de haber dormido, Motezuma, y Cacama, y Ixtlilxuchil, y todos los demas señores, y Cortes, y todos los Españoles, y Tlaxcaltecas, y Totonaques, y todos los demas amigos, y aliados, que traian consigo, se juntaron en un gran patio, que estaba delante de la casa, donde posaba Motezuma, y Cortes, y todos los demas, y estuvieron hablando en muchas cosas, que a todos cumplian, y estuvieron en esto hasta hora de comer.

§ 8º
Despues de haber comido, Motezuma, y Cacama, y Ixtlilxuchil, y todos los demas señores, y Cortes, y todos los Españoles, y Tlaxcaltecas, y Totonaques, y todos los demas amigos, y aliados, que traian consigo, se juntaron en un gran patio, que estaba delante de la casa, donde posaba Motezuma, y Cortes, y todos los demas, y estuvieron hablando en muchas cosas, que a todos cumplian, y estuvieron en esto hasta hora de cenar.

§ 9º
Despues de haber cenado, Motezuma, y Cacama, y Ixtlilxuchil, y todos los demas señores, y Cortes, y todos los Españoles, y Tlaxcaltecas, y Totonaques, y todos los demas amigos, y aliados, que traian consigo, se juntaron en un gran patio, que estaba delante de la casa, donde posaba Motezuma, y Cortes, y todos los demas, y estuvieron hablando en muchas cosas, que a todos cumplian, y estuvieron en esto hasta hora de dormir.

§ 10º
Despues de haber dormido, Motezuma, y Cacama, y Ixtlilxuchil, y todos los demas señores, y Cortes, y todos los Españoles, y Tlaxcaltecas, y Totonaques, y todos los demas amigos, y aliados, que traian consigo, se juntaron en un gran patio, que estaba delante de la casa, donde posaba Motezuma, y Cortes, y todos los demas, y estuvieron hablando en muchas cosas, que a todos cumplian, y estuvieron en esto hasta hora de comer.

§ 11º
Despues de haber comido, Motezuma, y Cacama, y Ixtlilxuchil, y todos los demas señores, y Cortes, y todos los Españoles, y Tlaxcaltecas, y Totonaques, y todos los demas amigos, y aliados, que traian consigo, se juntaron en un gran patio, que estaba delante de la casa, donde posaba Motezuma, y Cortes, y todos los demas, y estuvieron hablando en muchas cosas, que a todos cumplian, y estuvieron en esto hasta hora de cenar.

§ 12º
Despues de haber cenado, Motezuma, y Cacama, y Ixtlilxuchil, y todos los demas señores, y Cortes, y todos los Españoles, y Tlaxcaltecas, y Totonaques, y todos los demas amigos, y aliados, que traian consigo, se juntaron en un gran patio, que estaba delante de la casa, donde posaba Motezuma, y Cortes, y todos los demas, y estuvieron hablando en muchas cosas, que a todos cumplian, y estuvieron en esto hasta hora de dormir.

© Biblioteca Nacional de España

rezibió con mucha cortesía, y ellos presentaron las cosas q̃ llebaban, lo qual todo rezibió cortes con agradesimiento. pesó como estaba sentificado. q̃ no era el q̃ estaba allí Motequma. preguntole si no era? Respondió, q̃ sí. que el era su vasallo, y hermitaño ser vidor Motequma. volviole cortes a los Tlaxcaltecas, y compañ̃as, y les dijo: q̃ es este hombre Motequma? dixeron: no Señor, no es este, q̃ bien conosemos a Motequma. y también conosemos a este caballero, q̃ es un Gran Tepal suyo, y sellama Xichuacpopoca.

Manifestó cortes averse corrido, y le rezehendido, y dixo entender el agravio grande, q̃ le avía hecho. y con esto le despidió, y embió a su señor pesó quedó muy contento con el presente.

Hezieron vrge, q̃ en este camino, pasando a lo llano, posando alojado cortes en una casa de plazer llegó un Señor pariente de el Rey, acompañado de muy caballeros, a visitarle, y q̃ le presentó a la mill pesos de oro, y q̃ le rogó, q̃ se volviese, porq̃ en Mexico no se podía entrar, sino en Vaxquilla, y q̃ padesceria en el camino hambre, y trabajos, y q̃ tendría poca salud, por la humedad de la tierra, y su mal temple y q̃ ofrecio, q̃ Motequma le daría el tributo para su Rey, puesto en el mar; y a el grandes riquezas, con q̃ se volviese a su tierra muy poderoso. y q̃ fernando cortes rezibió muy bien al pariente de el Rey, y le regaló y honró mucho, y le dixo a el, y a todos los caballeros, q̃ le acompañaban muchas cosas de Castilla, y le despondrá. q̃ de suida a Mexico, no le podría resultar ningun costo al q̃ Motequma, pues no pretendía, sino servirle, y honrarle los manos. y volviose, y que le suppplicaba le diese, q̃ no rezibiese pena de ello, q̃ de otra manera no cumpliera con lo q̃ el Rey su señor le mandado. y q̃ pues, q̃ era embajada de tan gran Rey, como el de Castilla, estaba obligado a oyrle y tenerle por amigo, pues de tan lejos procuraba su amistad. y q̃ la agua de la Laguna de Mexico no era

nada, en comparesçión de la de el mar. q̃ avía navegado. y q̃ en quanto a la hambre, todos sus Compañeros estaban tan acostumbrados a padesçerla, entan largo viaje, q̃ no les parescía cosa nueva padesçerla. Oyo lo q̃ le dixo con la Respuesta, q̃ llevó a Motequma Xichuacpopoca, le rezivió el miedo, y cabó mas en imaginar lo q̃ despues le sucedió: pero como hombre, q̃ ya començaba a andar a braso partido con la muerte, y q̃ los asomos de la muerte le iban dando al cargo, no çesaba de buscar medios para ver, si en alguno allaba reparo a tan tribulacion, y congoxa, q̃ se le ofresía. avia dicho q̃ era un hombre de estado, poseydo con Magestad, y grandeza, y como le era todo mal el cargo pasado, volviose al dios hesizeon, no obstante, q̃ ya otra vez le avía salido vano. Juntó los mayores de el Reyno, dixoles todo lo q̃ avía pasado, pero cuando entraron, q̃ no entrasen los Españoles en Mexico. por q̃ allí, y a todos imposivilitaba. Hizo juramento con grandes fianza, q̃ le diesen. partieron a la execuzion todos juntos. camino de la Sierra nevada, por donde los Castellanos venían, y subiendo por la cuesta arriba, se encontraron con Tecalpaneca, q̃ era uno de los mayores, q̃ le adoraban, q̃ bajaba, aun q̃ algun trecho distante, en trage de la gente de la Provinzia de Chalco, fuertes, y robustos. venía rebuelto de la cintura arriba, y sentido con ocho vueltas de soga de nequen, a modo de esparto. y quando llegaron con el Esquadron de los hesizeos, se paró delante de ellos, y les, comenzó a reñir en altas vozes, y les dijo: para q̃ volveis vosotros otra vez por aca? que q̃ lo q̃ Motequma pretende hazer por vuestro medio con los Españoles? trae ha vuestro Señorio. q̃ ya está determinado, de quitarle su Reyno, y todo quanto tiene, y toda su honrra, por los grandes tyranos, q̃ ha cometido contra sus vasallos. por q̃ no ha gobernado, como señor piadoso, sino como cruel y tyrano. Volviose el demonio de la verdad, para confirmarles en el engaño. como oyeron estas palabras los hesizeos, aviendole conosido, le començaron a pedir con palabras humildes, q̃ les tubiese por encomendados. y muchos de ellos le levantaron altar con gran diligencia y los enzaramaron, y adornaron lo mejor q̃ pudieron.

Puesto el demonio, q̃ venía disfrazado en aquella

Antes dijimos de la muerte del Rey de Tezcuco

Vuelve Motequma a valerse de los nigromanticos para impedir el viage de cortes, por aver descubierto el engaño presente.

a acompañar

Rodrigue cortes su camino por Amaguemecan, Ayotzinco y Cuetlahuac. y Cacama se ve con el en Ayotzinco. y pasa cortes a Vitzipalapan. y lo q̃ allí sucedió con los de Amaguemecan de la provincia de Chalco, se niegan a cortes.

Phantasica seguir; ni hizo caso de sus suplicaciones, ni de sus sacrificios antes con mas fuerza. y crueldad venia. y incitaba con palabras aguzas. y reprehensibles y por fin de su indignacion les dijo: aguardad aqui traydores? volved la cara atras. y mirad a la Mexico. y vereis lo q̃ ha de venir sobre aquella ciudad, antes de muchos dias.

Volvieron los ojos a Mexico los huytzilopochtecas. y vieron arder todos los edificios, assi de los templos, como de los colegios. y casas de señores. y plebeyos. y allí les representó la guerra. q̃ avian de hazer los españoles. y la destruccion de Mexico.

Con esto los huytzilopochtecas cobraron gran temor. y quedaron como muertos. y sin poder hablar. desaparecieronse el demonio. y volvieron de su accidente. y desconsuelo. q̃ fuera bien. q̃ Motezuma viera visto aquel prodigio. y caro hazanas. para q̃ le satisfaciera de lo q̃ le estaba guardado en su Reynado. y gobierno.

No se atrevieron a pasar adelante. despacharon despacho en execucion sus consejos. y echizeros. y se volvieron a Mexico. y contaron al Rey. lo q̃ les avia passado con Yeycatepuca.

Motezuma, como oyó tan malas nuevas entristecióse grandemente. bajó los ojos al suelo. y se quedó sin punto, sin hablar palabra. de ay aun rato. volvió los ojos a los presentes. y les dijo: que hemos de hazer amigos. q̃ son inevitables. pues q̃ los dioses. q̃ son nuestros amparos, nos desamparan, y desfavorecen. ya yo hoy determinado. y dete mi memoria todos. de ponerse el pecho por tierra a todo lo q̃ se ofreciere. pues q̃ no es justo. q̃ por cobardes amor, ni huyamos el peligro. ni q̃ razon. que mostremos cobardia. no pensemos. q̃ la gloria Mexicana debe perecer aqui. compadezcome de los viejos y niños q̃ no tienen pies, ni manos. para defenderse. q̃ los deseo tan determinado. morir por defensa de la patria.

Con esto concluyó el Emperador Motezuma. y trató de los casos convenientes al reparo de la ciudad, viendo. q̃ no aprovechaban, todas sus diligencias. y supersticiones. para evitar la venida de los Españoles.

Otro dia de mañana antes de partir, llegó gran copia de gente de Mexico. y muchos caballeros. acompañando a Cacama. el sobrino de Motezuma. Rey de Tezcuco.

Otro dia partio cortes de aquella casa de plazer, donde le dejamos en el Sº. para un pueblo. q̃ destaba dos leguas. llamado Amaguemecan, de la Provincia de Chalco. el q̃ salió a recibir a cortes con mucha compañia. de hasta 40 esclavos. y tres mill pesos de oro. y dió a entender a cortes. la tyrania. y crueldad. con q̃ los trataba Motezuma. consololos y animolos. y presentole al gunos cortesillos. con q̃ quedaron muy amigos. y aficionados los dias. q̃ descansaron en este pueblo. Juntaronse estos Principales de Huaxaculco. y de todas aquellas tierras muy. y los Huaxaltecas les ablaron. para q̃ solicitasen de pasar a cortes y los Españoles. q̃ si cono me mostrasen lo q̃ los Españoles avian hecho con ellos contra dolos Justicias. y q̃ si supiesen. q̃ estaban confederados con ellos. para contra sus enemigos los Mexicanos. y q̃ se acordasen de los malos tratamientos. q̃ Motezuma les avia hecho. y de la gran carga de trabajos. q̃ les tenia puesta. y q̃ si se holgaban con las manos. y defensa de los Españoles; ellos los pondrian en la cara. y castigarian a Motezuma, y a todos sus gentes. por q̃ a ello venian.

Oyeronlo todos de buena voluntad. y facilmente vinieron en ello. y luego ablaron a cortes. y se confederaron por sus confederados. y el los recibio con mucha voluntad y caricia. y les dió joyas. q̃ les agradaron con sus personas. y bastimentos.

Salió el campo. quatro leguas de un pequeño lugar. cuya poblacion está. la mitad en la agua de la laguna. y la otra mitad al pie de una sierra aspera y peligrosa. llamado Ayotzinco. acompañaban al exercito muchos Caciques de el Rey. y daban provision con cuydado de todo lo q̃ era menester. aquella noche quisieron intentar matar a los castellanos. pero cortes iba con tanto cuydado. q̃ hizo 3 entradas. y un pequeño cuerpo de guardia. q̃ estaban 3 naturalmente puesto, mataron veynte hombres. q̃ iban a reconocer su campo.

© Biblioteca Nacional de España

aguien staba encomendado el Recibimiento de Cortes como sedho: era Cacama, mancebo de veynte y cinco años
venia ricamente vestido, con antoxas, y llebaban sobre
los hombros los indios. y en bajando de ellos, yvan
con la tierra, por donde avia de pasar.

Salióle Cortes a recibir fuera de su tienda, hizo con el
Grandes comedimientos: y buen recibimiento. alos otros.
Cortes en su tienda, y con el dozo señores. O
Cacama con gran autoridad y respeto, dixo. q el y sus
Caballeros venian para a Cortes. disculpó a su
Rey. diziendo, q por estar enfermo, no venia.

Cortes le Respondió muy cumplidamente. Pero
todavia Cacama no estuvo. y porfio en ver a Cortes. q no
era bien. q fuese a Mexico, porq sospecheba. q podria ver
alguna dificultad en su entrada. o q sela pusiesen defensa.
Satisfizole Cortes a esta propuesta, aunq con blandura
con mucha muestra de valor, y respito en su entrada. y los
motivos. lo q tantos dias avia imaginado. dióle un
gran presente delo q tenia, trabajole con mucho amor,
y respecto, y prosiguió su camino
era cosa notable la gente, q salia de Mexico, y delos Lugares
dela Laguna, a ver los Castellanos, mas q ellos a ver los Caballos
barbas, armas, caballos, y dela novedad, q contado muy verdad
dezian: eran verdaderamente son dioses. avia dicho
Cortes. q no atropellasen: porq en los soldados. q no les tocasen
ala ropa, q no se llegasen alos caballos: sino q guardasen ser
luego muertos. y esto hacia, porq Comunicando mucho a los
soldados, los endiosados no perdiesen el temor, en q estan.

fueron a Cuitlahuac, Lugar de muchos vecinos, todo
en agua, fresco, y de gran pesqueria. entraron en el por
una calzada, de muy de veynte pies de ancho, q duraba
de media legua, con buenos casas, con torres. Del q se el
pueblo salio a recibir a Cortes, y proveyó el exercito. Y
a su ruego quedó alli aquella noche. ablo con recato a
Cortes, dijole el tiempo, q tenia de salir dela presencia de
Motezuma. dió de el muchos generos. y dijo, q todos los
suyos, eran dioses, como lo parecian, debian poner en lo q estaba
a muchos señores, en la qual todos le ayudaran.
Cortes le consoló mucho, y le allegó. q el gran señor
Motezuma sabia lo q el le suplicase, por q tenia muy
chas prendas de su amistad. y preguntole de el camino

Agua es el q agora llaman
Cuicuyacan .....

de Mexico. y este señor le asseguró. q era bueno. y todo
por una calzada muy ancha. q la parada.
Con esta relacion salio Cortes con mejor animo. porque
iba, con determinacion de hazer barcas. para entrar en
Mexico, segun las dificultades, q antes le avian propuesto.
pero Contodo eso temia no le rompiesen las calzadas.
iba sobre aviso, y llebaba gente de a caballo delante, que
descubriese lo q avia. y por la mañana de gente, q pareció,
Continuaban, algunos en a cozar a semando Cortes. que
mirase bien las vueltas q daba los soldados, en las cosas dela
guerra. pero a todo mostraba pecho, y daba animo ala
gente. Ofreciendole gran prosperidad.

A importunacion de Cacama pasó dos leguas a
Ytzapalapan, Lugar de Cuitlahuac, hermano de Motezu
ma, a quien, como dijimos. avia dado orden, para que
le hiziese buen hospedaje. Salióle a recibir, con el seño
de Coyohuacan, tambien dela sangre Real. iban con infinito
numero de gente, a demas dela mucha, q estaba en la
Calzada. presentoles esclavos, plumages, ropa, y asta a
peces de oro. y le hizo un razonamiento, dandole la
bien llegada, de parte de el Rey Motezuma, en cuyo nombre
le salia a recibir, y hospedar. [illegible]
Cortes le Respondió muy bien. presentole algunas cosas,
con las quales se alegraron, mas por la estraneza, que por
el valor. fue bien hospedado en Ytzapalapan, en una
casa de grandes patios, con guardas altos y bajos. y muy
frescos Jardines tenia las paredes de cantería, la madera
bien labrada, los aposentos muchos. y muy espaciosos,
Colgados de paramentos de algodon, muy ricos a su modo.
avia aun lado una Huerta, con mucha fruta y hortaliza. los
andenes eran hechos de red de Cañas, cubiertos de flores. y
rosas muy olorosas. auia estangues de agua dulce. con
mucho pescado. tenia un stangue de 400 pasos en cuadro
q hacen 1600 de circuyto. con escalones asta la agua. y asta el
suelo. acudian alos Estangues muchas Gaviotas, Labancos,
Gabiotas, y otras aves. q muchas veces cubrian la agua.
Tenia esta ciudad diez mill casas. La mitad de ellas sumidas

© Biblioteca Nacional de España

onda laguna salada; y la otra mitad sobre tierra firme. tiene una fuente en el camino de Mexico, de buena agua, 20 estados de altos arboles. Dista tres leguas

+ de Mexico, y aun media legua antes llega a Vitzilopuchtli, y aun media legua antes llega a Coyohuacan.

Miraba Cortes todas estas cosas con grande admiracion, y consideraba la grandeza de Mexico; y dixo, que alli se allegaua mucho, y q̃ dixo a algunos de sus muy fieles amigos, q̃ estuviessen de buen animo, que tendrian presto el fumo de sus trabajos.

aun perseveraba Motezuma, en procurar impedir la entrada de Cortes en Mexico, y estando en este lugar Cortes embió algunos caballeros, q̃ con disimulacion le aconsejassen, q̃ se volviesse, poniendole delante muchos peligros, y ofreciendole dar, quanto quisiesse

entendió estas palabras Fern. Cavallero de Cempoalla, y dixole a Cortes, q̃ no creyesse cosa alguna de los Españoles, y dificultades, q̃ le ponian. q̃ el avia estado en Mexico, y se ofrecia a ir a Mexico de el Rey, por una hermosa calzada, y assi Cortes siguio este parecer.

§ 4º

sale Cortes de Itzapalapan llega a la entrada de Mexico. y lo q̃ alli sucedio.

Comenzó a caminar Cortes su camino, de Itzapalapan para Mexico, y mandó, q̃ un indio enlengua Mexicana fuesse pregonando por el camino, q̃ nadie se atrauesasse por el, sino guerria sea muerto. y aprouechó mucho, para q̃ aun q̃ la gente era tanta, pudiesse caminar holgadamente, y sin embaraço.

Está Itzapalapa dos leguas de Mexico, y sale della una calçada, por la qual caben holgadamente, ocho caballos en hilera, tan derecha, q̃ sino fuera por una ribera, q̃ haze; bien se pudieran ver las puentes de Mexico. Tiene alos lados de ella Mexicatzinco. Lugar antiguo de 40 casas en la agua. y Coyohuacan, q̃ tendrá 60, assentado, en tierra fuerte, muy fertil, sano, y alegre. y otros, llamado Huitzilopochco, con q̃ estos tres pueblos eran gentilidad tenian muchos templos, y torres muy levantadas, y encaladas, q̃ desde lejos, dandoles el sol, resplandecian, como plata. y adornaban mucho los pueblos. y aora, para mas recordia de dos Sanctos Monasterios de Frayles Francisc. aunq̃ Itzapalapa q̃ administrados por clerigos. y assi mismo Huitzilopochco, q̃ se llama S. Mathco. avia en estos lugares grandeza, y abundancia, y blancura de comer, especialmente para los Castellanos; aunq̃ provechosa para salar carnes, haziendo della

> Vitzilopuchtli, gomara le llama Vitzilopuchtli, y haze es de cinco. yo necessitado y q̃ fue y vino de Tezcuco a la empuesta. el dezir 50 C.

superficie de la tierra. q̃ esta cerca della laguna, q̃ es toda salitrosa. y los panes de ella, son de casi color de ladrillo, redondos. era gran cuenta para Motezuma. y toda otra cosa que traian en ella, porq̃ se pudiesse muy lejos. y es de grande interes. avia en esta calçada derecho adonde cosen la agua, dos aberturas sobre los ojos, por donde cosen la agua, de la una laguna a la otra. La de la agua dulce es mas alta q̃ la salada. y aunq̃ entra en ella, no se mezclan mucho, porque cae salada, q̃ stan de por medio.

Llevaba Cortes trezientos castellanos, aunq̃ gomara dize q̃ eran quatrozientos, como tambien dize. q̃ Tlaxcallan le dava cien Con quinientos, y de amigos, q̃ Tlaxcallan con quatrozientos, y quando salieron de Tlaxcallan parecieron tan pocos a Cortes, q̃ pensando, q̃ le queriaban algunos, embió a q̃ de Mixcoac, para q̃ les hiziesse salir, y no allá, q̃ ninguno se viesse quedado. eran, como se dixo, seis mill indios amigos los q̃ le seguian, Tlaxcaltecas, Cholultecas, y de otras partes.

> Castillo dize q̃ quando llegaron aqui, no eran 450 soldados.

Llegó cerca de Mexico, adonde se junta otra calçada con esta, y alli estaba un baluarte de piedra de diez estados de alto, con dos torreones altos y, y en medio un portil almenado, con dos puertas.

aqui se detuvo Cortes, porq̃ le salieron a recibir quatro mill caballeros Cortesanos, ricamente vestidos, y todos de una misma manera. cada uno, como llegaba adonde Cortes stava, tocaba la tierra con la mano derecha, y besandola, se humillaba y passaba adelante, y se volvia al lugar, de donde avia salido. hizieron en esto una larga hora, y fue cosa muy devota. creese q̃ sirio assentó Cortes el campo, quando sirio a Mexico.

> gomara dize q̃ eran trez mill.

Desde este baluarte, se sigue todavia la calçada, y tenia antes de entrar en Seguridad, una puente de madera, levadiza, de diez pasos de ancho, por donde la q̃ corria la agua, es aora de piedra, y está junto de las casas, q̃ labró Pº de Morales, q̃ son las q̃ llaman de la calçada, junto a la hermita de S. Anton.

los dos Hermanos, y sobrino de Motezuma, q̃ le venian a recibir passando, se adelantaron a dar cuenta de la llegada de

© Biblioteca Nacional de España

Fernando Cortes. y en el mio, en⁹ estaba, recibiendo
el agasajo delos caballeros. ⁹ avian salido ase
bizarle. y cumpliendo con los cortesias correspondi
entes.
aqui hize una reflexion Bernal diaz de el castillo
sobre esta ultima jornada, y dize. si avia avido en
el universo hombres ⁹ tal arrebatamiento tubiesen?
porq⁹ por aquella calzada ⁹ dicha dicho, iba y venia
gente de Mexico. ⁹ no cabian en ella. estaban las
torres, y cues, llenas; y detodas partes dela laguna
en canoas. vieron los Españoles cosas admirables
y increibles, porq⁹ en la laguna, y en tierra avia mu
chas ziudades. los Españoles eran pocos, y no muchos
los indios. ⁹ les acompañaban. a cordaban se delos
en otros pueblos les avian dicho que en entrando en
Mexico les avian de matar. y considerando este agre
gado de cosas, dize muy bien castillo. ⁹ no fue avi
do acion semejante en todo el universo. pues aquella
Magnanima constancia de Cortes, y seguridad muy ins
pirada, ⁹ discursion, sedifuntiva portodos los solda
dos, ⁹ verdadera mente se llamo con el renombre de
Suares, y prudente, en esta empresa. porq⁹ si Cabora
lega desprezia los peligros. con conocimiento de los
⁹ ha de rebelles, los ⁹ ha de provocar, y los ⁹ ha de te
mer, y sus cosas temibles, y ⁹ han de ponerse en yugo
la libertad, las desprezia, provoca, y quebranta; y tiene
por temor la paciencia, y la tolerancia, y allí ay
prudencia, sin la qual ningun consejo persuade, a tolerar con gran constancia. lo ⁹ no se
puede evitar, y allí ay constancia, ⁹ no puede echarse de
su lugar, y no desea. ⁹ fuerza alguna violente lo ⁹ ha
propuesto. por⁹ la fortaleza se rodea por una parte dela
audazia, y por otra de el temor. La audazia se haze con
abundancia de confianza. y el miedo es vicio de falta de
animosidad; aqui hubo una audazia prudente, con
confianza regulada, por la prudencia. sabios muy pa
rece, ⁹ era diviso, ⁹ dize infundia, para los fines,
⁹ iba disponiendo, por medio delos, Españoles, para
introducir la fee en la Nueva España.

a todos estos fingieron los Españoles, despreciaron peligros los provocaron, y los quebrantaron.
a ⁹ no respetaron peligros. y tolerancia no.

Libro tercero
Contiene la entrada de Cortes en Mexico. y su conquista.

Procemio

escubo en de libros La conquista de Mexico. grande empresa.
y dignissima de la memoria de toda la posteridad. y⁹ me
rece deçirse con toda verdad, assi porq⁹ depende de ella el
nombre Justo. ⁹ tienen los catholicos Reyes de la nueva España.
como por la gloria de el conquistador Fernando Cortes. resplan
dezen de hasse la prudencia. y el valor. y aun⁹ comunm^te
donde ay mas prudencia, y valor, suele andar q⁹ casa la fortu
na. en Cortes anduvo libre de la fortuna. y quiso competir con
su valor. y prudencia. o digamos, que le gobernaba con espe
cialidad la divina providencia inspirandole, tan singularmente
las acciones. ⁹ nilos podra prevenir prudencia humana. ⁹ ni
el mayor valor comprender, ⁹ menos descifrar. ni dela buena fortuna
se podian apresurar. comprendio cortes en Mexico contra la volun
tad de el grande emperador Motezuma. ⁹ no omitio diligen
zia para q⁹ acabado. Consiguiolo con el mayor applauso. que
si dezirse. ⁹ lo intento Cortes. se hallaba ocupado Motezuma
en prevenirlo, hallaba dispuesto negocios la ziudad y el templo. y llegaronse
oydos rumores, de que querian matar alos Españoles. despues
el murmullo dela plebe, con animo tan invencible, ⁹ con
siguio subir dezente. donde dudo adorar el verdadero culto.
porq⁹ como este era su principal intento; ⁹ emprendido
los peligros. granjeo la voluntad de Motezuma. y, ⁹ fuese efecto
de su buena disposicion, o disposicion divina, para⁹ la amistad
de Motezuma ademas reverencial, y su animo invencible en
las batallas, se vinculo dela voluntad de Cortes; ⁹ fue lo tal
mente dueño dela voluntad de Motezuma⁹ no solo obedeca
lo ⁹ le decia, sino que previnia lo ⁹ podia querer. ofreziendo
le oro. con los grandes, para conseguir sus capitanes, se resolvio Cortes,
obligar preso a Motezuma, a su habitacion, accion ⁹ hasta mi
nuestro siglo el mundo se debian temer indignacion de este principe,
se consulto tanto con los Españoles ⁹ ofreziendole Cortes la
libertad, no la quiso, porq⁹ no le instassen sus vassallos, segun
proyectaue contra los Españoles. y lo que mas importaba
mente. y convocando los caziques, y grandes, de el Reyno,
hizo sumision de el, al emperador, ⁹ para ningun
efecto podia ser resistencia, que voluntaria mente

© Biblioteca Nacional de España

se estaba en la habitacion de cortez, despachando. como
si estubiera en su Palacio. confirmola con grandes dadi
uas; con q pagasen sus subditos al Emperador tributo;
con q se edificasen colonias; con q se descubriesen minas;
con q se eligiesse puerto para las naues; con q se ocupasse
los ministros evangelicos en su ministerio; con que
se derribassen los idolos. y cortez procuraba introducir
a los Maxicattecas en la amistad. y union de los Mexicanos
y cea lo que convenia. para la conseruacion de entrambos
y finalmente consiguio. q no se sacrificasen criaturas
a los idolos. con victimas humanas. costumbre de tiranos
inueterada. agena ssimo de los temores.

Alzan felipe progresos a cosputo diego velazquez
por sus particulares motiuos. y embio con armada
a Pamphilo de Naruaez contra cortez. q le intento
por todos caminos. deruarle de el intento y proponi
endole ygnas, el prouecho. q de ella se seguia. y los
inconuenientes. q de lo contrario se sabian. no lo
admitio Pamphilo de Naruaez. y assi vsando cada
cortez de sus ardides y destreza. con siguio vencer
a los suyos, con gloria. q fueron sus enemigos instrumentos de la conquista
cibio a Mexico a dar noticia de ella. y q auia
da Mensajero. q le especificasse apercibiesse. para Zole
da el triumpho y le recibio, de q Mexico estaba
amotinado contra d. de Albarado. aguien auia
dejado en el interim. q alla con toda nauarra. por
Custodia de Motezuma. con algun presidio
Aqui se sigue la guerra contra los Mexicanos.
en q pasaron los Españoles vasco con sticion. la
muerte de Motezuma, q fue la mayor desgracia para
cortez. pues tenia en el su fortuna. y se allo tan
apretado. q fue preciso salir de Mexico, una
noche. donde recibieron grandes desgracias. y no
obstante. le fueron siguiendo los Mexicanos, muy
espacio, temiendo, aun q fugitiuos. muchos con cuenta
con los Mexicanos. asta ponerse en salvo.

1 todas achiones continuadas
por espacio de algunos meses.
y consecutiuas ala donacion
de el Reyno. q son argumento
claro. de q no uvo simulacion
ni arrepentimiento de la dona
cion.

dexa gouernar pacifica la tierra (casa pacifico con salvo) contra Mexicanos:
dispuso lo necessario cortez para volver a la conqui
sta de Mexico. previnyendo antes de todas cosas. y siempre
q vencia alguna batalla, rogaba con ella. nunca la
admiraron los Mexicanos. tan reconcentrada estaba
con ellos la rabia. q con ellos Españoles tenian. alimen
taron la cosa victorias. q consiguieron de cortez
con q vinieron algunos Españoles. y los sacrificaron.
Pero finalmente fue preso Cuamotzin, q era el
Rey, q los Mexicanos auian elegido. y consiguio
la victoria plenamente. y hizo a su exercito señal
para q cesassen con la guerra. y publico la paz.
Este es el argumento de este 3° libro. Examinando
quanto es posible los hechos. pues como dexa Antonio
Pigafeta escrito el suceso en el Prologo al Lector de su hist.
de la guerra de Monteçuma: el officio de el escritor, y
no solo dezir la uerdad. sino apartar al Lector de
las falsas narraciones. y en la historia de una conquista
hay muchas falsedades; y inuentadas. no solo. por los q escriuieron
por oyr dezir; sino por los q dexaron los annales pintados
de los indios. aquien no falto la astucia de fingir. por defender
los procedimientos de cortez; y authorizar la proteccion
y inobediencia a su legitimo Rey motezuma, acusando la muerte
a los Españoles, siendo ficta. q los Mexicanos fue ocasio
nada. cundieron estas mentiras. y se introduxeron en nues
tras historias. por no tener buena cuenta los historiadores; q
auian hecho en los authores opuestos a España. pero
las diligencias de cortez y los Españoles deseaban para el libro
q siguen. el perdon. aun q depuso tuuieron algunos. y de
sus Capitanes

© Biblioteca Nacional de España

Capitulo 1º

Sale Moteguma a resibir a cortes, y entrada en Mexico, y los suyos en cita ciudad, asta q̃ Cortes prendas a Motegume.

§ 1º
Sale Motegume a resebir a cortes, y entra en Mexico lo q̃ paso en este resebimiento hasta q̃ Motegume se fue a su Palagio.

Como hay noticias, q̃ dicen a Motegume, su hermano, y sobrino, de q̃ Cortes staba en el baluarte esperando, salió Motegume, asta sta puente a resibirle, iba debaxo de un palio de pluma verde, y oro, colgando mucha argenteria. Llebavanlo quatro Señores sobre sus cabeças, iban delante otros hes señores, uno hay otro, cada uno con una baza de oro levantada, a manera de çetro, y este era estilo, siempre q̃ salia Motegume, assi por agua, como por tierra, en lugar de guron, y muleta, q̃ el gran señor iba alli, para q̃ los q̃ le topasen, hiziesen la reverencia q̃ debian, aunq̃ no le viesen. Luego q̃ se apeo, le llebaron debaxo bracos dos muy grandes Señores, Cuitlahuac su hermano, y otro, iban ricamente vestidos, y de esta manera, salvo, q̃ el Rey llebaba zapatos de oro, q̃ ellos llamaban cacles, y eran de la manera antigua de los Romanos, tenian gran pedreria de mucho valor, las suelas staban preciosamente con cordones de oro, los dos señores, q̃ le llebaban, iban descalços, por q̃ era tan grande el acatamiento, q̃ le tenian q̃ ninguno en toda la traba, donde el estaba, sin descalçarse los zapatos, ni osaba alevantar los ojos, iban sus Criados todos vestidos, poniendo, y quitando mantas por el suelo, para q̃ no pisase la tierra, iban a mediano trecho, como dozientos Señores, como en procesion, todos descalços, detras de el, y con ropas muy ricas, q̃ tres mill, q̃ iban delante, iba Motegume por medio dela calle, y los dozientos de detras, assi mismo, quanto podian, alas paredes, y puestos los ojos en tierra.

Cortes, q̃ ya se el baluarte venia caminando, con acompañamiento a Motegume, se apeo de el caballo, con algunos caballeros, y como se juntaron llegó a hacerle reverencia, conforme ala costumbre de Castilla.

Los q̃ llebaban de brago a Motegume le detubieron, porque les parecio, q̃ era gran pecado, q̃ hombre alguno le tocase, pues le tenian como a cosa divina, a Motegume.

Saludaronse Cortes, y Motegume a su modo. Motegume puso la mano en tierra, y la beso, ceremonia entre los indios,

© Biblioteca Nacional de España

muy ricoba, y le dio la bien venida. Cortes le dió los guaxy
de antiguedad y regalos: estos deben de ser los que
han de mantar y señorear nuestras personas y hacey.
pues siendo tan pocos, son tan fuertes, & ha vencido
tantas gentes. Los castellanos eran espantados de
ver tanta multitud, guanta jamas avian imaginado.

Llegaron a un patio muy grande, & era recamara
de los ídolos, & fue la casa de Axayacatzin, & de Motezuma.
y este ala puerta, tomó de la mano a Fernan Cortes,
metiole dentro a una muy gran sala, puso le un rico
estrado, de oro y pedrería, y le dijo: en Vuestra casa
Mey, comed, descansed, y a vuestro plazer. & luego vuelvo.

Fernando Cortes, sin Responder palabra, fué
a Motezuma gran reverencia.

esto fue a 8 de novienbre, de 1519.

la casa, aun & era tan grande y capaz, para tantos Huespedes
estaba limpia, lusida, adornada, y con perfumes, con camas
a su modo, con tapizes, para servir a todos los ministerios,
estaba prevenida comida para todos, con & se mostraba bien la
grandeza de aquel Principe.

Cortes fuego, & se fue Motezuma. despues el aposento de todos,
puso la artilleria enfrente de la puerta, y con todos, y
reposaron.

§ 2°

Pasado todo lo referido dió tiempo Motezuma, y asi volvio,
quando todos avian comido, y reposado. salio le a recibir
Cortes. fueron juntos asta el estrado, y sentados entrambos,
en presencia de muchos caballeros Mexicanos, y de los Gran
Sigales y Capitanes, y soldados de Cortes, le dió Motezuma
muchas y preciosas Joyas de oro, plata, y pluma, y seis mil
ropas de algodon muy ricas. dixole Cortes las gracias, por
tan gran presente, con mucha Discrecion, y Urbanidad.
y Motezuma dijo a Cortes, por medio de sus lenguas, lo
siguiente:

Señor capitan Valeroso, y Vosotros caballeros, & con el
venistes; [illegible] testigos hago, de los caballeros, y Criados
de mi casa, & estan presentes, como me alegro mucho de
tener tales Huespedes, para poderos hacer el agasajo, segun
Vuestros merecimientos. Y si asta ahora, os rogaba y pedia

Pruebe Motezuma a vestar a Cortes, y los razonamientos, & uno y otro dijeron.

© Biblioteca Nacional de España

sitaba, por tanto os mediot, como tenedeis noticia. & no viniesedes a Mexico, era por el gran miedo. & mis subditos tenian de vos castellanos, y algunos pronosticos, que divinaban de vos sacrificios, & otras cosas diversas & me ponian en gran confusion, con & me hallaba indigno en las resoluciones, ya admitiendo vuestra venida, y ya procurando estorbar en Mexico vuestra entrada. Y verdaderamente no espantaba de mis vasallos, que cada uno de vosotros, puede vencer muchos de los nuestros, espantaba dellos con la novedad de vuestros tiros, y pelotas, y de esos animales, & traeis, mayores, & venados, y por & con los rayos de el cielo, hacian temblar la tierra. y por que decian. & con las espadas dabais grandes heridas. & por hacer los hombres por medio. con esto bastaba tambien. & eres muy amigos de oro, y de cosas de mantenerlo todo. & venis con gran sed de oro, y plata. y & cada uno de vosotros como por dios de los nuestros, y otras muchas cosas. & nos ponian en cuydado, para no desear entrar en nuestros dominios. Y en mis vasallos, no era irracionable el temor. Y en mi era justa esta providencia. que debe el Principe prevenirse contra los daños imaginados, y no aguardar a que sean sentidos. Pero, por & ya os voy conociendo, por la esperiencia, & los mios han tenido con los vuestros, & sois hombres mortales, como nosotros, aun & muy valerosos, & sois bien acondicionados, amigos de vuestros amigos, sufridores de trabajos. & no aveis hecho daño, sino con muy gran razon. defendiendo vuestras personas; & assi pasais los & con ligereza vienen a vosotros. Y yo he visto los caballos. & son como ciervos grandes, y los tiros. que parecen cerbatanas; tengo por burla, lo & de vosotros, me dixeron. y aun los Tlaxcaltecas vuestros amigos algunos lo entendieron. Ora, como desengañado, no solo os tengo por muy grandes amigos, sino por muy queridos parientes. por & mi Padre sto, & oyo al suyo, & nuestros pasados. y Reyes, de quien yo descendiendo, no fueron nacidos de esta tierra, sino advenedizos. los quales, viniendo con un gran Señor, & poco despues se volvio a su naturaleza, como mas poderoso, se hicieron esta tierra, & era dellos Otomies, o chichimecas. y al cabo de muchos años, este Señor volvio para ellos. pero no quisieron volver

para verse casados aqui oy tener hijos. y mando. Volviose a aquel señor muy descontento de ellos. y les dio la gracia & embiasen sus hijos, para & los gobernasen en paz. y en las leyes. y Religion de sus Padres. y & esto no aceptaron de su voluntad, sino por fuerza compelidos a ello. por esto hemos siempre creydo, & algun dia vendrian los de aquellas partes a visitarnos. y mandarnos, y assi creo yo. & los vuestros, segun de donde venis, y segun la noticia, que este gran Rey tiene de vosotros. por esto, Señor capitan y cristiano, & os obedeceremos, si ya no traeis algun engaño, & esto no lo presumo. y partiremos con vos, lo que hubiere menester. y holgueme, & fue dicho, no fuese tan sincero; por sola vuestra virtud, como estoy informado, soys merecedores, de & se os haga todo buen tratamiento. y si os han dicho. & soy dios, y & como algunos falsamente digen, me buelvo, quando guerreo, en leon, tygre, o sierpe, es falsedad. por & soy hombre mortal, como los otros. y de sendo esto sepellizo en la mano. y dixo: vead mi cuerpo. & de carne, y huesos. & como hombre, me tengo en mys. por la dignidad, y preeminencia, en que los dioses me pusieron. tambien avian afirmado los de Cempoalla, Tlaxcalla, y Huexotzinco, & los pasados, y para vosotros, & tengo theson. y riquezas, heredadas de mis Padres; y abuelos, guardadas, y conservadas de mucho tpo atras. ay en mis tesoros mucho oro, plata, perlas, piedras preciosas, joyas riquissimas, y plumas. y armas, como suelen tenerlos Reyes, & son de antiguo tiempo. todo esto tendreis, y gozareis, vos. y vuestros con grandeza, calma, y quando. & lo querais. & para vosotros lo tengo guardado. assi. & con vuestra venida semejante cosa dado, presto les quebrantare. su sobervia. vosotros descansad, & vendreis fatigados. entretanto que con ellos razono mi cuerpo. con lagrimas. Esto y mas dixo Motezuma.

Fernando Cortes hizo a Motezuma un grande acatamiento. y con semblante alegre. Respondio lo siguiente.

Principe Muy poderoso, no pienses, & mi venida haya sido por otro motivo, sino por conoscerte, y saludarte. de parte de el Rey de Castilla, y de Don, mi señor. & tiene noticia de tu grandeza, y quanto mas apartado esta de si. tanto mas te desea tener por amigo, y especialmente me embio a comunicar contigo cosas de su religion, por & huyga en el

© Biblioteca Nacional de España

un ardiente zelo de q̃ le promulge la verdad, aun con los
ultimos fines dela fineza. y tiene ati yalos tuyos. por muy
engañados, en el conozimiento de el verdadero dios y assi
desea q̃ tu. y ellos salgays dela ceguedad, en q̃ el demonio
os tiene, adorando falsos dioses, y tributandole crueles
sacrifizios de hostias humanas. Comunicarete tambien
muchas cosas, q̃ para el buen gobierno de tus Reynos
hazan mucho al caso. por q̃ como os faltan las letras, no
avays podido tener conozimiento dela [illegible]. q̃ nos dexaron
los antiguos, en las quales stan escondidas las Leyes,
y preceptos, q̃ nos han de servir politica. y razonalmente,
sino de egercitar las virtudes, y tener principio fijo,
para saber lo q̃ conviene ala salud, y remedio dela
alma. q̃ son inmortal, y q̃ contra muerte corporal. que
es perezedera, y es incortable, dejando sus escapes,
han de ser dar estrecha cuenta. de el mal, o bien, que
hizieron, aun solo dios. Juez verdadero, q̃ las dio el ser,
q̃ supo q̃ vivieron bien, para para siempre descanso, y
supo q̃ obraron mal, para para siempre tormento. Por
manera. q̃ si me escuchares, y entendieres bien, lo que
adelante te dire, tendras por dichosa nuestra venida,
y staras en obligazion grande al Rey de Castilla, por
averme embiado ati, con esta embajada. Y es zierto, que
sino fuera mucho de tu natural bondad; no ubieras
preguntado tanto, en que creer te ver. y saludar. y yome
he desengañado dello q̃ dezir me avian dicho. aun q̃
tenia impulsos interiores para no creerlo. y veo por
mis ojos lo contrario. y lo q̃ yo presumia, pues eres
hombre. como nosotros, manso, apazible, justizero. y
liberal, y con todo Prinzipe; como por las obras has
mostrado, tan cumplido y perfecto. q̃ nuestro gran dios
no permitira q̃ mueras en el engaño, con q̃ el demonio
te tiene. Y me parece, q̃ aquel gran Señor, q̃ esperavas,
es el Rey mi Señor, de el tenias, y tienes a tus ante
pasados, por q̃ aunq̃ en sus tradiziones antiguas, suele
aver algunas fallenzias, no faltan algunas historias,
q̃ concuerdan con vuestras memorias. y portanto mi
Señor, como a cosa Tuya, con amor, y benevolenzia soy
no venimos, sino a asentarte, en semejante sanidad, y darte
todo contento, y plazer. sosiega tu corazon, y depon
toda melancholia. y no sospeches, q̃ ayas otra cosa, que
lo q̃ te dezimos, pues no es de esperar ansi sobre, el engaño,

y fuera desprezio de tu grandeza. q̃ contra do apuesto
venzamos. Tenlo q̃ toca a offrezerme muy thesoros. de
todos los manos. por tanta libberalidad. q̃ no quisiera,
q̃ tengas entendido, q̃ importan mas a tu serviz̃io
nuestras Personas, q̃ todas las riquezas, que poseys,
como lo reconoseras. por la esperienzia. si permaneziere
en tus tierras. Otra cosa nos trae con mucho cuydado,
y deseamos, yo, y mis compañeros, sabcaca de Rayz, y de
medizina, que consu remedio se esforzaran infinitos
años. y en q̃ para venir a esta ziudad, vezimos por
la de Haxtalla, como ya sabes, donde nos aposentaron
los Señores de ella, y nos rezibieron con mucha hu
manidad, y regalaron con mucho amor, y hizieron
amizad con nosotros. y despues de otras cosas, y buenos
tratamientos, de nos quisieron mucho. de q̃ nosotros les
Mexicanos, les hazemos muy gran des agravios, y daños
incomportables, y les damos guerras muy continuas. de ma
nera. q̃ ni gozan de las pas, que desean, ni de la seguridad
de sus Personas, tierras, ni haziendas. y assi de continuo los
tenemos en grandes trabajos. Dime agora saber, quien
tiene la culpa, para componerlo, con los mejores medios
de pas, q̃ puedan allarse. y q̃ viviendo en ella, os tratemos
como hermanos. y esto es lo q̃ tambien desseo. y coadjuva
al q̃ he tenido de verme con tu presenzia. con animos
de verlo remediado, por cierto poner agradesido a los
agravios, q̃ me han hecho.

Motezuma, q̃ avia estado muy attento. oyendo todo
rezelo, y abrazo a Cortes. y de nuevo le offrezio su Persona,
y dello hizo demostrazion
y dio el disponder a su Propuesta, en aviendola
Conziderado de espazio. Preguntole, q̃ si aquellos de las
Barbas, eran todos sus Basallos, o esclavos. q̃ era tratar
a cada uno, como Convenia. desspondio Cortes, q̃ todos
los mas eran sus hermanos, amigos, y Compañeros. y
q̃ entre ellos avia unos mas principales, q̃ otros. En esto
se despidio Motezuma.

Infamose el Rey de las Lenguas, quienes eran los mas
principales. y embio a cada uno su presente. segun su
Calidad. y Zelebraron tambien Personas de autoridad,
segun la de aquel, aquien se embiaba.

© Biblioteca Nacional de España

Alegrisa Cortes La ciudad, Cose Rumor. § quieren matar alos Españoles. Alegrisa el tyflo, y consigue sitio, donde dezir misa Con toda la gente.

fernando Cortes passò algunos pocos dias. Considerando el assiento, y fuerça de la ciudad. lo mucho que se avia puesto, y las dificultades. § le ofrecian para salir con ello. por § y al ello le bavan nuevas de temor, § aun § procuraba dezhazerlas, animando alos § ello deban; eran poca mayor parte vecinos. de gran. § toda la gente noble de Mexico, trataban con Motezuma, con mucho secreto, por formas no ser tumultuosas. y § se ablaba de matar alos Castellanos. y esto lo solicitaba el demonio, § se supo por cierto. que Motezuma muchas vezes le pidio consejo; y § le dezia, § ya era ocasion, para § sacrificasse tantos hombres. y con su sangre honrrasse alos dioses.

No estuvo sucia de este proposito Motezuma instigado de tan sucias persuasiones, assi de el demonio, como de los suyos. pero determinole, el ser de su natural piadoso. y el miedo. § avia cobrado alos Castellanos. por § ademas de las victorias de Haxcalla, el caso de Cholulla avia dado gran reputacion a Cortes entoda la tierra. y puesto gran miedo en toda la gente, como en su lugar dissimos. y cooperando estas causas con su palabra Real. y aquella tradicion de sus mayores, le determinò la occasion de la instigacion de el demonio, y persuasion de los suyos.

Stando Cortes con tanto cuydado, dissimulaba, y trataba con mucha sagacidad los ministros de aquel Rey. hasta se con ellos agradable, y procuraba, § su gente procediesse de el mismo modo, y no diessen causa de enojos. y de pesadumbres. por § no tuviessen occasion justa, para § prosiguiesse su malicia, y la enemistad, § tenian reconcentrada.

Pidiò. § le diessen licencia, para ver la ciudad. y el mercado. y salio a ello bien acompañado. despues entrò en el templo mayor de el falso dios Vitzilopuchtli. adonde estaba el Rey. hizole a Motezuma reverencia, supplicole. § le mandasse mostrar sus dioses, y § le manifestasse el culto, § les hazian.

Trato Motezuma con los sacerdotes, y no allaron inconveniente. y assi le mostraron quanto avia en aquel gran templo.

Dixole Cortes a Motezuma, § se admiraba, como tan gran Principe, y tan sabio, no estaba de ver el engaño de

adorar aquellos idolos. y § si le parecia bien, § para § pudiesse poner alli una cruz. y la imagen de la Madre de dios; confiaba, § presto saldria de aquel error. y por § Juzgò, § les pareceria alos suyos. Mandò. § lo oyessen, propusieron dificultades; se volvio a § de Alvarado, y le dixo: § no temiesse. § dixo nunca falta alos § con valor Españo emprenden las cosas de su mayor servicio.

Motezuma le respondio. § si entendiesse, § avia de hazer tal deshonra a sus dioses, no le aviesse dejado entrar en el templo. tambien los sacerdotes mostraron su sentimiento. y dixole Motezuma a Cortes, § se fuesse a su alojamiento, § el parecer que seguiria quedar en el templo.

Estando Cortes en su casa, trato con los Mayordomos, § le diessen luz en que parte hariamos una capilla adonde con sosiego pudiesse orar, y dezir misa. por § para esto se ponian unas mesas, § se quitaban luego. y queria Cortes § ademas de que oviesse lugar diputado, adonde los Castellanos pudiessen rezar a todas horas, y en comendarse a Dios, viessen los indios, como hazian las cosas de el culto divino, y como se gobernaban en su Religion.

Los Mayordomos no se atrevieron a permitirlo. y embio Cortes a Geronimo de Aguilar, a Malinche, y a Ortegilla su page, § ya iba aprendiendo bien la lengua Mexicana, para § informassen a Motezuma, de el sitio, para § pedir aquella licencia. y de su parte se lo supplicassen.

El Rey la dio. y indios, § ayudassen a la fabrica, con todos los Materiales. § fueron menester. y assi la hizo de los Castellanos, § lo entendian, con la ayuda de los indios, se hizo la capilla. en dos dias. pusieronse el altar, los imagenes. y lo § convenia, conforme al pobre recaudo, § con que tenian. y de tanto se despuesta tambien en el patio segun una Cruz de madera, para § los indios viessen la reverencia, § los Españoles generalmente la hazian. dixose luego misa, y algunas vezes cantada. assistiò el § dos dias, y algunas vezes cantada. assistiò el § dos dias misa. y algunos, § lo sabian hazer y assi § se acabò el vino ningun dia se dixo de dos misas.

Andaba fernando Cortes siempre con mucha vigilancia, y § sus soldados viviessen exemplarmente. y diessen muestra de catholicos Españoles. Significabales de Continuo,

© Biblioteca Nacional de España

§ 4º

Llega noticia a Cortes delamuerte
dessu de Escalante, y era su
teniente en villadrica y de
la causa, embia en su lugar a
gonsalo de Sandoval.

guanto importaba su exemplo en esto. pues eran los
primeros. o unicos. de quien los idolatras le avian de
tomar, para recibir la sancta fee catholica, y era el principi
pal fin, y avian detener. y q̃ con condiciones. y q̃ no pudie
tener buena disciplina. y q̃ era; acudir a todo con buena
voluntad, tener honra, y obedesçer a lo q̃ les mandase,
por q̃ con stas cosas les aseguraba. y no les podia supe
der desastre alguno. y q̃ de otra manera, no negaba el
peligro, en q̃ se allaban.
Llegaron por este tiempo, dos hombres de Tlaxcalla a cor
tes secreto, con cuenta de la villa rica, con q̃ le avisaban, q̃
Juan de Escalante q̃ en villa rica avia dexado en ella por Su teniente
Alcalde, y Aguacil mayor, avia muerto, con seis soldados
en una batalla. y q̃ tubo con las guarniciones Mexicanas
y q̃ tambien murieron en ella muchos indios Totonacas
de los q̃ Ucbaba consu compañia. y q̃ todos los pueblos de la
frontera de Cempoalla, y sus subjetos estaban ya alterados,
y no querian acudir con ninguna provision de bastimentos. y
que los Totonaques, tambien se començaban a alterar.
Despedido Escalante, como paso el caso de su muerte, fue
de esta manera.
Los Totonaques avian dexado de pagar el tributo a Motezuma
despues de la confederacion, y hecho con cortes; los Ca
pitanes, en sabiendo cortes de aquella provincia de la
pedicion, especialmente los de los Subjetos de la Rey
de Panuco. Respondieron, q̃ cortes les avia mandado,
q̃ no lo pagasen mas, pues q̃ asi era voluntad de el Rey.
Replicaron, q̃ para aver, q̃ tenian su orden. y q̃ si no lo
pagaban irian a destruirlos. a q̃ dicho por el de Escalante,
q̃ embio mensajeros a los Capitanes Mexicanos. que
no maltratasen aquella gente, pues todos eran amigos.
Respondieron, q̃ no lo podian escusar. volvio Escalante
a rogarselo, pues aquella era la voluntad de Motezuma.
donde no. q̃ procurarian defenderlos. pero sucedieron menos
caso de este Accaudo. y desconfiados. q̃ los allaria en el campo,
para quando quisiesse. y para lo que quisiesse. aper
cibiose luego su de Escalante, salio con 40 Castellanos
q̃ llebaban tres ballestas, dos escopetas, dos pedreros ligeros.
y poco mas de dozientos amigos. allo a los Mexicanos
en campaña. q̃ eran de 6 mil. llegaron alli muchos
a la primera rociada, murieron algunos de los Totona
ques, y los demas huyeron. los Castellanos, como q̃ hi
cieron otras muchas veces, q̃ q̃ alli para puniçion
* Cortes dize, q̃ estando en cuba
en mi nombre, por los q̃ les
siguen significado, por la q̃ se vsaba
Mexicana. y q̃ obligaban, y q̃
no avia perdido ninguno. y q̃
fuesse para q̃ los Totonaques
hiciesen. por las Provincias q̃
no era. Ugar a el con
tradicion, como otras muchas
con lugar de otra q̃ se allaban

Sufrir los silos de los espanoles castellanos. Siguieronlos asta
el pueblo, q̃ despues se llamo Almeria. y le guarnecieron.
de esta refriega quedo mal herido escalante. y su caballo
murio, y salieron tambien mal heridos otros seis soldados.
y escalante murio de las heridas en llegando a villa rica.
Los demas tambien murieron. los indios sellebaron
Vivo Rico aun soldado, llamado Arguello, natural de Leon.
hombre de gran cabeça, barba negra, y crespa, muy robusto
y de grandes fuerças. y lo llebaron a Motezuma, murio de las
heridas. y por q̃ el cuerpo otra mal, le llebaron la cabeça.
Mezola, y le causo turbacion el semblante, y no quiso,
q̃ se offreciesse en templo alguno de los q̃ estaban dentro
de Mexico, sino en uno defuera, y dijo. q̃ se maravillaba
como siendo tantos sus soldados, no obiesen vencido
a aquellos Españoles, q̃ eran tan pocos. y q̃ quedaba de ser
ganado. q̃ aquellos hombres no eran inmortales, aunq̃
tenian figura de muy valientes. a esto mandan algunos q̃
la turbacion. q̃ tubo Motezuma con la vista de la cabeça
de aquello, fue, por q̃ se acordo de el pronostico q̃ tenian
de la perdida de su Monarchia, y entre muchos de otra de
legion, y le pareçio, q̃ avian de ser aquellos hombres, los q̃
avian de cumplir el pronostico. *
Este caso sucedio, antes, q̃ entrase Fernando cortes en
Mexico, aun q̃ poco se vino de Relacion. fue el general con q̃ procuro
con la noticia, q̃ cortes tubo de este caso, por q̃ convenia
poner persona intelligente, que cuydase de la villa rica,
embio a Morla de grado, hombre de muy buena habilidad,
aun q̃ no muy soldado, por alcayde, y teniente. y dio la vara
de alguacil mayor a gonsalo de Sandoval, con q̃ por entonces
se estubiese en Mexico. encargole a grados, q̃ mirase por
los vecinos, y los honrrase. y q̃ no permitiese hacer agravio
a los indios amigos. ni que se les tomase cosa por fuerça.
y q̃ sediese mucha priesa en acabar la fabrica de la
fortaleça.
Morla de grado, luego q̃ llego, se puso con mucha gra
vedad con los soldados; pedro Sojo y otros pueblos co
marcanos. y cuydaba poco de la obra de la fortaleça. tam
bien se entendia, q̃ mostraba aficion a diego velasquez,
su emulo de cortes. y q̃ avia puesto en platica con algunos
amigos suyos. q̃ si acudiesse alli con su gente, le dan
diesen.
Fernando cortes embio a gonsalo de Sandoval, para que

Vida. y con esto lo q̃ tenia con los indios los hizieron creer
los Españoles q̃ eran dioses. y q̃ no podian morir. y q̃ no
de almacen. y con el combate murieron siete Españoles. y
los q̃ avian quedado alli heridos, q̃ se curaban en ella. y la avia puesto
algunos cruzes, y ellos creian q̃ eran dioses. y q̃ los
salvaban. y a algunos personas q̃ les parecian q̃ eran los q̃
comenzo tal delito. q̃ les avia empedido a matar los Españoles
comenzo aquel delito, por mandado de el Motezuma. y q̃ los demas
por mas seguridad se Motezuma, q̃ despues q̃ yo saliese de Vera
tado. y sujetado se los Mexicanos, y q̃ pareciesen todos diligencias para matar
dos dioses. y q̃ esta era la causa total porque no se oponen los
los Españoles. y alla avia nuevas q̃ no podian resistir. los unos a los otros. ✱ B

© Biblioteca Nacional de España

embiasse a Monte de grado, preso a Mexico, y segurdsse en villa Rica, y embio con Sandoval a Pedro de Ygo hombre de buena conversacion: y cortesano, & se avia criado con ygo de el conde de Vuena.

Monte de grado, stubo preso algunos dias, y despues volvio ala grgia de Cortes.

Luego, & despacho Cortes a gonzalo de Sandoval, pa. la villa Rica, & comunico el caso dela muerte de el capitan, a algunos Senores de cholulla, y de Haxcalla para sabes de donde avia procedido, lo & avia hecho Qualquiera. Sertificandole, & no se hubiera atrevido a tan Las armas contra Escalante. Sino ubiera tenido orden dell Rey. y segun el orden de sta historia, parece le dio, quando venia caminando Cortes con confianza, para la gente de Motezuma: y assi, no obstante los favores, & se el Recibia en Mexico, sospechaba no estaba seguro, a que ayudaban otros indicios. & aumentaban la desconfianza.

Considerando pues Cortes el peligro, en & se hallaba, y & Sitalia de Mexico, reponia en mayor peligro de perderse, de mas dello mucho, & menos estimaba, la reputacion, & tenia adquirida, se determino (con animo osado, y generoso, no se si con inspiracion divina, por & parece acion temerazia segun la prudencia humana) a apoderarse dela persona de el Rey. Comunicolo con algunos, y unos reprovaron delante los inconvenientes, & se offrecian para salir bien de tan alta empresa, cuyas dificultades estaban alla vista. Otros se conformaron con su parecer. y finalmente se resolvio a executarlo. por aquel parecer, & no teniendo aquella puerta para su seguridad, era tenida la muerte de todos, y con mejor aventurarse con alguna Esperanza, & estar en un continuo temor.

Estando en sta determinacion, fueron a Cortes muchos Haxcaltecas, & le affirmaron, & los Mexicanos trabaian de cubiertamente de romper las puentes dela Siudad; y & ya tenian muchos pertrechos de guerra prevenidos. y assi & viene lo & conviene, antes & el caso pasarse adelante. Respondio Cortes, & sabia bien lo que pasaba, y & no avia tanto peligro, como pensaban. que no temiesen, & el tenia al rededor de si, todos poderosos de su parte, y pues Cooperaban en su causa, les ayudaria.

C §°

Contra traicion de el supuesto prezidente. y otros motivos, se determina Cortes a prender a Motezuma, con consejo de sus capitanes.

B. parece no conviene alli, pues ya lo avia estado en Empresa. Cuitlapoca, y de Malinalco, o Toluca villa, y de cuernavaca con el camino, poco & era. si le embiaba alla algun Español para le asegurar el camino, y que tenia gente de guerra alli. embiando los grandes valientes, y mui pocos, que con ellos guardo. Ordenole guardase los otros todo el camino hasta Mexicatzin. del rededor mucha hundas enemigas, y que siempre estuviesse en la retirada, para con ello temiesen, & no viniesse socorro de Mexico, y prendio los caballeros, y Mexicanos, que estaban en Tezcuco, y Iztapalapa, & llego, y dixo, que Cortes, y sus Españoles, se querian yr a Castilla, y por ello les queria dar Navios. Que Motezuma, y sus vasallos, se hiciesen tributarios, y que Cortes, como por mandado del Rey, fuesse governador destas tierras. Motezuma acepto luego, y mando a todos sus vasallos, que hiciesen lo que Cortes les mandase, y que

partidos, para q̃ no entrassen, Jugatan, q̃ tambien los hazia, para que se hiciesen. poz q̃ la determinacion de prender le era muy peligrosa temerosse. y nueva inaginal otro voto.

Otros dixeron, q̃ pues no estaban seguros. de que quisiendo salir dela ziudad. los avia de assegurar Motezuma, ni dar sus thesoros; ni, aun q̃ lo hiziesse, estaban seguros delos Mexicanos. q̃ pareçia, q̃ sin su orden hazian aquellas pocas vezinos de guerra; creyan executar lo q̃ Cortez tenia pensado pues como pareçe poz la carta de Villa Rica, Motezuma avia mandado matar a aquellos Castellanos, y su intencion era mala, aun q̃ muy simulaba enlo esterior amistad. y q̃ era cosa azentada, y peligrosa, salir dela ziudad, con partidos. y sin ellos. y q̃ pues ya se hallaban en ella; no era razon con tan grande esperanza dela seguridad dela vida, dexar de hazer tan gran servizio a dios, y al Rey, como seria apoderarse de Mexico. poz q̃ si sucedia bien, era cosa facil sugetar todo lo demas de aquel imperio. y si sucedia mal. se perderian las vidas con honor, en servizio de dios, y de el Rey. y en materia dudosa, debia prevalezer el valor. este voto le dictaba el animoso q̃ tenian delos Castellanos.

fueron la mayor parte deste dictamen. y assi se acordo. que Cortez hiziesse lo q̃ Cortez avia pensado. y le diesse forma, como lo avia de executar, en q̃ tambien convinieron. y se fueron todos a sosegar, para estar dispuestos para la orden. q̃ les diesse cortez.

§6
Prende Cortez a Motezuma. y lo que passo en este caso.

El dia siguiente enla hora, q̃ Fernando Cortez solia ir a visitar a Motezuma, fue acompañado de 20 capitanes y personas delas mas principales, dexando orden atras la gente, q̃ estuviesse muy apercebida, con mucho silencio, y diligencia en bivezas, y pequeños quadrillas, enlos puestos mas convenientes. y mando alos q̃ iban con el, q̃ de dos en dos, o de tres entre, disimulatamente, mostrando, q̃ se andaban passeando. se fuessen a Palacio

Como Motezuma no estaba rezelozo. de q̃ Cortez le pudiesse hazer alguna ofensa. poz parezerle. q̃ los suyos, q̃ con el estaban, eran de amigo. se salio a recebir, con alegria, y le llevo ala sala, adonde tenia su estrado. Entrandose el los treynta Castellanos. y muy gustoso en su conversacion, le dio muchas Joyas de oro,

y una hija suya, con otras de Seniozy. su hija pareze q̃ se casasse con ella. y las demas, para q̃ la sirviessen, o las repartiesse entre los demas Caballeros.

Recibiolas Cortez, poz no desabrule. y le dixo. q̃ siempre como tan gran Senor le hazia mercedes de todas maneras. Pero q̃ le advertia, q̃ no podia casarse con aquella. poz ser casado. y q̃ su ley no permitia mas q̃ una muger. y aun q̃ no lo fuera, poz q̃ no era bautizado. y esta prohibio enla ley pensava casarse, conquien no lo q̃.

Contento esto quiso Motezuma, q̃ Cortez se la llevasse. poz si acaso pudiesse tener hijos de hombres tan valerosos

no era esta cuenta, y badaza, digna delo que Cortez llevaba trazado, y determinado. pero muchas vezes no valen dones, donde los q̃ los reciben, se rezelan de mayores males, como los tenidos a Cortez de Motezuma. y assi pasados los platicas rezelosos, le dixo Fernando Cortez: Que supiesse, Que en la ziudad de Nauhtlan el Senor de ella, q̃ auia poco, su vasallo, y general en aquella frontera, aviendo llamado. de paz de amistad a ziertos Castellanos, mato algos. y mataron de mas, si dios no los guardara. y que queriendo el capitan dela vera cruz averiguar la causa de esto, llego con el alos manos, y le mato ael, y a otros siete. y le avian traydo la cabeza de uno. y la avia sacrificado a sus dioses en un templo fuera de la ziudad. y por la obligacion. q̃ tenia de dar q̃ta de aquellos hombres, avia procurado saber, quien era la culpa de aquella culpa. y allaba, q̃ todos le culpaban a Motezuma, aun q̃ no lo creya, poz q̃ le tenia poz buen amigo de el Rey su Senor, como selo avia justificado. y assi le pareziò. q̃ era negligencia, (para los q̃ hiziesen aquel delicto, y los q̃ afrentaban, q̃ el lo avia mandado, fuessen castigados, poz q̃ otra vez no se atrebiesen contra las ordenes de el Rey su Senor, o sin ellas, contra los Castellanos, conquien profesaba amistad) se fuesse con el al aposentamiento. donde estaba, para q̃ se averiguasse la causa, sin q̃ interviniesse sospecha, de q̃ su intervenia su authoridad, en q̃ no se averiguasse. que alli seria ser visto. como en su Palacio, q̃ no era menos authorizado. pues era de su q̃ta, q̃ tendria el obsequio, q̃ le harian los Castellanos. q̃ recibiria mucho polazer, y le agradaria su conversacion. y q̃ no se detendria alla muy tiempo, q̃ asta q̃ se embiasse poztar. q̃ avian detenido, y se determinasse entre los dos. lo q̃ se avia de hazer. y le 20 q̃s mucho, q̃ no recibiesse pena, poz q̃ tratando los Castellanos, no avia de querer apartarse de ella, y tenia pretesto, para

© Biblioteca Nacional de España

hazer esta mudança, sin [illegible] acasjugio de su auctoridad, diziendo era para asuitar con muy buen color de la disposizion delos Españoles, y q solo mudaba sitio, por diversion, ala casa de sus Padres.

Con grande attencion oyò Motezuma a cortes y despues dixo, como mazavillado, q no sabia cosa alguna delo que le referia. q avia passado en aquella ziudad. y q los quapoles dian aver referido. q el era sabidor, debian de ser los Mexicanos y q no se admiraba, pues eran sus enemigos, y que se olgarian de verle desbaratado. y dado caso, q fuesse zierto todo, tal cosa no avia sido, por su mandado. y para mas satisfacion embio allamar dos senores, delos q le avian q dado asistiendo, y les mandò, q fuesen a Mauhtal, y ordenassen a Quauhpopoca, q el, y quantos intervinieron en las muertes delos Castellanos, parezieron ante el. y dado una pelota, para q selamostrassen, q era senial de su mandado que suela, para q selamostrassen, q era senial de su mandado que suela, para q selamostrassen, q era senial de su mandado que suela

Lexadgar en el cuerpo. cõ ni derecho, ni de cha. no
dormiamos, ni reposabamos con aguarte pensami
ento. cague si oian cosa algunos de nuestros sol
dados, menos q̃ eso guardesplainos, sintiessen, q̃ sentian
como bestias, q̃ no tenian sentido, q̃ se estaban al
dulçor de el ayre, no viendo la muerte al ojo.
y como oyõ eso Cortes, dixo: no creays cavalleros
q̃ dormimos, ni estoy sin el mismo cuydado, q̃ Vos
melo aueis sentido; mas que podemos tenemos
no somos, para hazer tan grande atrebimiento,
como prender assi gran Señor, en sus mismos
Palagios? teniendo sus gentes de guarda, y de
guerra. que manera, o arte sepuede tener en
q̃ esto lo ponga por effecto, q̃ no apellide sus
guerreros, y luego nos acometan?
y Respondieron nuestros capitanes, q̃ fueron pº
vdalgues de Leon, y diego de ordas, y gonçalo
de sandoval, y Pedro de Alvarado; q̃ con buenas pa
labras saquemos de su casa, y nuestro aposento
sentidos, y despues, q̃ ha de estar puesto q̃ que si se
alterase, o diese voces, q̃ lo pagara su persona. y
q̃ si Cortes no lo quisiese hazer luego, que les dé li
cençia. q̃ ellos lo prendeian, y lo sacarian por la fuer
za q̃ de dos grandes peligros, en q̃ estamos. q̃ lo mejor,
y lo mas aprouechoso es prendelle; q̃ no aguardar
a q̃ nos diessen guerra. y q̃ si la començaba. que reme
dio podiamos tener?
Tambien se dixeron q̃ ciertos soldados, q̃ les parecia,
que los Mayordomos de Motezuma, q̃ seruian en
nuestros bastimentos, se desvergonçaban, y no los pag
cumplidamente, como los primeros dias,
y tambien dixo vn indio Mexicalteca nuestro amigo
dixeron secretamente a Geronimo de Aguilar, nuestro
lengua, q̃ no les parecia bien la voluntad de los
Mexicanos de dos dias atras.
Dormimos q̃ estuvimos platicando en este acuerdo bien
una hora, si le prenderiamos, ono? y q̃ mañana teniamos

y aneslas capitan bien despacio el consejo de prender.
y despachamolo para otro dia, q̃ entodo caso lo auiamos
de prender. y aun toda la noche estuvimos con el pe
de la merced rogando a dios, lo encaminasse, para
nuestro seruizio.
Otro dia mañana llego la nueva de el sucesso de pº de
Escalante en villa Rica, q̃ auian muerto en el q̃ A
prosigue castillo: e como teniamos acordado el dia
antes de prender al Motezuma, toda la noche estuvimos
en oracion, con el pe de la merced, rogando a dios, q̃
fuesse de tal modo, q̃ redundasse para nuestro seruizio.
y otro dia mañana fue acordado della manera, q̃
auia de ser
Llevõ consigo Cortes cinco capitanes, q̃ fueron pº de Alvarado.
y gonçalo de sandoval, y pº velazquez de leon, y Juan de
Lugo, y Alº de Avila. y con nuestras lenguas de Malinche,
y Aguilar, y todos nosotros mandõ, q̃ estuviessemos muy
a punto, y los caballos ensillados, y enfrenados. y en lo de
las armas no auia necesidad de poner lo yo aqui porque
siempre de dia, y de noche estauamos armados, y calçados
nuestros alpargates, q̃ en aquella sazon era nuestro calçado,
y quando soliamos yr a hablar al Motezuma, siempre nos
yrian armados de aquella manera, y otro dia, pos q̃ puesto
q̃ Cortes con los cinco capitanes, Iban con todas sus armas
para le prender, de Motezuma no lo tenian por cosa nueva,
ni se alteraua de ello.
y a nuestros apunto todos, embiole nuestro capitan a ha
zelle saber, como iba a su Palagio, pos q̃ assi lo tenia por
costumbre, y no se alterase. viendole ir, de sobresallo y de
Motezuma bien entendia poco muy, o menos q̃ iba cautelado
por lo de Monteuè. y no lo tenia en una castaña, y mandõ
q̃ fuesse mucho enhorabuena.
y como entrõ Cortes, despues de auer hecho sus acatos a
tumbadas, le dixo por nuestras lenguas: Señor Motezuma,
Muy maravillado estoy de Vos, siendo tan valeroso principe,
y auernos dado por nuestro amigo, mandar a nuestros capi
q̃ tenieades en la costa, cerca de Tuspan, q̃ tomassen armas
contra mis esclauos, y tener atrebimiento de robar los pue
blos, q̃ estan en guarda, y mamparo de Nra Alteza, y S, y tomar
dellos indios, y mugeres para sacrificar: y matar un Español

hermano mio, y un Caballo. no le quiso decir de el cab^o
ni dellos sus soldados. & munieron luego. & llegaron alla
Villa Rica, por & el Motezuma no lo alcanso a saber, ni
tampoco lo supieron los indios capitanes. & les dicaon
la guerra.

y Muy ledisso Cortes: que teniendole por tan su amigo,
mandó a sus capitanes. & en todo lo & posible fuesse, os
sirviesen; y favoresciesen; y V^a M. por el contrario,
no lo ha hecho. Y assi mismo, ensu de Chollula tan
fueron muchos capitanes y gran copia de guerreros
ordenado por vuestro mandado, & nos matassen.
Vos dissimulado lo de entonces, por lo mucho &
os quisco. y assi mismo acra vuestros vassallos
se han desvergonsado, y tienen platicas secretas, que
nos quereis mandar matar.

Por estas causas, no queremos comensar guerra, ni
hacer aguesta ciudad. Conviene, & para & cesallo
todo. & luego, callando, y sin hacer algun alboroto,
os vais. con nosotros anuestro aposento. & alli
sereis servido, y mirado muy bien, como en vu
estra propria casa. y & si alboroto, o voys daba, &
luego sereis muerto, de aguestos mis capitanes, que
no los traygo para otro effecto.

y quando esto oyó el Motezuma estuvo muy espantado
y sin sentido. y Respondió, & nunca tal mandó. &
tomassen armas contra nosotros. y & embiasse luego
allamar sus capitanes; y sabria la verdad, y los cas-
tigaria. y luego, en aquel instante quito de subiago,
y muneca el sello, y señal de Huichilobos. & aquello
era, quando mandaba cosa grave, y despero, para &
se cumpliesse, y luego se cumplia. y en lo dexpello.
y salir de sus palacios contra su voluntad. & no era
persona la suya, para & tal le mandassen, & quan
era su voluntad salia.

y Cortes le Respliçó muy buenas razones. y el

Motezuma se responderia muy mejores. y & no avia
de salir de sus casas. por manera, & trabiesen mas
de media hora en estas platicas.

y como Juan Velasquez de Leon. y los demas capitanes
vieron, & se detenia con el. y no venian la hora de verlo
sacado de sus casas. y tenelle preso; ablaron a Cortes
algo alterados. y dijeron: Que hace Vm. y a Vuestra
palabra? de tenerle preso, de donde de Vuestras.
por esto tornadle a dejir. & si de voz en. o hase alboroto,
& le matemos. por & muy vale, & desta vez arriesgamos
muchas vidas, o las perdamos.

y como el Juan velasquez lo dejia con voz algo alta,
y espantosa. por & assi era suyo hablar, y el Motezuma
vio aquellos capitanes, como con saber. preguntó
a Marina, & dejian con aquellas palabras altas?
y como la Marina era muy entendida, le dijo:
Señor Motezuma, lo & yo os aconsejo, es, & vais
luego con vos aquaposento, sin ruido ninguno,
& yo sé. & os hacen mucha honrra, como gran
señor. & sois. y de otra manera, seguro quedareis muerto.
y en su aposento, se subia la verdad. (Esto & os engañan.)
y entonces el Motezuma dijo a Cortes, Señor Ma
linche, ya & eso queria. & sea, yo tengo un hijo,
y dos hijas legitimas; tomadlas en rehenes, y ama
no me hagais esta afrenta. que dirian mis parientes,
si me viesen llevar preso?

Pero a dejar Cortes, & su persona avia de ir con ellos,
y no avia de ser otra cosa.

y en fin de muchas razones, & passaron, desto & el
avia buena voluntad. y entonces nuestros capitanes
le hicieron muchas caricias. y le dijeron, que le
pedian por merced, & no hiciese enojo y & dejese
a sus capitanes, & iba de su voluntad. y dalos de su gar
da. por & avia tenido platica de su ydolo Huichi
lobos, y de los Papas, & le dixeran. & con venia, para
su salud, y guardar su vida, estar con nosotros.

y luego le buscaron sus sillas andas, en & solia salir
con todos sus capitanes, & le acompañaron, y fue

anuestro aposento, adonde lepusimos guarda, y vela. y todos quantos seruicios, y placeres, le podiamos hazer, assi cortes, como todos nosotros, tantos le hazianos. y nio se le echô prisiones ninguna. assi Castillo.

D Antonio de solis dize aqui: Bernal diz de el Castillo, q no pierde occasion de vituperarme a inventor delas Resoluciones grandes, dize. q le acon sejaron el. y otros soldados, algunos dias antes, q llegasse la nueua dela muerte, y prision. no conuienen con el las demas Relaciones, ni entonces auia causa, para discurrir, con tanto acuerdo to. y pudiera detenerse un poco. y guardara su consejo sin la nota de inverisimil, o sin la opcion de intempestiuo.

Concedamos le a solis la nota de castillo, q no pierde la occasion de inventor de Resoluciones grandes. pues el castillo no dize. q fue esta algunos dias antes. q llega se la nueua dela muerte, sino vnos dias antes: de sucede. q la mañana despues: q tomaron la resolucion y estaban encomendandolo a dios vino esta nueua. y en quanto ala nota. de q era consejo intempestiuo, y inverisimil, aun gomara. q dize. q salio de Cortes este consejo, dize lo mismo. q castillo, por estas palabras: mas empero, aunq fueran assi regalados, y sentian por muy ofendidos con estar entan vecinos donde podian echar las manos; no estaban contentos, ni alegres todos. sino algunos con miedo, y muy cuidadosos. Especial cortes, aquien como a cauallo y cabeça, tocaba velar, y guardar sus compañeros. Al gual andaba muy pensatiuo, viendo el sitio, gente, y grandeza de Mexico, y algunos congojos de al gunos Españoles, q le veman con nueuos dela for taleza, y red, q en q metidos estaban, juzgandolos ser imposible escapar hombre de ellos, dize. q assi mesmo se le antojasse, o se reboluiesse la ciudad, contra mi de tirarle cada vegino su pieda, o rompiendo las puentes dela calzada, o no les dando de comer; cosas assi fuera

para los indios. dize q pues con el cuydado. q tenia de guardar sus Españoles. de remediar aquellos peligros, y atajar inconvenientes para sus hechos. acordo prender a Motezuma q.

Vea aora D Antonio de solis. si entonces discurso para discurrir constanto acuerdo. pues con ella se determinô Cortes aprender a Motezuma, antes q viniesse la nueua dela muerte, y matanza de Quahuante, y los demas. si bien esta nueua fue el principal pretexto, q manifestô a Motezuma. despues q la causa para discurrir en se acuerdo fue los capitanes, y soldados es la misma. con q se mouio cortes. y assi, aun q no se detuuo castillo en contralla, quedo su consejo sin la nota de inverisimil, y sin la opcion de intempestiuo.

Dize Vadadoly. q gomara. q con la occasion de la muerte de Quahuante, determinô sin otra parte ana de prender lo luego. q aquella noche fue el vgisiapa de Huesos. q otra mañana vinieron los Mexicanos. de sule, como los dela ciudad llamaban dellos matar y querian quebrar las puentes dellas Calzadas, para mejor hazello y con otras muchas cosas. quiza cortes sento, y los demas sauajes disimulatamente; q se fue luego a Motezuma con armas secretas, y assi iban los demas. quanto muy verisimil es la narracion de castillo. pues toda ella va consiguiente

solis dize, q cortes consultô este caso con los capitanes, y alabaron todos la resolucion q proponia cortes de prender a Motezuma. alabando lo eficaz de el remedio, entre heroyco de la resolucion, y dejando la disposicion detodo alarbitrio de cortes.

no se, como compone esto. como lo q dize en el capitulo sig^te: pudiera dezir llamarse temeridad, si vbiera entrado en ella voluntariamente, o con mas eleccion. pero no es temeri dad propriamente. quien sefuerça. por fuerça puede mas. viose cortes igualmente perdido, si se entraba sin reputacion: que aventurado, si se mantenia. sin volver por ella con algun hecho memorable: y el acierto quando se alla cierto por todas partes dela dificultad, se alcanza violentamente

© Biblioteca Nacional de España

alos peligros menores. Porq̃ en lo mas difícil, por ase
guirarse de una vez, o porq̃ no se acomodaba se decanso
amedrantas. pudiczamos dezir, q̃ fue magnanimidad
suya el ponca tan alta la mira, o q̃ la Prudencia mili
tar, no estan enemiga estremos, como la pru
dencia Politica. Pero mejor es. q̃ se quede sin nom
bre su resolucion. o q̃ mirando al sujeto la pongamos
entre aquellos medios imperceptibles. de q̃ se valio Dios
en esta conquista, excluyendo, al parezer, los impulsos
naturales.

Digo, q̃ no se como compone solis, el dezir, q̃ la
accion se resolviese a prender a Motezuma de zelo
vigion hervoyca, y luego dudar, si la ha dellar nom
bre de Prudencia, o Magnanimidad, o que se regule por la Pru
dencia militar. q̃ no repara en los extremos, como la Politica
y al cabo pasar con el medio imperceptible. de q̃ se valio
Dios, excluyendo al parezer los impulsos naturales. q̃
como si absolutamente la llama accion heroica, y pudie
llamarla temeridad y q̃ tiene q̃ haga la magnanimidad
con la temeridad, y quien se ha dicho q̃ la prudencia mili
tar no repara en los extremos, como la Politica? quiso
pasarse de historiador a Philosopho moral. y assi muy
mucho se viese en sus angustias, ello fue una accion
de la virtud de la fortaleza. heroica. si seguimos a Anaya
zuri de Castillo, bien premeditada: si agonia con sulta
con sigo mismo. y porq̃ no fuera virtud, sino vicio
obrado con Justicia? y prudencia: pondremos los motivos, y se
hallaran Justificados. tan poco fuera virtud, si se applicara
aun extremo. son los extremos de la fortaleza, la teme
ridad. y el temor. La temeridad es un impetu precipitado
de el animo, q̃ impelle al hombre a peligros inconsiderados
temerarios es, el q̃ emprende con confianza muy dello q̃ puede
sin considerar el peligro. descuida, q̃ la razon de este visto y
la ignorancia, o un q̃ suele nacer de cazencia de amor propio
de elazion de animo, o estupidez. y assi la temeridad siempre
es enemiga de la fortaleza. el otro extremo es el temor: este nole
ubo sino tubo razon. q̃ supo bien temer. Cortes obro con consejo
y assi no fue temeridad. Ve a Sebastian Foxio, en el compendio
de la ethica lib 3 c 21. y 22. pudiczamos hazer una larga di
gresion sobre el hecho, que digamos algo

guion le enseño a solis y adiestrarse la prudencia Politi
ca, y militar. porq̃ la Politica, q̃ es parte de la prudencia
Mor. q̃ es la que gobierna los acciones humanas. es aque
lla de que debemos usar en la sociedad de la vida comun
y obrara assi las acciones de la guerra como de la paz
se ejecute, q̃ la prudencia regula tanto generos de acciones
humanas, unas son acciones particulares de el hombre,
otras. hay q̃ mira la familia, y otras las civiles. que
pertenecen a la publica sociedad de los hombres. la
primera se llama prudencia monastica, no por razon
de Religion, sino por razon de pertenecer a una sola
vivienda, la otra economica, y la otra Politica. y assi
no debio solis dividir la Prudencia militar contra
la Politica. porq̃ tambien la militar es prudencia
Politica. parezeme le esto, q̃ hablo no como Philosopho,
sino como cortesano secular. oponiendo la paz a la
guerra, y llamando la vida de la paz, Politica. pero hablar
dos como Philosophos gente q̃ toda Politica, no solo muy dar
de los negocios domesticos, sino de los de la guerra. veanse
a Soxio en el 2º del lib 3º citado.

Quien encomio. q̃ la Prudencia militar no era enemiga
de los extremos? antes debe ser Prudentissimo el gobernador
de la Milicia. y no lo puede ser, tratando en guerra q̃
temo de imprudencia. Vease Nicolas Riccio de Hypoli
lib 2 c 7º pag 124.

Digo, q̃ fuera temeridad, si hubiera entrado voluntariamente,
o con muy eleccion, pero no es temeridad precipitadamente quien
se juega, porq̃ no puede mas.

Ya dijimos, q̃ era la temeridad, y porq̃ no lo fue esta accion
de Cortes. pero no decimos cuidamos porq̃ negro. pues no poder
mas. el hallarse precisado a hazer una accion, no es estar
ziego. ni Cortes lo estaba voluntariamente contra. y contra
eleccion. y considerando todo lo q̃ podia suzeder, y el estado,
en q̃ se hallaba, y por lo mejor eligio la prision de Motezuma,
como el mismo refiere. y veremos en el § siguiente. y segun los
mejores los Authores han referido, fue muy voluntaria esta accion.

Digo, q̃ el animo quando se halla gerido por todas partes
de dificultad, se anima violentamente a los peligros menores.
pero yo deseo, q̃ no se anima violentamente, sino deliberada
mente. por q̃ de dos males se ha de eligir el menor. y como
puede aver violencia, donde ay q̃ eligir, y eleccion

© Biblioteca Nacional de España

dixe. q̃ pudiô en lo muy dificil, por asseguzarse deuna
vez, o porq̃ no se acomodaba sudiscurso a medianes.
y pudiczamos dexir. q̃ fue magnanimidad suya el
ponca tan alta la mira
no estaba muy ziego, quien tanto conbeneaba. y como
podemos llamar Magnanimidad esta accion, si no alla
mos con el Vulgo. q̃ llama magnanimidad, lo q̃ se hace
con grande animo. porq̃ como dixe sobio lib 2 Cap La
fuerza dela Magnanimidad, may consiste en el despe
dio de cosas grandes. q̃ en accion con una honesta gra
lud de animo. no consobecbia, y fastidiosa elacion. y
su officio. no quebrantarse con la codicia. no moverse por
las vanguezas. ni la gloria; no desear magistrados, y honoz
zes, sufrir con igualdad de animo todas las cosas ad
versas, y las q̃ adoznan parezen agenas; y no ser dimovidos
de el grado. y constanzia dela vizlud. una cosa es tener
grande animo. y otra ser magnanimo. las cosas q̃ se
hizan con grande animo, llamaba Magnanimidad el
Vulgo. las q̃ se hizan, ose berperezan, como he dicho, la
maza Magnanimidad el obzas esplendidas. mozal.

§ §

Resumese la Pasion de Motezuma segun el mismo
Fernando Cortez, q̃ yaze en las 3ª cartas. klos temy.

Quien puede poner en paz estos authores es el
mismo Fernando Cortez. q̃ dize en su 2ª Relacion de su
Jornada n° 11 el sugeso de Villarica, despues prosigue
en el n° 22. passados los seis dias de mi entrada en la
zelebre ziudad de Temixtitan, aviendo visto algunas
cosas, aun q̃ pequeñas, respecto delas muchas, q̃ pueden
vezse; demas desto considerando las que en estas
vinzia hay, hize juyzio. q̃ importaba mucho al zelo
y aumento de el estado dela M. y paza mucha tutela,
y defensa, si el dicho S. Motezuma se reduxesse a mi
poder, y no gozasse plenamente de su libertad. porq̃ si
sucediese mudar el animo grato de servir a la M. y tanbien
mas, porq̃ nosotros los Españoles somos algo codiciosos, y
importunos, y si se enfadaban de nosotros, podian hazernos
daño, y sin saber, y tanbien, q̃ ninguno de nosotros gozasse
vivo, ni aun paza sea mencion sino de el daño. y este juyzio

son de gran poder; grande, por q̃ atemorizandole en mis
mis provinzias, q̃ eran de su dominio, con mas facilidad se
entregarian a V.M. como tambien despues me sucedio.
determine pues retirarle, con la cara. q̃ yo hablaba gozy
entendia. q̃ cautelosamente fortalezia. y seguia. y
pensando, q̃ mientras procuraba cosseir, no se levantase algun
escandalo, o tumulto; me vino a la memoria aquella
maldad, q̃ se avia cometido en Mexico, dela
me avia dado noticia por cartas el gobernador, q̃
yo avia dejado en la ziudad dela Vera cruz, como hize
en el captiulo precedente. y como tenia zerteza q̃ todo
lo q̃ alli se avia cometido, avia sucedido por orden
y mandato de el S. Motezuma, pues las guardas en
las calles estaban. y fui al Palazio de el S. Motezuma.
como otras vezes solia hazer alo. y estube con el pasando
en dones ayres. y dixenos algunas cosas de gusto, y tes
pues de averme dado algunos dones de oro, y una
hixa, y las hixas de otros señores a algunos de mis
Soldados; le rogue, por su orden lo q̃ en Nautecal, o al
menos, avia sucedido. y q̃ avian dado muerte alos
Españoles. añadi. q̃ Cualpopoca, y los demas avian si
denado esto, por su mandato, y no poca voluntad
de ellos, como ellos mismos affirmaban, y q̃ no se atre
vieron atestar sobre jer a su señor. pues. porq̃ no podia
presuadirme. q̃ esto se hubiese obrado por su mandato,
y consejo, como Cualpopoca, y los demas dezian, sino
q̃ por escusarse. lo affirmaban, me parecia conveniente,
q̃ mandasse llamar al dho Cualpopoca, con los Regidores
sus adjuntos, para q̃ descubriesen la verdad, y paga
sen las penas debidas, y V. M. conosciese. la buena
voluntad. q̃ le tenia, y no suspendiese. q̃ en lugar delas
gracias, q̃ debia mandar, reprehendiese; al contrario con
biene orden para hazerle algun daño, y despues. pues
q̃ la verdad pagia delos q̃ dezian Cualpopoca, y sus Par
tezados. y al instante mande, q̃ algunos delos suyos
viniesen, y les entregue el sello. q̃ era de joyas, y tenian
consubrazo. y mande, q̃ luego fuesen alla ziudad de M
mezia, q̃ dista 20 Leguas dela zelebre ziudad de Temix
titan, y trujesen a Cualpopoca, y alos demas, q̃ avian
hecho, y trujesen a Cualpopoca, y alos demas, q̃ avian

© Biblioteca Nacional de España

§. 9°
delo que acaeçio alos Prin
çipios dela prision de
Motezuma. dizese de su
alojamiento Magnifico.

delos Juezes de Corte, en tiempo dela Prision
de Motezuma. asta la Venida de Pamphilo de
Narvaez ala nueva España.

Narvaez ala nueva españa.

a audicion al aposento de Motezuma muchos Señores
Desconsolados, mostrando pena sobre aquella novedad
y mudança. y ofreçiendose de servirle, en todo lo que les
mandasse. y sabiendo Cortes conosciendo su ardid y el
peligro, en q̃ se allaba, previniendo alos suyos, mando
sabiar los Vergantines, en q̃ cupiesen 200 hombres,
para entrar, y salir en la Laguna, quando fuese
menester. acabadas estas diligencias, y los tenia con
buena guarda, q̃ cada dia alojamiento, no con pequeño
espanto, y admiracion delos indios. antes dela prision lo avia
Motezuma, temiendo, q̃ cargasse sobre el, el dano,
q̃ podrian hazer los suyos alos Castellanos, por saber
y escusado la resolucion, de prenderle; disimulaba con todos
alegre, la pena, q̃ tenia. y dixo alos Caballeros, q̃ le servian,
y visitaban. q̃ no avia. q̃ hazer tan gran sentimiento
de vale, como preso, pues estaba Vivo, y bueno. y que
se allaba en aquel aposento, a su contento. y q̃ no le
avia hecho, ni le hacia fuerça alguna, ni afrenta,
ni se usaba de atencion. y q̃ el avia querido ir alli por
alleguar alos Castellanos, de lo q̃ en aquel caso de Cuauh
popoca. se avia dicho del, y q̃ pensaba hazer Juntos
del, por q̃ otro no se atreviesse alo mismo; y por lo que
Conducia a su Credito, q̃ obrabamos, y hazia otro. y q̃
Querria estar alli, asta q̃ entendiesse Corte, q̃ lo q̃ se
Seavia dicho era falso. y q̃ quegues, quando el quisiesse sal
dria de alli; sosegassen sus Corazones. y como siempre le avian
amado, lo mostrassen en aquel caso, y no hiziesen novedad q̃
lo sentiria mucho.

Sabiendo Corte en entrando Motezuma en su aposento
riento, le puso guarda, y la encomendo a Juan Velazquez
de Leon. y sino fuera, por el particular Cuydado, q̃ tuvo,
le ubieran sacado los Mexicanos por q̃ muchos hazian las pareces. y
usaban otra diligencia, y seguridad. y unida la gente toda
de una aposta, de diez estados de alto, para que
los suyos le rescibiesen, sino le ubiera socorrido uno delos
Castellanos, q̃ le guardaban, q̃ se alli yaca.

Visitando cada dia Fernando Cortes procuraba alegrale,

pues el no podia executar. por q̃ no ubo nueva
ocasion. hasta la ocasion que
dando pudo.

© Biblioteca Nacional de España

dado mucho alos Españoles, y sino quisiesen venir sponta
neamente Les truxesen presos. y si se resistiesen
convocassen algunas Comunidades, en su auxilio. que
nombro estaban convecinos, ala dicha Ciudad de Mexico,
y procurassen matarlos por fuerça, y no volviesen alli,
sin matarlos. partieron luego para obedecer alos man
datos, y ya q̃ estaban puestos en camino, le dieron gracias al
q̃ Motezuma dela grande diligencia, q̃ avia puesto, pues
ocasion los referidos, pues q̃ estaba obligado a dar q̃
avia de todos los Españoles, q̃ con mucha seguridad
Cazado. y q̃ para dar verdadera razon al Mexicano
Señorio, q̃ viniesse y morasse en mi Corte y pais, asta q̃ los
verdad se descubriesse, y asta q̃ constasse. q̃ no tenia culpa
alguna. y q̃ le pedia, q̃ no lo tubiesse aora, y q̃ no lo estubiesse
por molestia. por q̃ en mi casa no avia de estar en prision,
sino total mente libre. y q̃ yo avia hecho fuerte delibracion
de no entrometerme en cosa alguna de su obediencia y
gobierno. y estaba en su eleccion la q̃ mas, que quisiesse. como
de el Palacio en q̃ yo estaba, y q̃ le empeñaba mi fee,
q̃ en esta retencion no le podia suceder algun tedio, o molestia
y temor de el servicio delos suyos, tendria tambien el de
los mios, y podria sin duda mandar a todos segun su vo
luntad. sobre esto altercamos mucho tiempo. y sera largo
referir lo q̃ de una, y otra parte se dijo. finalmente le dijo,
q̃ le plugia venir con migo amistad, y mando, q̃ le previni
esen, y compusiessen Luego en mi palacio. y estando prevenido
vinieron quatro Señores, subtilmente vestidos, descalzos
los brazos, descalzaron los pies, y tomaron en hombros la
silla, no muy adornada, y con gran silencio, llorando, le pu
sieron en ella, y salimos. anocheçia Palacio, sin tumulto alguno.
aunq̃ despues comenzo el vulgo alarmalbarse. pero luego
q̃ supo ala noticia de Motezuma, mando, q̃ se quietassen.
y assi todo el pueblo aquel dia. y siempre q̃ el q̃ Motezu
ma estubo con migo vivio con gran quietud. por q̃ tenia el mismo
hospicio, y servicio q̃ antes en su casa. y fue cosa grande
y digna de admiracion, como adelante se refiere. y como
mis compañeros le hablan todos los generos, y obsequios q̃
podian. asta aqui Cortes.

De aqui. q̃ ni salio efectivamente delos compañeros, ni le
consulto con ellos. ni fue por q̃ ubiesen cometido alguna
mal alos Españoles, sino q̃ le pareçio convenia esta prision
para mi hecho. y como no avia causa alguna, se valio de el pre
testo de el ruego de Cuauhpopoca, y assi se hallaron en un

Dalos sucesos alos Españoles. q̃ sin ellos no se entendieran. y
Acaban por esto Capitulo. pues todo lo demas q̃ se sucedio
Cautivo con el Capp. 204. q̃ en aquel tiempo. q̃ escribio
no hizo mencion de como sollamaban los Capitanes. y Fuerças
Christo mando hazer, asimismo de mis Capitanes, y q̃ quedaron en blanco, a
quien q̃ biene. La prision de Motezuma, o salieron el consejo de Los
Camaricaque. tubieron el motivo. q̃ quisieron. Cortes hizo Juizio, q̃ con
Juizio, como veremos, sino ubieran sobrevenido acontecimientos, q̃ no

y regozijarle; mandaba alos soldados, q delante de el Su
gallen, y hiçiesen ejerçiçios de armas, y otras cosas, con
le diverti mucho, y cada dia los hacia muchas mercedes.
era servido de sus mismos criados, como en su Palaçio.
y tambien de los castellanos: q por mandado de Cortes le
reverençiaban, y servian, como a Dios: q en esto tenia
Cortes particular cuydado. y el mismo daba en esto el
exemplo. por q siempre q entraba a visitarle, le hacia una
y muchas veçes reverençias, ante el Idolo, con q parecia
q sosegó mucha su animo. alli libraba pleytos, despachaba
negoçios, y entendia en la gobernaçion de sus Reynos,
ablaba publica, y secretamente, con quantos queria.

Pero con todo eso andaban los indios Mexicanos, tan
solliçitos, y inquietos, q de dia, y de noche procuraban sa
carle, horadando a cada paso las paredes, y echando fuego
por las azoteas. por esta causa mandó Cortes a Do
Diego Alvarez chito, hombre valiente, y vigilante, que
con sesenta soldados guardasse la casa de los Espalta
haçiendo los quartos, de veynte en veynte. y q Pedro
de Monxaraz hiçiesse lo mismo por delante de el palaçio
con otra tanta gente.

El servicio, que alli tenia Motezuma era de gran
señor. Acabavase la comida con mucho plazer. y los q la acababan
de quatro, en quatro, ocupavan gran trecho. iban con
los platos levantados, con gran reverençia. y despues
de aver comido, todo el servicio se repartia entre los
caballeros, q le servian, y los castellanos, q le guardaban.

Era la cama de muchas, y muy ricas mantas de al
godon, unas muy delgadas, y otras basteadas, como col
chones, y cubiertas con otras de pluma, riquissimas, y
de colores de conejo, q son calientes, y blandas, y de va
dedistintos colores, y naturales, q parecian bien. La
cama sobre todas, de Madera, y esteras, todo acomodado
al tiempo.

Motezuma con el buen tratamiento, con la cortesia de Cortes
con el entretenimiento de los castellanos, y con la q pudo
gran libre de su gobierno, se aficionó de la estançia,
y no se. si se hallaba muy seguro entre los castellanos, q
estubiera entre los suyos, q estaban ofendidos de el buen
trato, q hacia a los castellanos, q de los abaxo.

§ 2º

Cortes viendo aficionado a Motezuma a la estançia, en q se hallaba, le ruega con la libertad, y no la acepta. y Motezuma de la buena gracia. como en su Palaçio. y se muestra affable, y liberal con los castellanos. §

Cortes, q todo esto considerava, acaso por asseguralle
mas, le rogó muchas veçes, con la libertad, y le dixesse,
q si era servido, podria volverse a su Palaçio. porque
no le tenia preso
a esto Respondia Motezuma, q estaba bien en su aposentam.to,
y solo agradeçia por q no echaba menos cosa. q pertenesçe
al se servicio. y q vivia contento de estar alli, por te
ner ocasion de tratar mucho a los castellanos, a los q
cada dia se iba aficionando mas. por q sus costumbres lepa
recian bien. y añadia una razon, para que se conviesse, que
no lo decia de voluntad, y era q podria ser. q volviendose
a su Palaçio, temiendo los suyos mas libertad de estarse,
le importunassen, que hiçiesse alguna cosa contra su
voluntad, q hacerse en daño de los castellanos, segun los
notigas, q tenia, y Cortes, y los suyos no ignoravan.

Salia Motezuma de su aposentamiento, acompañado de
algunos soldados, a visitar los templos. iba se a entretener
a las casas de plazer, q tenia en el campo, distantes una,
otra legua de la ciudad. y se volvia siempre a su aposento.
Iba en andas grandes, q en cada una de ellas cabian 20 hom
bres. delante de la suya iba una pregunta, con cinco, o seis
maceros, y un indio muy ricamente vestido en pie. q llevaba tres
vanderas de oro en la mano, levantadas, como quien hace.
Iban en su guarda los Alguaciles, y en ellos los Espanoles
bien apercibidos, por q en tiempos era el tiempo. en q po
dian recibir mas offensa. la caza, a que Motezuma iba por
la Laguna era de aves, y para alli iban a los
conejos. usaba para uno, y otro de las Sebatanas, en q era
Diestro. otras veçes salia a los montes a caza de fieras,
con redes, arcos, y flechas. tambien a la Setreria, aunq
no la usaba mucho. Subiendo tenia por grandeza, subir a los
montes, muchas aves de rapina, para ella. quando
salia a los montes, le llevaban en hombros, y asistia la
guarda de Castellanos, y tres mill indios Tlaxcaltecas,
q por ser sus antiguos enemigos, parece imposible,
q no sintiesse el ver a los. acompañabanle los Señores sus
Vasallos, q venian a cada dos con mucha gravedad, y a los otros
unos, y a los otros muchos dones, y les hacia muchas
mercedes. y era tan liberal, con los q le parecian bien, que
un dia le dixo Cortes, q los Castellanos eran tan bien vistos, y q
escudriñando la capa, con su ingenuidad, avian tomado
oro, y otras cosas, q allaron en unas Camaras, q viene lo
que mandaba hacer de ello. era lo q Cortes avia descubierto,
quando mandó abrir la puerta, q arriba dixemos. □
por su acuerdo, a sus criados, avian tomado algo, hizo esta protestacion.

BIBLIOTECA NACIONAL

© Biblioteca Nacional de España

Motezuma Respondio: esso q̃ dezis bueno, dela grandeza. pero
dezis las plumas y cosas. q̃ no son de oro y plata. y lo demas
tomadlo para vos. y para ellos.
era tan grande esta riqueza, segun dize Motezo de ojeda
en sus memorias, q̃ la vio. q̃ no podria dezir el valor.
llamaõ los castellanos a estos aposentos, donde estaba esta
riqueza, la Joyceria. Las casas donde la ropa estaba eran
tan grandes, q̃ llegaban alas bigas delos techos. y tan anchas
q̃ despues de vagas, se alojaban en cada una dos castellanos
sacaron al patio mas de mill cargas de ropa. guisolas y dieron
Cortes a Motezuma. y no lo permitio, diziendo: q̃ lo q̃ aurian
dado, no lo volveria a recibir. Agradeziõ Cortes esta ropa
entre los soldados, como la hauia dicho.
Cortes. q̃ entodo era muy mirado, viendo q̃ los Naboryes
q̃ son indios de carga, hazian grande costa, mas
dos, q̃ se recogiesen, y q̃ no guardasse mas q̃ una racion al
cada castellano, para q̃ le guisasse de comer. y q̃ las demas
se pusiesen en plaza, donde no se alimentassen a costa de
Motezuma. y q̃ esto fuesse fuera dela ziudad, por q̃ Motezuma
y los suyos no recibiesen perdumbre. no pudo cortes
hazer esto tan secretamente, q̃ el Rey no lo entendiesse,
embio llamar a Cortes. y con palabras graues y amorosas
le dixo. q̃ estaba marauillado, de q̃ le hubiesse tenido en tan
poco, q̃ por no hazerle gasto, hubiesse mandado cegar los
Naboryes fuera dela ziudad. y q̃ mirasse lo q̃ dezian, los q̃
conozian su gran bega y alababan de dezir estas palabras,
antes q̃ Cortes le Respondiesse, mandõ a unos caballeros
q̃ alli estaban, q̃ luego pusiesen los Naboryes dela
castellanos, en aposentos muy buenos. y q̃ cada dia delos
diesse doblada racion delo q̃ auian menester. cortes le
besõ la mano. por el fauor. y dixo, q̃ le perdonasse, si no
cerrado, q̃ su intento no auia sido de descortesia.
era este Rey con los castellanos tan afable. y amoroso, q̃
y amay. pareciõ otro, en q̃ no hiziesse merced a alguno. especial
mente quanto mucho a Pero. q̃ era de buena gracia. ayu
y entendido. y alli, quando se iba aduiertio, se llebaba consigo
y aun stando con cortes. se sonreya con el: tomaba gustado
el bonete dela cabeza. y le rascaba dela agotea abajo. y quando
dia, le daba una Joya
Alonso de ojeda traya una bolsa nueua, llegada. y con bolsas
q̃ se llamaba Burra: viola Motezuma. y se la pidio. gustõ della

llamõ a unos caballeros. y les ablõ en secreto. y luego le truxeron
a ojeda dos vidrios hermosos, muchas mantas ricas, una fanega
de cacao. y algunas Joyas. dioõ ojeda a Motezuma las gracias
con mucha humildad.
por esta liberalidad. y afabilidad, ademas de ser Motezuma
tan gran Senor, le Respetaban. y amaban los castellanos, como
si fuera Padre, o hermano de cada uno.
Jugaba muchas vezes al Bodoque con cortes. y con otros de
Motezuma. aun q̃ eran diferentes los Juegos. pero q̃ quando
Motezuma perdia, pagaba sin calchihuite. q̃ es piedra
estimada entre los indios, aun q̃ no entre los castellanos.
y quando Motezuma perdia, pagaba un tejuelo de oro,
q̃ sobre menos valia cinquenta ducados. y una taza de pedro
quarenta. y tenia tejuelos. y las mas vezes se olgaba de perder,
por tener ocasion de dar.
Diezio a Cortes otra hija muy hermosa. y Cortes tenia de
casarla con Xpoual de olid. y este vino en ello, por ser hija
de tan gran Senor. y por su hermosura. alegrose el Rey. y
le embio ricas Joyas. y siempre le trataba como a deuda;
Bautizaronse las dos hijas de Motezuma. recibio
no faltan exemplos dela prudencia de Motezuma, con los ca
stellanos. Cautivaronle dos dellos dela guarda de el Rey. dos
indios de seruicio. y le suplico les mandasse buscar pa
razon dos dias. y no parezcan. el soldado con atrevimiento
delos volvio a pedir. y Motezuma le Respondio al reues
y el castellano le replico algunas palabras con insolencia.
contra reprimirse Motezuma. dexose en poder de gente tan fiera.
Llegõ el Capitan Motezuma de Cortes, y mandõ a hozcar al
soldado. y por muchos ruegos, mandõ la pena de muerte en
aportar. Rogaron al Rey. q̃ dixesse a cortes. q̃ no executasse
aquel castigo. por q̃ entre los castellanos era muy atrocissima,
q̃ la muerte. Respondio, q̃ Fernando Cortes hazia como
buen capitan. y q̃ sus ruegos no auian de ser, sino para
le perdonasse la vida, q̃ merecia perder. y q̃ no de otra
manera castigaria el aquel q̃ier Senor delos de su corte,
q̃ se atreuiesse contra Cortes. por lo qual, otro dia q̃ este
acontecio, mudando se la guarda, se fueron los soldados,
sin aguardar q̃ entrasen, los q̃ auian de estar en su
Lugar: Cortes les mandõ apotar. por q̃ Motezuma
supiesse, como se castigaba aun los q̃ hesiendien su officio.

© Biblioteca Nacional de España

la noche siguiente a las horas de obscurezido fuimos en
muchos indios Mexicanos, cargados de ropas de Algodon
& salen cada uno con sus gallipavos. mandó cortes pren
der a los que nos auian cautiuado. supo Motezuma
& cada uno de ellos pena. de que eran delitos & gastados
y embió alegar a cortes. & por & tenia preso assi a mis
y sus compañeros? Respondio: & por & le auian
desacatado: y tomado el Aguisambar. dixo Motezuma:
& aquello no era nada: & luego les mandó soltar que
entre los Castellanos, no auia de ser el castigo, sino por leyes
de cauallos. y con obediencias &.

§ 3°

Procura el Cortes reducir a Motezuma a la
Religion xpana. derriba los idolos. coloca
imagenes sagradas. y lo q̃ sigue desto.

Cortes q̃ era cuerdo. & tenia Cortes de el trato affable
de Motezuma assi con el, como con los Españoles, hablaba
con ellos muchos puntos de la Religion xpana. y viendo
& no desconfiaba de ella, pues auia poco mas dias,
& le hauian sus hijos, le dixo una vez. & pues
con tantas pruebas vee el engaño de sus Idolos
dexe ese xpano: y le dio muchas razones para ello
y alo & pudo entender Cortes, no le parecio mal
a Motezuma. pero Respondio. & se miraria en ello.
algunos dias passaron. & teniendo se volviese xpano:
otros. & no. y de sus dudas se determino a derribar los idolos la primera vez.
& Motezuma fuese al templo. para mas assegurar
el pueblo poder. & los Indios suyos tenian. pues no
podian resistir a las violencias &. y despues vn dia xpano

Refiere el Segundo todo cortes

ay, dice, en esta ciudad muchas Mezquitas. y
casas de idolos, de huesos sus edificios son
casas grandes chicas. y buenas. y en ellas muy hermosas de
continuo. y residen hombres. & assumen son
tenidos por Religiosos. y cada dia ay muy buenas
habitaciones, fuera de los Lugares. adonde se
juntan los idolos. todos estos son religiosos visten
de habitos negros, no se cortan el cabello, ni se
peynan, desde el dia. & entran en religion, este
& salen. casi todos los hijos de los Principales de
la ciudad entran en este habito de Religiosos,
desde el sexto. o septimo año asta & los padres
determinan casarlos. y esto es muy frequente en
los Principales y cortes & sujeten en la
creencia. & cortes dentro. mientras habitan en
aquellos Lugares, no hablan con mugeres: ni cada
permiten alas mugeres. & vayan a estos lugares.
abstienense de algunas comidas. mas en un
tiempo de otro. & en otro.

Cerca las Mezquitas ay una Suprema. cuya
grandeza. las partes. y cosas. & vi, no puede
explicar lengua humana. pues & su amplitud
cada una tiene tanto. & dentro de ella. & esta es
cada de un muro altissimo, y fortissimo le
pueden fundar en lugar de cincuenta cada. con
tienense dentro. y en circuito. por una. y otra
parte habitaciones, cerca grandes
salas. y bonas. con & se visten los Religiosos. &
allí estan de dia dia. ay en aquel circuito

© Biblioteca Nacional de España

guarenta toreas altissimas, y bien fabricadas, a cuya
penetrada se sube por cinquenta passos. y la mesma
de ellas es de tanta altura, como la torre de la
yglesia cathedral de Sevilla. estan todas bien fabri
cadas, con sus puledas piedras y maderas. q no
segruenden pulir, o fabricar mejor en parte alguna.
porq todas las piedras labradas de las capillas, adonde
meten sus idolos, estan esculpidas de varias imagi
nes. y los techos, y maderas. q tienen, estan admirable
y labradas con varias muy buenas, y lincamentos de
diversos monstros, y figuras. todas las dichas torres
son sepulturas de Senores de esta provincia, y
las capillas edificadas en ellas. cada una de su dios
cada a su idolo, a quien hacen muy devocion.

En esta amysta Mezquita, ay tres salas grandi
simas, en las quales ay muchos idolos de gran
magnitud. y altura maravillosa, de esculpidos con
varias figuras, y artes. assi en las piedras, como
en el techo. en estas salas ay otras capillas pe
queñas, con puertas cerradas. y en las capillas no
entran ley alguna de el pueblo. ni entran en ellas sino
solo los Religiosos. y no todos. en estas ay estatuas,
y imagenes destos idolos, aunq., como dixe, tambien
las ay afuera.

Las estatuas de estos idolos son muy disformes. y a aquellos
a quien tienen mas devocion, los quales son pocos, y
estos se reciben por ticca, y mandan limpiar, y purificar las
capillas, adonde estan. porq se crian todos llenos de
sangre de hombres sacrificados. y allí guardan la imagen de
la gloriosa Maria, abogada nuestra, y de otros santos.

Acabando mal. el P. Motegumea, estos dichos de aquel dia.
y puncos me significaron, q yo no debia hacer tal cosa. porq
si se divulgasse podria otra comunidad, y religion, pedir
brevissima mente echarle. porq estan encantados, y
todos los bienes temporales les proveyan de aquellos pue
blos. y si los hubiesemos de quitar
y dellos pobres comiessen. y si los hubiesemos de quitar

pues nos ricos y todos assentados pies hincados en tierra, hizieron. Huyyeeum,
y de allí adelante nos sobre conocieron. y se acercaban
los Señores de la tierra, y nos hacian cosa alguna. y
la gente se admiraba grandemente de nuestra amor de hombre.
amonestoles por medio de los ordinarios interpretes,
que estaban grande mente enganados, en poner la
Esperanza en aquellos idolos, q son hechura de un
mundo, q avian fabricado. y q tenian respecto
de saber, q avia un Dios, Senor universal de todos
las cosas; q hizo el cielo, y la tierra. y todas las demas
cosas, assi visibles, como invisibles; que de el mismo
modo les avia dado el ser, a ellos, y a todos nosotros, q
criador sin principio, y inmortal; y q a el solo debian
adorar, y no a otro ninguno. Tambien les explique las
demas cosas, q supe explicar, para apartarlos de su
idolatria; y reducirles al conocimiento de el verdadero,
Summo, y omnipotente Dios

Todos. y Especialmente Motegumea, respondieron, q ellos
no eran oriundos de esta Region; y avia mucho tiempo,
q sus mayores avian apostado a aquella provincia: y q
donde se establecian en algun lugar, en aquellos casas,
q adoraban, pues avia tanto tiempo, q avian venido
de su Patria; y q yo. q avia ultimamente venido,
debia acordarme mejor. dello q ellos debian adorar. y
creer. y q debia manifestarselo. y enseñarles. y q ellos
estaban dispuestos para todo aquello mejor. q les pa
reciese.

Y el dicho Motegumea y otros muchos dellos hizieron
estubieron presentes, quando arrojaba los idolos de los
adoratorios; y a estos los menudiseaba. y ponia allí muy
bien imagenes. y alo q pude conocer, todos convenian
alegre. y les mandé con gran severidad, q de allí adelante,
no sacrificassen ninos alos idolos, como de antes,
a los humbraban. porq esto desagradaba mucho a los
todo poderoso. y q si no con sus sagradas leyes. lo pa
hubia. y mandaba. q qualquiera, q matasse, fuesse muerto.

allí tarde se abstubiesen de aquella costumbre de
sacrificar. y entodo el tiempo. q en aquella ciudad
me detube, no se vio muy. q matasen ninguno. ni los
sacrificassen alos idolos.

Las imagenes. q estos adoraban, son de altura mayor,
q la estatura de qual quier hombre. hazen delas
las semillas, y legumbres, de q usan, molidas, y mezcladas
entresi. y las encorporan con la sangre delos corazones
de los q matan para los sacrificios. dichos corazones
sacan de el pecho, estando vivos. y della sangre, que
derraman el corazon humedesen la harina con que amasa
dan. q hasta, para hazer aquellas grandes estatuas.
y en auiendolas pasado, y cozido con los
torrijos. las ofrezen muchos corazones delos mismos
y les sacrifican, y untan la cara con la sangre. q de ellos
derraman. y al modo delos antiguos gentiles. q
vencidan sus idolos, para cada respuesta. q tienen
tienen estos sus propios idolos, para qualquier cosa
particular. de guerra. q para recibir fauor en lo que
tienen su idolo. para la cultura delos sembrados,
otros: y otros de esto, para qualquier cosa, q se
case o quieran tener hijos suelen poner particular
idolo a quien vencan. q estos de Cortes.

Muchas cosas ay aqui. q ponderar - de algunos de Cortes y de
su valor. de amados, con q le respectaban los Mexicanos,
el estado, con q quedaron. q al conocimiento de lo sucedido
dios. y admirar se acello. q se siguió a esta accion. para
no faltar quien esto ponga en duda; y la juzgue por accion te
merosa. imprudente y incauta. pero vltimamente de
todo esto, y assi quedara ay acreditados, su zelo, y valor.

N° 2° Vindicasse Cortes, de el dos cuso. q haze contra
esta adicion, d Antonio de Solis

Varios son los juycios delos hombres, segun se imprimen
los conocimientos, o estan affectos a los voluntades. q assi
no pueden dar vn juycio. cierto Consideran las circunstancias
discurran a buena luz. en materia. q no han practicado.
y por qualquiera de estas ygnorancias salen errados los juizios.

dellos estan tan authorizados con la religion de Cortes. q estan
adoran de aquellos idolos. y colocan la imagen de N. q.
Cathedral que inscripta de Antonio de Solis. y dize: quando
muy se deuian temer los nuestros. como peligro de la
quietud. y della Constancia: refieren nuestros authores
una deuocion delos Españoles, tan despropositada
y fuera de tiempo. q nos inclinamos a dudarla. y
q no allamos razon para omitirla dize Acosta dos
de el Castillo. y lo grauan primero. Francisco Lopez de
Gomara, Concordando alguna vez con lo menos tolerable
q se determinaron a derribar los idolos de Mexico
y Consecrar en iglesia el adoratorio principal. q la
hicieron a quien dedicarla. y pusieron. q lo resistió: y procuro
combencer de Montezuma: que se acercasen los sacerdotes,
y subio Cortes la escalera con deuocion de sus pasos, de
cendo la postrera sin llegar a cumplimiento, alta que
por bien pasar. siguieron los idolos en su lugar. y
se limpió una capilla, y leuantó vn altar, dentro
de el mismo adoratorio. donde se colocó la Cruz de
Xpo. y la imagen de nra S. Santissima. q celebro
misa cantada. y precedió muchos dias el altar, muy
dando de su limpieza; y aduino los mismos sacerdotes
delos idolos. assi tambien Antonio de Herrera. y se
aparta delos dos. añadiendo algunas circunstancias,
que pasan delos limites de la Historia. si bien
pudieran caber con la Rhetorica de el historiador. pues
dize que se hizo una procesion deuota, y acomodada, q se dixeron
para conducir las S. imagenes al adoratorio. poniendo
ala letra. o supone, la oracion hecha. q hizo cortes
delante de un Crucifixo, y pondera un casi milagro, de
su deuocion, animandose a ello, (no sabemos de q
origen) q que se inquietaron poco despues los Mexicanos.
porq salio el agua de el pozo, para el beneficio de
los campos. q acudieron al mismo cortes, con gran
temor de sedycon. clamando. porq no los hiziesen
dioses. porq se auian engañado con su tiempo

© Biblioteca Nacional de España

Pos§ si fue por impulso diuino; quien dudara de A
aserlo? pudose tener por imposible, discurriendo por
razones de humano discurso. Y este debe rendirse a la
altura de la sabiduria diuina, quien no tendria segun
la razon humana. lo § obro el thaumaturgo. y otros
santos. pues quien no alabara la diuina omnipotencia
viendo los hechos. - El caso de Cozumel, fuera ya consiliar pues
pocos temor aroly. § discurria en esta forma, que debia
con el ordinario modo de proceder. y segun las leyes
de la prudencia; veamos. si sus razones, para ponerla
en duda, y dexar de el aplicalo.
Dize: viuiase bien con Motezuma. con vida en su tierra
volencia toda la seguridad. § se gozaba. no auiendo
esperanza de admitir el Euangelio. antes dudosa su
posible. y obstinado con su idolatria. los Mexicanos, sobre
la dureza, con § adorauan; y defendian sus errores, tan
bien fuertes de ingiriendo los Españoles. pues § pudo
pudo aconsejar. § se intentase contra la voluntad de
Suma, semejante contra hechos? §.
Si Cortes no cubiera muy vitorioso. § Conseguir sienes tan
pocos, no dejara mal a Antonio de Soly. pues sino el
Principal fin era introducir el Euangelio. § mejor ocasion
que quando se viua bien con Motezuma? no podia ser
mejorable con su idolatria, segun lo § Cortes refiere. § dize.
y aunq ofuscassen los Mexicanos duros contra idolatria.
y fuertes de vigilar los Españoles; que mayor razon,
§ quando viuia bien con Motezuma. § ley podia hacer
en sus errores. y alli se ve, § dize Cortes, § siguiesen
a Motezuma en tal accion. como lo refiere Cortes.
Prosigue Soly: si miramos al fin, que se pretendia,
le allanamos un mal. y fuera de toda razon. empeçar
poner idolos, el desengaño de los idolatras: tratar
una primera mal infructuosa, como tan arraygada de la
Religion: colocar las santas imagenes en un lugar
tan mundo. y detestable: dexarlas al arbitrio de los

dezidos soldados: que para conseguir. § se quedassen
las ofrendas de sudor y sangre de tantos Christianos
dentro de Ruby hoy. y § respondan Azula que
cual mente assi pronuncia con grande admiracion
de Motezuma. y de toda la ziudad.
Aora prosigue con su duda Soly. y dize: no dar
Cuenmos de el empeño, con § se puso promeli cando
milagros delante de unos infieles, en prueba de su
Religion. § pudo ser indigno de la piedad. ni obrara
mos la maravilla de el rayo. § tambien pudo tener
entonces, aquel abismo de fee viua, con § se mereçen
y consiguen los milagros. Pues el mismo hecho de
fuerça tanto alaraçon. § parece dificultoso de creer,
con las aduertencias de Soly. y con ingenio. y letras
de fr Bme de Olmedo. &
Pues. si § Antonio de Soly no discurre en el empeño
de este caso, por la piedad? y se viua. § pudo tener cortes;
por § se discurra el hizo. pues pudo perseverar la
fee viua. § el empeño, para conseguir, para defempeñarse.
la fee viua, § le dio confianza, fue la § consiguio el
effecto. sino es lo § afirma el Euangelio. Cuia fe
viua. § se empeño el thaumaturgo para mouer al
monte lo consiguio. y como las aduertencias de Soly.
y de otros, y letras de fr Bme de Olmedo, obraban con
penitencia con los casos ordinarios, se dobleran a
rendir pregissa mente a los deseos con que los
Prosigue Soly: pues caso. § Jugo dize assi el
hecho de derrumbar los idolos de Mexico, con la forma, y
en el tiempo que viuia supuesto, § siendo testigo al
Rey, y los suyos el Rey cedio alguna vez de las acciones
que refiere, alcanzo con esta difficultosa reparo, que
nos obligan por lo menos a dudar de lo referido de esta
mesma determinacion, con una ziudad tan
populosa, donde se pudo tener por imposible, o
fue dificultoso o con Cozumel &
Aqui a Antonio de Soly se olvido. de que Soly

© Biblioteca Nacional de España

sacerdotes gentiles, aventurados a la reuerencia, y al sacrilegio, celebrar contra los simulacros delos demonios el infestable sacrificio dela misa. y Antonio de Herrera califica estos altercados, contrarios de fuerça memorable singulos, quia con lo leycas; y nosotros no alliamos razon de congruencia politica, o xpiana, para q se pudo hallar tantos inconuenientes. y desando entender al xpiçato, q reuerenciamos antes, y no ubiesen sugetado, sta irregularidad dah, como la hallaron, o q no hubiesen lugar cada hechura verdadero, y increible, q

passo a Montezuma sobre los limites de su profesion. y assi como me mande. pues q dije, q para el sin fuerça pretendia, era inutil. y fuera de toda razon. pretender q dexase sus idolos el descongoxo de los idolatras. con q digamos, q fue accion inutil, y fuera de toda razon, lo q hiziesen muchos varones Apostolicos, q pudiendo traher a muchos idolatras a la fee, y estando rebeldes, q pudiendo con los idolos. y por q no lo fundaron solo con exemplos, Vease. q es consiguiente a buena razon. pues q, q hombre avia sino q sea incapaz de razon. q sea, q un hombre dexe a sus idolos, y sus dioses, q no dexaran. q no son dioses, pues un hombre no solo los despreçia, sino los derriba, y quebranta. y assi, muy bien començaba Cortes el desengaño delos idolatras, para el derribar los idolos. y mas con la experiencia q tenia dello q en obras les avia reprehendido, como dejamos escrito. y lo experimentamos en el lib 4. C. . y diximos lo q sienten graues Doctores sobre de puesto q, por razon de dho, no solo fue accion inutil, y fuera de toda razon, sino muy razonable, y util. pues seguia a ella lo q refiere Cortes al Emperador.

Tambien dize Solis, q fue inutil, y fuera de toda razon, hazer una accion infructuosa, como triunfar dela religion. aqui parece q se olvido Solis dello q escriuieron los escritores q leys. y q no leys la religion de Cortes, pues llama accion infructuosa la q consiguio tanto fruto. y consiguientemente fue triunfar dela religion Catholica. remitome alo q referi de Cortes. y de pues veamos, lo q dezian otros autores.

prosigue Solis, q fue contra razon, collocar las sanctas imagines, en un lugar inmundo, y detestable. pares e. q vacen dho con lo q dize gomara, q los Mexicanos pusieron las imagines sagradas, entre los idolos. q no auia derribado Cortes. pues Cortes dize, como se ha visto, q derribaba los idolos

adoratorios. y a otros les mundificaba, y ponia alli nuestras imagenes. de suerte, q Cortes no q collocó las sanctas imagenes en lugares inmundos. y detestables. y si algunos purificaron los vnos contra los idolos, como dize gomara, no se puede imputarse a Cortes, q dize, q mundificó los adoratorios, donde Cortes colocaba las imagines sanctas. y mas individualmente dize Cortes: las estatuas delos idolos muy dignas, y de aquellos, a que tenian mas deuocion, los quite de sus asientos, y los acabe de purificar. y mande limpiar y purificar las capillas, adonde estaban, q por q se veian todas llenas de sangre de hombres sacrificados. y alli puse la imagen dela gloriosa sancta Maria, abogada nuestra. y de otros sanctos. de q se infiere. q q Montano de solis no leyo sta relacion de Cortes. Ono la vio cuydo. pues dije. q estaban las imagenes en lugares inmundos, y detestables. ya se sabe, q las Mezquitas. q fueron dedicadas a dios, se purificaron con esparsa. y son templos. donde oy se vsan al culto diuino.

Tambien dize Solis, q fue contra toda razon, dexar las sanctas imagenes al arbitrio delos sacerdotes gentiles, aventurados a la reuerencia. y al sacrilegio. pero experiencia tenia Cortes. pues q auia sucedido en otras partes, donde auia derribado idolos, y puesto sanctas imagenes, q nunca se atrevian a tocarlos los gentiles a hazerles con reuerencia, ni sacrilega mente. y lo mismo pudo presumir delos sacerdotes Mexicanos. y mas auiendoles collocado con permision de Motezuma. aquien tanto temian los sacerdotes. a de mas, q en los demas lugares fio dela diuina prouidencia. que no cometeria vna tan reuerencia. y sacrilegio. y en Mexico lo vio otra razon. para q reduxesen a Cortes, segun el refiere. que es ablo en materia. de lo q debian adorar, q traian diferentes a todo lo q les proponia. y se juntaba en Mexico, para cuya reuerencia. dezimos, no se atreberian a ser reuerentes con las sanctas imagenes.

Y es ridiculo affirmar. q se pudiera estar contra los simulacros delos demonios el infestable sacrificio dela misa. para q auiendo lugares mundificados, donde Cortes auia collocado las sanctas imagenes, no auia de buscar los inmundos para derribar el sagrado sacrificio eucharistico. aun q en ellos, como dho q mas q ubicaran puesto ubicaran para los indios. era el adoratorio muy espacioso, auia muchos. y diuersos capillas. como se ha dicho. y assi vbo partes purificadas, aun q quedasen algunas sin purificacion.

Portodo lo qual. pues Solis no sabe al justo de el que leyere sus plumas. yo con Antonio de Herrera, doy titulo de sacrilego mundable. lo q aqui hizo Cortes. y no de altercado. segun Cortes

© Biblioteca Nacional de España

la vsança. y respondio el de Solÿs. q̃ dixe. q̃ no alla razon de conueniencia politica, o vrbana, para q̃ sepreedan tantos in con venientes. pues desdos principios q̃ tuuo uno, y q̃ tubo felicissimos effetos. y no se que motiuo pudo tener. para dezir. q̃ desando en dha guisicca. q̃ no ubiera sucedido. pues q̃ si se ubieran seguido algunos inconvenientes de esta accion. se ubieran escusado q̃ no ubiera sucedido. pues quando se siguieran tantos conveniencia, como el q̃ despues no se sucedio en publico; ni a sabiendas de Cortez vuiera hecho tantos muertos; como dan occasion de hablar alos mexicanos. y de sus idolos contra la fee de Jhesu xpo. como despues tantas vezes el sacrificio incruento de la misa cotidiana se celebra; dos grandes abominaciones q̃ dio a cortez tal pensamiento. ofrecese obra de la seruida. o accion por la prudencia regulada. de q̃ se siguio adeq̃ tanta gloria

guisicca Solÿs q̃ irregularidad, como las especifican, ni verdades ni creibles. no tubieran lugar en la historia. de suerte q̃ la historia. q̃ es ley de la verdad. ha de callar la verdad. pues sea difícil de creer. y assi todo lo q̃ en esta historia dello de callar. y q̃ verdad puede auer increible. pues sabe cada hombre q̃ Dios si ubiera ponderado Solÿ con verdadera intelligencia de q̃ sucesso, le allara muy creible. y para q̃ le tenga por tal el lector, le pondre. como leera por extenso el P. Torquemada en el lib 4º cap 53. q̃ passo puesto todos los Religiones dellos y Responde a ellos.

Motezuma y
Viendo q̃ tardando cada dia, q̃ los caballeros Jhesu acudian assi a uule. y vsualo trabaxar mas quietos. y q̃ subian assi rrando alos xpianos. y q̃ sabia alt com plo. los dos q̃ le dejauan. q̃ eran principales de sus reynos. con q̃ quedo sa cificaban muchos hombres. dados con secreto de la condicion de Motezuma. sintiendo aquella braueza Cauelldad; le dijo (contra occasion q̃ omitio) sobre proposito la facilidad de aquellos dezir; q̃ quera mostraba con buena voluntad alos xpianos. y assi los recibian; y de los suyos era tan querido. le suplicaba. q̃ fuesse de. q̃ adorasse la imagen de xpo. para q̃ los demas siguiessen su exemplo. y quando por esta causa uuiesse alguna inquietud; se offrecia de castigar aquel q̃ quisiesse. q̃ se alebiasse contra el.

Motezuma oyo q̃ con grande attencion. y Respondio con gravedad. q̃ los suyos eran muchos. y todos nagrales. y q̃ dos era esta adoracion de los dioses. y aun q̃ el q̃ sacrificaua se q̃ria supplacer. ellos no querian. por q̃ tenian enemigos dioses. q̃ ach. y q̃ como q̃ria Cortez. q̃ tal cosa se hiziesse. pues aquellos dioses y ley auian dado salud, bienes temporales, y victoria en sus guerras. y quando se enojaban, enbiaban esterilidad. y los castigaban

Replicò Cortez. q̃ aquello era falso. por q̃ los demonios. q̃ en aquellas figuras de los idolos. se hacian adorar. no eran dioses, sino caiaurros obstinados en su pecado. y conocidos alas penas de el infierno. adonde yuan los q̃ los adoraban. y q̃ no podian hacer mas mal. q̃ el q̃ dios les permitiesse. y q̃ el bien procedia solo de la mano de dios. aun q̃ aquellos demonios les hacian creer lo contrario. y q̃ no pusiesse excusa en lo q̃ le suplicaba. por q̃ el no hacerlo era sospecha, y engaño de el demonio. q̃ le tenia ciego.

Volvio a dezir Motezuma. q̃ sus caualleros tomarian armas contra el. y q̃ si el fuesse mas poderoso. q̃ ellos se yrian a sus Reynos. y dejarian la grangeria de la especieria.

Dixo Cortez. q̃ si se declarasen los sus subditos. y si se rebelassen les hiziesse guerra por fuerza. y q̃ con su diligencia queria poner en el Volcan. y templo mayor la imagen de xpo. q̃ era verdadero dios. y hombre. cuyo mysterio le explicò. y de S. Maria su Madre. por q̃ por su virtud tenian buenas sementeras. y otros muchos bienes, q̃ atribuyan a sus falsos dioses.

Motezuma con muchos suspiros dixo. q̃ hiziesse lo que quisiesse. pero q̃ si algun mal le sucedia. q̃ no se quexasse de el. por q̃ le haria saber. q̃ el y todos los capitanes, moririan luego. por q̃ los indios le quitarian la comida, y le harian guerra. sin poder ser el parte para apaziguarlos.

Cortez volvio a dezir. q̃ nada podrian. por q̃ tenia a dios de su parte. y con la permision de Motezuma. sin perder tiempo en su resolucion, se hizo un altar en buen lugar de el templo, y con gran solemnidad. y devocion. y cada la gente en procession, con sus armas. pusieron las imagenes del Crucifixo y de N. S. cantando. los q̃ le sabian, el Te deum laudamus, a vista delos Mexicanos. q̃ lo miraban con gran silencio. q̃ passo. q̃ dios les ataba las manos y enmudecia las lenguas.

© Biblioteca Nacional de España

Corte, ⁊ba vestido de fiesta. derramō muchas lagrimas de alegria, ⁊ alegria. fue el P°, ⁊ hincado de rodillas, adoro la Cruz, ⁊ dixo: grandes, ⁊ infinitas alabanzas, sean dadas al dios verdadero, criador, y Señor de todas cosas. ⁊ has querido, que al cabo de tantos años, ⁊ de semonia con tantos errores, viva negra tantas gentes, sentido en este rincon te ayas dado a conocer tan grande, y tan digno, y tan deseado para los abismos, ⁊ es su debida habitacion. pues auiendote conocido en este templo no hay de que marauillar. ⁊ Señor mio, y de todos. Suppliote, pues has hecho tanta misericordia a esta gente, ⁊ seas seruido de fauorecerlos de aqui adelante. para ⁊ con tu fauor principio con sigan gloriosa fin, para honra y gloria tuya.

Acabado de dezir esto Cortes, adonde estaua Motecuma. este con rostro alegre, di ssimulando el pesar, ⁊ tenia en su coraçon, le rogaua, y ordenaua ⁊ luego se derribasse una torre de muchas, que le ganaban en el Huitzilucan, caua una, una pequeña, ⁊ tenian mas de quatrocientas, diziendo, ⁊ porque pecaua, publicos de aquellas, los dioses auian permitido, ⁊ aquellos xpianos fuessen a su Señor, y Señora. y ⁊ pudiessen, y mandassen en mucho ⁊ el. no considerando, quanto mas seos, y mas graues pecados eran, los de la Sodomia, sacrificios de inocentes, comer carne humana, y sus otras, ⁊ podian menos, que tan dolce libertad, y bienes, sin auer hecho, porque.

Pocos dias despues, ⁊ Cortes hizo, tan memorable fechos, como la colocacion de las sagradas imagines de Nra. Señora, y de su madre, acudieron muchos indios con cargas de leña, y de mascas de Mays, casi seis, y muy indignados, y graues de dezir: para que era ⁊ tu ⁊ has hecho, y tan poco, ⁊ te detienes, mira, como despues, ⁊ menos pregaste muchas vezes, nos ha mandado, y assi se secan nuestras sementeras, y pueden morir de hambre.

Cortes, con la fee, ⁊ auia hecho. la ⁊ se ha dicho, les respondio, como si viera lo hauia: Lo Hecho, ⁊ bien hecho. Y para que vays. ⁊ Vuestros falsos dioses, no os hagan mal, ni os quiten tan los bienes temporales, sino el uno solo dios, a quien nosotros creemos, ⁊ adoramos, ⁊ de aqui adelante no labreis, y tendreis el mejor año, ⁊ jamas arreciereis. y yo, y mis Compañeros lo suplicaremos a nuestro dios, y a su Madre M.

Los indios se sonrieron, como haciendo burla de Cortes, pero el llamando a sus compañeros, les dixo lo ⁊ auia ⁊ dicho, y les rogo, ⁊ se dolieron de sus pecados. y propusieron de en mienta de la vista, y si auia algunos encubiertos, se re

⁊ 4ª

De un Prodigio, ⁊ declaracion de las sagradas imagenes, por cuya, y deuocion de Cortes, y lo ⁊ de esto se siguio, ⁊ hizo congregar los sacerdotes, y caballeros, para ablarles Cortes en materia de la Religion xpiana.

conpliarsen, y estaua ha oyendo misa, para suplicar juntos a dios embiasse agua, como lo auia prometido, para ⁊ aquellos infieles conosciesen, que la merced, ⁊ dios les hazia. ⁊ sus dioses eran falsos, y ⁊ el ⁊ los xpianos adoraban, era el unico, y verdadero.

El dia siguiente los castellanos, auiendo hecho lo ⁊ Cortes les auia dicho, y puesto en buen concierto la entrada de dentro, ⁊ pudieron, oyeron la misa, ⁊ dixo el P. fr Bmē de Olmedo, y la Hostia el P. Juº muy. con algunos, ⁊ le ayudaron. Comulgo Cortes, con mucha deuocion, y lagrimas, acompañandole en esta deuocion otros. y acabada la misa, antes, ⁊ los Españoles bajasen de el templo, dixo el Padre, en el lugar, donde estaban los Sacerdotes, y la gente, y stando el pueblo muy sosegado, auida de todo el pueblo Mexicano, ⁊ estaua aguardando el efecto, se comenzo a cubrir un poco de un nublado espeso, llamanlo aora los castellanos crecera Aguacatilla, y luego tan vehemente agua, ⁊ con estar el templo cerca de el abujamiento de los castellanos. llegaron a el bien mojados. llouio aquel dia, y otros tambien. con que fue aquel año, uno de los muy abundantes, ⁊ sanos, que hubieron los indios.

dieron Cortes, y los castellanos muchas gracias a dios, por las mercedes, ⁊ les auia hecho, y los idolatras quedaron confusos, aun ⁊ muy consolados, viendo, ⁊ les auian ⁊ cubierto la humbre, y mortandad, ⁊ temian, por ⁊ siempre estas dos plagas. fueron andar juntas.

Cortes quedo triumphante con suma, y deuocion, y muy alegre de ⁊ se era medio, para tratar de introducir la fee de xpo en aquel Reyno. Y Motecuma quedo muy espantado. de grande, y congratulose mucho con Cortes. este viendo tan oportuna ocasion, para lo que deseaba, dixo al pueblo, le suplicase, ⁊ mandasse juntar los sacerdotes, y de los caballeros de su Ciudad, por ⁊ les queria hablar de su Religion delante de el. por ⁊ podria ser se moviesen a creer en un dios, y aborrecer los dios falsos idolos, y cessando el sacrificio de inocentes. y si esto se conseguia, no tenia Motecuma disculpa, para no abrazar la Religion xpiana.

Motecuma se alegro mucho desto, y mando, ⁊ se juntasen los sacerdotes, y caballeros, y assi lo hizieron, y lo ⁊ se dixo primero en el ⁊ siguiente. *

* Capitulacion de Cortes, y los caballeros, y gente de guerra, que se hallaron en la conquista de Mexico, y Nueua España, con el Rey Motecuma, y los Mexicanos, y Tlaxcaltecas, y otras naciones, y pueblos, que se juntaron, y confederaron con Cortes, y los Castell

Como stando Juntos los Sacerdotes, y caballeros Cortes con Motezuma, y habló Cortes con materia de la Religion Xpãna y lo q resultó.

stando Juntos los Sacerdotes, y Caballeros, ante Motezuma teniendo Cortes los soldados apunto, para dalle Recaudo, supe dixole. y con sus amas, aunq con disimulacion, pronto que se podria offrecer; hablô en esta forma.

Muchas veces, Muy poderoso Rey, y muy nobles caballeros, q segun muchas ceremonias, y costumbres, stays puestos en lugar supremo respecto de todos los demas, me oyeredes con gran cuydado, lo que diversas veges os he dicho, to cante ala verdadera Religion de los Xpãnos; y al engaño, q tenian debaxo de sus vuestras almas. y cuerpos, asta agora avels vivido. y porq otras veges con su Artiga, otros con algunos de los caballeros, y otros con los Sacerdotes, q presentes stays, en particulares, todo q os he dicho. y como deseo ser tratado este negocio y ninguno me ha respondido, q le contenta; me ha parecido, q es razon suplicar a vuestra mandasse, q hoy os Juntasse todos todos. para q alumbrados dios, y entendiendo con vuestro, lo q os dixese, tengan por muy agostados, el ayre puesto y o en el templo de las imagenes de Nuestra, Dios. y Redemptor nuestro y la Virgen Sanctissima, Madre suya, por cuya intercession ha hecho, y haze cada dia, grandes mercedes al linage humano. ya Vosotros os he hecho.

Y porq la materia de el conocimiento de un verdadero Dios, aunq es conocida con la lumbre natural, pero es tubida escurecida con las sombras, q tienen puesto con vuestro entendimiento los demonios, esa materia sea facil de entender. y luego avia despues a otros Mysterios de la Religion Xpãna, q con la razon natural no pueden alcanzarse, sino con sus superior. q de Dios Vuestro sea infundo. Dare principio en dandoos a conocer un dios verdadero.

para lo qual aveis de advertir, q no ay nacion en todo el mundo q si la razon natural stâ algo adormecida. y el sumo bien de esta razon no stâ sobremanera sumido con vicios. y torpezas, cuyo Autor dios dio. y comunicô desde su creacion, no tenga conocido. q no ay mas de un sumo principio, una suma causa de todas las cosas. porq sumo es aquella, sobre lo qual no ay, otra causa, q mas sea. y porq lo sumo no sufre ygual ni igual, como aun por vuestras casas veys. q no ay ninguno de vosotros, q en el gobierno de ellas, quisiera no sufrir tener, quien le vaya a la mano, como igual, q mas quiere

le mande, como superior; y necesario y, diversificando. de unos bienes a otros; de un poder a otros, de una bondad, a otros vendi. Seor q no haya discurso infinito, q no pudesse, aun aquella; en cuyo poder de nada se han hecho todas las cosas; seor q principio tubieron. y no son eternas. en cuyo saber son. y seran, siempre gobernadas sin caos, y regidas. cuya bondad, sin faltar las sustenta, comunicandolas su ser. y haziendo Senor al hombre de las mas de ellas. no pudiendo pues aver dos poderes infinitos, ni dos saberes, ni dos bondades tales, seores, es, q confessemos un solo Dios, infinitamente poderoso, infinitamente bueno, infinitamente sabio. y pues no puede aver dos dioses, quanto mejor muchos, como Vosotros confesais.

Y porq veais bien el caso, en q stays, qui en no se vea, viendo q tengais unos para la agua; otros para el fuego; otro para las batallas, y otros tales para muchas cosas. como si este nombre de Dios, no Significase Summo poder, para poderlo todo. demanera q si ay Dios, como ninguna nacion lo niega, y su significacion dize tanto, q no puede con ningun entendimiento ser comprehendido; en buena razon, cosa es super flua, y q lo que uno puede, hagan muchos. porq en uno, ay mayor union, y menor discrepancia. q en muchos. y mas fuerte y poderoso es el q solo en batalla vence a muchos. q el q ayudado de muchos. y la mi razon natural dize, q la virtud unida es mas fuerte.

En prueba de q no ay mas de un dios, tambien hare mucho al caso, ver que en vuestro gran Senorio, no es mas de un hombre, q es el poderoso Motezuma, sobre tantos, que aqui estays. el qual solo os rige. y gobierna. y si ubiera otros dos, o tres tan poderosos como el, no fuera tan poderoso sobre vosotros. y aviendo diversos pareceres y voluntades, no pudiera ser una la gobernacion. y assi todo lo q consiste en unidad, es mas fuerte, q lo q admite division. por q como ya dixe, y digo un sobre nuestro. La virtud unida. es mas fuerte, q dividida en dos cosas q es. y esto parece assi por una comparacion natural vuestra q el vino, q bebeis, recogido. y cabicado en botija, tan grande como fuere el vino contenido en ella, stâ mas fuerte, q si estubiesse derramado, o en la calle, o en una gran vasija. adonde perderia su vigor.

© Biblioteca Nacional de España

Desto parece claro, q̃ pues, como tengo dicho, hemos de confesar un poder tan grande, q̃ todo lo puede, y que ninguno puede tanto, se infiere, q̃ no puede ser, sino uno, y no muchos. y vemos q̃ a este poder poderosissimo uno, y no muchos, y unico, y inmenso, no le podemos llamar, sino dios, y no dioses.

Y aun por sus obras parece, q̃ sea un solo dios. pues todas, y cada una por sí, como efectos de su causa muestran unidad, y no pluralidad. no cabe muchos mundos, sino uno. y de compuesta de tantas variedades, no cabe muchas tierras, sino una sola. no muchos mares, sino uno. no muchos fuegos, sino uno. cabe quatro elementos. y cada uno es singular. cabe una essencia de todos, un hombre, una muger, de quien descendemos todos. y una anima en cada uno. cabe un sol, una luna, un cielo. una ley dada, un Bautismo. q̃ cabiendo. q̃ como el q̃ es uno, assi todo lo que hizo, mostrasse en su unidad, ser uno su author.

Y como pueden tener divinidad vuestros ydolos. siendo obras de vuestras manos. si vosotros les dezis q̃ el ser un señor, son ydolos. ser. y ellos deben venerar a dios, como de quien dependen. son simulacheas muertas y sin vida, y no pueden ser dios. quien no tiene vida, pues dios es el q̃ da la vida. y la q̃ tiene, no la tiene por vosotros mismos, sino de otro superior. q̃ es dios. q̃ vive eternamente por q̃ nadie da lo q̃ no tiene. y si tal vez estos ydolos, son muchas de q̃ dizen, es por q̃ hablan en ellos los demonios. y si los ydolos tuviesen vida, siempre la avrian de tener. y pues una vez q̃ hablan, q̃ la tienen, y otras no, cosa q̃ sin seca es, y operacion. q̃ viene de afuera, y assi no es vital, como veys en vuestras operaciones vitales. q̃ proceden de el alma. q̃ esta unida intrinseca mente a vuestros cuerpos.

Y por q̃ sé q̃ no sabeis, de donde ha venido vuestro error, con q̃ cegais tanto, contra lo q̃ os he dicho, y contra la razon natural. sabeis, que quando dios crio el cielo, y la tierra, crio dos maneras de criaturas, excellentes sobre todas las otras. las unas fueron espirituales, sin mezcla de cuerpo, q̃ llamamos angeles, o espiritus celestiales: la otra fue el hombre, y la muger, compuestos de anima espiritual, y de el cuerpo, q̃ con los ojos vemos.

delos Angeles uso uno muy señalado, q̃ se tuvo bevezia tanto, con las perfecciones q̃ tenia, q̃ no quiso reconozer al señor. q̃ selo avia dado, y se rebelo, y levantó contra dios, su criador siguiole la terzera parte delos Angeles, persuadidos de el rebelde esputin. por esta maldad los arrojó dios de el zielo. y como ni se han arrepentido, obstinados en su malizia, ni se arrepentiran de esta culpa, antes estaran y antes q̃ el mundo se acabe, han procurado. y procuran dios todos. la una, siendo criaturas, contendan a eterna pena, querer ser adorados por dioses, intentando lo q̃ la razon natural no consiente. q̃ aya muchos principios. y causas Eternas. con esta segueta han procurado. y procuran la segunda q̃ es, q̃ crean en ellos, y estimen. q̃ los hombres no sean un dios, su criador: y procuren. q̃ no le adoren, ni sirvan para q̃ despues della mueran temporal no gozen de aquel supremo lugar. q̃ ellos por su maldad perdieron.

Y pues dios quiere segun tanto como suma bondad y suma clemencia; si estos vuestros fueran verdaderos dioses. ver dadera mente serian buenos. pero pues os han mentido tanto veys: y se hazen adorar debaxo de tan fieras figuras, assi de hombres, como de feroz animales: y quieren y permiten, aya sodomias, robos, tyranes, y muertes de inocentes, y otros tales pecados: como podeis pensar. q̃ sean, sino demonios, enemigos vuestros, q̃ son aquellos Angeles, que por malos, sobervios, y inobedientes, arrojó dios de el zielo? quando los ablays, y ponen palabras dudosas para q̃ fingais siguiendose forzosa mente lo uno, o lo otro, los creeis. y esta respuesta dudosa, nace de ignorancia; y la ignorancia no cabe en el verdadero dios. pues ha sido sabio, para gobernar el mundo. q̃ con su sabiduria crio. tambien, como son tan antiguos: y permite dios. para mayor confusion suya, q̃ hagan algunas cosas, como sonar, granizar. y otras, q̃ caben en su eficacia natural, pensays, q̃ son dioses. no entendiendo, q̃ dios, ni quiere mal, ni hace, mal, ni necesita de ayuda de otro, para hazer las marauillas, que quiere, como viereis la semana passada. q̃ estando el zielo tan sereno. os embio, a nuestra suppliacion. tanta agua: y nunca avreis tenido tan buen año. como tendreis ora. Y pues veis, q̃ lo q̃ os he dicho, si estais sin passion, convenceos vuestros entendimientos, y la prueba de el milagro passado, ha mostrado clara mente, q̃ es assi lo q̃ digo; Supplico, o altissimo Rey, sacerdotes, y caballeros, q̃ abrays los ojos. y pues de creerme, o no creerme, os va el vivir, o morir, para siempre, encomendes con gran cuydado a la memoria,

© Biblioteca Nacional de España

lo q̃ os he dicho. porq̃ espero en dios. q̃ haziendolo assi,
y considerandolo con tento de saber, y abraçar la verdad,
os alumbrara. para q̃ conozcays mas claramente la verdad,
q̃ os he propuesto.

Acabada esta platica, todos estubieron suspensos buen
rato, ablandose unos aotros muy quedo. los mas de ellos
convencidos con la fuerça de la verdad, angue el demonio
entonces con mas fuerça, como aguijonle importaba tanto, les
combatia, con la larga costumbre. q̃ tenian de seguirle. y
adorarle.

Despues de lo referido, estubieron todos esperando lo q̃
Motequma responderia. y el con pocas palabras, dijo: q̃ le
parecia bien lo q̃ Cortes avia dicho. pero q̃ eran las cosas
tan altas, q̃ queria. q̃ muy despacio pudiesse dellas dezir
a entender. y mandaria, q̃ no se sacrificasen hombres. y
otro dia llamo a su principal sacerdote, y le mando. q̃
por algunos dias, bastimentasse con los castellanos, en
no sacrificar hombres, aunq̃ esto de adorar a sus dioses,
natural les uvia a la mano. y q̃ avria contemporizado con el
Capitan Cortes. por no ponerse en peligro su estado, ni
alborotar su republica. y q̃ dejassen ellos castellanos,
adorar, y honrrar su dios. y q̃ ellos podrian hazer lo q̃
mejor les pareciesse, porq̃ assi le parecia, q̃ obiaban bienes Xpanos.

Era Motequma clemente, y bien entendido. y por esto
secretò, q̃ por no mover alteraciones en sus Reynos, con
temporizaba con los castellanos. y con los indios. y algunos
Sugetos. q̃ por no atreverse, no se declarò luego por
Xpano. porq̃ los senaty, q̃ eran, temorizaban, querer Seilo.
los caballeros. Siguieron el exemplo de Motequma. los
sacerdotes, por la authoridad, y interes temporal. q̃ tenian,
no podian disimular el odio, q̃ tenian contra los caste
llanos, especialmente. quando les oian dezir, y oyr Misa,
y hazer oracion. en aquel sumptuoso templo. murmu
raban mucho, para inclinar a los caballeros. y gente noble,
q̃ no lo sustriessen. tratando contra privados, y Vegadores
de Motequma. en cautelosamente, la injuria recibida. y la offensa
a sus dioses, q̃ portantos años, los avian provehido de lo
necessario para la vida humana. estubiaban razones nuevas,
para opponerse a lo q̃ Cortes avia dicho, aunq̃ no allaban,
como obscurecer los tan claras cosas q̃ eran, q̃ porq̃ avian de dejar la Religion. q̃ por tantos años
avian seguido, por tomar una nueva. q̃ no sabian,

confession era. como si ubiera pecado contra la verdad.
y no fuera la verdad declaracion de la sentencia de solo un dios,
q̃ Cortes con ciencia, conocia ser la razon natural. y q̃ no podian
ser dioses los semejantes falsos. pues eran obra, de manos
de los hombres. esto es lo q̃ dijo el Sr Torquemada en su historia.
Vea aora el Sr Antonio Solis, con quanta razon alabò Antonio
de Herrera esta action de Cortes. pues aora aora tubo mayores
mayores efectos. y se executo con tanta prudencia.
Sera. porq̃ solia nuevo al Sr Torquemada. ponderemos lo q̃
dijeron los authores. q̃ sta. y sobre esto repetir hazer Juyzio
el de el Sr Antonio solis.
Gomara dize: los primeros dias q̃ los Españoles llegaron,
y siempre. q̃ Motequma oia altemplo, matavan hombres
en el sacrificio. y porq̃ hagiesen tal crueldad. y pecado
con presencia de Españoles. q̃ tornasen de ir alla con el
aviso cortes a Motequma. q̃ mandasse alos sacerdotes, no
sacrificasen con cuerpos humanos. si queria. q̃ no derribasse
el templo. y la pared. y aun le puso miedo, como queria dezir
a los idolos delante de el, y dentro el pueblo. mejor
le dejo. q̃ no curasse de ello. q̃ se alborotarian, y tomarian
armas en defensa. y guerra de su antigua religion, y dioses
buenos. que les daban agua, pan, salud, y claridad. y todo
lo necessario. fueron pues Cortes, y los Españoles con
Motequma, la primera vez. q̃ despues fue presso. solos al
templo. y el por una parte, y ellos por otra. comenza
ron, en entrando, a derribar los idolos, para las Sillas. y
altares, con q̃ estaban por las Capillas. y Camaras.
Motequma se turbò regiamente. y se alborotaron los suyos
muy mucho, con animo de tomar armas. y matados alli.
Muy cuerdo Motequma les mando estar quedos. y rogo
a Cortes. q̃ se dejasse de aquel atrevimiento. el lo dejo:
Cale pareçio. q̃ aun no era sazon. ni tenia el aparejo
necesario para salir con lo intentado. pues dejoles alli
con los centinelas. prosigue gomara con el razonamiento.
y luego: con este razonamiento apaciguò Cortes la ira
de los sacerdotes. y ciudadanos. y con aver derribado los idolos;
amansandose, acabò con ellos. otorgando Motequma. q̃
no luviessen a los poner. y q̃ barriessen. y limpiassen
la sangre hedionda de las capillas. y q̃ no sacrificassen

© Biblioteca Nacional de España

O Malinche, y como nos quereis cegar aquestos toda esta
Ciudad. porq̃ traeis muy consigo nuestros dioses contra
nosotros. y aun muchos dias no sé, cn̄q̃ passaran. lo que
os ruego, q̃ ahora al presente os sufrais, q̃ yo embiare
allamar todos los papas, y veais su respuesta. y como
aquello oyó Cortes, hizó un ademan que queria hablar
muy en secreto al Motezuma solo con el trayle de la
Merced, q̃ue no estubiesen presentes nuestros Capitanes
q̃ llebaba en su compañia. alos q̃uales mandó. q̃ les
dejasen solo, y les mandó salir. y como se salieron de
la sala. dixo el Motezuma. q̃ porq̃ no se hiziese al
Goloso. ni los Papas tubiesen ocasion de nos calle sus
idolos, q̃ el hariá con los mismos nuestros Capitanes,
q̃ no se hiziese tal cosa; contentó q̃ con un aparatamiento de
el gran cu, hiziesemos un altar, donde poner la imagen de
N.ª S.ª, y una Cruz, q̃ estampos antes nos vieron gran
bueno. y provechoso son para su alma. y para dalles
salud. y buena sementera. y prosperidad. y el Motezuma.
y el Motezuma puesto. q̃ con sosiego. y semblante muy
triste, dixo. q̃ el lo trairia. con sus papas. y con sus
Chinanchabes. q̃ sobre los ubiesen, sepuso nuestro altar
apartado de sus malditos idolos. y la imagen de N.ª S.ª
y una Cruz. y con mucha devocion. y todos dando gracias a dios.
dixeron misa cantada el P.e de la merced. y ayudaba
a la misa el clerigo Juan Rey. y muchos de nuestros
soldados. y alli mandó poner nuestro Capitan un Altar
muy bueno, para q̃ tubiese guarda con ello. y rogo al Motezuma,
q̃ mandase a los Papas. q̃ no tocasen en ello. salvo, para
barrer. y quemar incienso. y poner candelas de cera
ardiendo de dia. y de noche. y enramallo. y poner flores.
esto q̃ue es Castellano.
nos se como dixe q̃ Sant Amaro de Roles. q̃ concuerda con nuestra
Castellano, en lo menos tolerable. pues es tan distinta una
relacion de otra, excepto en la collocacion de las imagenes.
y es sitio. q̃ si ubiera buen repartido. esta relacion
de Castillo. no ubiera puesto las dudas. q̃ puso, mile
ubieran parecido tan recreyble esta accion. pues

© Biblioteca Nacional de España

Mas hombres. y q̃ le consintiesen poner una Cruz fixa. y
una imagen de N.ª S.ª Maria en los altares de la Capilla
mayor. adonde suben por diez y ocho. y catorze gradas q̃
dixe. Motezuma. y los suyos. prometieron de no mas
nadie en sacrificios. y de tomar la Cruz. y imagen de
nuestra Señora. si les dejaban los idolos de ellos dentro
en pie. q̃ aun no estaban derribados. y assi lo hizo el
y lo cumplieron ellos. pues q̃ nunca despues sacrificaron
hombres. ni menos comieron carne humana. ni de manera q̃ Español
lo sospechasen. y pusieron Cruzes. y imagenes de Nuestra
en sus idolos. poco quedó q̃ con ello. y en ver nuestra
con ellos. que no pudieron disimular mucho tiempo.
Mas honrra. y pues ganó Cortes con esta entrada y quedo
q̃ si los venciera en Batalla. no ganara
oyganos ahora a Castillo. q̃ despues de el Bautismo de los
dos de Motezuma. siempre mostraba el gran Motezuma
su acostumbrada voluntad. y de un dia en otro no se
sabia Motezuma sus sacrificios. y hermanar con ellos indios
y Cortes solo Mexicaya. y no aprovechaba cosa ninguna
esto q̃ tomó consejo con nuestro capitan. q̃ hiziesemos
en aquel caso. pues q̃ no alteraba. ni ponia remedio en ello,
por no revolver la ciudad. y dixo Papas. q̃ estaban en el
Huichilobos. y el consejo. q̃ sobre nuestros Capitanes,
y soldados; q̃ hiziese. q̃ queria ir a descercar los idolos y
de el alto cue Huichilobos. y si viniesemos. q̃ saliesen
en defendello, o q̃ se alborotasen, q̃ le demandase ligencia
para hacer un altar, con una parte de aquel Cu, y poner
un Crucifixo, cuna imagen de nuestra Señora. y como
esto se acordó fue Cortes alos Palacios. adonde estaba
puesto Motezuma. y llebó consigo siete Capitanes, y
soldados, dixo al Motezuma. Señor, y amuchas vezes
he dicho a V Mag.d q̃ no sacrifiquen tan animas a estos
Muchos Dioses. q̃ os traen engañados. como lo quereis hazer
Ago os saber. q̃ todos mis compañeros. y estos Capitanes
q̃ conmigo vienen, os vienen a pedir por merced
q̃ los dei ligencia. para los quitar de alli. y poner dentro
a nuestra S.ª S.ª Maria, y una Cruz. y q̃ si no la dais de
ligencia. q̃ ellos los han a quitar. y no quieren q̃ matasse
a algun Papa. y quando el Motezuma oyó aquellas
palabras; y vió si los Capitanes algo alterados, dixo

Cap.

De la muerte, y Castigo de Cualpopoca, q̃ mató a Pr° de Alvarado, y otros con ocho Españ. cuya Cabeça Guallos a Motegume. quitados, y quedan en grande amistad. vienen algunos a obedecer a Don Carlos.

Congian felicidad corazon los sujetos de Fernando Cortez con Mexico. porq̃ viendo lo grande, y prudencia del intento, q̃ era desterrar la idolatria, derribar los Sacrificios de hombres, y introducir la religion catholica y el verdadero culto de Dios. avia derribado los principales Idolos, y en su lugar, puesto las Sagradas imagenes. avia derribado los sacrificios de los hombres; y la crueldad de derramar sangre de innocentes; y estaban introducidos el uso cierto Sacrificio de el unico, verdadero Dios, q̃ quita los pecados de el mundo. Avianse hecho algunos Baptismos, como hemos referido. Y aunq̃ los Papas tenian el atavio dañado, y estaban Sentados en su corazon el odio contra nuestra verdadera Religion, no se atrevian a manifestarlo, como Motegume no les favoresia. y los Caballeros y Vasallos y Llegados acd, seguian su exemplo. Oprovq̃ el deseo muy de la mayor perfection, o porq̃ les hacia fuerza la razon. q̃ no dudaba en los Papas, porq̃ les negaban las entradas, y conversaciones, en confesarse el culto de sus falsos dioses, q̃ temian de acerse de alabar viendose introduciendo la Religion Xpiana.

De amigable trato de Cortez, y Motegume, por el suyo. q̃ despues de la muerte de Pr° de Alvarado en villa Rica, tomo diferente semblante, porq̃ el agasajo de trato de Cortez, y mando en virtud con Motegume que les echo grillos, y prosiguio, contra q̃ contra los q̃ resultaron culpados.

Se gobernaba con toda prudencia. y satisfaze a todas las cosas solicitudes, y diligencias, q̃ de Antojo nos se offrecia alla con ella. y assi aunq̃ todas las circunstancias de todas las nueva Spañas ay alguna diferencia, tengo esta de Castella por mas pricta.

Solo falta de concordarla con la de Cortez, q̃ escribio al Emperador: Las estatuas de estos Idolos mas dignas, y aquellos a que tenian mas devocion, los quito de sus asientos, y los arrojó por la escalera, y mando limpiar, y purificar las Capillas, adonde estaban, porq̃ se viesen todos Sanados de hombres Sacrificados, y alli puso la imagen de N. S. y abogada nuestra, y de otros Santos. q̃ y Castillo no dize q̃ Cortez derribasse los Idolos

que era esta omission imperfecta cosa. y parece lo compuso Bernal Diaz, con q̃ dize: Supuso nuestros Altares apartados de sus malditos Idolos q̃ porq̃ si el estaba segun ha referido estaba lleno de Idolos, consiguiente a que los derribasen.

Assentados por ciertos todo lo referido. y q̃ se continuaba el dezir Misa en dicho Templo. Muy consiguiente es q̃ Continuasse Cortez en hazer capaz a Motegume de los Misterios de Nuestra fee, con mas diligencia. y essa Sin. y q̃ hizo capaz de la verdad, la admitiese. y assi se gomaca. q̃ avia pedido el Baptismo.

Hay de esto trataremos adelante, quando examinemos La verdad de la muerte de Motegume.

© Biblioteca Nacional de España

Veynte dias despues dela prision de Motegume.

desamos perdicion. La comision q̃ Motegume dio para prender a Cuauhpopoca, porla muerte de Escalante. y sus compañeros en la Veracruz, por seguir los suyos, q̃ entendio co mprehender de la prision de Motegume. y en medio delas cosas referidas. y veynte dias despues dela prision de Motegume volvieron los criados - q̃ con su sello Real avian ydo allende a Cuauhpopoca. vino con su hijo, y con otros quinze Señores q̃ sedeyan de avian allado enla muerte delos castellanos por q̃ reconocicion. q̃ eran culpados, todos estos. contra Cuauhpopoca en Mexico, acompañado de muchos caballeros, q̃ le salieron a recibir. iba sentado en unas andas q̃ traya criados. y vasallos suyos. en llegando al Palacio sebajo de ellas. quitose otras ropas, no tan ricas, como las q̃ traya. descalçose los zapatos. porque delante de el gran Señor, ninguno podia entrar de otra manera. esperó un rato, asta q̃ Motegume le mandó q̃ entrase; llegó solo. quedando muy atras los q̃ con el iban. y hecha muchas reverencias. y ceremonias. hincó los dos hinojos, basa la tierra, dijo: Muy grande, y muy poderoso Señor mio, aqui esta tu esclavo Cuauhpopoca q̃ hay mandado venir, mira lo q̃ ordenas, porq̃ no cierdo soy. y no podre hazer otra cosa, sino obedecerte.

Motegume respondio con gran severidad. q̃ lo avia hecho mal, en matar, sobre seguros alos castellanos. y q̃ assi seria castigado, como traydor alos hombres desta tierra. y asu Rey.

Cuitlahuatzin dixo q̃ fuese Cuauhpopoca, pero Motegume no le quiso oyr. y mandó. q̃ el, el hijo. y los demas fuesen entregados a cortes.

Cortes les mandó echar prisiones. y q̃ estubiesen separados. hizolos examinar. y confesaron la muerte delos castellanos. Preguntandole. si era vasallo de Motegume. Respondio: pues ay otro Señor en el mundo. de quien pudiera ser? Examinaronle despues con mas rigor. y amenazo de tormento. sobre q̃ declarase. q̃ con q̃ orden avia procedido? y todos sin discrepar confesaron, q̃ avian muerto los dos castellanos, assi por orden de Motegume, como por motivo. proprio. y los demas en la guerra, q̃ avian tenido.

Hecha esta confesion. y ratificados en ella. Sentenció Cortes a Cuauhpopoca. y alos demas, a que fuesen quemados. no obstante q̃ la sentencia. y Respondia Cuauhpopoca, que aunq̃ el pedia la muerte por aver muerto aquellos dos castellanos q̃ Motegume, su gran Señor le

avia mandado. y q̃ no se atribuiesse a hazaña, sino pensara. q̃ le serviria en ello. q̃ mayor era la culpa de Motegume. Viendo aquello Cortes. y los demas aver aplaçado muy grande con mucha guarda de Castellanos. y les pusieron sobre una hoguera de Lenas. y otros grebillos. muy secos, atados las manos. y los pies. hizieron oracion a sus dioses. q̃ prendiose el fuego. y en breve tiempo fueron consumidos. sin aver alboroto alguno

antes q̃ se executase la sentencia, como Cortes aprobó su parecer, supo. q̃ en una delas casas Reales. llamada Hacatecalco avia gran cantidad de hondas. Lanças. y arcos. espadas. y langas. y considerando sospecha. q̃ se avia hecho aquella prevencion contra el dicho dicho a Motegume. Respondio. q̃ siempre alos Señores acostumbrò a estar apercebido de mucha cantidad de armas para la guerra. por los muchos enemigos. q̃ tenia. y q̃ esta prevencion le avia librado de un gran peligro. como otros dos de Tlaxcalla. y Mechoacan. y para ninguna otra cosa. Este dia de repuesto. en aquella casa donde las avia visto. Contodo esto. pareciendole a Cortes. q̃ era muy seguro. Consejo. quitarles las armas al enemigo. pues la ocasion presente era para ello muy apareçada. mandò. q̃ todas fuesen llevadas para guardar alos delinquentes. como se dixo.

Hecha la confesion. q̃ dicho dicho. entre tanto. q̃ Acababan de quemar a Cuauhpopoca. fernando Cortes, acompañado de los Principales de su exercito. fue aver a Motegume. y le dixo: ya sabe V M. q̃ me ha negado. no aver mandado a Cuauhpopoca. q̃ matase a mis compañeros. y me consta. que esto no es assi. si yo no tubiera con sobervia razon al affecto. q̃ V A ha mostrado a mi Rey. y a mi, en su nombre. que de su parte he venido a esta Villa; mereceria pagar con la vida. por q̃ la ley divina. y humana quiere. q̃ el homicida muera. pero por q̃ aya alguna castigo. y V A. y los suyos sepan. quanto vale el traer Verdad; mandese echar prisiones. Motegume, con esta turbacion, y agrehension, no acertaba a hablar, dijo. q̃ notoria culpa. y q̃ hiziese de el lo que quisiesse. Salióse Cortes de delante de Motegume, mostrando mucha indignacion. y le echó fuego unos grillos. entre dientes, q̃ aviva usaba Cortes de esta astucia, por divertirle de el sentimiento. q̃ podia tener de el castigo, q̃ assi pretendia hacer de Cuauhpopoca. y los demas.

© Biblioteca Nacional de España

fue increible la tiranya, q̃ cayó en Motezuma, quando
sevio con grillos. y porfiaba, q̃ no tenia culpa. q̃ssan
razonie los Rey, y escudos, q̃ estan gran noveded, y ello
rabam. Rencarosse de rodillas, tendiendo conus manos
los grillos, metian por los anillos manos, q̃ les estimassen. no sabian, q̃ hacer. por q̃ si se
ponian en armas temian su justicia la muerte su
señor. y con el nuevo caso atribulados, avian congebido
mayor temor de los Españoles.

Presto les sacó cortes de esta confusion, por q̃ hecha la fuy
bizia de Cuauhpopoca. y los demas, parecjendole. q̃ sería con
seguido. lo q̃ deseaba, ala tarde fue a Motezuma. y le saludó
con buena gracia. y mandó. q̃ le quitassen los grillos. y le
dijo, q̃ aun q̃ por la confesion delos castigados, era digno
de Mayor pena; pero povel amor. q̃ le tenia. y por q̃
estan gran principe no podia creer cosa tan mal hecha
le mandaba quitar los grillos. en q̃ reconoscia su benignidad.
alegrose Motezuma con estas palabras. dióle muchas gracias
hizo muchas mercedes aquella sea, assi amuchos delos caste
llanos, como delos suyos. y assimo siempre, q̃ no avia
sido parte enla muerte delos castellanos, aun q̃ ratificaron en
cello los reos.
cortes mostró. q̃ lo creya. y le hizo muchos regalos. y le su
plicó importunandole. q̃ con toda lebertad se fuesse a su pa
lacio, como antes estaba. por q̃ no deseaba, sino hacerle todo
servizio. y darle todo contento.

Motezuma, q̃ sabia el rancor de sus vasallos, pero no sabe,
animo. para hazer algun motin. dixo. q̃ le agradecia. pero q̃
por entonces no debia irse de alli. y q̃ estaba muy contento en su
compañia. q̃ en su palacio. indizio claro de el buen corazon de Motez
con esto se despidio cortes de el, para irse a su aposento. alcan
çando muchos Señores Mexicanos. tan contentos. q̃ firmo
hacer por las persuasiones delos mismos. siempre debian mu
che confusion. y quietud.
en este tiempo le offrecieron a cortes muchos rey, y los
en el pegual. delos de la tierra caliente. adonde avia embiado
capitanes. y otras personas, a que buscassen minas de oro. y
plata. y le vinieron con razon de uno. y otro. y aun que
todo esto venia a noticia de Motezuma, dixo q̃ no lo
simulaba. por q̃ por estar preso, no podia remediarlo. y si
saliesse de la prision, pues podria, tomar venganza delos unos,
y los otros, sino de offrecerle por. pues temia poder, para matar a
unos. y a otros: pero mas parece en prosecuçion en su buena
voluntad con los Españoles.

Cacama, Rey de Tezcuco, sobrino de Motezuma, q̃ estaba en
Mexico, con cuidado, quando cortes prendió a Motezuma,
viendo puesto a todo. y q̃ se dilataba la prision. y q̃ el Rey,
no solo no la procuraba, pero parecia estar contento enella,
determinó irse a su ciudad de Tezcuco. y llevar consigo
a su hermano. era estada, con animo de juntar gente
y venir contra cortes. por q̃. como de mancebo era de
animo valeroso, tenia a grande afrenta ver tan pocos
hombres, como eran los castellanos, hazer ya señores
de tantos. y le parecia, q̃ con facilidad los venceria. y aun
se hazia señor absoluto de todo el imperio. que los
suyos de suyo Motezuma, estaban tan apagados.
era el odio. q̃ cacama tenia alos castellanos grande. y ello
alos muy principales vasallos de su Reyno. y le dixo el amor.
q̃ les tenia, y q̃ mirassen la sugecion, en q̃ aquellos pocos
castellanos les tenian puestos. y q̃ advirtiendo se atrebi
a prender a todo Motezuma, segun despues delos dioses
se debia reverencia, le avian echado grillos. y no le
debia sufrir. q̃ tenpoco. y de agena Religion, les echasen
de sus casas vergonçosamente. y lo q̃ peor era con afrenta,
y menosprecio de sus dioses, q̃ sicion con el templo los
suyos. que ya era tiempo de volver por la Religion por
sulibertad, por su honrra, por su Patria, y por su Rey.
los de Tlaxcalla
son aguantar, a que les viniesen a ayudar, y los de Tlaxcalla
y otras partes, con quien estaba confederado. y assi q̃
apareiassen sus armas. y su gente por q̃ estaba a tiempo
minado de dar sobre aquellos advenedizos. y q̃ si otra
cosa les pareciá. q̃ lo advirtiesen. q̃ tomaria su consejo.
todos alabaron su determinacion. y dixeron que
para mas, q̃ aquello era poderoso. y le offrecieron sus
personas, excepto algunos ancianos, q̃ no le quisieron dar
sonyear, dixeron. q̃ mirase bien lo q̃ intentaba. por q̃ Cort
era valiente, y avia vencido grandes batallas. y que
les parecia, q̃ la amistad de Motezuma con cortes era
grande. por q̃ si quisiesen ar celle echado de Mexico. aun
esto temian para ello. ni la prision le era penosa. pues
se estaba voluntariamente en ella. ni arcelle echado
grillos avia contriçado su amistad. pues se trataban con
mayor fineza. y estaba indignado ala Religion Xpiana. y
q̃ no le negasse el buen suceso. ni el vasallo de mandar, y ser señor de el imperio de
Mexico, pues avia otros, muy legitimos herederos, q̃ el.
pudo mas la multitud. q̃ la prudencia: y la guerra

20 § 57
Relacion de Cacama, Rey
de Tezcuco. y se muestra
y nombramiento de su
hermano Cuicuyscal. q̃
fue amigo de cortes

valor Español

quedô de cautela. y luego se començô a apreciar con gran secreto, ſtuua q̃ no pudiesse llegar aniſçia de Mote Suma, ni de Cortez.

Pero agro vechô poco la cautela. porq̃ luego ſeruio. y poco engañan cuydados a cortez esta diligencia. y pareçiendole, q̃ era mançebo bullidor. y q̃ el poco animo de Motezuma, o el mucho amor, q̃ alos castellanos mostraba, le daban occasion a Cacama. para lo q̃ emprendia. le embió a dezir a Motezuma, q̃ le daba mucha causa de ſospechar, q̃ auiendo passado lo de Cuauhpopoca, ſuſtubiesse Cacama, ambubiesse mucha rason contra el. y q̃ era tan su ſeruidor, q̃ le ſuppli caba lo mandasse remediar. porq̃ de otra manera pudo el mal auia de caer ſobre el. y de camino vidrenô. que é reſpondiesse ſi cortez palabras, q̃ Cacama le auia embiado a dezir, ſobre q̃ procurasse ſalirse dela priſion. pues por la buena de ſus obras, y la ſuya, era conueniente, q̃ no ſe dilatasse mas. donde no, q̃ no podia el q̃ curar de volver por ella ſuya, q̃ peligraba.

Motezuma ſe alteró mucho con este recado de cortez, y aſſi rezio. q̃ dela ſu ſobrino Cacama, no tenia noticia alguna. y q̃ ſe allaba alli muy a ſu voluntad. porq̃ mucho. q̃ ſe alegraba con los caſtellanos. y q̃ luego mandaua llamar a ſu ſobrino Cacama. y ſino uenia, le mandaria prender, y q̃ ſele entregaſſen. para q̃ auiendo el delito, le caſtigaſſe.

Cacama ſe preuenia para la guerra. y porq̃ dubda a contender, q̃ queria poner al rey Motezuma con los caſtellanos todos le acudiran debuena gana, con tan honeſtos pretexto.

Dubaba este caso mucho cuydado a cortez. pero no pareciendo el animo, trataba de ir a viſitar a cacama, y a cometer en ſu caſa a Cacama, por ſu reputacion. y por el exemplo. Pero Motezuma rogo estoruó, diziendo, q̃ en aquella ciudad era fuerte. y en aquel, y la gente de cultura ſtaba a deuocion de ſu ſobrino. y aſſi era mejor llamarlo por otro camino, q̃ pensasse en el.

Tomó cortez ſu conſejo. y embió a dezir a Cacama q̃ ſe acordaſſe de ſu amiſtad. y q̃ mirasse, q̃ la guerra era facil de començar, y muy dificil de acabar. y q̃ conſiderasse q̃ le importaba tener por ſeñor. y amigo al Rey de Caſtilla. y a ſus vaſſallos. y q̃ no diſguſtaſſe a ſu tio Motezuma. Reſpondió Cacama. q̃ no queria amiſtad, conque le quitaba la honra, y Reyno, y aſſi eſtaba ſus capitanes, y opprimia ſu libertad, y deſtruia ſu religion. que ni ſabia, q̃ era el Rey de Caſtilla, ni lo queria oyr. y q̃ ſi queria. q̃ no le hiziesse guerra. q̃ ſe ſaliesse luego de Mexico. q̃ deſocupaſſe de ſuyo Motezuma.

Boluió cortez con mucha blandura a amonestarle, q̃ ſe quitasse de aquella demanda. pero no aprouecho. y aſsi ſiguió a Motezuma. q̃ le mandasse.

Motezuma embió llamar a ſus ſobrino Cacama. diziendole. q̃ el motiuo era. para tomar medio en aquel caso. pero no solo no hizo caso de ello, ſino q̃ le embio a dezir, q̃ ſi fuera hombre, no ſe deſcuidara tener preſo, de quatro aduenedizos, q̃ le ocupaban ſus tierras, y q̃ pues era tan para poco, determinaba no eſperar mas. y q̃ pues era tan para poco, determinaba no eſperar lo començado. por boluer el eſtado a ſu primera calidad, pues le auia perdido por ſu cobardia.

Con esto cortez ſe determinó a ſalir a Cacama al encuentro, aun q̃ con gran peligro. por los grandes enemigos. q̃ le conocia. q̃ auia dentro. y fuera. pero determinole Motezuma. y trató con algunos capitanes, q̃ amaban con ſu ſobrino. q̃ le prendieſſen con ſecreto, eſpeziendo les gran premio. eſtos por las dadiuas. q̃ les dieron, y dando Cacama conſultando las cosas dela guerra, le prendieron ſin q̃ hiziesse reſiſtencia. ni el ſentimiento. que hazia eſtando el caso. y antes q̃ ſe entendieſſe, depuesto, por la laguna le traſieron a Mexico. y en unas andas, veſtido Regiamente le metieron en el aposento de el Rey. pero no le quiſo ver, y mandó, q̃ le entregaſſen a cortez, para q̃ diſpuſieſſe lo q̃ le pareciesse conueniz.

Cortez muy contento, viendo el peligro aſſegurado, le puso abuen recado. y de alli apocos dias le dieron garrote ſecretamente. y aun tubo ſin de gallardo mancebo, y vltimo Rey delos Atzthecas, delos q̃ fueron heredando aquel ſeñorio, por legitima ſuſcion. y herencia en este cuco.

Pero antes de darle garrote, dio muy deſpues dela priſion, por conſejo de Motezuma fue nombrado por

© Biblioteca Nacional de España

Señor de Acholuacan, y Rey de Huexocinco, Cuicuzcatl, hermano menor de Cacama, q̃ fugitivo de su hermano, vino con el rio con Mexico. Recibe Motezuma el Estado, y Corona de Rey, con la Solemnidad, q̃ se usaba. dixole, que viniese, q̃ de allí adelante le queria tener en lugar de hijo, y q̃ assentado de su hermano se avia de meter en su Palacio, sin pensamiento de llegar a tan alto Estado. y q̃ pues le avia al cargado, siendo su hermano vivo, lo tomasse por serio, para no apartarse de lo q̃ debia hazer. por q̃ no avia esperanza, con que muy se degollassen los Reyes, q̃ con vivir mal, y hazerle de sus ongeros. los quales metian a los Principales, en costas, de q̃ despues se arruynavan sin remedio, como sucedio.

Cuicuzcatl hizo la mano a Motezuma, y le prometio obediencia. volviose a Cortez, y le dio las gracias, por el buen officio, con q̃ avia intervenido, y le offrecio ser su amigo, y servidor.

Hubo gran sentimiento Cacama, quando supo, q̃ su hermano era Señor de su estado, y estuvo para morir de la pena. Cortez le tuvo en buena guarda. por q̃ aqui muchos, q̃ deseaban voluelo a Tezcuco, para q̃ pudiesse guiarse la guerra.

Motezuma embio dos embaxadores a la ziudad, para q̃ avisassen de la nueva eleccion, mandó. q̃ le acompañassen muchos de su corte, y Fernan Cortez embio algunos de los muy principales Castellanos. y Motezuma, y Cortez le acompañaron, a la puerta de Mexico.

Fue recebido en Tezcuco, con gran triumpho, y, danças, musicas, y otras alegrias. Vebiendo en andas. a la costa de la ziudad. los de Cholollan le tomaron sobre sus hombros. Entro en Tezcuco, a vista de Cholollan, un caballero Mexicano, le puso en la cabeça una guirnalda de flores. y aviendose sentado. y estando todos con gran silencio, le hizo un razonamiento. q̃ en substancia, contenia. Que bien avia visto. q̃ allandose sirviendo a Motezuma, como qualquiera de su Maestre sala, siendo de su hermano, los dioses, por su clemencia. le avian puesto en tan gran dignidad. que no mudasse de q̃ no le condicion. pues lo pedia el Real. q̃ los Reyes debian procurar con el amor de sus vasallos. y q̃ todos los

allí estaban, le miraban alegres, de verse celebrar de el dezir Dominio de su hermano; que se regozijasse, pues comenzaba a Reynar con contento de todos; que se tratasse, como Rey. y viviesse a su plazer alegre. que toda la Republica le recibia por Señor, venerandole, como a dios, reverenciandole, como a Padre; y q̃ se le encomendaba como hijo. y muchas razones a este modo.

Respondio el Rey, dando muchas gracias a los Dioses por q̃ le avian librado de el señorio de su hermano; para verle dado tal lugar; para verse entrado con tan buen pie. y dixo. q̃ les agradecia mucho su buena voluntad, y q̃ se avia, amarian, y tratarian, como a hijos naturales. y para Cuerda y todo subcion. y q̃ pues el gran Fernando Cortez, le avia puesto en aquel estado, les mandaba, y rogaba, q̃ le honrassen. y respetassen por q̃ el se conformaba por deudor suyo. y assi sabria satisfazerle esta obligacion.

Hechas estas ceremonias se fue la gente. y quedó remediado el peligro con q̃ Cortez se allaba. y seminoso su cuydado. Con alguna differencia sta relacion envia de fenando Cortez al Emperador. por q̃ omite el garrote de Cacama, y dize assi en el § 27. relacion 2 despues de la reduccion de esta Provincia.

Yo Señor. q̃ sellama Cacamin, despues de la detencion de el señor Motezuma, q̃ yo hize: avia embiado a llevar a Vra Alteza de V M. aquien se avia sujetado, como allá de el señor Motezuma, q̃ quisiesse dar el servicio y obediencia a V M. avisado para ello, y por el q̃ Motezuma, remitia q̃ quiso. antes respondiendo con sobervia, dixo. q̃ si alguno quisiesse de el algo, q̃ fuesse a su Provincia, q̃ allí es perecederia, de q̃ estimacion, y q̃ el avia de ser el Real servicio, q̃ tenia obligacion a executar. segun ya avia oydo, tenia prevenidas grandes tropas, y muy guerreadores. y despues q̃ no pudo reducirle con amonestaciones, ablé al q̃ Motezuma, y le pide, hiziese, q̃ suyo era hazer, para q̃ no le castigase. Sin castigo de la rebelion, q̃ contra nosotros avia hecho. Respondio, q̃ queria conquistarle por nosotros avia hecho. Respondio, q̃ queria conquistarle por fuerça, y era muy difícil de conseguir, por q̃ era gran señor y poderoso, abundante de tropas, aptas para la milicia, y q̃ no le podia castigar sin peligro, y perdida de soldados, no podria ser el conquistado. Pero por q̃ el mismo Motezuma temia en aquella Provincia de Cuzmaca muchos señores Principales q̃ vivian con el, y le daba cumplimiento, avia determinado

Se embio adqui-

* Solo en el garveste de Cacamagin, disiente Cortes. porque quando Salio huyendo de Mexico, dixe q̃ era con el Cacamagin.

ablazion, para q̃ retirassen al gunos soldados de el dho Camaca, alos quales despues les asseguramos. q̃ estauan seguros. y sin riesgo, si bien resistiessen algunos pasos, y q̃ assi podriamos con seguridad conquistarla. y sucedio assi, que q̃ el tal señor Motezume de tal modo lo dispuso con ellos, q̃ indugeron al dho Cacama, para q̃ se juntasse con ellos contra dicha ciudad de Mexico, por q̃ como Primatey gozauan hidalguia en mirar las cosas, q̃ combeniã alo mexor de su señor. y q̃ se entristeciessen mucho, si sucediesse algo, por donde pudiesse peligrar, y llegar a perder la vida. con este pretexto se congregaron en el palacio. y elegante Palagio de el dho Cacama. q̃ stã en la misma plaga de el Lago, y de tal modo era edificado, q̃ debajo de el se descubre camino para los canoas. q̃ salen al Lago. alli secretto avian procurado dho cacama secretto, y no pudiesse ser oydo, usar de violencia. y assi viendose confundido aquellos Principales, y gouernadores a Cacama, antes. q̃ los suyos lo oyessen, y le pusieron en una canoa, y la llebaron alla gran ciudad. q̃ como ya dixe azia, dicta seis leguas. ya que estaba en ella, lepusieron en una silla, como con venia atan gran señor, y lellebaron ante presencia y al instante mandó, q̃ lepusiessen grillos. y le fubiessen encima Cuitlahua. y tomando oficio de el S. Motezuma pusse por Prefecto de aquella Provincia en nombre de V M. aun hermano de el preso, q̃ llamaba Cuscuzcatzin, y procurè por todos medios. q̃ todas las Comunidades y Señores de aquella provincia le diessen la debida obediencia, como a su señor asta q̃ otra cosa mandasse V M. y assi se executò, porque de alli adelante le obedecieron todos, como a señor, como antes avian obedecido al dho Cacama. y el executò de muy buena gana, y con fidelidad todo lo q̃ en nombre de V M. le mandò Sto Cortes.

En la substancia no se diferencia dela relacion referida, si es el q̃ el S. Tenuchtitan, sino q̃ Cortes se atribuye assi lo principal de este suceso. Tenuchtitan lo atribuye a Motezuma, siguiendo los annales Mexicanos. siga el lector lo que quisiere, pues no tenemos instrumentos. q̃ prueben desto vna parte. pero con una relacion y otra se entiende de mejor el caso. [illegible] Cacama, sino fue muerto.

en este q̃ se hallauan Cortes assi mismo en la Relacion 2ª nº 2ª (segun mi division) 25. y 26.

Despues, dize, q̃ Conoci el S. Motezuma, q̃ deseaba estar en el deal seruicio de V M. le roge. q̃ para q̃ yo pudiesse embiar noticia mas ampla de V M. de las cosas. q̃ en estas Lugares y Provincias se contenian, cuydasse, q̃ me manifestassen las minas de oro. q̃ auia en su tierra. y con palabras. q̃ le plugia. y al instante mandò, q̃ le llamassen unos familiares suyos. y embiò dos de ellos a cada Provincia, adonde se sacaba el oro. y me rogò. q̃ embiasse otros tantos Españoles. q̃ les acompañassen, y viessen. con q̃ ingenio se sacaba el oro. lo qual executè fielmente. y destas a cada Provincia dos Españoles q̃ fuesen a compañassen alos indios.

eran ricas las Provincias. unos llaman cada Provincia, q̃ tellama Cuzula. q̃ stã destante 80 leguas de la ciudad de Temixtetan. y los habitadores de esta Provincia stan sujetos al S. Motezuma. y ellos le mostraron sus diferentes oros. y de todos ellos con indigno de oro purissimo. aunq̃ corta cantidad. porq̃ no tenian otros instrumentos. sino solo aquellos. con q̃ los indios sacan el oro. y como reparamos los Españoles. q̃ auia muchas Provincias llenas de muchos pagos. villas y edificios. desuerte. q̃ en España. no se edificaran mejores. ay muchas Provincias muchas ciudades. y Colonias en gran cantidad. y assi nos admiramos. q̃ auian visto una habitacion. tan rica alcazar. q̃ es mayor y mas fortalecido. q̃ el castillo de la ciudad de Burgos, en España. y los habitadores de esta de stas Provincias. q̃ llama Tamazulapa, andan en habitos muy adornados. y muy ricos. q̃ los habitadores de las Provincias. q̃ hemos visto. y son de gran potencia.

Los segundos fueron a la Provincia. q̃ tellama Matalcingue. q̃ tambien dista de la gran ciudad de Temixtitan setenta leguas. y esta muy alos confines de el mar. y estos tambien rescatan indigos de oro. de un gran rio. q̃ por alli corre.

Los terceros fueron a otra Provincia. en la qual ay gentes. q̃ se diferencian en el idioma. de los habitadores de la proxima Provincia Culhua. Huaxaca. Tepeaca. y el Señor de aquella Provincia. q̃ se llama Coatelicamati,

de algunas Provincias de Cortes, assi en favor de su Magd, como en razon de su Religion de Justicia.

Nº 5

a Religion de Cortes. Motezume da noticia de las Provincias. donde se hallaba oro. q̃ fueron Cuzula, Tamazulapa. Matalcingue. Tepeaca. Guaxaca. y Culhua. dan indios. y Esclauos. traen noticia de los rios. Arenas de ellos. con q̃ Coatelicamat dona a Cortes. y se ofrece ala Obediencia de su Magd.

© Biblioteca Nacional de España

Porq̃ tiene su Provinçia en unos montes Agrestes, no obedesçe al Señor Motegumа. y tambien, porq̃ los habitadores de aquella Provinçia son Mar tiales, y pelean con hasta de veynte y çinco, y asta treynta palmos delargo. y porq̃ estos no eran subditos de el S. Motegumа, los indios, q̃ avian pasado con los Españoles, no se atrevieron a entrar en esta Provinçia, si primero no avisasen al Señor de ella, de su venida, y q̃ subiesen de el salvo conducto haziendo: q̃ avian venido, para q̃ les diesse liçençia de entrar sus minas de oro y q̃ en su nombre, y de el S. Motegumа, se dignasse de mostrarselas. Catolicamente Respondio q̃ los Españoles entrasen seguros. y libremente, y mirasen las minas de oro. y todo lo que quisiesen vez. pero q̃ antes de entrar hablasen con los Indios en nombre de Motegumа les avisasen, q̃ no entrasen en su Provinçia, porq̃ les tenia en lugar de enemigos. Hablaron los Españoles dudosos algun rato, sobre si entrar o no? Especialmente, porq̃ les dixeron los Indios, que porq̃ avian venido, les amonestaban, q̃ no fuesen por que por esto les enojaria señor, para q̃ matasen a todos muy sañudo. Pero los Españoles con animo invençible determinaron pasar adelante, fueron recebidos bien. y honrradamente por los habitadores, y su señor. y les mostraron siete, o ocho rios, de los quales bebian. q̃ sacaban oro. los Españoles sutilmente con los indios sacaron oro de todos aquellos rios. y truxeron differençias de ellos. y el dicho Coatelicamat, me embio con los mismos Españoles, sus mensajeros, con los quales se offrecia al Real Servicio de V M. y toda su Provinçia. y con ellos me embio algunos emblemas de oro. y vestidos. q̃ usan principalmente los habitadores de aquella Provinçia.

Los ultimos llegaron a otra Provinçia, llamada Tlaxcalteca. q̃ por el mismo derecho va al mar. y dura doze leguas della Provinçia de Malinaltebeque, en la qual ya dixe arriba, q̃ se allaba oro. y los habitadores de ella mostraron dos rios, de los quales, de el mismo modo traxeron unos dixes de oro. y segun pude percebir de los Españoles. q̃ alli avian estado, aquella Provinçia es muy apropositio para Constituir alli habitaçiones. y sacar oro.

Como con Beamission de Motegumа se fue a Malinaltebeque

Los navios allarse enfuncal tacho. cerca de Chichenteca. cerca a Vera y se offrecen al Real Servicio

Conclusa notoria referida, Prosigue Cortes. Pedi al S. Motegumа, q̃ en aquella Provinçia Malinaltebeque, para lo dicho pareçia mas aptos, hiziesse hazer una habitaçion por V M. y puso para edificarla toda la possible diligençia. y tal, q̃ en espaçio de dos meses, ya avian sembrado sesenta medidas. q̃ los Españoles llamavan fanegas de una Simiente. q̃ ellos llaman Mayz. de lo qual hazen pan; y diez medidas de garbanços; y Cacay, q̃ es fruto semejante alla almendra, de igual fructo conveniendo en polvo, usan en lugar de vino. y en aquella pro vinçia de tanta estimaçion, q̃ con el dinero, todo lo necesario en ellas plaças y en qual quiera parte.

Procuro. q̃ se hiziesen alli dos habitaçiones, y en la una, ademas de la habitaçion, q̃ hizieron un Estanque. y en el soo ganços. de industria collocados, q̃ en aquella Provinçia son de grandissimo precio, porq̃ todos los años les sacan plumas, y usan dellas plumajes y plumas. y en la dicha habitaçion pusieron mas de 1500 gallinas. y otras muchas cosas. q̃ hazen al uso domestico. y los Españoles. q̃ vieron muchas veces en habitaçion. y ponderaron con diligençia a los Señores. Juzgaron. q̃ subian dichas habitaçiones a valor, de 200 castellanos de oro.

Tambien pedi al dho S. Motegumа. q̃ me dixesse, si en la playa de aquel mar avia algun seno, o rio, donde pudiesen entrar las naves. q̃ alli aportasen, y otras seguras en ellos? El qual Respondio, q̃ no lo sabia. y aviendole oydo, pedi. q̃ porq̃ menos procurasse. q̃ se me pintasen en un lienço las playas. y Señor de aquel mar. y los rios. q̃ en el entran, para poder embiar despues mas Españoles a creerdirmelo, y mirarlo con diligençia. y el mismo Motegumа, eligiesse por Capitanes de ellos, los habitadores de dicha Provinçia.

Lo hizo con efecto. porq̃ el siguiente dia me truxeron en un lienço pintadas todas las playas de el mar, los Señores, y los rios, que en el entran. alli señalaba un rio. mas ancho, q̃ todos los demas, segun podia collegirse de aquella

© Biblioteca Nacional de España

pintura; & corria al mar. y grandia venia entre dos montes. & sellaman Sanmyn, en un seno, adonde los Pilotos, alta agua juzgaban, & se dividia la Provinzia llamada Magamalco. y dijo, & destinasse la gente, & quisiesse. y assi embio diez Españoles, en tre los quales algunos eran muy peritos en la disciplina Marinera. y con los capitanes, o guias, que avia dado Motezuma, fueron. y regularon todos aquel rio, desde el puerto, & sellama Cachilmecha, o Playas, adonde avia puesto mis naves: y esta distancia, o trecho, fue de setenta leguas. y mas. y no allaron rio, o seno, adonde pudiesen entrar los navios, aunque dichos Playas tienen muchos. y muy grandes. y en todos estos hazian esperiencia, los & iban en sus canoas, eran do en el profundo la Sonda. y assi dijeron ala Provinzia Cuaquachco, por donde el sobredicho rio corre.

El señor de aquella Provinzia, & se llama Fuchintecla, les recibio benignamente, y mando, & les assignasen canoas, con & poder entrar el rio. y en su poca profundidad allaron agua, alta dos estados y media de hombre, no mas, aun en aquel tiempo, & hazian muchas aguas. y por este rio navegaron doze leguas. y la menor profundidad, & se allaba en dicho Espacio, era de siete estados de hombre. y segun lo & pudieron conjeturar, sube mas adelante alta treynta leguas, en aquella Profundidad.

en la cabeza de este rio ay muchas y muy grandes Colonias. y toda aquella Provinzia esta llena de maiz, frijol, y Cubiertas de todas las cosas, & suele producir la tierra. y la gente es casi innumerable. los habitadores de esta Provinzia no se sujetan al S. Motezuma, antes son sus asperrimos enemigos. Por lo qual, quando llegaron allí los Españoles, les dieron a entender, & ninguna mas de sus fuesse asu Provinzia los de Culhua, por & eran sus enemigos

Cuando los Españoles volvieron a hazerme relazion de esto, me embio con ellos algunos mensajeros suyos con los quales mandò algunas cosas de oro, muchos Cuezes de Pajaros, y muchas cosas hechas de plumas, y vestidos. y me dessearon. & su señor Fuchintecla avia mucho tiempo. & tenia noticia de mi nombre. por y de los de Anchuacan. & es el rio de guasalva son muy sus amigos. y estos le avian hecho saber, de que por alli avia pasado. y avia tenido Congresso con ellos. por & ellos, y sus colonias, me impedian el hospedaje y de el modo, & despues aviamos trabado amistad, y se avian sujetado al imperio de N. M. y por esso el tambien y toda su Provinzia, se offrezian al Real servizio de N. M. pero con una condizion. & los habitadores dela Provinzia se cultiva de ninguna modo contratten en su Provinzia. y & pidiesse dellos cosas? & en su Provinzia se contienen. por & stava dispuesto, para dar, y executar todo lo & le pidiesse. y mandasse.

despues & me dixeron los Españoles, & avian venido de y Mozar aquella Provinzia de Cuaquachco, & era apta y comoda, para constituir alli colonia, y & avian hallado puesto, recibi grande alegria por & desde el tiempo, que applique a esta Region, stuve solizito por allar puesto conforme playas. y tambien de allar sitio del lugar apropositio, para hazer poblazion. y asta aora no avia podido allarle, desde la playa, & comienza, desde el rio de s. Antonio, & es proximo al rio Guasalva, asta el rio Panuco, & esta en la playa interior, adonde unos Españoles, por mandado de Francisco de Garay, avian constituydo su colonia, delos quales despues hare mencion.

y para tener mejor explorados los sitios de aquella Provinzia, y el antedicho puerto, mande tambien, & partiesen algunos Españoles de mi compañia idoneos para semejantes cosas. con los mismos mensajeros, & Fuchintecla, señor de aquella Provinzia me avia embiado con los dones, & le dixe, Llebabanle algunas cosillas, y siendo recibidos de dicho con semblante alegre, volvieron de nuevo a explorar el puerto. y hizieron esperiencia, como los otros la avian hecho, y allaron lugar idoneo, para constituir habitazion, y de dicha colonia a aquel lugar. y en todo me dixeron

nº 3º
Cuicesi Juntar cosas en esta provinzia dicha de Cuaquachco. y alegrame de esto Fr Chintecla.

© Biblioteca Nacional de España

Nº 4º.
Reficuense algunos acho
nes, en q̃ Cortes executo
Justiçia contra Españoles.
Con mezcla de piedad. Y
otras buenas obras. Y be
ngabanse algunos indios.

verdad. y q̃ avia ynvencible, todos los nescesarios. para
dezir Colonia. y q̃ el Señor de aquella Provinçia se
alegraba mucho, y tenia gran deseo de Servir a V.M.

Aviendo vuelto con esta Relaçion; al instante
ynvio un Prefecto, con çiento. y çinquenta Soldados. para
edificar alli una fortaleça, a lo qual se avia ofrecido
el Señor dela Provinçia. y juntamente edificassen todas
las Casas, q̃ fuesen nescesarias para nuestra habitaçion.
y q̃ yo dispusiesse.

Luego, q̃ yo avia determinado Consistir esta Colonia,
edificó seis casas. y dixo a los mismos. q̃ le era muy
agradable, el q̃ hiçiessen, asiento en su Provinçia. y q̃
la recibiessen. para habitarla. acta aqui cortes.

Estaba Monte de grado desabrido con Cortes, porq̃
le avia quitado el cargo dela Villa Rica. de q̃ arriba se
hiço mençion. y deseando hayar algun enojo a Cortes,
tenia un hombre cerca. para q̃ le acusasse, q̃ le
gaban navios de Diego velasquez. de quien se entendia
q̃ perseverava en la enemistad de Cortes. y q̃ avia de
procurar. por quantos modos pudiesse embaraçarle la
conquista dela nueva España. y tan gloriosamente iba en
siguiendo. entendiolo Cortes. y embio por el. mesicasole
por el gaviño de su aposentamiento, las manos abotagadas con
soga al cuello. y en viandole, tocaron las cajas. y hubo gran
grita. por q̃ assi estaba concertado. para hacerle mayor afrenta
y Cautivarle mas voluntad. Hablole Cortes muy mal de pa
labra. y le dixo. q̃ Sino le hiçiera lastima, le mandara ahor
car. mandole echar preso, y por ruego de D. de Alvarado,
y otros, de ay a algunos dias le mando soltar. Hizo este
castigo (cosa bien nueva para muchos indios Principales,
q̃ lo vieron) reprehendio mucho a Monte de grado. Conten
tandose con esto, aunq̃ merecia mayor castigo.

Sucedio entonces. q̃ assi nesçientes indios, y indias de
Cortes, entraron en una casa de Cacao de Motezuma, adon
de avia mas de quarenta mill cargas. q̃ era gran riqueza,
por q̃ solia valer cada carga quarenta Castellanos. y ha
da la noche stubieron acarreando. al quartel. Supuesto q̃
de Alvarado, y dixo a Monte de Ojeda. q̃ aquella noche

guardaba a Motezuma, q̃ en acabando su guarda. le
avisasse, por q̃ quiere tener parte en el Cacao. hiçolo
assi. y fue alla, con cinquenta personas. que cargaron
de ello. estaba el Cacao en unas barcas hechas de
Mimbres. tan grandes como Cuba. q̃ seis hombres no las
podrian abarcar. Estaban embarcadas por debaxo. y sobre
cubiertas. y assentadas por orden como Cuba, secretos
para el Mayz, y otras semillas, y se conservaban bien en
ella. tomaronse aquella noche seiçientas cargas: y no se
llevaron mas de seis Vaxillas. parecio otro dia el rastro
de el hurto, mando Fernando Cortes hacer pesquisa,
y sino ubiera intervenido en ello D. de Alvarado,
hiçiera rigurosa demostraçion de castigo. aunq̃ a solas
le dixo su parecer, reprehendiendo mucho el caso.
finalmente dixe el q̃ Juzgamos. fue Fernando de Cortes
(entodo este tiempo. q̃ habito en Mexico Juzgo tan
temeroso (de Dios) q̃ siempre acudio ael; oyendo
cada dia Misa. procurando. q̃ su gente hiçiesse lo mismo
y dieron buen exemplo. viviendo recogida mente, y tan
casando en la conversion de aquellos infieles. con Prudencia,
segun las ocasiones y Estados destos tiempos. por q̃ el Reyno
no era para tratar abiertamente de este punto. Pero
con todo esso fue grandissima parte. para q̃ no fuesse
como antes el derramamiento de sangre humana en
los sacrificios. y el D. Juan Diaz, y Fr. Bartolome de
Olmedo, q̃ en esto ayudaban, toda via bautizaban algunos,
q̃ aficionados dela conversacion destos Xpianos, lo pedian;
aunq̃ eran pocos; por q̃ Leyes hayia demasiado desser su Reli
gion, y por el miedo destos otros.

Con esto se negaria Cortes dello que podria aver contra
do el affecto de Motezuma para con los Españoles, q̃ eran
los castigos de Cuitlavaca, y sus comparciales. cosa y de
Cacama sobrino de Motezuma. si bien, no parece. que
se avia disminuydo pues antes parece q̃ iba en au
mento. pues le avia ayudado para el descubrimiento de
las provinçias auriferas, y Algir puerto para las naves,
y fundaçion. y me parece, q̃ como iba reconosciendo, q̃

© Biblioteca Nacional de España

Las naciones sus enemigas se iban sujetando a los
res, hasta de el singular concepto. y no ay duda
le causaria admiracion vea & no teniendole a
la vista, ni esperimentar su valor, ni el de
los suyos, se entregassen ala obediencia de el
Rey de castilla. y permitiessen ni afirmar Colonia
a su ligereza no dando permiso, para que entrassen
en sus Provincias los mexicanos, i como hasta
resistencia a sus predicas hazcala alos Espa
ñoles.

Movido pues Motezuma de stos ejemplares, sino fue
de superior impulso, se determino a hazer donacion
al Rey de España, y a fernando cortes en su nombre
de el Dominio de el Reyno de Mexico. ni cortes se
atrubica aprehendi semejante cosa, ni aun imagina
la, y mas entiempo & tenia a su sobrino Catama
cin las prisiones d fernando cortes, & si bien estava
contento Motezuma de verse sin aquel opposito a su
Reyno, no podia dejar de mirarle como sobrino, y &
cortes de tratarse como tal. y mendo cortes en vn cuy pallo
pensaria en salir de el, y assi lo tenia comensado
con otras Provincias. pero Motezuma, gran medio stos Roma
zion, y la hizo en la forma, & se dira en el C. 12 &.

I.

Hace donacion Motezuma de el Imperio de Mexico al
emperador, con consulta y consentimiento de los
Pasiones de el Reyno

Ommite esta donacion el & siguiente. especiala goma. Cal
tillo, y fernando cortes. nacida d Antonio solis. pero dize
& sue sinsion. yo siento. & sea verdadera. y lo persuade por las
circunstancias antecedentes. y subsiguientes. y porque es
materia. & importa mucho su averiguacion. pondre pues
aqui el modo con & la refieren los historiadores. y luego
pondre lo & aparece de ello se sigue

§. 1°

Refiere esta donacion fernando cortes.

Despues, dize Cortes, de algunos dias & estava en prision
Cacamacin (que era señor de Acolvacan) el Sr. Mote
zuma mando, & viniessen todos los señores de sus Pro
vincias, y de las Ciudades circunstantes, y en la dicha dispuesta
& avian venido me lo avisò, & debia yr a su Puerta, y quando
estuve con ellos hablò en esta forma. Charissimos hermanos,
y amigos, mucho tiempo ha y sabeys todos vosotros, y vuestros
Padres, y mayores, aveys sido subditos mios, y de mis antece
sores, y & yo, y todos ellos os hemos tratado muy bien, y & os
hemos Conservado con todos honores; y votros, y vuestros ma
yores aveys hecho conmigo, y con mis mayores, todo lo & tienen
obligacion los buenos, y leales vasallos. Tambien sabeys, &
teneys en buestra memoria, por tradicion de los mayores, que
esta nacion noviene de Origen de nuestras Provincias, y
sino & vino aqui de otras distancias, por aver sido mayores
los de buestro. de donde, no dexò en esta, y se retirò, y volvio
despues de largo tiempo, y hallò, & nuestros mayores avian
allenado Colonias en estas Regiones, y & avian Contra. hecho ma
trimonio con las habitadoras, y de ellas avian procreado
hijos, y por ello no quisieron de alli adelante volver con el,
ni reconocerle por señor. Pero el al retirarse prometio, &
volveria personalmente, o embiaria otro, en su nombre con
vanderas Ropas, y autoridad, & podria obligarlos a. su
servicio. sabeys tambien, & cada dia d nuestro estado aguar
dando. ahora, por lo & el presente Precito de aqui el Rey.

© Biblioteca Nacional de España

Señor Poderoso, q̃ dize le diremõ agrac̃, y del lugar
donde dize la vinido; tengo por cierto, q̃ vosotros sabr̃
bien lo deb̃eys tener, q̃ este q̃ aquel verdadero señor, q̃
aguardabamos; principalm̃te por aquel argumento, q̃ el
Profeto nos afirma, q̃ en la mudança tiempo q̃ tenga noticia
de nosotros. Y q̃ assi nuestros mayores, no hicieron lo q̃ tenian
obligacion a hacer con sus señores; el precepto q̃ nosotros lo
agamos, y demos gracias a nuestros Dioses, q̃ ha sucedido
en nuestros tiempos, lo q̃ por cierto bemos aguardado
q̃ assi guardara, q̃ todo vosotros deseays encendido, despues
q̃ os he explicado, y mucho ha q̃ os es notorio, q̃ del
modo q̃ hasta ora me avays tenido por señor, y me aveys
obedecido; de aqui adelante obedezcays a este Maximo, y
Poderoso Rey, q̃ en todas las cosas tengays por señor, supues
to q̃ es vuestro señor natural; y en su lugar tened a este Sa
Profeto por señor, reverenciadle, y observadle, y todos los
tributos, y obligacion q̃ hasta aora teneys de los antecesores a darlos
dados a este Profeto; por q̃ yo del mismo modo me obligo a
contribuir, y obedecer todos sus mandados: y demas desto
a executar, y dar todas aquellas cosas q̃ de derecho tengan obli
gacion a dar a aquel señor, en igual suerte una cosa
muy demi agrado.

Todo esto pronuncio Motezuma con muchas lagrimas, y ex
halando del corazon suspiros tan mayores q̃ nadie podra de
cir.

Acompañaban ordenadamente Proceres con sus lagrimas assi mes
mos del señor Motezuma, q̃ assi se detuvieron un poco, q̃ no
pudieron responder, y verdaderam̃te Serenissimo Principe
no oyo Espano, q̃ no se compadeciese dello.

Finalm̃te sosegados las lagrimas respondieron, q̃ ellos se dan
entregado por sus subditos, y q̃ ellos le tenian y tenian por
su señor, y por ello le prometian, lo q̃ ordenase, y por las razo
nes q̃ avia dicho, querian con animo alegre executar, lo
mandase, q̃ desde alli adelante le servirian perpetuamente
a V. M. y suplicaban por vuestra boz, q̃ cada uno de ello
s oficio executar las cosas, q̃ en el nombre Real de V M.
se les mandasen.

Todas las quales cosas se escribieron por alguno
notarios publicos, y dello prendio bazo publico instrum̃to
Cuya Copia pedi, estando presentes muchos Espanoles
ante Fernando Cortes.

La oracion q̃ Moteçuma hizo a sus Caualleros dandose al Rey de Castilla. segun gomara.

Vas la prision de Cacamacin hizo Moteçuma llamamiento, y Cortes. Vlas guardas vinieron todos los Señores Comarcanos, q̃ fuera estauan de Mexico; y dela aluoroto, ó por el de Cortes, los hizo delante los Españoles el siguiente razonamiento.

Parientes, amigos, y Criados mios, bien sabeis, q̃ ha diez y ocho años q̃ los nuestro Rey, como lo fueron mis Padres, y Abuelos, q̃ siempre vos he sido buen Señor, y vosotros ami buenos Vasallos, y obedientes, y assi confio, q̃ lo sereis agora, q̃ndo el tiempo de mi vida? Memoria debeis tener, q̃ ó bos lo dixeron Vuestros Padres, ó lo aureis oydo a nuestros Sabios, adiuinos, y Sacerdotes, como no somos naturales de esta tierra, ni nuestro Reyno nos es daradero. Por q̃ nuestros antepassados vinieron de lexos tierras, y su Rey ó Caudillo, q̃ bayan, se bolvio á su naturaleza, diciendo, q̃ embiaria quien los Rigiesse, y mandasse, si el no viniesse. Creed por cierto, q̃ el Rey, q̃ esperamos tantos años ha, es el q̃ embia estos Españoles, q̃ aqui veys, pues dicen, q̃ somos parientes, y tiene de gran tiempo noticia dellos. Demos gracias a los Dioses, q̃ han venido en nuestros dias los q̃ tanto deseabamos. Hareysme placer, q̃ os days a este Capitan por vasallos, del Emperador, y Rey de España, nuestro Señor, pues ya yo me he dado por su seruidor y amigo, y ruego os mucho, q̃ dende en adelante obedezcays bien, y assi como hasta aqui aueys hecho ami, y le days y pagueys los tributos, pechos, y seruicios, q̃ me solia dar, por q̃ no me podia dar mayor contentamiento.

No le pudo dallar mas de lagrimas, y sollozos llorava tanto dela gente, q̃ por una buena pieza no le pudo responder. Dieron grandes suspiros, dixeron muchas lastimas, q̃ aun a los nuestros enternecieron el Corazon. En fin respondieron, q̃ harian lo q̃ les mandaua. Y Moteçuma primero, y luego todos el resto se dieron por Vasallos del Rey de Castilla, y prometieron lealtad, y assi se tomó por testimonio por Escribano

§ 3° Relacion de otra Donacion segun Bernal Diaz del Castillo en el C 101.

Como el tan gran Cauallero, y ya dicho fuesse aquella Prouincia por mi nombrada, y toda las Ciudades, y villas dixe a Motezuma, q̃ de vezes le auia embiado adecir antes q̃ entrassemos en Mexico, q̃ queria dar tributo a su Magestad y pues ya auia entendido el gran poder de nuestro Rey, y Señor, y q̃ de muchas tierras de essas partes, y tributos, y vasallos sugetos muy grandes q̃ tenia bien, q̃ el, y todos sus vasallos eran la obediencia, por q̃ assi le tiene por Soberano, q̃ primero le daua la obediencia, q̃ den las joyas, e tributo. Y el Motezuma dixo, q̃ tambien auia sus vasallos, e harta sobre abo; ven diez dias se juntaron todos los mas Caziques de aquella Comarca, y no vino aquel Cazique prouincial muy cercano del Motezuma, q̃ ya bemos dicho q̃ decian q̃ era muy esforzado, y en la presencia, y cuerpo, y miembros se le parecia: bien era algo afrontado, y en aquella sazon estaua en un Pueblo suyo, q̃ se dicia Tula: y aquel Caziques, segun dician, le venia el Reyno de Mexico, despues del Motezuma y como le llamaron, embio adecir, q̃ no queria venir, ni dar tributo; q̃ aun con lo q̃ tiene dicha Prouincia, no se pudo sustentar. De la qual respuesta hubo enojo Motezuma, y luego embio Ciertos Capitanes, para q̃ le prendiesen: como era gran Señor, y muy emparentado, supo auiso de ello, y mando a gran Señor, y muy emparentado, supo auiso de ello, y mando a en su Prouincia, donde no le pudo auer prisionero. Y de esto le dexallo he aqui; y dire, q̃ en la plaza q̃ supo el Motezuma con todos los Capitanes de toda la tierra, q̃ auia embiado á llamar; q̃ despues les auia hecho un parlamento, honestar, Cortes, ni ninguno de nosotros delante, salvo Orozquilla el Pase. Dicen q̃ les dixo, q̃ de muchos años passados sabian por muy Cierto, por los q̃ sus antepassados les han dicho, e assi tiene señalado en sus libros de cosas memorias, q̃ de donde sabe el sol auian de venir gentes, q̃ auian de señorear esta tierra; y q̃ se auia de acabar en aquella sazon el Señorio, y Reyno de los Mexicanos; y q̃ el tiene entendido, por los q̃ sus dioses, q̃ han dicho, q̃ somos nosotros, q̃ solo han preguntado a su huicholobos los Papas, q̃ lo declaron; y sobre ello les hacen Sacrificios, y no quieren responder les, como suelen; y los mas les da la demanda el huicholobos, q̃ les ha dicho otras veces aquellas de acia por respuesta; e q̃ no le pregunten mas, assi q̃ vien dia á entender, q̃ demos la obediencia al Rey de Castilla, Cuyos vasallos dicen estos seules q̃ son; y por q̃ a prouenir no va nada

© Biblioteca Nacional de España

encello; y el tiempo andando veremos, si tenemos otra mejor
respuesta de nuestros Dioses, y como veremos el tiempo assi
haremos; lo q̃ yo os mando, y ruego, q̃ todos de buena voluntad
al presente seays dello, y contribuyamos con alguna señal
de vassallage, q̃ presto os dire lo q̃ mas nos convenga, y por q̃
agora sois importunado dello, ninguno lo rehuse, e mira q̃ en
diez y ocho años q̃ á q̃ soy Rey, y nuestro señor siempre me
avays visto muy galan, y yo me he entrinchado y sembrado
vuestras tierras, con todo mando e hacienda; esi agora
al presente nuestros Dioses permiten, q̃ yo este aqui detenido
no estuviera, sino q̃ ya os he dicho muchas veces, y mi grande
Huichilobos me lo ha mandado. Dicho que oyeron este razo
namiento, todos dieron por respuesta, q̃ harian lo q̃ mandas
se, y con muchas lagrimas, y suspiros: y el Mozezuma mucho
mas; y luego embio adelante con un Principal, q̃ para otro
dia darian la obediencia y vassallage a su Magestad. Assi
pues Mozezuma torno a hablar con sus Caziques, sobre dicho caso,
estando Cortes delante, e nuestros Capitanes, y muchos
soldados, y Pedro fernandez de Cretario de Cortes, pidiendo
la obediencia a su Magestad, y con mucha tristeza q̃ mos
traron: y el Mozezuma no pudo sofrenar las lagrimas,
q̃ queria mucho tanto, e de buena entrañas q̃ nos queria de veras
llorar, tanto enternecieron los ojos, y olidado vso q̃ llorava
tanto como Mozezuma, tanto era el amor q̃ le tenia nos.
Y dexallo he aqui, y dire, q̃ siempre Cortes, y el Padre fray
Bartolome de Olmedo de la Merced, sera bien entendido,
estava en los Palacios de Mozezuma, para alegralle, y
animandole para q̃ dexalle sus idolos, y pasarse de vanda
alli Castillo.

Concluesta esta Relacion contra de Cortes y explica la duda, que
puso gomara, si el razonamiento q̃ hizo Motezuma a los
suyos, fue por su albedrio, o por el de Cortes? Dize el primer
razonamiento q̃ hizo antes de tener noticia a Cortes, para q̃
muriesse el y su imperio, no ay duda q̃ fue por su proprio
motivo; aun q̃ movido de lo q̃ le propuso Cortes en el 2º razo
namiento poco importa, q̃ fuesse por proposicion de Cortes, o
fuesse de arbitrio de Motezuma. y segun lo q̃ le propuso, se
infiere q̃ fue por arbitrio de el Emperador Motezuma, como
lo vindican las razones, q̃ se dixo en la primera Seccion, q̃ en la
segunda Castilla no trae razonamiento alguno, pero trae el
ultimo. q̃ en la primera Seccion

Capitulo 3º

Alla gunos hechos de Motezuma antes q̃ viniesse a ser señor de todos
con noticia de la entrada de Cortes. Ygunos hechos
Conquista de la Nueva España. Antonio Solis.

Verdad. §. 1. Religion de los Mexicanos

Bien entendido tienen los Reyes de España, q̃ Motezuma Los
hizo esta donacion, pues todos dizen, donde conviene, la Reyes
q̃ prueban, como se vee en cedula del 6 de mayo de 1591. q̃ hizo
Conzedio alla casa de Motezuma un privilegio, con q̃ fueron de
q̃ gozasse assta alguna, por assi decirlo el gran Montezuma de la
posteridad de sus abuelos de un Rey no tan dilatado, q̃ el Em
perador Motezuma su q̃rido abuelo puso amor obediencia y
y cedula de 4 de julio de 1691. dize: en remuneracion de los
dilatados Reynos de nueva España, q̃ el mismo Emperador Mo
tezuma puso ala obediencia de esta Corona. y assi en otras cedulas.

Pedro d Antonio de Solis, o para q̃ no tubo noticia de ellas;
o por algun motivo particular, o por asegurar su ingenio en una
ficciones, y sentar mayores primores, quiso q̃ estimassen que
fuyo de el imperio Motezuma, fuesse fingida, y simulada. sin mas
fundamento q̃ el vulgo imaginado, sin reparar el agravio, q̃ hace
a cortes, en no aver conozido, y dado Reyes de España, en aver es
tado tanto tiempo en sus engaños. q̃ han fundado en el, la reumpun
cion. q̃ dan dos sucesores legitimos de Motezuma han luego.

y por q̃ cimbenga a Cortes; y ala authoridad de los
Reyes de España, y aun ala justicia de los Reales legitimos de
Motezuma, probar la verdad, y realidad de esta donacion y q̃ no
fue fingida ni simulada, y por satisfazer dos q̃ atienden ala cor
rida de voces, y antihedicion de Mayores de estado contra hombres
sin examinar, o pregutar las antiguedades de los hechos pondre ala letra
el texto de Antonio solis, y se examinara con toda diligencia.

Nº 1º Texto de Antonio Solis

Lib 4º Cap. 3º

Sabe Motezuma despachar a cortes, despues de assi combatido.
Junta sus nobles. y dispone. q̃ se reconozido el Rey de España
por sugessor de aquel imperio, determinando. q̃ se le dé la
obediencia, y segun le barato, como a descendiente de sus
Conquistadores.

Estuvo Cortes esperando si el correspondiera lo ofrecido. que Rey solis.
Motezuma (q̃ en la conjuracion de el Rey de Reyes
contra Motezuma q̃ dixo Motezuma a cortes, que temiesse, siguiendo
nuevo Rey, q̃ descubre solis en el capitulo antecedente) que despues se
ocupara todo el cuydado) para sentir Motezuma el enojo, q̃ desva
necia imaginacion la memoria de el peligro. Empeza a reparar
para con sigo el estado, en q̃ se hallaba. peligroso. q̃ ya se detuvieran
muchos los Españoles. y q̃ advirtiendo mirado como falta de cabeza

© Biblioteca Nacional de España

En el, la benevolencia, con q̃ los trataba: sobre familiarizarse menos. y dar otras colores alos q̃ reprendia. Avergonzavase del presente q̃ tomo Cacamacin para su Consolacion: atribuyendolo a falta de espiritu, su verguenza: y alguna vez se alcusava de auer ocassionado aquella murmuracion: sentia la flaqueza de su autoridad, cuyos celos andan siempre cerca de la Corona, y ocupan el primer lugar entre las pasiones q̃ mandan alos Reyes. temia q̃ se volviessen a inquietar sus vassallos, y q̃ saltassen nuevas centellas de aquel incendio recien apagado. Quisiera, dicira Cortes, q̃ tratasse de abreviar. su jornada, y no hallava camino de cerce de proponerselo; ni los recelos, por ser especie de miedo, se confessan con facilidad. Pero algunos dias en esta irresolucion: y vltimamente, determinó, q̃ le convenia en todo caso, despachar luego alos Españoles, y quitar de aquel tropiezo a la fidelidad de sus vassallos.

Dispuesta la materia con notable sagacidad: por q̃ antes de comunicar su intento a Cortes, llevo prevenidas sus replicas: saliendo a todos los motivos, en q̃ pudiera fundar su detencion. Agradò, q̃ le viniesse a visitar, como solian: recibiole sin hacer novedad en el agrado, ni en el cumplimiento: introduxo la platica de su Rey, a modo q̃ otras veces: ponderò quanto le veneravа: y dixando de hacer su propuesta de la misma conversacion, le dixo: q̃ auia discurrido en reconocerle de su propria voluntad el vassallage, q̃ se le debia, como a sucessor de Quetzal Coal, y dueño propietario de aquel Imperio. Assi lo entendia, y en esto solo avia con afectacion, pero no se tratava entonces de restituirle sus dominios, sino de apartar a Cortes, y facilitar su despacho, a cuyo fin añadio: q̃ le pensava convocar la nobleza de sus Reynos, y hacer en su presencia este reconocimiento; para q̃ todos, a su imitacion, le diessen la obediencia, y estableciessen el vassallage, con alguna contribucion: en q̃ pensava tambien darles exemplo, pues tenia ya prevenidas diferentes joyas, y preseas, de mucho valor, para cumplir por su parte con esta obligacion; y no dudava, q̃ sus Nobles, a cuidirian alla con à mostrar de sus riquezas, ni dexarian de hacer voluntaria contribucion tan considerable, q̃ pudiesse llegar sin desayre a la pretencia de aquel Principe, como primera demonstracion del Imperio Mexicano.

Esta fue su proposicion, y en ella concedia de una vez todo lo q̃ a su parecer podrian atreverse a desear los Españoles. Satisfaciendo a su ambicion, y a su codicia, para quitarles enteramente la razon de perseverar en su Corte, antes de ordenarles, q̃ se retirassen. Y en Cubrio contenta de ver la fineza del fin, aque caminava, q̃ no le conocio en entonces Cortes, antes le rindio las gracias de aquella liberalidad, sin estrañarla, ni en tercarla; como quien acceptava de parte de su Rey, lo q̃ se debia: y quedò summamente gustoso de auer conseguido mas de lo q̃ parecia practicable, segun el estado presente de las cosas. Celebrò despues, con sus Capitanes, y Soldados el servicio, q̃ harian al Rey D. Carlos, si consiguian, q̃ se declarasse por Subdito, y tributario suyo, un Monarcha tan poderoso: discurrio en las grandes riquezas, con q̃ podrian acompañar esta noticia, para q̃ no llegasse desnuda la relacion, y peligrasse de increible. Y a la verdad no pensava en otra cosa, aparte se de su empressa, ni le parecia dificultoso el mantenerse, hasta q̃ saviendo en Espana el estado en q̃ la dexaba, les ordenasse, lo q̃ debia executar: seguridad a q̃ pudo inducir lo q̃ le favorecia Motezuma: las amigos q̃ iba ganando: la facilidad, con q̃ se le venian alas manos los sucessos; o alguna causa de origen superior, q̃ le dilatasse el camino, para q̃ avista de quanto pudiera discurrir, mejorasse su caudal de componer con sus esperanzas.

Pero Motezuma q̃ tenia sus fines aotro centro, y savia resolver de espacio, y executar. sin dilacion, despachò luego sus combocatorias alos caziques de su Reyno, como se acostumbrava, quando se ofrecia negocio grave en q̃ se debia intervenir la nobleza; sin alargarse alos mas distantes, por abreviar el intento principal de aquella diligencia. Vinieron todos a Mexico dentro de pocos dias, con el seguito, q̃ solian assistir en la Corte, y en numero tal, q̃ hiciera ruydo en el Cuydado, si se ignorara la ocasion y la costumbre. Juntalos Motezuma en el Quarto de su habitacion, y en presencia de Cortes, q̃ fue llamado desta conferencia, concurrio en ella con sus mas graves Capitanes, q̃ los hizo un razonamiento, en q̃ dio los motivos, y facilito la dureza de aquella novedad de resolucion. Bernal Diez del Castillo, dice q̃ vio dos veces, y oyo assistio Cortes en la primera; pudo ser alguna de sus equivocaciones: por q̃ no lo callaria el mismo Cortes,

© Biblioteca Nacional de España

en la segunda relacion de su Jornada, y quando trataua de satisfacerle, no era tiempo de fantasias reservadas.
Fue de grande aparato, y autoridad esta funcion, por q̃ assistieron tambien alla los Nobles, y ministros, q̃ residian en la Corte: y Motezuma (despues de auer oydo mirado una y dos veces) Con gran dable - Magestad) empeçò su Oracion, sacien dolos veneroso, y atentos, Componer los delante: quanto los amaua, y quanto le debian: a cordoles: q̃ tenian le sumerg todas las riquezas, y dignidades, q̃ possian: y la causa por q̃ la cion de este principio, las obligacion, en q̃ se hallauan, le hacer, q̃ no les propondria materia, q̃ fuesse de su mayor conveniencia, despues de auer la premeditado con madura deliberacion, Consultado a sus dioses el acierto, viendo señales evidentes, de q̃ hacia su voluntad.
Affectaua muchas veces estas vislumbres de inspira cion, para dar algo de diuinidad a su resolucion: q̃ assentada esta re Con sus respuestas el Demonio. Assentada esta re vencion, viene misterio; refirio Con brevedad: el origen del Imperio Mexicano; la expedicion de los Mexicanos, las hazañas prodigiosas de Quetzalcoal; Supremer Emperador; y los dexò profetizado, quando se aparto a las Conquistas del Oriente: previniendo con impalto del Cielo, q̃ auian de volver a Reynar en aquellas tierras sus descendientes. Poco despues, como punto inducidable q̃ el Rey de los Españoles, q̃ dominaua en aquellos Regiones orientales, era el legitimo Sucessor de Quetzalcoal. Añadio: q̃ siendo el Monarca, de quien auia de proceder aquel Principe, tan alabado entre los Mexicanos, tan prometido en los Oraculos, y profecias, q̃ veneraua su nacion; debian todos re Conocer en su persona este derecho hereditario: dando a su sangre los q̃ falta della, se introduxo en eleccion: q̃ si viniera venido en tan q̃ personalmente, q̃ como embio sus Embaxadores, era tan amigo de la razon, y amaua tanto a sus vassallos, q̃ por su ma yor felicidad, seria el primero, en desnudarse de la Dignidad, q̃ poseia, rindiendo a sus pies la Corona, Sceptro para dexarla en sus sienes, o para recibir la de su mano. Pero q̃ debiendo al Orden. la buena fortuna, q̃ auia llegado en su tiempo noticia tan deseada

que era ser el primero en manifestar la gran plitud de su animo, y auia procurado, en obsequio de su Rey Soberania, y hazer algun seruicio Con q̃ acredi a quien tenia destinado los Joyas mas preciosas de su Thesoro: y que era, q̃ sus nobles le mirassen no solo en lugar del mismo reconocimiento Con q̃ al acompañarle Con alguna contribucion de sus riquezas, para que pendo mayor el seruicio. llegaste mis decoro alos ojos de aq̃l Principe.
En esta substancia concluyò Motezuma su razonamiento, aunq̃ no de una vez: por q̃ adequeria de los q̃ seguian Con esforçar en este acto quando llegò a oyr nombrar vassallo de otro Rey, le hizo tal disonancia esta palabra q̃ se detuvo un rato, sin saber la q̃ debia Continuar. q̃ auia de formar la razon. y al acabarla se enter negro tan declarada mente, q̃ se vieron algunos Cagarines discurrir por los ojos, como Nubes Con q̃ la voluntad de los dioses. y los Mexicanos conociendo su turbacion y la causa de q̃ procedia empeçaron tambien a enter rejarle, pero cumpiendo en sollozos menos recatados. y deseando al parecer Con algo de esfuerço, q̃ hiziesse cuyo de su flaqueza.
Fue necessario, q̃ Cortes pidiesse licencia de ablar. Talentarse a Motezuma, diziendo: Que no era el animo de su Rey desposeerle de su Dignidad: ni tan ta. q̃ se hiziesse novedad en sus dominios: pues solo gueraia, q̃ se aclamasse por entonces su deuda, afavor de sus sucessores: respecto de hallarse tan distante de aquellos Regiones, y tan ocupados en obras Conqui tas, q̃ no podria llegar en muchos años el caso, en q̃ ablasen sus tradiciones y progenitores. Con cuyo desahogo cobrò alguna mente, volvio a cobrar el semblante, y acabò su oracion. como se ha referido.
Quedaron los Mexicanos admirados Con sumo de ver semejante resolucion, celebrando la Cortesia de un Principe tan Grande Con menos respecto a la Magestad de un Principe tan guno, y tan celoso de su Dominio. miraronse unos a otros, sin atreverse a replicar, ni a Conceder: dudando, cuyo se asustarian mas a su intencion, y quan este silencio vencido, assi q̃ tomò la mano el q̃ de sus Magestades y Con mucho Conocimiento de su Dignidad, respondio

© Biblioteca Nacional de España

postos demas: & todos los nobles. & concurrian en aquella Junta. le respetaban como a su Rey: y staban prompstos a obedecer. los & pasionia su conocimiento mandaba con su exemplo. por & no dudaban. & lo tendria buen discurrido. y consultado con el Cielo, ni tenian instrumento mas sagrado. & el de su voz, para entender la voluntad de sus Dioses. concurrian todos en el mismo Sentor.

y llenan Cortes, quando llego el caso de significar su agradecimiento, fue dictando a sus intercesores otra oracion, no menos ochipiosa; con & dio las gracias a Motezuma. y todos los circunstantes, de aquella demostracion. aceptando en nombre de su Rey el Señorio: y midiendo sus pondcraciones, con la Mesura de no stimar mucho. & assistiessen a su obligacion al modo. & se escribe la Dezisa. y se agradece la puntual dad de el Deudor.

Pero no bastaron aquellas Lagrimas de Motezuma para. & se reyclase contra el su Libertador ni conocimiento. & se trataba de su despacho final, conque se diso llevar de el primer sonido. con alguna Discordia por & donde allo mas dificultad, como verdad infalible, a quella notable aprehension de los Mexicanos de que Zalcoal, y temian a su Rey indubitable mente, por uno de ellos. no le pareciesse tan irregular este Dominio Imperio & se debiesse mirar, como afectada, o sospechosa. sobre cuyo presupuesto, pudo tambien atribuir el llanto de Motezuma, y aquella congoja. con & llego a persuadirse las Clausulas de el vasallage, la misma violencia, con & se despide la corona, y semide la suma distancia & hay, entre la Soberania y la sugecion. caso verdaderamente de aquellos. en & puede faltar el animo con algo de Magnanimidad.

Caso se debe creer, & Motezuma. por mas que mirasse al Rey de Espana. como legitimo Superior de aquel imperio. no tubo intento de cumplir con & dispusiesse su muerte. sino & se hiciesse de los Españoles. y los mantuviesse. para entenderse despues. con su ambicion, sin hacer mas caso de su palabra. y no stuvo poca de su parte. dentro entre aquellos Reyes Barbaros la simulacion. cuya indignidad bastante amancha el pundonor de un hombre particular. pusieron otros Barbaros estudios entre las artes necesarias de el Reynar.

Este aquel dia, como gustoso & pueblo quedo reconocido el emperador Carlos 5 por Senor de el imperio Mexicano, legitimo. y hereditario en el Senor de aquella gente. y en la verdad sehalado. por el Cielo a mexor posesion de aquella Corona. sobre cuya eleccion se hizo publico instrumento. con todas las solemnidades. & parecieron necesarias. segun el estilo de los Orientales. & solian prestar a sus Reyes. dando este Mandamiento de Principe. y vasallos. passo mas & el nombre de Rey. al Emperador; y siendo una como insinuacion mysteriosa de el titulo. & se debio despues al deseyo de las armas, sobre justa provocacion. como lo veremos en su lugar. Sin circunstancia particular. & concurrio en la Conquista de Mexico. para mayor Subsistencia de aquel Dominio, sobre los demas Conditiones generales. & no solo fue con justa Causa en otras partes. sino Legitima y Visible. siempre & supuso entre minos de medio respecto. para la introduccion de el Derecho =

N° 2°

Reflexion sobre esta relacion de D Antonio Solis

© Biblioteca Nacional de España

Capitulo 4°

§. 1°
poneselo la relazion de Cortes sobre ello.

lo q̃ sobre Cortes rescriuio q̃ hizo la donazion deste
reyno Motegumazin a favor de el Emperador, enaten
uida Motegumazin a favor de el Emperador, enaten
dida a contribuziones
de Sus Vassallos con palabras de todo cortes. dejo q̃ dize
q̃ todos los referidos Señores se avian sujetado a V Mag.
able al dicho S. Motegumazin, y le seguian, como V Mag.
tenia necesidad de alguna porzion de oro, para acabar
algunas obras suyas; y assi le encargaba. q̃ destinase al
gunos delos suyos. q̃ yo tambien embiaria algunos
delos mios. por las provincias, y habitaziones, de aquellos
Señores, q̃ aquellos se avian ofrezido, para q̃ hoviesen,
y Regalos. para que. dela cantidad de oro, y plata,
q̃ poseian; segun su posible, sirviesen a V Mag. y q̃
de aquel modo reconosciesen. q̃ ya avian comenzado a ser
Vasallos. y V Mag. rendria mas amplamente conozido el
animo con q̃ servizio. y de aquel mismo modo; q̃ el S.
Motegumazin reparte esse con migo dello q̃ poseia. por
q̃ assi determinado remitirselo a V Mag. por los mes
sajeros q̃ primero assi se embiasen a V Mag. con otras
cosas
q̃, sin detenerse, almismo instante proveio le consignasse
dos Españoles, para embiarle y avian provizion a
este negozio; cuyos nombres, por q̃ pareze todos mis
apuntamientos, no me acuerdo, por q̃ aquellos pro
vincias son muchas y distantes y unas, de la
otra, zinco de zientas leguas, y otras
mas zierto.
Estos dichos Españoles mandò yr algunos delos
suyos, alos quales mandò. q̃ fuesen alos Señores de
aquellas provincias. y les dijesen q̃ yo avia mandado
dijesen alguna Summa de oro, la que el Señor.
y esto se executò. por q̃ todos aquellos Señores, a
donde fueron, contribuyeron la Summa pedida,
assi de emblemas, como en masas, y ojas de oro.
y de otras cosas, q̃ ellos podian. y fundido lo que
podia fundirse, de la quinta porzion de aquellas
cosas, q̃ a V Mag. tocaban, fueron 320 100 pesos
de oro; sin las ojas de oro, y plata, y cosas de
chay de pluma, escudos, piedras preziosas, y otras
muchas cosas de gran diferente valor, todas juntas

© Biblioteca Nacional de España

conigne; y seguié para V Mag^d, que passan de 100 d Ducados de valor. Eran de muy estraño talle; y tan marauillosos, q por su variedad, y nouedad, eranlos estimados. y Juzgo, que no sabria deginar, q todas las prouincias, assi de Españoles, como de infieles, de quien entre los mortales ay noticia, puedan tener tales cosas. y Vuestra Sacra Mag^d lo que allmag^d refiere no debe parecer exaggeracion. porq es la verdad; q de las cosas que se pueden tener en tierra, y en el mar, y dellos que el tenia conocimiento, tenia similitud en vuestra sacra forma, assi de oro, como de plata. y de piedras preciosas, y de plumas, y tantil escellencia. y perfection, q parecian vivas, alos quales miraban. y dellas dio no pocas para Vuestra Magestad. sin otras, q se perdieron pintores, y mandó, q se fundiessen de oro, como son las imagines de el Salvador Crucificado, emblemas, collares, moneras, y otras cosas de las nuestras. a cuya imagen mandó rehiciessen semejantes.

Llegose ala posada de V Mag^d mas de cien mancebos q distribuy, en hasta vn dozen platos, pequeños, y medianos, cien dillas, rembla de cacao, valor, quanto pude desear.

Demas de esto el mismo Motecuma mandó muchos cabezales labrados de algodon, q eran de tal calidad, q vnos, q posaban partes, q eran de algodon, y nacian de esta; entendio el mundo, no podrian hazerse, y texerse tales, ni con tan diuersos propios colores, y labores. y como ellos avia algunos generos de vestidos admirables, assi para hombres, como para mugeres. Auria tambien aparadores para camas, alegueles no pueden compararse los fabricados de seda. auria tambien otros aparadores, de que podemos vsar en las iglesias, y palacios. avia colchones, mantas, assi de plumas, como de algodon, de varios, y marauillosos colores. y otras muchas cosas, q siendo tales, y tantas, no pudo referidas a V Mag^d.

Ofrecio tambien doze cerbatanas. es vn palo largo concabo, con q cazamos las aues pequeñas. con estas, soplando se arrojan vnos globos pequeños, compuestos de greda

a modo de abas, q tachilla, cuya escellencia tan poco puedo esplicar. por q eran de elegantes pinturas, y colores perfectissimos. y con tales exemistos, y con modos, q labran guarniciones de oro sola altura de vn geme. labrado con muchos follajes de oro sola altura de vn geme. labrado con muchos follajes de oro, con vellorio azul: y una crecezela. o joyuela, rejida de vlo de oro, con los globos. y prouecho el enxaramento para hacerlos. q era de oro assi mesmo, y otras muchas cosas, cuyo numero es infinito.

§ 2°

Lo q recogio segun q supo

Tenia Cortes mucha gana de saber, quan lejos llegaba el Señorio, y mando de Motecuma. y como se auian con el los suyos, y Señores Comarcanos, y allegar alguna buena suma de oro para embiar a Espana de el S° de el Emperador, con entera relacion dela tierra, y gente, y cosas hauia; y para tanto rogo a Motecuma le diesse, y mostrasse las minas, de donde el, y los suyos, auian el oro, y plata.

El dho. q le plazia. y luego mando q vnos indios, los quales platearon, y conocedores de el mineral; y los quales, q tenian la tierra. ado les q[uer]ia embiar. y mandoles, q dexen con los, q[ue] fuessen a q[ue]llas prouincias, q son Zuzolla, Malinaltepec, Tenuch. Tutepec. con otros ocho Españoles, q Cortes dio; a saber los vnos, y mineros de oro. y traer muestra de ello. para q[ue] si acaso ocho Españoles, y ocho indios, con señas de Motecuma.

Alos q fueron a Zuzolla, q[ue] sta ogcenta leguas de Mexico, y son Vasallos suyos, les mostraron sus dios de oro. y dexolos los dieron muestras de ello, mas poca; porq sacan poco, a falta de aparejos, y industria, o cobdicia. estos para vi. y volueta, passaron por tres Prouincias, muy pobladas, y de buenos edificios. y tierra fertil. y la gente dela vna, q llama Hamaxtepan. es de mucha razon, y mas buen vestida, q la Mexicana.

Los q fueron a Malinaltepec, setenta leguas lejos. trabajaron tambien mucha de oro. q los naturales q sacan se van agora, q abrabiessa pse aquella Prouincia.

Alos q fueron a Tenuch, q[ue] sta el rio acerca de Malinaltepec, y q de otro lenguaje, no dejaba entrar, ni tomar razon dello q buscaban el Señor de ella. q dicen Coaxtelimaclat. porque ni se conoce a Motecuma. ni q[ue] su amigo. y pensaba, q iban por Esp[ec]p. mas, como le informaron, quien eran los Españoles, dijo. q se fuessen los Mexicanos fuera de su tierra, y los Españoles hiziessen el mandado. que vinian. para q[ue] hubiessen de todo a su Capitan. Como esto vieron los de Mexico, pusieron mal color alos Españoles, diziendo, q era mala aguel si,

© Biblioteca Nacional de España

y Cruel. y q̃ los mataua: algo dudauan los nuchos de ablar
a Coatelicamat, aunq̃ ya tenian licencia. conla q̃ sus compañeros
dejan; y porq̃ anteban los delanteros acerca, y con una q̃
Lanza de azes pelmos, y aun algunos con de abeyentar
mas al cebo entraron. porq̃ fuera locura no lo hazer. y por
q̃ sus pechos vesi, y q̃ los matauan. Coatelicamat los recibio
muy bien. hizoles mostrar luego sicle, y echauan todos quales
sacauan oro en su presencia. y les dieron la muestra, para
traer. y embio embaxadores a Cortes, offreciendole su tierra. y
persona. y ricos mantos. y algunas joyas de oro. Cortes recibio
mas desta embaxada. q̃ de el presente por vna. q̃ los Cortesanos
de Motezuma desseaban su amistad. a Motezuma. y aber hecho
no les plugo mucho. porq̃ Coatelicamat, aunq̃ no es gran
tierra gente guerrera. y cerca aspera de sierras.

Los otros, q̃ fueron a Tutepec, q̃ stá cerca de la mar. y doze
leguas de Malinaltepec volvieron con la muestra de el oro,
de dos rios. q̃ andauan. y con nueva desa aguella tierra era
aspera para hazer en ella estancia. y sacarla

Por aguel rio bajo Cortes a Motezuma, q̃ le hizieste alli una
casa en nombre de el emperador. el mandó luego ir alla oficiales
y trabajadores. y dentro de dos meses estaba hecha una casa
grande con siete torres chicas alrededor, para seruicio. y en ella
un estanque de peces. con quinientos patos para pluma, que
pelan muchas veces por año, para mantas. mill y quinientos gall.
pauos. y conejos asperos. y abejas de entre casa, con todas ellas. que
valia mas de veynte mill castellanos. avia asimismo setenta fanegas
de gentil sembradura, bien de frisoles. y dos mill pies de Cacaual, o
Cacao, q̃ naze por alli muy bien. Con esto se acabo esta grangeria,
mas no se acabo. con la reuuelta de Panfilo de Narbaez. y la
rebuelta de Mexico. q̃ se siguieron luego.

Rogole tambien (Cortes) q̃ le desse. si con la costa desta tie-
rra. q̃ stá a esta mar, avia algun buen puerto, en q̃ las na-
ues de España pudiessen estar seguras. dixo q̃ no lo sabia, mas
q̃ lo preguntaria, olo embiaria a saber. y alli hizo pintar
luego en lienzo de algodon, toda aquella costa, con quan-
tos rios, Bayes, Ancones, y Cabos avia, con todo su suyo cada.
y en todo lo pintado, y trazado, no parecia puerto, ni cala,
ni costa segura, sino un grande Ancon. q̃ estaba contra los Nortes.
q̃ avia llaman de S. Martin. y Stacion, con poca defensa de
Cozacoalco, y aunlos Pilotos Españoles, q̃ pensauan, q̃ era estrecho
para ir alos Malucos. y Especiaria, muy comunes hazian muy
engañados. y cargan los q̃ yscalan.

Cortes nombra tres Españoles, Pilotos, y gente de mar,
q̃ fuessen con los q̃ Motezuma tenia, para q̃ viesen tambien la
costa de el camino. Partieronse pues los dos Españoles con los
Criados de Motezuma, y fueron a dar a Chalchicuecan, donde
Auian desembarcado, q̃ agora reyna Juan de Ulua

Andubieron setenta leguas de costa sin allar ancon, ni rio. aunque
Toparon muchos, q̃ fuera honrable. y bueno para nauio. llegaron a
Cazcoalco, y el señor de aquel rio. y la Virgen llamado Xuchimilec-
aunq̃ enemigo de Motezuma, rescibio los Españoles. q̃ ya sabia de ellos,
de quando estubieron con Potonchan. y dioles barcas, para pasar. y
sondar el rio. ellos lo hizieron, y allaron seys brazas, dentro mas hondo.
subieron por el arriba doze leguas. q̃ la costa de el siguiente
poblazion, y fertil. alos q̃ parecio.

Sin q̃ Xuchimilec cumplio acuerdo con aquellos Españoles, algunos
cosas de oro, piedras, y pieças de algodon, de pluma, de Cueros. y traxeron.
y a pedir. q̃ guerra con su amigo. y de el emperador tributarios. de
un tanto cada año, con tal. q̃ los de Culhua no entrassen en su
tierra.

Mucho plugo a Cortes con esta mensagera. y de que se vbiesse
allado aquel rio. porq̃ dezian marineros, q̃ de el rio de gil Aluaro,
arriba el de Panuco, no avia rio bueno, mas tambien se cargan se
en ganaron alos q̃ caen

Quiso embiar alla de aquellos Españoles con cosas de Espa-
para el Xuchimilec. y aque supiessen mejor su voluntad.
y la comodidad de la tierra. y de el puerto, bien por entre
Fueron. y volvieron muy contentos. y sacaron de todo. y alli
despacho luego Cortes alla, quinientos de leon, por capi-
de siento. y cincuenta Españoles, para q̃ poblasse. y hiziesse una
fortaleza.

© Biblioteca Nacional de España

Capitulo 6º

Como se escribe Cortes en mexico con algunos ocupay de el seruizio de Dios y de el Rey de España

Estube dyez cortes en mexico de buena gana para dar prouidencia a las cosas q̃ se ofrecian al seruizio de V Mag.d y para pacificar la Prouincia y atraher a V Mag.d los naturales con mucha y grandissima solicitud. villas y castillos y para ver y entender los secretos de Hazienda. assi de el Rey Motezuma como de los otros que eran vsados y con quien tiene comunicacion. los mas son tales y tan admirables q̃ parecen increybles. y todas estas cosas las hize con su consentimiento. y de los Regidores. y no de otro modo. q̃ si desde al principio vbieran conocido al Mag.d por su verdadero Rey y propio Señor. y no con menos voluntad executaran los q̃ yo les mandaua en nombre de V Real alteza. y estube aqui ocupado en estas cosas de Vtilidad al seruizio de V Mag.d desde los 8 de nouiembre de 1519 años hasta la entrada de mayo de el año presente de 1520 en el qual yo estaua en la dicha ciudad de mexico. y contra su voluntad. y auia repartido muchos Españoles por toda aquella prouincia. y dexado presidios Regidores. y Alcaldes. y Alguaziles. y fabricar naues y fizestos en la prouincia. con cuerda gomera. cortes como se verá acá. y pusiese ocupaba en muchas cosas del Seruicio. la una en embiar a S.to Domingo. y a otras islas Yndias. y naues de Castilla. y suplicacion. para hazer gente a caballo q̃ no tenia casi ninguna. para tan gran Reyno.

para esto; opor& los unos tenian esto ensu conseje de Rehyno
El oyá misa todos: los dey, y manseba, & todos los Españoles la
oyeron. pues siempre se celebraba en casa. &
Por este tiempo fue la propuesta de Cortes, de hazer amigos
alos Tlaxcaltecas con los Mexicanos. y parece & con razon. que quando
Motezuma estaba tan cruel con los Españoles, procurarle con
todas con los & avian sido medios. para conseguir su felicidad
no lo hizo Cortes con sus relasiones, ni gomara, Castillo, y otros
pues refiere el & Torquemada, por disposicion de su Coronica
de la segun: & antes de llegar alaguecca con gusto mos. recivio
Cortes con el, y le dijo estas palabras. Sabed Señor mio. & yo se,
& no lo ignoray. & mi venida a vuestra ciudad, como yo oi lo dije,
no fue por tomar vuestra ciudad, ni hazer guerra; sino
por avergiguar las quejas, y agravios. & nuestros amigos
los Tlaxcaltecas nos contaron. & les avedes hecho: y averigua
do con gusto, quien tenia la culpa de estos agravios.
y malos tratamientos, de & os acusaron. Vine a vra ciudad,
como Vuestra. y able con este espacio lo & oystes, para que
con espacio de algunos dias entendiesemos la verdad de
los negocios. de & fuesteis acusados. De negocio no resuelto
llegar al cabo, ni proseder con el como era menester. por
muchas venidas alla mas de parte de otros Españoles. & avian
venido de nuevo ala costa dela mar. y me fue preciso de
jar lo & avia comenzado. y ir contra mayor parte de mi
gente. a recebir los Españoles, & me venian a buscar &?
era esta accion de Cortes muy prudente: y generosa. y
guerra & yo. & Mexicanos. y Tlaxcaltecas. estaban unidos
ala Liga de contramos. & era el Rey de España; y si
biessen unidos entre si, como era razon para mayor
seguridad; como avia trasmitido. y unidos a otros. &
tambien estaban opprimidos. y para esto guerra ter
minar las rayses de sus enemistades. y guerras. y &
no fuesen los enemistades solo en el nombre, sino
en la realidad. y & se entre desfaze el comercio dela Pro
vincia de Tlaxcala, & era de su naturaleza estenl. y se
socorriesse dello & menesterava. con el trato amigable de
los Mexicanos.

no alleda Cortes. por muy difficultosas esta empresta pues
eran tan grandes, y tan antiguas las enemistades. por que
segun el estado delas cosas, avian jurado las causas. & dellas
les movian alos Mexicanos. segun lo & le avian referido los
Tlaxcaltecas. & con esta defensa. y no haziendoles guerra.
se estavan quietos. con los Mexicanos era la dilatacion
de el Reyno. y hazer sacrificios. para los sacrificios a sus
dioses. y la & ultimamente avia sobre venido, era aver de
unirse con los Españoles. y aver ayudado a fenecer con
Con cuyo arguedo avia tomado aliento. para entrar
en Mexico.
Estas todas estas causas parece & se creian. pues & ya se
creian abriviando los Mexicanos delos sacrificios de
hombres. y a Motezuma avia hecho al Rey de España
la dos nacion de el emperio Mexicano. y no trataba de dila
tarle. ni aun de conservarle. y le miraba. como estraneo.
y la amistad delos Españoles con los Tlaxcaltecas no la
estranaban, quando vea, & se avian unido alos Españoles.
de muy remotas provincias. y la vision. & ellos avian hecho
avia sido, negociados por fuerza. delas armas. y la avian
ellos para defenderse de sus contrarios. & les era de
grande conveniencia.

Cap. XX.

Examinase. si Motezuma en esta occasion. Mandó
a Cortes. & se saliesse de Mexico? respondese. & no.
Todos los escritores refieren. & Motezuma. despues
de aver todo los tributos para el Rey de España. y le
que hemos referido. dijo a Cortes. & se saliesse de Mexico.
Gomara dize: El diablo, como sele aparesca. pues
muchas veces en corazon a Motezuma. & metiesse los
Españoles, o les echasse de alli. diziendo. & si no lo hazia,
se iria. y este ablaria muy por estenso le aborrecian
y daban culpa las mugeres, el evangelio, la cruz y &
Baptismo delos Ydolos. el Iglesia. & no era buena muchedum
bre de amigos. y hombres de bien. pues. & les rogaban. &

© Biblioteca Nacional de España

se fuessen. y quando no quisiessen. q̃ contenjes les mostrase. a ello
dixo el diablo. q̃ lo hiçiese assi. q̃ le sería grandissimo
plazer. q̃ otra cosa avia de ver el. otros españoles que sembrabam
la fee xpiana. muy contraria a la religion suya. y q̃ no se com
padeçian juntos entrambos.
de el mismo sentir es el q̃ dixo Fuenleal. y entrambos aviam
q̃ dicho el demonio a Motezuma, q̃ si acabava con
Castellanos, ni se acabaria con el la casta delos Reyes de
Culhua. antes se dilataria i ni dejarian de Reynar sus hijos
despues de el. y q̃ no creyesse en agueros. pues era passado
el octavo año. y andaba en el 18 de su imperio.
Por esta causa. y porq̃ le inzitaban los suyos. a que echasse
el españoles de su Reyno, diziendo, q̃ era cosa indegna. q̃
se dejasse oppremir delos forasteros, siendo tan pocos. y q̃
tendria el mismo sen. q̃ cualquiera. y su sobrino cacama.
y q̃ sino lo hazia, eligirian otro señor. y como su natural
era mudable, determino mandar. q̃ cortes. y los españoles
se saliessen de su Reyno.
Castillo dize: como aviamos puesto, en el gran Cu, en el altar.
q̃ dejamos la imagen de nuestra S.ª y la cruz. y se dixo el Ave Maria.
y Maria, parece ser, q̃ el Sacristan los. y dejo cat[illegible] ablassen
aquel Papas. y les dixesse. q̃ saliessen si avia Provision. pues eran
tan malquistados de sus Vasallos. que adonde estuviessen aquellos
hiziesen. y cruz, no quisiessen estar. q̃ ellos no estarian allí. sino
nos matarian. que aquello les davan por respuesta, que no
dejassen de tener otra. que se dijessen a Motezuma. y a todos
los capitanes. y q̃ luego començassen la guerra. y nos matassen. y
los dijo el cacique. q̃ mirassen. q̃ todo el oro. q̃ oviesen tener para
hurtarselos los aviamos de dar. y esso ladrones. y q̃ mirassen. q̃
nos íbamos sacando de la ziudad. y q̃ teniamos presos a dos
grandes Caziques. y les hizesse otros malrates. para traerlos a darnos
guerra. y para q̃ todos nosotros lo supiessemos: dixeron Motezuma
embio llamar. q̃ le fuesse a hablar. con q̃ iba mucho en ello. y vino
el Page ottra vez. y dijo. q̃ estaba muy alterado. y triste. y q̃ aque
lla noche. y parte de otra, avian estado con el muchos Papas. y
Capitanes muy principales. y se estuvo mucho hablando. q̃ no lo pudo
entender.
y quando Cortes lo oyo fue de presto al Palacio. donde estaba
el Motezuma. y llebo consigo a Xpoual de Olid. q̃ era ya Capitan

de la guarda. y a d.º Marina. y a Marcos de Aguilar. y a otros q̃ era
Capitanes. y despues. q̃ le hizieron muy grandes. dijo el Motezuma. O
Señor Malinche, y Señores Capitanes. quanto me pesa de la Res
puesta. y mandado. q̃ nuestros Dioses han dado a entender. Papas.
y a mi. y a todos mis capitanes. y er. q̃ os debemos guerra. y q̃ os matemos.
o que os llegamos a ver. pues la mar declara. lo q̃ he sabido de ello.
y lo q̃ me parece. es. q̃ antes q̃ comience la guerra. luego. os salgais
gais de esta ziudad. y no quede ninguno de vosotros aqui. y esto
Señor Malinche os digo. q̃ hagais en toda manera. q̃ os conviene. si
no mataros han. y mirad. q̃ os van los dioses.
D. Antonio de Solis dize: Motezuma luego. q̃ supo su parecer. y de la
de estos nobles. sedio cumplimiento al consejo. q̃ se offrezio contra
Cortes, hizo llamar a cortes. y con alguna severidad. fuera de su
costumbre le dijo: que ya era razon. q̃ tratasse de su seguridad. pues
se hallava contra mi corte desafiado. y q̃ asiendo jurado todos
los motivos. o pretextos de su detencion. y con seguida en el obsequio
de su Rey tan favorable respuesta de su embaxada. ni sus vasallos
dejarian de presumir intentos mayores. si le viessen prosseguir
en su corte voluntaria mente, ni el podia estar de su parte. quando
no estaba della la razon.
aqui se ve. q̃ no convinieron estos historiadores. con los nuestros
q̃ fue Motezuma. para q̃ le dijo a Cortes. ora veremos. q̃ tan
poco convinieron en lo demas de el sucesso.
D. Antonio de Solis dize: No debe ignorarse la ocasion de su animo
(de Motezuma) dicho contraminos de amenaza. y con seso de
resolucion premeditada. luego tuvo noticia a Cortes. q̃ todos
en solo acceso de su diligencia para la respuesta. y como si todo
estuviera de antes. q̃ se hallassen todos. y sin ruido
La Junta juntos. todos presentes movimientos de aplicacion
con alguna entereza. valiendose de el genio superior. con q̃
le dominaba. y fuesse con este fin. o poco q̃ luego hizo (viendole tan sobervio)
q̃ hazer. quando estaban las espaldas.
ordenó a uno de sus capitanes. q̃ hiziesse tomar las armas
a los soldados. y los hiziesse prevenir. para lo q̃ se ofreciesse.
pero entrando en mejor consejo. se determinó a cortes
q̃ entrar por entonces con su voluntad. y para dar mejor
a la [illegible] detencion de la Respuesta. disculpó
cortesanamente lo q̃ se avia embarazado. diziendole mucho
agradable. quando era tan puesto en razon lo q̃ se ordenaba.
de suyo. q̃ trataria luego de ordenar su viage. q̃ ya hazia

© Biblioteca Nacional de España

muchos caepintecros &c. Lomimo casi. dize clo & forguemada.

Castillo dize: Cortes, y nuestros capitanes, sonbrados sobre
con pesar. y aun se alteraron. y no era de maravillar, de cosa tan
nueva: y determinada, q era ponca nuestra vista cerca tan peligro,
sobre ello. en aquel instante. pues tan determinada monte nos
lo avisaban. Cortes le dixo. q el solo tener en merced el avisso.
q all presente de dos cosas lepesaba: no tener nauios, con q nos
q mando quebrar los q tenia. y la otra q por fuerça avia de
ir el Motequma con nosotros para q le vea nuestra grandeza
Compañador. y q le pide por merced. q tenga por bien, q ansi q
se hagan los nauios en el arenal, q detenga alos Papas. y
Carpinteros, porq para ellos es mejor puerto. y q si fuesen contra
la guerra. q todos moririan en ella, si la guerreen dos. y muy
dicho, q por q vea Motequma, quisiese luego hazer lo que le dixe:
que mande a sus capitanes. q vayan con dos de nuestros soldados,
q son grandes Maestros de hazer nauios. acortar la madera q sea
de el arenal. el Motequma creyo muy muy bien todo, q de antes,
como Cortes le dixo, q avia de ser con nosotros. ante el compañador,
y dixo, q le daria los Carpinteros. y q luego se partiesse. y nos
viniesse muy presto. y sino Papas. y q entretanto, q el mantenga
y q a sus idolos Huichilobos. q mandaria. aplacassen con sacri
ficios. y q no fuesse con mucha de hombres. y con esta tan
alborotada platica, se despidio Cortes de el Motequma. y esta
bamos todos con gran congoja, esperando, quando avriamos
de comencar la guerra. &c

Enquanto a la prevencion para la guerra dixe el d. Forguemada,
fue cosa cierta. q antes, q Motequma ablasse a Cortes hubo
apercebidos. cien mill hombres de guerra. para cargar sobre su
corte, en caso. q por bien no se quisiesse ir.

En consequencia de lo tratado. dixeron gomara y Forguemada. q
Cortes dio guerra a sus compañeros de la voluntad de Motequma.
y les dixo: q dios. cuya causa trataban favoreceria. combatiendo q se
labrasen los nauios. de nuevo. para q no pudiesen huir
buena ocasion. y a Martin Lopez adviertio. q aunq se procurasse
mostrar diligencia. y gana de acabar la obra. la fuesse
con disimulacion deteniendo. y avisando por momentos,

© Biblioteca Nacional de España

fuerça contra los mismos los prevenciones. q se procurava.
y q viendo q cecutarse sus relacion. avia de suceder, con
pedirle licencia. para q se fabricassen algunos Baxeles. capaces y
q tan larga navegacion. por averse perdido (como sabia) los q
le combatieron a su costa. con q dello entendiesse y perdiesse
su aficion. satisfaciendo al compañador. con q se allanó. y
dando tiempo a la Respuesta

Dixeron. q vido Motequma q prevenian con mill hombres
para el lance. y q vino con determinacion de hazerle dexar
valiendose de la fuerça. si fuesse necessario. y q q esto. q tomo
la Replica de Cortes. y q procuraba excusar el Rompimiento. porq
le abergó con particulares affetos. temiendo su Respuesta, como
quien no la ejecutaba. obligose de q le quitasse la ocasion de
vsarse contra el. amabale con un genero de voluntad. q tenia
parte de vindicacion. y hacia de despecho. y bien allado consi
mismo dezia q, le dixo: q no era su intento apresurar su
jornada. sino darle medios, para q se ejecutasse; q le diesse
luego Carpinteros. alos Baxeles, y entretanto, no tenia. q hazer
Novedad, ni apartarse de su lado, pues bastaria para la salud
suyos de sus dioses. y quietud de sus Vasallos. aquella
prompticud. como se trataba de obedecer alos unos. y con
placer alos otros &

Gomara dize q respondio cortes a Motequma: entendido he
lo q dezis. y agradezco os lo mucho. ved guando mandays
nos vamos. y assi dezia. Replico Motequma. no quieras,
q os vais. sino guando quisieredes. y bolved el rostro
q os parezca. q para entonces, os dare alos dos cargos
de oro. y una a cada uno delos Vuestros. entonces q le dixo
Cortes: ya Senor sabeys. como ese al trabey mi nao.
Luego. q acuerda la cosa llegamos. y assi tenemos reye
Senor agora de obra, para nos volver a la nuestra. por
tanto guerra. q Martin Lopez adviertio Carpinteros para Cortes
y Cabar madera q yo tengo quien aga naos. y hacedlo asi
Vuestra Senoria dalo q prometido aveis. y despidio assi a
Vuestros dioses. y adviertio Vasallos. contenta mi corazon grand
mente de oyr a Motequma. y dixo: sea assi. y mando llamar

delo q̃ passaba.

Capitulo 39: Luego cortes mando llamar a Martin Lopez, y a Andres nuñez, y todos vnderis carpinteros, q̃ ledes el gran Motezuma. y despues de platicado el negocio. q̃ se podrian labrar los vnos navios. le mando. q̃ luego pusiesse por obra dello hazer. y tener apuntados q̃ en esta villarica avia todos aparejos de ygaras. y herramientas. y Xarcia. y Estopa. y calafates. y brea. y assi mesmo. y costaron la madera cerca de la villarica. y galvao de ella. y con buena diligencia comenco a labrar sus navios. lo q̃ cortes dello a Martin Lopez sobre ello no lo sé. y esto digo. porq̃ dize el Coronista Gomara en su historia. q̃ le mando. q̃ hiziesse menos, como oficial de Burla. q̃ los labrasen. porq̃ lo supiesse el gran Motezuma. y assi mismo me alo q̃ ellos dizen. q̃ quando vinieron con este tiempo muy muy secretamente me dixo el Martin Lopez. q̃ de hecho. y aprieta los labraba. y assi los dexo con artillerias muy navios. y Lemorios labrando. y dizamos. quando, y andabamos todos con aquella gran guarda, tan pensativos, temiendo. q̃ de una hora a otra nos avian de dar guerra con nuestros labores de Tlascala. y q̃ Mazma assi lo dezia al capitan. y el contador el Base de Motezuma siempre estaba velando. y todos no rotos muy apuntados. y buena guarda al Motezuma.

O Antonio de Solis dize: fatigabale a Motezuma aquellos dias el demonio con horribles amenazas. dando voz, o mensajes de sus dioses idolos. para vengarse contra los Españoles. Congojabanle tambien los nuevos rumores. q̃ se iban corriendo entre los suyos. por averse recebido mal. q̃ se hiziesse tributario de otro Principe, mudando aquella dignidad suya, como nuevo gravamen. q̃ bassallo en el tiempo a los hombres de sus vassallos. desvelabale q̃ se hallaba combatido. por una parte de la Politica. y por otra de la Religion. y fue mucho. q̃ se determinasse. a dar tan grande passo a cortes. por ser diferentissimos con sus dioses. y no menos sospechoso con el vulgo de esta conjuracion.

Dize. q̃ republico la jornada. y entre otros convino con Quauhpopoca y Teuhpamaca. y andado. q̃ esa fuesen, conjurase con ellos en aquella corte. y hiziesse lugar. para q̃ pudiesse volver de el para sus comissarios Alonso Hernandez Portocarrero. y Francisco de Morales. con ygualdad. q̃ le truxesen algun socorro de gente. o por lo menos el despacho. y vuelta. de q̃ negociaba. para la direccion desta embajada. porq̃ siempre tubo fija esperanza. y prosiguela. y Caso. q̃ le aconsejase de Mexico la vltima necesidad. esperando en esta vna cosa. y mantenerse al abrigo de aquella fortificacion: valiendose dellos mismos amigos para esperar

dos Mexicanos. admirable constancia ~~constancia~~. q̃ no solo mostraba contra las dificultades presentes: para se previenen. para no descaecer en las contingencias. &c

Vno de los q̃ escriben en este sujeto, tan conforme en el hecho. como poco conforme en las circunstancias. quien podia resolver la duda sino el mismo Cortes. para la question tan en silencio. q̃ no habla un atomo de el. ni de sus circunstancias: porq̃ en medio de lo q̃ alo q̃ escrivimos en el capitulo precedente. hasta luego dello vemos de Pamphilo de narvaez. y si atentamente se consideraren las narraciones destos autores, ademas della dificultad, estan llenas de inconsequencias, q̃ fuera largo. si nos dilatara esponerlas. como podia dezir Motezuma. quando en virtud della donacion q̃ avia hecho al Rey. y avia dado licencia para publicarla. q̃ ya cortes avia cumplido con su embajada. q̃ se fuesse a España? como se avian de aver juntado diez mill hombres como dize Torquemada, o 600 como dize solis, sin avello descubierto Cortes. y avia acudido a Motezuma. quando stuba tan bien puesto, al remedio. Como conjeturamos turbacion en Cortes de la Respuesta. quando stando con animo para prenderle, lo executo contra las Replicas de Motezuma. como le dezia q̃ avia de ir a España Motezuma y este se detuvo solamente; stando recogiendo diez mill hombres. para dar guerra. muy cierta para seguir. q̃ para contemplarse. y para q̃ avia de ommitir este caso Cortes en su relacion al Emperador. pues era delos mas apretados. q̃ Cortes tubo, y no era facil averle olvidado. y no se descubre motivo para pasarlo en silencio.

No dudo. q̃ uvo algun motivo. para hallucinarse estos historiadores. y el q̃ se me ofrece es. q̃ los Papas con el consejo delos demonios. por averse entrado bajo cuerpo dentro de la Religion Xpana; y q̃ les ablaban por los idolos iban a Motezuma. y se lo dezian. los Mexicanos. poco contento delo que avia hecho motezuma en favor delos Españoles, acordaba segun dizen. y se levantaban rumores, q̃ Cortes con estos no bajo. aunque con otro pretexto. pidio a Motezuma carpinteros. para labrar navios; y se fabricaban con gran cuydado, q̃ puso en los Soldados de Cortes; q̃ les manifesto Cortes el secreto. y huyesen, q̃ era prevencion para embarcarse, y con esto se forjo esta chimera. q̃ Motezuma avia dicho a Cortes, q̃ se fuesse de Mexico. y Cada uno lo refirio assi como

adelante volveremos. a tratar de esto. y para proseguir con la relacion de Cortes. con consequencia delo q̃ hasta aqui es cierto con el cap. precedente.

© Biblioteca Nacional de España

Desde principio al fin cosa dela verdad de Panphilo de Narvaez. contra fernando Cortes por orden de Diego velazquez.

Que pues Cortes: tenia grandissimos deseos, y especialm una nave con Respuesta dela relacion, q avia embiado, de ste Pais. N Mag. para q dende luego q partiesse dello q avia le embio. y de todos aquellos cosas de oro, y de otras varias preseas, q avia rescatado, y Recogido para V Mag.

En esta ocasion vinieron ante algunos Naturales, y vasallos de esta Provincia, q estan cerca ala playa de Almeria, y me significaron, q para dalos nuevas de S Martin, q stan enla playa, antes de Aguacatl, ocasion de S Juo, avian avido dado, diez y ocho naves, y no sabian, de q dellas eran, para q luego, q las vieron, vinieron adarme aviso.

Y despues de stos vino otro dela villa fernandina, y me truxo Cartas de un Espanol, q yo avia dejado enla Costa de la mar, para q si aportassen alli algunas naves, diesse de las Nuevas de mi, y de aquella Justicia, q yo avia fundado para Poblar, y q estase de aguarda, para q no anduviessen vagando, no sabiendo, en q lugar estaba. y me decia en dichas Cartas, como avia visto, un dia, delante de el pueblo de S Juan, una sola nave. y q quando avia podido entender la Vuelta, la avia seguido diligentemente por el mar. pero avia reconocido otra. y llegaba, q era la q yo avia embiado a V Mag. para q ya era ti empo de su vuelta. y para q estuviesse, esperando, q dicha nave acudiesse, o contratar con el pueblo, para avisarme todos estos dias. de lo que se ofreciesse.

Oydas estas cosas, despaché dos Espanoles. uno por un camino. y otro por otro. para q no sucediesse. q a caso no encontrasen, los q embiassen de aquella nave. y les mandé, q no se detuviessen en parte alguna. y llegassen adonde pueblo. y reconosciesen quantas naves avian venido. y de que Parte fuessen; y q truxesen cartas de las naves. y volviessen a darme aviso.

Otro tambien embié a la punta dela Veracruz. a q supiesse. lo q avian oydo. de aquellas naves. y mirasse. q lo encaminasse. y me avisasse.

Otro avia mandado ir, a aquel capitan. q reseve N Mag. q con lo de aqui pueda q fuesse a donde esta Provincia de Yuaguayalco. al qual mande q se mi Cartas. q de qualquiera Lugar. q el monesses le alleste; alli parasse. y no pasasse adelante, a otra q yo mandasse otra cosa. porq me dejan. que algunas naves avian applicado al pueblo. y el, como despues q se supo, ya avia tenido noticia de su venida, antes que le diesen mis cartas.

Y despues q estos monesses practicaron, passaron quinze dias y ninguna cosa se oyó, ni yo tube Respuesta de alguno de ellos. q no me causó poca admiracion

Passados estos dias vinieron otros indios, vasallos tambien de el S Motezuma. q me dejaron, q dichas naves avian anchorado en el pueblo. y q avian dejado hombres de las naves, y traydo con sigo. ocasion de a caballo, y 2 frenos de aze., y diez, o doze tiros. y todos estos cosas traian pintadas en papel de hicea, para consenarlo adonde Motezuma. y me avisaron. q aquel espanol, q tenia puesto ala playa, y los otros monesses. q avia embiado, estaban con aquellos hombres. q avian descendido de las naves, y les avian encargado a estos indios, q me dijesen, que el Capitan de ellos nos q fuesse a verle.

Acabados estos dos, inmediate embié un Regidor, q avia traydo conmigo, con mis cartas, y con cartas de los alcaldes y Regidores de la villa rica, q se alla ban con migo en la Provincia de Tuzulan (de Totonaques). y las cartas se dirigieron al Cap general (de Tenochtitlan). y los cartas se dirigieron al Cap de los Tlaxcaltecas, q avian applicado a aquel pueblo. supieron lo q pasaba mucho lo q me avia sucedido con aquellos regiones; q avia sucedido muerte de dos de los dichos de Castilla, y los avia adquirido pacificamente, y los mantenia con la misma paz, sosiego al servicio de V Mag y q tenia preso al Premado Senor de esta Provincia y q estaba en aquella Celebre Ciudad (de Tenochtitlan). y les daba cuenta dela Calidad dela misma Ciudad, de

© Biblioteca Nacional de España

de el oro, y combleros. & pues V Mag[d] obtuvo, y & ya avia embiados al N Mag[d] relacion de estas Provincias. y & le rogaba & me embiasse socorro, guiero, ceam. y li ceam ziudades de los Reynos. y dominios del N Mag[d] y si avia venido a estas provincias por su Real mandado, o para fundar colonias, o habitar en ella. o si avian despues adelante. & querian volverse? que si tenian necesidad de alguna cosa, cuerdaria dello socorrerlos. y si no eran de los Reynos de España; tambien me advirtiesse, si tenian necesidad alguna; porq & les ofrecia. si pudiesse, acudirlo al remedio. y sierto, & les mandava en nombre de V Mag[d], & se asegurassen desas Provincias, q no passasen a ella. si de otra manera hiziessen, avia de poner contra ellos mi fuerza y diligencia, assi con los Españoles, como con los naturales, para procurar mayores, o cosarios. como allegando, y & se pensavan acostarse. con los Reynos. y dominios de nuestro Rey, y Señor

~~Lugartenientes Regentes~~ y despues. & puesto en dho Rey. bolvio con mi carta, pasados cinco dias vinieron aora ala fragata de Sotomayor vezinos Españoles. delos & avia dejado en custodia delas ziudad dela Veracruz. & bazaya el Rey bolvio. y los dos seglares. & avian quedado con la misma guarda dela ziudad. y de otros cinco. & la acompañan. y la gente. & avia llegado a dho puerto. avia venido por mandado de Diego velazquez. & q gobernador dela isla Fernandina. y Lugar teniente. y & Capitan. y Regidor de aquella ziudad. era un Pamphilo de narvaez, vezino de aquella isla. y avia traydo con sigo. 80 de caballo, muchos tiros, 800 de apie, entre los quales yscaron, & heran 80 escopeteros. y 120 ballesteros. y venia por capitan general, y Lugar teniente de gobernador ~~y por~~ ~~en~~ ~~nombre~~ ~~de~~ la armada y la gente debaxo desu poder, y mando, en nombre de dho Diego velazquez. y & traya de donde V Mag[d]. y & aquel. & yo avia dejado en la Playa. y los mensageros. & yo avia embiado. estaban con dho Narvaez. y no le yscaba venir. de Cortez.

y avia tratado temor de todo el sugesso de Pamphilo de Narvaez.

Capitul. ~~9~~ 9°

Como Pamphilo de Narvaez vino contra Fern[do] Cortez y todos los sugetos. de aquella tierra. y victoria contra el. ~~y vino contra el~~

~~y la vencio y prendio~~

guardo en toda prosperidad como á buena fortuna de Cortez. sobrevino el accidente dela expedizion contra el, de Pamphilo de Narvaez. & pudo totalmente ser Vencido dela. si la divina providencia no le tuviera escogido, para el bien de aquel Reyno

Diego velazquez estaba con gran sentimiento de lo & Cortez avia hecho con el. y cada dia se aumentava con la noticia delos buenos sugetos. y de las riquezas, & se avian descubierto. y & Cortez no le hazia ninguna reconozimiento. aumentava su pena. parescale & si el ubiera ido a esta Jornada, no se le ubiera escapado la dicha. & gozara Cortez. y como mucha gente se inclinaba a venir a servir a su Mag[d] ala nueva de España, trato de armada, y tracala en una armada & dio puso. para venir en persona contra. & Cortez. Juzgo & sta gente le ayudaria. y se le agregaria la & Cortez tenia. pues los mas eran hechura suyos, deudos, amigos. y criados.

Tuvo la audiencia dela Española noticia de dho. y embio al Ldo Lucas vazquez de azillon. oydor de Sto, para que procurasse estorbarlo. con pretesto & la asistencia de Diego velazquez era necessaria en Cuba. pues mediante su authoridad. se conservaban los castellanos. y los indios vivian con sosiego. y si iba ala nueva España, como era tan amado, le seguirian toda la gente y la isla se despoblaria. lo mismo le aconsejaban Marco Porcallo de Figueroa, Balthasar Bermudez. y Pamphilo de Narvaez, hombres principales, pero cada uno con deseo. & le encomendasse la armada, alegando, & no pusiesse su persona en riesgo, y bolviesse ala audiencia.

Fueron tantas las persuasiones. y su condision era buena, & vino—en ello. inclinavase a embiar por su teniente a Balthasar Bermudez su deudo. pero se resolvio en Vasco Porcallo de Figueroa. despues de

§ 1°

determino Diego velazquez ir con armada contra cortez procura la audiencia dela Española embarazar. & no vaya en persona. nombra a Pamphilo de Narvaez tambien procure. embarazarlo la audiencia. no lo consigue. y el oydor ayllon parte con el.

© Biblioteca Nacional de España

algunos dias dió acerca ser Diego Velazquez. & no estaba
Contento dela eleccion; y en presencia de algunos
Caballeros le dijo Porcallo, & la Jornada, & se empren
dia, no era tan facil, por ser Fernando Cortez hom
bre, & se sabria defender. y & para esto convenia,
& embiasse persona de valor. y & aviendo sabido
& no tenia entera satisfacion dela suya, desistia
de ella. Con esto volvio las espaldas; y Velazquez
no le hizo instancias, por & conozia su resolucion.
nombro a Pamphilo de Narvaez, hombre bien quisto,
y al parecer sucedio; y animoso, aun & confiado.

Era la armada de onze Bergantines y navios,
y tiene Bergantines y tenia ya poderes de Diego Velaz
quez, y titulo de gobernador de Nueva España y
particular instruction de embiar a Fernando Cortez
preso a Cuba. y solicitaba mucho Zapatero. Pero
la audiencia Real turbo esta noticia, volvio a embiar
al Sdo Lucas de ayllon para & estorbasse esta Jornada
assi por estorbar guerras, como por lo & antes avia dicho, & no se despoblasse la
tierra. hizo sus requirimientos, y diligencias, y quis
en consideracion de Diego Velaz, la injusticia de
los Juezes.

Respondio Velazquez, & pues la desobediencia de Cortez
era no solo en ofensa suya, sino dela Mag Real; y
& no obstante avia dejado de ir en persona, por
obedecer ala audiencia, le rogaba, & no permitiesse, &
despues de hecha tanto gasto, como tenia hecho, por
dicese la honra, y la posicion delo & por pertenecia
Real era tenia.

Estaba presente Pamphilo de Narvaez, y dijo: & El
conozia a solo Cortez, y le tenia por hijo, y por amigo;
y & todos los & le allaban en nueva España, depen
dian de Diego Velazquez; y assi no avia, & temer
inconvenientes. pues protestaba, & iba en servicio
de Dios, y de el Rey, y por orden de Diego Velazquez
y & no solo estorbarle, pues de qualquiera manera
se peraba embarcar dentro de dos horas.

El Sdo Lucas Vazquez, viendo el poco fructo, & hacian
sus instancias, dijo: & tambien se queria embarcar,
para escusar inconvenientes, y procurar conpetar
el caso. y aun & le pesó a Pamphilo de Narvaez
de esta resolucion, no se atrevio a replicar, por ser
persona de tanta authoridad.

§ 2º
Comienza su viage Pamphilo
de Narvaez. tiene noticia
& gonzalo de sandoval
esta en villa rica, embiale
mensajeros, & alli para.
[illegible]
A pesar Castillo dize, & con
solados, & Cortez avia em
biado alas minas, y le escri

Comenzo su viage, y passa delas Sirtes de
Malhin, con un viento Norte, perdio un navio de
poco porte. & dio al traves, adonde era el Capitan
Xpoval Morante, natural de Medina de el campo.
Por el mes de Abril llego alla villa de Sacrificios,
adonde acudieron a Narvaez tres delos soldados,
& el Capitan Pizarro avia dejado en esta ciudad
de Chiahuitla. & se llamaban Jeronimo, Escalona, y
Monroi Fernandez, estos dejan grandes males de solo
Cortez, con & no eran mal oydos. Tambien le dieron
quanto estaba dealli la villa rica, adonde era nom
bre de Cortez residia gonzalo de Sandoval, y que
embiando acá gente de guerra, luego se le darian:
pues no estaban alli mas de 70 soldados de gusto
provecho.

Luego embio Pamphilo de Narvaez un clerigo, llamado
Juan Ruys de Guebara, y aun hidalgo, llamado Amaya,
con una carta de creencia para gonzalo de Sandoval
para & le obedeciesse; ofreciendo hacer presentacion
delas Provisiones, & llevaba, a su tiempo y lugar. Y
por el camino se embarcaron, en la Carta de Tempoalla.
gonzalo de Sandoval sue luego avisado dela llegada dela
armada, y continuamente embiaba a reconocella. sacó
de la villa rica los soldados inutiles, y los embio a un lugar
de indios; los demas se le ofrecieron animosos por ser
Cortez. mando plantar una horca, y luego le ahorcaron
los quatro, & llegaban cerca dela villa seis castellanos,
y algunos indios de Cuba. aguardolos con su caza, y mando,
& nadie hablasse con ellos. y como no hallaban, con quien hablar
sino los indios, & trabajaban en la fortaleza, fuerose ala
iglesia, y de alli a casa de Sandoval, por & les parecio
era la mejor.

El clerigo Guebara hizo su solemnidad, y una grande
arenga, contando los gastos, y proponiendo las razones
de Diego Velazquez, para & todos fuesen a dar la obediencia
en su nombre a Pamphilo de Narvaez. & avia llegado con
aquella armada, y aun usó de algunas palabras demasiadas

© Biblioteca Nacional de España

§ 3°

Libro.

gonçalo de sandoval Leonés: § sabio cortes, y hizo que
trabaran con el enla nueva España, eran buenos vasa-
llos de el Rey, y § sino fuera clerigo, selo hiziera en-
tender de otro modo.

El clerigo oyendo ablar en esta forma, § sacasse la cuenta
de creencia, y los papeles, § llebaba, y los leyesse, y
notificasse.

Sandoval Respondio, § fuessen a Mexico. a § lo
Cortes, § el Respondiera. porsio el clerigo, enque
se avian de notificar. y Sandoval, les hizo cojer ael,
y a sus compañeros, y les embio a Mexico con indios
en Armas, y con ellos por alguazil a § de sobre,
y llegaron en quatro dias caminando dia, y noche,
mudandose los indios, § los llebaban, a trechos. y ellos
iban muy admirados delo § les sucedia.

Creubio gonçalo de sandoval lo § pasaba, para
§ antes, § llegasen, Cortes estubiesse prevenido. y Cortes,
en llegando cerca de Mexico, los mandó altar, y en
bio caballos, en § entrasen, y los recibio, y trató muy bien.

Pamphilo de Narvaez, con gran diligencia salió
su gente aliviza, y todo lo demas de el egercito, y
se fue a alojar en Cempoalla, y embio por la tierra
alos suyos Soldados, § sele avian llegado, como hombres
§ sabian; para § informasen, § el era el legitimo
capitan de el Rey de Castilla. y § Fernando Cortes tenia
usurpado aquel cargo. y esto mismo hizo al § de Cem
poalla; y § si Cortes avia hecho alguna cosa mala, le
castigaria.

§ 3°

Pamphilo de Narvaez se
aloja en Cempoalla in-
formasse
de el §. de el Estado de cortes.

Tomó noticia de este §, como Cortes avia vencido
alos Maxeltecas, y los tenia por amigos; que avia
puesto en prision a Motezuma; quemado a Quauh
poca; y quitado el Reyno a Cacamasin; y en suma,
§ se allaba muy poderoso; y dijole, § se holgaba de
su bien, y § le tenia por hijo. y iria a ayudarle. A §
de Cempoalla le llegaron mucho, entendiendo, § era
de hombre. aquientanto estimaba. y Narvaez entendio
en alojar su gente. pero no podria llebar en paciencia
el caso de aver embiado Sandoval aquellos presos a
Mexico, | de? Luego tubo aviso.

de estos Reyes Cortes, § le hacian noticia, como le avian hecho. los
ministros. § avia embiado a Narvaez. y tenia gusto, como en
aquella provincia avia formado Colonias. poseyendo leguas.
desde dho puerto (de Sn Juan de Ulua) y las gentes. § en ella avia
y de el mismo modo. § hombres avia embiado alabar
provincia de Quauhnahuac. y § estaba distante de aquel puesto
80 leguas, en la provincia, llamada Tachcatebeque. y todas las cosas
§ en Secretario de Sn M avia hecho. lo que avia adquirido. y sea
cifrado, y la celebre guerra de Tlaxcallan. y otros. y cambios
§ avia obtenido en diversas provincias. y que avian querido ser
hechos de oro, de todas las cosas. § me avian sugetado
Tambien. Buenas noticias eran estas. § tambien se alaga
avia de cartas fernando Cortes con sus mensageros. y les
avia calificado. con las § le avia dado el señor de Cem
poalla. si Narvaez no estubiera preocupado. de el amor
Cortes fernando Cortes. pero como de Hege. el Rey ó
tras. y sus compañeros se secon, § los avia embiado
el dho Narvaez alla juntó de alla Vera. para que si
fuere posible ablasen alos § viviran en ella. y les per
suadiesen con su nombre, § le siguiesen. y tomasen armas
contra el. y § llevasen a bien Cortes y el dicho
Narvaez. y los suyos Compañeros. § estaban con diversa gente.
en los quales se contenia, § dixesen se estubiesse. alo
que dixesse el dho Pres bitero. y sus compañeros. Pues
mediendoles la estimacion grande. § hacia de los que alli
obedecian. y amenazando alos § no obedeciesen. y otras
muchas cosas. § en dhas cartas se contenian.
Ya dhos los mensageros la diligencia. § hizo el presbitero. y como
entendió Sandoval. y le embio a Cortes. de quien tomo
Cortes este informe.

No se contentó Pamphilo de Narvaez con esta diligen
cia. § intentó hacer con la Vera Cruz. aun § le fuesse
mal. pues que tambien intentó atraher asi alos §
estaban con la Provincia de Cempoalla, aun § le fuesse
de el mismo modo. y lo dijo Cortes: llego en el
mismo instante (quando estaba informando se de
el Pres bitero. § avia embiado Sandoval. y de que

© Biblioteca Nacional de España

compañeros) otro Español, delos q yo avia combidado
ala Provincia de Cuscuscuatla. y me truxo Carta
de Pe° Velazquez de Leon su capitan, por la q̃ le
me significaba, q la gente, q avia apphicado al puerto
era Pamphilo de Narvaez, q avia venido aquí por
mandado de Diego Velazquez, con los soldados, q̃ con q̃
y las Cartas, q Narvaez avia dado para el, como procura
de Diego Velazquez, y Alcalde q̃ era de Narvaez, y q̃ el
avia procurado, q̃ se Español me las truxese. con la q̃
q̃ales se contenia, q̃ el avia sabido por mi mensajero,
que el dho mi capitan avia luego alli concertado
soldados, y q̃ le procuradora, q̃ luego se partiese al dho
Narvaez con sus compañeros. y q̃ esto procuraba, hazer
con el, lo q̃ fuese de su obligacion, y q̃ debia hazer.
y q̃ sabia muy bien, q̃ estaba con miigo, no se volviese
sino con violencia. Y el capitan, como hombre cau
telado, y sospechoso, al servicio de V Mag, no solo no
quiso lo que Narvaez con sus Cartas le proponia se
que me enbiase luego al punto, q̃ se juntase con
migo, contra los compañeros, con q̃ avia pocho.

Dejo tambien informacion de el Gobernador, y sus com
pañeros de muchas cosas, y todo q̃ avia conocido con su
animo Diego Velazquez, y tambien Narvaez, y como
con aquella armada, y con la gente, q̃ en ella venia, avia
movido contra mi, para q̃ avia combiado al Ldo. La
relacion, y las cosas de esta provincia, y no al dicho
Diego Velazquez, y como avian pocho con mal animo
para matarme, y a los q̃ con migo eramos, y los avia
declarado, por traidores.

Avia oydo de muy de cho, q̃ el pho Rodrigo de
Fuenleal, Juez de la residencia de la Isla
Española (Santo Domingo) y los Jueces, y muy oficiales del Rey
q̃ en ella residen; luego q̃ llegó a la nueva
dho Diego Velazquez q̃ recibia aquella armada, no
vino q̃ dio el animo, con q̃ la combatia, constandole
manifiestamente el daño, q̃ de aquel negocio podia

se dar a V Mag, combiaron al pho Juez Velazquez
Ayllon, uno delos dichos Jueces, para combencer, que
Diego Velazquez de mi y con todo combiase dicha armada
y alli al dho Diego Velazquez contra armada contra con
trataba contra dha Isla Fernandina. y q̃ la que venia para
dar los Velazquez Vicentes. y le avisó. y atodos los que
trataban para partir, q̃ no prosiguiesen adelante, que
para de hazello, V Mag avia de recebir mucho, in
comodo, y daño; y demas de esto añadio ruegos. con
no obstante esto, y todos los ruegos. q̃ por el dho
Ayllon se le avian intimado, ni por su amonestacion
mandó partir la armada, y alterminar. q̃ el
dicho Ldo Ayllon estaba con dhos pocos, y avia
venido contra armada. con mucha intencion. pen
sando el daño, q̃ de tal jornada se resultaria. y por
si podria estorballe por q̃ acá, y atodos les convenia
muy bien de el animo, y intencion. con q̃ diga
armada q̃ le dicho dado los Velazquez Vicentes q̃
no sea sino de proposito agua aquí para el de Pamphilo
de Narvaez afrontando contra. venia Pamphilo de Narvaez
mal informado de el caso de Diego velazquez contra mi
voluntad contra Cortes, y tan visto, y ble en sus dichos,
q̃ nadie le pudo reponer de ellos. ni el Ldo Ayllon
con persuasiones, ni Cortes con cartas, y sumarios, ni
el Pe Fray Bartolomé de Olmedo, con suplicas, ni el virtuoso, q̃ le
hizieron los indios de la felicidad de sus contrarios, por
cumplir con mi juramento Cortes, y sobre, a la politica de el
buen tratamiento delos naturales. intentó de componer
a Cortes con motejarme, con ficciones, y falsas supos
iciones de su venida a la nueva España. q̃ no pudo lograr.
pues redujo a los soldados, q̃ tenia Cortes con la voluntad
agua faltaron de la obediencia debida a su capitan general.
pero nada logró Narvaez, sino el alzarse así pues todos
de Cortes, y algunos indios q̃ pensaban q̃ con engaños, y todo

© Biblioteca Nacional de España

§ 4 Como Cortes no obstante q̃ otros notigen q̃ Cuco̅ intendugir hay con Naruaez.

fuesse tambien causa de q̃ auia hecho la ausencia y como auia entendido el dho Cortes con diligencia y prestigio̅ compuesto las cosas.

auiendo se contendido Cortes dho se determinó de embiar otros dos, el uno Presbitero. y sus compañeros, para q̃ requiriesse a Naruaez. y asegurase, lo q̃ auian visto delas grandes prouisiones de la tierra. y multitud de gente. y q̃ le dixessen. q̃ si contra los dos ubiesse diuision. no bastarian para defenderse. y el desseruicio. q̃ de ello resultaria a Dios. y al Rey; y tambien le dixessen el tratamiento. q̃ les auia hecho; el desseo. q̃ tenia de dar al dho Dios Satisfacion. y en particular a Pamphilo de Naruaez, a quien tenia por tan buen Caballero. q̃ aseguase su buena voluntad. donde no; q̃ el. y aquellos hidalgos defenderian sus causas. y les hizo un seruicio. q̃ dixesse alos Principales. de el Exercito. q̃ con Mexico auia grandes negocios. y se holgaua de repartirlos con ellos. escriuio una Carta a Naruaez, dio buenos Joyas al Mexicano. y alos otros. y practicaron.

El contenido dela carta a Naruaez, nuestro dijo Cortes: yo embie al dho Presbitero con mensaje a Naruaez, cuyo grande Le significaba, q̃ aquel Presbitero. y los q̃ con el auian venido me auian hecho sabidor, como era capitan de aquella gente. que se aprestaua contra nosotros. q̃ me alegraba, sabiendo tenia alguna sospecha. de q̃ los mensajeros. q̃ auia embiado, no uolviesse; y q̃ me admiraba, q̃ despues. q̃ auian llegado a este Puerto. q̃ aposentaron el Seruicio de V Mag, no me ubiesse escrito ni embiado mensajeros para significarme su venida, sabiendo de ficato, q̃ con la noticia de ella, me auia de alegrar mucho; pues q̃ antiguamente auiamos sido amigos; y pues dos q̃ seruia, q̃ dios auian venido alla, para seruir a su Mag̃d para mi no podia ser cosa mas gustosa. pues q̃ auia embiado sobre dichos, como deçian. y cartas personales, assi lo mysmo nuestros. q̃ estan en seruicio de V Magestad. para q̃ no matasen contra mi los armas. y separasen del, no de otra suerte. q̃ si algunos de los mios seguian [illegible] fuesse; y otros Yspanoles; seruian a V Magestad. y otros no. que bien desto me desseaua, q̃ se nombrase Capitan general, Lugar teniente, y gouernador en Lugar de Diego Velazquez. y q̃ auia mandado publicamente contra aquella Prouincia, q̃ le llamassen assi. y q̃ auia nombrado Juezes. y Regidores. y auia administrado Justicia. lo qual era contra el seruicio de V Mag̃d. y contra sus leyes. suplicando q̃ sus Prouisiones estan sujetas a V Mag̃d misma. y q̃ fuesse obedecido por sus subditos. y contra Prouisiones estan ya nombrados Juezes. q̃ administrassen Justicia.

© Biblioteca Nacional de España

q̃ gouernaba Naruaez. con q̃ le pareçia. q̃ se affirmaba en sus cargos, sin reparar. en q̃ son causa los sugetos dela guerra

Por el contrario Cortes. auia q̃ podian algunos atribuir sus Prouisiones, o que auia desseado a Diego Velazquez y se auia hecho nombrar por Capitan general. y le auia dado su Comission; o que auia tenido mayores fuerças de Gente; para lo principal era subuertir dictamen de attender al seruicio de dios. y de V. Magestad. pues le tocaua. q̃ se auia de poder todo lo q̃ auia conseguido. no dejo de juzgar contra Diego Velazquez y Pamphilo de Naruaez. no se auia contra Diego velazquez. q̃ se el hizo Naruaez, ni con sus medios progresos contra los mexicanos. no pareçia el animo. auia q̃ dio muchos algunos indios. valiose de su astucia. para grangear los soldados de naruaez. contento todos los medios de paz. y viendo la inflexibilidad de el Contrario, acudio a las armas. fiado en su valor y buena fortuna. sin attender al mayor numero de los contrarios. y alcanzo la victoria. y viendo a Naruaez. como se vera todo en los §§ siguientes.

y el Regimiento no obra vsarle con ellos rebeldes, pues de ninguna
manera fue admitido, aunq para especiales, hubiesse mandado de
Mag.d. & le tenia, le pedia, y amonestaba, & me le quebrantasse
y al regimiento de Vitzilopuchtli, dela vezindad: & yo, y el Regi-
miento, estabamos prestos de obedecer, como mandados de nuestro
Rey, y Verdadero Señor, para & le pusiesse por execucion, y
condujesse al Seruicio de V Mag.d. pues & estaba en aquella Ciu-
dad de Temixtitan, y tenia grande parte de ella, y auia recogido en
ella grande Cantidad de oro, assi para V Mag.d, como para los &
estaban con migo, y para mi mismo, y no me acuerda adiçiado, por
que en boluiendo las Espias, no me faltassen los habitadores.
y tal pudiera, y tanta copia de oro, y combleras se pudiesse
y pudiera auer, que pudiesse, se pudiesse todo.

Y tambien embie carta con el Sacerdote, para el dho Ldo Ayllon,
al qual, como despues supe, quando llegó el Sacerdote auia
puesto en prision, y le auia embiado preso con otros nauios.=

El mismo dia, & el Sacerdote partio, llegó ami presencia
un mensajero, delos & estaban en la ciudad dela Vera cruz,
con el qual me dieron cuenta, & todos los habitadores destas
Prouincias se auian pasado a Narvaez, y principalmente, &
los de Cempoal, y los confederados con el. y ninguno delos
habitadores de dichas Prouincias, dixo entonces, guardan la a
dicha fidelidad, ni assistir alos Cristianos; assi en el alojar, como
en otras cosas, & antes solian hazer. pues & deçian, & Narvaez
les auia dicho, & yo era un hombre malo. y & el solo auia venido
para prenderme, y ami con pocos, y dexado la Prouincia libre
llebando mis presos. y & el auia traydo mucha gente, y la mia
era pequeña en numero; & auia traydo muchos muy caballos. y
muchos muy Tiros. & los mios. y ellos querian seguir las partes de
el vencedor.

Y mas deçian, & auian sabido delos mismos indios, & Nar
vaez auia dicho, & se auia de venir a alojar ala Ciudad de
Cempoal. pues & sabia bien, quanto distaba dela Ciudad dela Vera
cruz, y suponian dela mala voluntad de Narvaez para con
todos, & de aquel lugar, auia de mouer con ellos los Recados
especialmente, pues & tenia vnidos assi los indios de aquella Ciudad
y assi auisaban, & acompañauan, y se subieran aun monte
dezirles Señor, Vassallos de V Mag.d, y mis amigos. y & allí estuu
aista & les auisasse, lo & auian de hazer. &c dixo.

No obstante, & Cortes auia tenido dias noticias, y con & reconfir
mo en el intento, & traeria Pamphilo de Narvaez, quiso
seguir su primera intencion, y aguardar mas en intentar la paz.
y assi despues & passado el Sacerdote con sus compañeros,
se resoluio, a que en nombre de todos se escriuiesse otra Carta
a Pamphilo de Narvaez, por & pareçio, & conuenia, pues eran
tan pocos, buscar todos los medios possibles, para no llegar
a rompimiento, ofreçiendole a su seruicio, y obediencia, pi
diendo, & hubiesse entre todos buena conformidad, pues unidos
con todo Cortes se podia conseguir mucho, en algunos de todos,
y dello contrario resultaria el daño vniuersal, y del seruicio
de el Rey.

Tres dias despues despacho Cortes al & fr Bartholome de Olmedo, y con el dos Castellanos, y Carta de creençia para Nar
vaez. ordenole, & le affirmasse ser testigo de la buena intencion, & siempre auia conocido en Cortes, para el seruicio
de Dios, y de el Rey, y & estaba determinado a guiar por bien
y paz, lo & auia se ofreçia; y & le satisfaçia el amor que
tenia, y deseo de seruirle; y & le temiesse algun medio
en esto materia. y & quando no le viesse inclinado a
ello, le dixesse, & aunq Cortes tenia poca gente, era muy animoso,
& el, por tener conocida la tierra, y buenos vitallas, otras
cosas, & con lo & imaginaba, para ganar el amor de los indios.
y & Motezuma, & absolutamente mandaba toda la tierra, como
publico le honraba; y con secreto le auisaba, como se auia
de reparar contra los que le quisiesse mal. y & por el amor,
& le tenia, no miraba, Cortes, en sus palabras, & sabia dezir contra el.
y & le suplicaba, no se detuuiesse en ablar, pues & no ganaua
nada en ello. y quando ningun medio de Paz, admitiesse
Pamphilo de Narvaez; con presencia dela muy gente, & pu
diesse, le protestasse todos los daños. Que resultasse sus pro
visiones, y & contrasse sin rumor, & le obedeciesse en nombre de
el Rey.

ademas despacho la carta, & llebaba fr Bartholome de olmedo, de orden
y Creençia. le rogaua, lo & Cortes demas, & con representasse
su buena voluntad; con cargarle la paz y vnion, por &
cesar la perdida solo ganado., & sus deudas sus enemigos, y de
todos, con la diuision, y los indios se llegaban a contender.
pues auia mas de mill, para cada Castellano. pedirale.
& se viessen, para tomar acuerdo, y resolucion. y & quando
otra cosa le pareçiesse, conuenia; & supiesse, & no pensaba

© Biblioteca Nacional de España

dejar lo que dios le avia dado, y avia adquirido con tanto trabajo. y dolor suyo.

Q Carbero tambien a su amigo Andres de Duero, y al oydor Zuazo de ayllon, y les embio buenos presentes de oro. y tambien diversas muchas joyas al S.or Bartolome de olmedo, para q les pudiesse repartir, entre las personas q le parescierre podian aprouechar.

Vasra algo en el modo, con q Cortez embio dos mensajeros por q gomara dize, q el Primero fue el S.or Bme de olmedo, y luego los demas. pero lo q he escrito es lo mas verdadero. pero sueste de un modo de otro, lo q no tiene duda, es la Prudencia, y Christiandad, con q en esta ocasion obro Cortez. pues no attendia, ni alas violencias, q hazia Navaez, ni alas ofensas, con q procumpia contra el, q redundaban no solo en su persona, sino en la conquista delos yndios, que como fragiles, y mudables, daban exemplo, siguiendo Navaez les dezia, y en consequencia de ello, comencaron a obrar contra fernando Cortez, y aun en perjuicio dela Religion Catholica, q avia introducido. dirigiendo sus effectos dela arabigua hermana, q alas q ella la verdad, y la Religion. quando esta avia desea el unico fin, y se debian postponer por ella, todas las conveniencias temporales. no faltaba a S.or fernando Cortez, pues, segun se infiere de su Cartas, antepuesta el Seruicio de dios, y de su Rey atodo, y verdaderamente, q con esta accion de mostrar la paz, y union con Pamphilo de Navaez, le fuesse superior a si mismo, pues supo perdonar las injurias, q tan manifiesta monte sabia.

§. 5.o

Resuelta Pamphilo de Navaez a paz, q fecho Cortez, le offrecio. y como dro Navaez, contra q sela perfeccionaran.

Parecio le a Pamphilo de Navaez, q las conveniencias de la paz, q le offrecia fernando Cortez, eran, por q se allaba inferior en fuerzas, y se enflaqueciò muy, y despues la offenta. lo primero q llego a su poder, fue la Carta, q le escribieron los soldados de Mexico, y luego tan pressa eximacion de ella, q no les respondio. y no era digna, q la escuchasse, pues para todo acontecimiento era bueno no avia faltado ala Obediencia, q espronda, de que no debe dolerse un gran Capitan.

Despues llegaron el S.or de guebara, q era el Pueblo de Cempoal, q avian embiado a cortez, y sus comparceros, y venian con Cartas de Morelos, y refirieron el buen tratamiento, q de allan recibido,

El poder, q Cortez tenia, subscrita condicion, el desseo de seruirle, y ser su amigo, y q les parecia, q aquellos negocios se debiesen por fin, y concordia. mostrandole las joyas, q le dio, magnificaban la gran copa, y riqueza delas poblaciones, q avian dexado, y todo lo contaban en publico con alegrìa.

Esta relacion, con el descontento, q muchos tenian de Navaez, comenzò a causar diversos movimientos en los animos de muchos soldados. por q unos, aborreciendo el comprimiento, y debalas Cortez por malos terminos, deseaban yrse a Cortez, para participar de buena dicha. Otros, no querian lo uno, ni lo otro; pero q algandose de las vigilancias, con q se allaban Cortez, confiando en la fineza delas pocas fuerzas q tenia, deseaban verse con el, para despedirse de ella, y entre los amigos de Navaez uno diversos pareceres. y los mas le aconsejaban, q se pusiesse el caso en un buen medio.

Pero Pamphilo de Navaez, por su mucha confianza, no dio lugar a ello. y assi daba a entender a los indios, q era el verdadero Capitan, y q avia de castigar a Cortez, y q poniendolos en libertad, dejaria la tierra, y todos los indios, como gente ligera, le creian, seguian, y servian. y con muchos mensageros, q iban y venian, por momentos a Mexico; embio a Teyo a Motezuma, q Cortez era hombre vandolero, y codiciosso, y q en Mexico estaba contra la voluntad de el Rey de Castilla, y q por su mandado iba a quitarle lo usurpado, y castigar a aquellos viejos, q estubiesse muy alegre, y le ayudasse, si en algo le obiesse menester, pues era para su seruicio.

Dijo Teyo, q assi lo haria, y q estas cosas temia Motezuma por q fernando Cortez sonriendose con aquel Teyo, muchas veces consolaba, y otras disimulando, en cubierta lo q mas podia. para suspendo aora el Juizio de esto, por q se de examinar la Relacion, q hizo Pamphilo de Navaez en Motezuma y assi continuo el Progreso de Cortez.

Llego el S.or K. Bme de olmedo, y siguio siempre lo q Cortez dixo con Andres de Duero, y el Lic.do Juan de ayllon, y con el artillero, llamado Mayor, y con otros amigos. y como la pretension de el S.or olmedo, y de ayllon

© Biblioteca Nacional de España

cea una. pues se conformaron-
abla el S. Olmedo a Navarrete. dole su cuenta, ubo
Junta entre sus amigos sobre lo q se avia de hazer,
y cada uno votaba segun le parecia. los q deseaban
q se tomasse algun medio, lo fundaban en el servi
cio de el Rey, en la buena condicion de Diego Velazquez
y en la conservacion de lo adquirido y q estaban al
descomponerse de palabra contra Fernando Cortez. Fer
nandino de 1ª clase, hombre, sabio, disc: q se conside
rasse, q Cortez ablaba si cumplia bien de Narvaez. y
Narvaez mal de Cortez: y pues Cortez era poderoso en
tan grandeza, y con todo eso siempre la pagó, q no se
ensanchasse Narvaez, sino q la agradeciesse, pues se aven
dria pues con todo el poder, q tenia, respondia en
peligro de verse perdido en un momento, sino queria
la paz: y pidio por testimonio aun escribano, como
requeria al general, en nombre de el Rey, y reparte de el
exercito, q no alterasse la tierra, sino q gozasse los meri
tos, conforme al parecer de todos, y en especial de el
Sr. Alguacil ayllon, y de otras personas de experiencia,
y credito.
Bien quisiera Narvaez castigar a Fernandino de
1ª clase, pero no se atrebio, porq. era hombre de
valor, y tenia amigos.
El Sr. ayllon, con el calor, q repuro el Sr. Olmedo,
viendo, q Cortez ganaba la paz, tambien hizo regui
rimiento a Narvaez, y le propuso de nuevo, y requirio
delante, le mando en nombre de la Real audiencia
de la Española, q no fuesse a Mexico, sino q se fue
nesse con todo Cortez, y asentar con el los negocios.
porq de otra manera se estorbaba la conversion de
los indios, y se alborotaba la tierra, y todos responderian con
peligro de perder miserablemente, amando el Rey
varon, q assi seria muy ofendido, y el Rey descuydado.
dixo en publico, lo q en el viaje avia persuadido
a Narvaez; la mala disposicion, q ablaba en su animo.
y q mostraba mas querer vengar a Diego Velazquez, que
servir al Rey.
Considerando Narvaez, de quanto impedimento le era el Sr.
ayllon, y viendo, q tomaba las cosas con mas calor, q antes

sospechando lo q fue, acordo de quitarle delante. y con un
escribano de camara de la Real audiencia, q avia ido con
el, y el alguacil, los mando meter en una carreta, y
ordeno, q los llevassen a cuba. y se combio a quexar. en
q. alcalde, q lo hiziesse. porq no hiziesse falta en la
audiencia. y a Diego Velazquez escribio las causas porq
le embiaba. y q con el se asentasse de la guerra de
lo sucedido asta entonces, y de el mucho amor, q ablaba
q todos tenian a Cortez, la conservacion q avia hecho con
los Maxicaltecas, y q por la multitud de soldados, q le se
guian, avia dificultad de conseguir su pretension pues
q contodo eso, q pesaba prender a Cortez, y embiarle
con las informaciones de sus delictos.
Juez de ayllon. recibo tambien con los mensajeros
q acabo con ellos, q le llevassen a 1ª Domingo. abrio
el despacho de Narvaez, y vio, de q. lo q no queria, y
de todo dio cuenta ala audiencia.
viendose Narvaez libre de ayllon amenazo con
prudentemente a 1ª clase, y le dixo, q si ablaba mal
de el, y le revolvia el exercito, haria un escarmiento
castigo.
algo antes a sto. Castillo, y hizo parecer ante, q como el
Oydor Juez Vazquez de ayllon venia a proveer las
cosas de Cortez, y de todos nosotros, por q alli se le avia
mandado la Real audiencia de 1ª Domingo, y los dos
gracianos, q eran por gobernadores, como sabian,
los muchos, y buenos, y leales servicios, q hemos a-
vian primeramente, y a nuestro Rey, y Señor, y dicen
presente, q combiamos a Castilla, con nuestro Procu
rador, y deseamos la audiencia Real le mandase,
cabezas, e deseamos sello q la audiencia Real le mandase,
como el Oydor vio las cartas de Cortez, y con ellas
testigos de oyo; si le acaso, dixo, q aquella armada q combiaba,
era contra, y contra toda Justicia, q contra tan buenos
servidores de el Rey, como eramos, era mal hecho
venir; de alli adelante le trato con mucha cha. y abrazo mu

y despid tanto bien de Cortes, y dello q̃ con vosotros q̃ra con el Real de Naruaez no se ablaba de otra cosa
y de mas de esto, como veian, y conoscian en el Naruaez, ser
ca pueca miseria. y el oro, y ropa, q̃ Motezuma les embiaba
todo ello guardaba, y no tuba cosa de ello ninguna Capitan,
ni soldado, antes todo lo dio, q̃ ablaba muy enbozado
medio debozeda, a su mayordomo: Mirad. q̃ no falte ninguna
manta, porq̃ todas stan puestas por memoria. como aquello
conoscian de el, y otras, lo q̃ dicho tengo de el Cortes, y dello
que con el estabamos, muy francos, todo su Real estaba
medio alborotado. y tubo pensamiento el Naruaez, q̃ el oydor
entendia en ello, q̃ poner zizania. y demas desto, q̃ando
Motezuma les embiaba bastimentos. q̃ despendia el despensero
o Mayordomo de Naruaez, no tenia quenta con el oydor
ni consigo Cerador. como era vsado. y sobre ello uso ziertas
cosas quellas. y vuydo con el Real. y tambien porq̃ el corrector q̃
daban a Naruaez, el salvaticca. q̃ dicho tengo. q̃ venia por
Veedor. y porq̃ como Vizcayno, y era gamarra. y sobre todos los
grandes Señores. q̃ tenia de Castilla, como fue Rodriguez de fon
seca, obispo de Burgos, tenia tan gran abezimiento a
Naruaez. q̃ prendido al oydor de el Rey. y assi escribano, y
greator cerador. y los embio presos a Castilla, o a la isla de
Cuba. y aun sobre todo esto. porq̃ un hidalgo. q̃ se despida
N. de Oblanco. y era leal vasallo. despidi al Naruaez. q̃ Cortes era
muy seruidor de el Rey. y todos nosotros, los que estaba
mos con su Compañia, eramos dignos de muchas mercedes
y q̃ parecia mal llamarnos hombres; y q̃ era muy mas
mal pensado aun oydor de su Mag. y por esto, q̃ le dixe, les
mande cesar passo. y como el gonçalo de Oblanco era
muy noble de cuyo muerto dentro de quatro dias.
y tambien mandé echar presos a dos soldados dellos
que tenia en su navio, q̃ sabia. q̃ ablaban bien de Cortes. y
entre ellos fue un sacristan de Nuestra Señora, vezino q̃ fue de
Guatemala.

Tornemos a dezir de oydor. q̃ llebaban preso a Castilla. q̃ con palabras
buenas, e conteniosas, q̃ puso al capitan de el navio, y al Maestre. y
al Piloto. q̃ le llebaban a cargo, les dixo. q̃ llegados a Castilla, q̃ entregar
despues todo q̃ hizen, su Magestad les mandaria ahorcar. y como oyeron
aquellas palabras, le dixeron, q̃ les pagase su trabajo. y le llebaban
a la isla de S. Domingo. y assi mudaron la derrota. q̃ Naruaez avia mas
dado. q̃ fuellen
y llegado a la isla de S. Domingo y desembarcado; como la audiencia
Real. q̃ allí residia, y los frayles geronimos, q̃ estaban por gobernadores

oyeron al dicho Cura vezquez, y vieron tan grande despacho, sonbre
lo mismo. y con tanto cosso. q̃ luego escribieron a Castilla al Real
Consejo de su Mag.

y como el dicho Cura vezquez era presidente. y lo mandaba todo. y su
Mag. no avia venido de Flandes; y oyeron a nuestro Procurador.
y lo q̃ el dicho Vezquez. y el Naruaez avian hecho en embiarle
a mesma. sin su Real licencia. y avia prendado al oydor, les hizo
alto baxo. en los pleytos. y mandos. q̃ dellos les q̃sticaron a Cortes.
y a todos nosotros. como dicho tengo. por mas q̃ dellos. q̃ tenian licen
cia de el dicho S. Cura vezquez. q̃ era presidente. para hazer el agravio q̃
contra nosotros embiaron.

Pues como ziertos soldados, pacientes. y amigos de cloybos hechos
vazquez, vieron. q̃ Naruaez le avia preso, temieron no les hiziesse
lo q̃ hizo con el letrado Gonçalo de Oblanco. porq̃ ya les traya sobre
ojo, y estaba mal con ellos, y acordaron de irse dellos a vnos, a la ^huyendo^
villa, donde estaba el Capitan Sandoval con los soldados. y quando llega
con a besarle las manos. Sandoval les hizo mucha honrra. y
supo de ellos todo lo q̃ avia por mi dicho. y como q̃rian Naruaez
embiaria aquella villa soldados a prendalle.

§. 6
Lo q̃ hizo Naruaez en Tepeaca.

Ya arriba dissimos como fue Naruaez a Tepeaca. y se conformo
de el cazique de todos los señores de Cortes. y dissimulo ser su
pco. viendo q̃ el cazique era su amigo. para por esto se mas manifestando
su animo. y la primera cosa. q̃ hizo, dixe Castillo. q̃ tomo por fuerça
al cazique gordo. q̃ allí le llamabamos, todos Españoles. y roga la
Grada. y soyas de oro. y tambien le tomo las mugeres. q̃ nos avian
dado los caziques de aquel pueblo. q̃ ellos dexamos en casa de sus
Padres. y hermanos. porq̃ eran hijas de Señores. y para ir a la
guerra muy delicadas.

Al cazique gordo le hizo muchas vezes a Naruaez. q̃ no le hiziesse
cosa alguna de las que dicho Cortes con su poder, assi de oro.
como mantas y yndias, porq̃ estaba muy enojado. y les
vendria a rescatar. de Mexico. assi a Naruaez, como al mismo
cazique, por q̃ ellos dessea tomar.

y muy seguido el cazique de los suyos. q̃ dellos eran los soldados
en aquel pueblo. y le dixe, q̃ quando estaba allí Malinche,
(assi llamaban a Cortes) con su gente. q̃ no les tomaban
cosa alguna. y q̃ era muy bueno. dixe sus hermanos
los Teules. porq̃ Teules nos llamaban.

y como aquellas palabras le oyo el Naruaez hazia
burla de el. y un Salvaticca. q̃ venia por Veedor, otras
vezes por mi nombrado. q̃ era el q̃ muy blasfemaba. y hazia
burla. dello a Naruaez. y otros capitanes, sus amigos. q̃

© Biblioteca Nacional de España

BIBLIOTECA NACIONAL

§ 8°
Publica Nazuag guerra contra Cortes, infamandole de cobarde y vanidad en el exercito especialmente Sandoval con cuya respuesta Nazuag a Cortes.

Despues de esta acuerdo Agustin de Grijalva de yrse a Cuba a dar cuenta de todo lo sucedido, Cortes le dio algunos bastimentos, y para ello y para q̃ con mas autoridad hablase a Velazquez, q̃ hacia tanto daño, le hizo procurador de esta Villa, y dio poderes bastantes, y cartas para Velazquez, y para algunos de sus amigos, q̃ hallase en Cuba, y le encargo q̃ procurase de atraer a su amistad a Christoual de Olid, q̃ sabia era muy amigo de Velazquez, y le dio instrucion de lo q̃ auia de hacer, y de la forma q̃ auia de tener en hablar a Velazquez, y a los demas, y le encargo mucho procurase de atraer a su amistad a Velazquez, y q̃ le diese la gente q̃ pudiese, porque auia necesidad de ella, y q̃ procurase de saber lo q̃ Velazquez trataua de hacer, y q̃ le auisase de todo lo q̃ supiese, y le dio otras muchas instrucciones, y cartas para algunos de sus amigos, y deudos, y se partio Agustin de Grijalva para Cuba, y Cortes se quedo en Mexico, y embio a llamar a todos los Caciques, y Principales de la tierra, y les dijo como auia venido a su noticia, q̃ Velazquez auia embiado gente contra el, y q̃ auia sido por su mandado, y q̃ no auia sido su intencion hacerle ningun enojo, ni a sus vasallos, y q̃ pues auia venido a su noticia, q̃ auia sido contra su voluntad, q̃ no tuuiesen pena ninguna, y q̃ se fuesen a sus casas, y q̃ no tuuiesen miedo, q̃ el les daua su palabra de no hacerles mal ninguno, y q̃ no auia de consentir q̃ ninguno de los suyos les hiciese mal ninguno, y q̃ si algunos de los suyos hiciesen algun mal, o daño a algunos de los naturales, q̃ se lo hiciesen saber, q̃ el les mandaria castigar

respetarle. y eso en la opinion Narvaez: pues el
Religioso no sesso en sus occultos intelligenzas.

Los amigos de Cortes persuadian a Narvaez
q se viesse con el. y q para batallo, se combiasse
a Andres de Duero. y a Gonzalo de Sandoval. que
como Capitan vigilante no se descuydaba; embio oy
de la villarica dos castellanos, y dos indios, como
de la villarica dos castellanos, y dos indios, allebar sueltos, y y ceba. y rescatar. estu-
bieron en el Real, reconocieron quanto avia en
ser conocidos. porq ablaban muy bien la lengua
Mexicana y de camino allaron a caso el caballo
de el capⁿ Salvatierra. y selle llebaron ala vera cruz,
de q el hijo mucho sentimiento, quanto los Reyes
de q no y ceba Sandoval por otros caminos de
tierra. y no y ceba Sandoval por otros caminos de
Egsitar los animos de los Soldados, con dadiuas joyas
y hazer offrecimientos.
A todo Pamphilo de Narvaez, Respondio ala carta
de Cortes. q llebo fr Bⁿᵉ de Olmedo. deseo le. q llebaba
provisiones reales. para tener aquella tierra por
Diego Velazquez. a Conseja bale. q sela dejasse en paz,
pues no le pertenecia: y q de lo Contrario le avia de ir
mal.

§ 6º
Cortes cuydadoso. continua en escribir a Narvaez. q Sevian-
diguale de sto Sandoval a
Cortes. previene las armas Cortes

Asi mismo Cortes andaba muy cuidadoso, pensando lo q
avia de hazer. porq. por una parte le parecia cosa dura,
y de mucho peligro, desamparar a Mexico. y conocia la
mala intencion de los indios, y a Motezuma deseoso de
verse fuera de opression, y la mira de el suyo, q avia de
tener la vanda de la nueva gente. y tambien reconocia
q avia desamparado a Diego Velazquez. y q no tenia titulo
Real. y solo tenia de recurso lo q avia sucedido, y la voluntad, q la gente le tenia. por lo qual continuaba en escribir
a Narvaez. y los Soldados le escribieron otra carta. por
quantos caminos podia, procurava sobornalle a algunos
Sitios. pero tambien prudentemente se apercibia, para
en caso, q se allegasse a rompimientos.

[illegible]

Mientras estaba en duda la vida en busca de Narvaez.
avia mandado Cortes a toda la gente. q apareciessen con
armas. y todo lo q cada uno avia menester. y q todos se
hiciessen muy apunto, para quando conviniesse partir.
Embio aun Soldado llamado Tobilla, muy diestro en
todas armas. especialmente en Jugar de Pica, a Obri-
randa, adonde se allaba Basientos, para q se hiciessen
300 picas. por q aquellos indios las usaban dos brazos
mas largas. q las de Castilla, y pues avia sobre, se
hiciessen dos puntas para cada una, conforme ala
muestra, q dio. y q se quitassen las navajas, conque
los indios Saban armarlas. y q se ayudassen con
20 indios, de aquella nacion. todo lo qual se apercibio
puesto, y las puntas se hicieron, aun mas primorosas
q la muestra, q se llebo.
Determinado Cortes de ir a Buscar a Narvaez, mando

§ 7º
determina Cortes ir contra
Narvaez. ablla a sus gente y

calla enbuena disposizion. ⁊ ordena desar a d° de M varado en Mexico contra los Soldados. y Sedize como se ha reparar contra Mexicanos

suntar la gente. por ⁊ oyda una misa de el Espiritu S° les quiso ablar sobre negocio muy arduo. y alabada la Misa les dixo ⁊ bien sabian, ⁊ avia sido que algunos reboltosos estorbar la salida de Cuba; con esperanza delabuena dicha, ⁊ avian detener en la nueva España, les trajo a ella. y ⁊ avia sido juntado la villa Rica, le eligieron por su capitan. Con cuyo favor avian tenido felices victorias, asta que se metio en Mexico, adonde dios les avia dado la buena ventura, ⁊ avian esperimentado, y que la esperaba mejor; y ⁊ avia embiado al Rey Nro Señor dello luego, con su gunta, y un presente, el navio se saluo delos mares de Diego Velasquez, para ⁊ le hiziesen a oydos de el Rey, y se supiesse por el mundo, hechos de hombres sin oydos, con ⁊ su merced no quedaria Estatua, y perpetuada en todos los siglos que esto avia dado tanta pena a Diego Velasquez que para obscurecer esta gloria, avia embiado, como viesse, a Pamphilo de Narvaez, hombre esforçado, y muy sabio de, sabe pudo, aquel, poco amigo de dar contento, y muy Criado contra pareces. El qual avia ydo del dicho ayllon y maltratado a Fernandino de S^ta Clara, por ⁊ le aconsejaban, ⁊ se convinisse. y ⁊ esto avia hecho, confiado en sus fuerças; y ⁊ con la misma gente ganaria avia destruydo los bienes delos ⁊ allí estaban y condenado sus personas, diziendo alos indios, ⁊ los castellanos eran traydores, y ⁊ iba a castigarlos, y desfazer la ciudad Rica. y ⁊ pues assi los trataba como asi fuesse, como si dexassen, como les trataria a ellos, quando los tubiesse en su poder. y ⁊ pues tenian obligacion de volver por sus vidas, honra, y hacienda, y mantener la opinion, en ⁊ estaban, de hombres valerosos; siguiesse para no perder aquel pie. ⁊ tenian ganado, para el aumento dela fee, ⁊ avian comencado a assentar; y sus descendientes no perdiesse la gloria, ⁊ se podian dezir, si se tenian por los mismos, ⁊ asta entonces avian sido; determinaba, si les parecia, dexar los ⁊ fuesse menester en Mexico; y contra ⁊ voluntariamente

le quisiesse seguir, acometer a Pamphilo de Narvaez, pues quien acomete vence. ademas que no les faltaria el favor de dios, y los Tlaxcaltecas le ayudarian, y otros ⁊ tenia por cierto. especialmente que tampoco faltarian amigos en el egercito de Narvaez. y el se ofrecia de ser el primero entre peligros, y trabajar doblado por la causa de todos.

Levantose en el egercito un pequeño rumor, ablando unos con otros. pero tomaron la mano algunos capitanes, y dixeron, ⁊ conocian la buena dicha, ⁊ dios les avia dado, de ⁊ salieron de Cuba, en el gobierno de tal capitan; y lo ⁊ le debian; y assi, no tenian otra voluntad, sino la suya. ⁊ determinasse lo ⁊ fuesse de sus vidas y hacienda ⁊ ellos ponian en su mano.

Pareciendole a Fernan Cortes, ⁊ tenia la gente en buena disposicion, ordeno, ⁊ cada capitan supiesse de sus soldados, quales eran de buena gana contra Naruaez; y quales quisiessen quedarse en Mexico. y ⁊ dexo de Alvarado quedasse en Mexico con ciento y cincuenta soldados, y le encargo, ⁊ tuviesse a Moteçuma con grandissima reverencia y ⁊ todos viviesen con grandissima quietud. pues era ocasion, en ⁊ se hallaban, era muy peligroso provocar alos indios. y alos capitanes y soldados, ⁊ quedaban en Mexico, en cargo ⁊ obedeciesse a ⁊ de Alvarado, y ⁊ todos hiziesen, lo que debian, y les prometio socorrerles, quando algo se ofreciesse.

§ 10
Ablo Cortes a Motezuma antes de partir. acompañale asta salir de Mexico. llega Cortes a Cholulla. lo ⁊ paso con los Tlaxcaltecas. viene gongalo de sandoval. haze esa muestra dela gente.

Cortes. ⁊ determinado con esto Cortes ano detenerse en salir a buscar a Pamphilo de Narvaez, fue a ablar al Rey Motezuma. dixole, ⁊ tenia muy cumplida y verdadera noticia delagente, ⁊ avia llegado; ⁊ era su hermano Pamphilo de Narvaez, con orden de visitar a su alteza de parte de el altissimo Principe don Carlos, y darle un presente. ⁊ deseaba de ver a su alteza de capilla. y ⁊ avia acordado de yrle a recibir, para acompañarle a Mexico. y ⁊ aunque se avia hecho, ⁊ entre ellos avia enemistades, era muy ⁊ una orden, ⁊ el Rey avia dado, para dexar el mal, ⁊ en aquella parte allase se avia hecho alos castellanos. y ⁊ por tal causa iba tan poderoso, y ⁊ estaba en su lugar a ⁊ de Alvarado, ⁊ serviria a su Alteza, con mucha voluntad. y ⁊ le suplicaba, ⁊ a el, ni a ninguno delos que con el estaban selehiziesse daño; pues delo contrario quedaria de su Alteza deservido.

© Biblioteca Nacional de España

Cuedo Moteguma muy suspenso, pensando no yria. que tenia dellos intentos, segun dyen, de Pamphilo de Narvaez. pero estimaba tanto a cortes, q le dio credito. y le respondio, rayendole ala memoria, lo q con el auia hecho, y q pues queria ir a pelear con sus hermanos, fuesse q tambien fuesse a Mutezuma y alos que quedaban, sin consentir re uoluciones; q dixesse lo que queria para el camino, que de todo seria proueydo. y assi ordenó. q dello dixesse. q fuesse mensagero. y Cortes dispuso su viage.

Cortes hizo que como Cortes ablaba continuamente a Mutezuma; ofr le dixo alos suyos muchos cargos y sospechas q tenian de sus intentos y contra el, y q no estuviesse seguro en su casa y q se fuesse a la fortaleza que queria y dello se hizo mucho caso. y le respondio que no queria dexar aqui en miguarda a Mutezuma, que guarde la adarguerra alos suyos hermanos, y q si pudiesse hazerlo de buena gana. y no quisiesse q supediesse mal, porq tenia mucha gente. y ellos son muchos y dizen son Xpianos como vosotros. y tienen imagenes. y cruz. y oyen missa. y publican. q os vienen amistar y prender. porq diziendo huyendo de vuestras tierra. yo no os entiendo hazed me merced de declaramelo. Cortes le respondio con semblante alegre. q no le daua ocasion para que no le dexasse ir con su parentela porq tuviesse provision. q le tenia buena voluntad. y q quanto alo que dize, q todos son vasallos de N. Emperador. y Rey de Xpianos, es verdad. q no lo ge dezia q Cortes viene sobre nosotros, sino alo q le hizo dicho y confe al Cazique de la gente. y q vienen contra ellos. q contra ayuntados Dios. y N. S. es para vencellos. q el y los suyos. son verdaderos hombres y ellos de otras Regiones rusticos a todas; q vean como los tiene presos. y q luego volueran con victoria. y alli q no tubiesse pesar de su ida. q agora le pide por merced que mire quien alli Mutezuma, con 80 soldados. y q despues q aya salido de Mexico con los demas, no aya algun alboroto, ni consienta q sus capitanes y papas hagan cosas mal hechas. porque despues. q pueda, no tengan q pagar con las vidas los malos q volvedores. y q todo lo q ubiesen menester de bastimentos se les diesse. y alli le abraçó dos veces al Mutezuma, y el mismo Mutezuma a Cortes. y le ofrecio, q haria todo lo que Cortes le encargaba. y aun prometio. q embiaria con nuestra ayuda, cinco mill hombres de guerra. y Cortes le dio gracias por ello, porq bien entendido. q no los auia de combatir. y le dixo q no necesitaba de aquella gente, sino de la ayuda de Dios. y le rogo que cuydasse de la imagen de N. S. q la alumbrassen con cera de Ama. y honesta. y no permitiesse, q los Papas la pusiessen, q en ello conosceria su buena amistad. y volvio a abraçar a Mutezuma. y le rogo, dexasse para dezir. de no bolverse mas para acudir a la ida segun q le informaria.

Dexó a Mutezuma, dexole la instruccion Cortes. quedó con Mexico el dho Mutezuma y quedaron otros soldados sospechosos. despidiéronse los q partian de los q quedaban. y salieron muchos alguns. a la vista. y caminaron a Chiahula

se haga de aquella forma que certifica. q Cortes no hazia aquella diligencia. y q staria con muchos mayores fuerças por la ribera. q auia conseguido. y por la gente. q le auia agregado. y q ademas de ser dudoso el suceso de su empresa no la conseguiria sin sangre. y aun de ella mandarse muerta de entrambas partes. todo lo qual era en deseruicio de el Rey y q principalmente de Dios N. S. y se impedirian obras de seruicios, assi por el, como por los Cortes. en los descubrimientos y conquista. con estas razones mouio el Rey Barato a diego velazquez. y se determinó de Volverse a Santiago.

De los movimientos de Diego Velazquez sobre rusticia Cortes y de su ida a santiago. porq todos los dias. le acudia gente Cada dia. y iban muchos en canoas. q quisieron informarse dello q pasaba.

Cap. 2º

Examinase. si Mutezuma cooperó con Narvaez en la guerra contra Cortes. resuelvese. q no.

Segun lo q hemos referido en el cap. precedente q los Cortes y la gente Mutezuma no auia tenido rusticia dela venida de Pamphilo de Narvaez. porq aun q auian venido aquellos enemigos q Cortes examinó. con todas las rusticias pensadas de los navios. y dela gente, otros los recibio Cortes. y no dejó. q se hiziesse a Mutezuma. por otra parte no pudo dexar de tener alguna rusticia Mutezuma. por lo mismo. q refiere el mismo Cortes. pues le recauchó. quando fue a dexarse prender. con los Tabiscaynos q dejó Narvaez. y sus soldados. demas de esto. q mataron a Diego Velazquez. q Mutezuma regalo a Narvaez. y q Narvaez escribia a Mutezuma. aun q no dejados. q otros Cortes llegaron a Mutezuma. y allí. se juntó examinar. si Mutezuma cooperó con Narvaez con la guerra contra Cortes. por las consequencias q de esto se infieren.

Los authores. q dizen. q Cortes q llegado Pamphilo de Narvaez. le avia dho Mutezuma a Cortes. q se saliesse de Mexico sienten. q cooperó contra Cortes con Narvaez. y los pondremos con sus mismas palabras, para examinarlos mejor.

© Biblioteca Nacional de España

§ Lo § dezc gomara

Ocho dias despues que fueron alotra la Noticia llegaron ala Costa de Chalquicocca quinze navios. Los pesonas q̃ por allo enbia enbiaua Motecuma, y abalaya, auiseron a Motecuma de allo con mensajeros, § en quatro dias caminaron oycenta leguas. temio Motecuma, de § Vinjan y llamo a Cortes, § no temia menos respelandose de algun fauor de el pueblo, y amigo de el Rey. guando le dixeron a Cortes, § Motecuma salio al puerto, creyo si bien con los Españoles, § todos eran perdidos, y dixoles: Señores, y amigos, Motecuma mekama no es buena señal, auiendo pasado lo de el otro dia + yo voy a ello que quiere, esta al cabo por si algo intentaren vos ueis. encomendaos mucho a dios, acordaos de quien soy, y quien son vos vistes hombres aborrecidos de dios, amigos de el pueblo, con pocas armas, y no buen uso de guerra. si vbiesemos de pelear, los manos de cada uno de nosotros, han de mostrar por obra, y por la propia vsanza el valor de su animo: y allí aunq̃ muramos quedamos vengados, pues auemos cumplido con el officio, § tenemos y como § debemos, al seruicio de dios, como xpianos: y al de nuestro Rey, como Españoles, y en honra de nuestra España, y defensa de nuestras vidas (quedamos etcengados con memoria delfama).

+ que fue el anno pasado con Cortes § Scipion de Mexico, segun gomara

Respondieronle, haremos nuestro deber, a la mayor fin§ el temor, ni el peligro, lo estimamos. por § menos estimamos la muerte, § nuestra honor.

Con esto se fue cortes a Motecuma. el qual le dixo: S[eñ]or Capitan, sabed, § yatencij nauios, con § podreis ir. por allo guando mandardes.

Respondiole Cortes. Señor muy poderoso, conteniendose y hecho, yo me iri.

dixo Motecuma: Mas chalcoplaya, aparejad de comer a estos y tened auiso, si los § en ellos vienen, han salido a tierra, y en breue rabremos. § fue el. y quanto.

Acabado § Seruicio, dixo Cortes, y dixo muchas gracias a Dios por § mercedes § nos hize, assi, y a estos sus siervos, como a sus compañeros.

Un Español salio afuera a los compañeros, y todos alli cobraron esfuerzo, alabando a Dios, y abrazaronse unos con otros, con muy gran plazer de aquella nueua.

Estando assi Cortes, y Motecuma, llego otro con nueua de apie, y dixo como estaban cerca de allí ya cincuenta de a caballo y ochocientos peones, y dixo sus nombres, todo lo qual Motecuma le hizo saber, confirmando ciertos, hombres, caballos, y nauios. Leuantose Motecuma con ellos, y dixo a Cortes y le dixo: agora os amo mas § nunca, y quiero q̃ a lo mejor con vos: Cortes le dio las gracias, por lo uno, y por lo otro, y tornose por los mismos, y fuese al aposento de Cortes.

El qual dixo a los Españoles, no mostrasen alteracion, sino § todos estuuiesen juntos, y sobre auiso. y dixeron gracias al Señor Cortes q̃ nueua.

Motecuma, y Cortes comieron solos, con gran regozijo de todos. unos, pensando ganar, y sosegar el Reyno, y gente. otros creyendo, § se yuan, los § no podian vencer con su fuerza. a Motecuma le pesaba, segun dicen, aunq̃ no lo mostraba. y un su Capitan viendo esto, le aconsejaba, § matase los Españoles de Cortes, pues eran pocos, y assi tendria menos, § matar como § venian, y no dessase juntar unos con otros. y pues § aquellos no ofrecian vngar muchos dios.

Con esto llamo Motecuma a consejo muchos señores, y despues de pesado el caso, y el parecer de aquel Capitan. Vbo diuersos votos en ello. pues al cabo se concluyo, § dessasen llegar los Españoles, § viniesen, pensando, § siendo muy pocos, muy ganancia, y § assi matarian mas. y a todos juntos: despues

© Biblioteca Nacional de España

q̃ si matauan los q̃ estauan onla guarda, socorrian los otros de
naos. y no podian hazer el socorro de ello q̃ les dezia.

Con esta determinacion parabala tierra. Motezuma. Con seys cient
mancebos. y seruicio. auia dalgos. y mantenia regalos. y seruian dos
Españoles mesos. q̃ auia con sigo. pues auia de durar poco.

Esto gomara. y dize tambien. quando se despidio cortes de Mo
tezuma. como para ir contra Naruaez, les consejo cortes de Mote
zuma lo q̃ pretendia. por q̃ aun no le auian dicho nada de parte de Nar
uaez; y por q̃ dezian al general mente. olgando q̃ unos y otros se
matassen. y quedando q̃ por alli cessia mi y cient su libertad. y se apla
cauan sus duelos.

q̃ 2º

Lo que dize castillo.

dize pues. q̃ rabieron noticia de la armada de Pamphilo de Narua
q̃ auia llegado ala costa para ir a villa rica. los soldados. que
auia embiado cortes a buscar las minas. y seruicios de
de Naruaez los hizo de ellos q̃ cien ge cabanes. y de cho caciques. y de
lona. y otros. q̃ se dezia Nuno de guzman caciques. y quando se vieron
dentro de los nauios. y con Naruaez, dizen q̃ alabauan las mancebas
q̃ los auia dado el gran cortes. y de salir de la gran ciudad de Me
xico donde cada dia esperauan la muerte. y como caminauan
con Naruaez, y cada dia les mandaua dar de beber de mas dados, dezian
los unos a los otros delante de el mismo general: mejor, si q̃
mejor, estar aqui. biuiendo bien biuos, q̃ no cautivos en poder
de cortes. q̃ nos traya de noche y de dia, tan abatallados. q̃ no
osauamos hablar. y aguardando de un dia a otro la muerte de q̃
y aun dezia gracianes, como era christiano, socolor de gracia. O
Naruaez, Naruaez. q̃ bien abenturado. q̃ eres. y aque buen tiempo
de hay venido. q̃ tiene este traydor de cortes allegados mas de
7000 q̃ entre de vna. y todos los soldados estan muy mal con el por
q̃ los ha tomado, mucha parte de ellos. q̃ los cabia de parte
y no quieren recibir lo q̃ les da por manera. q̃ aquellos salieron
q̃ se nos hizieron tan ricos. y hombres. y despues a Naruaez
mucho mas de lo que quiera dezir. tambien le dizen auia. q̃ ocho
leguas de alli, estaua poblada una villa. q̃ se dezia la villa rica
de la vera cruz. y estaua con ella un gonzalo de sandoual, con
seyscientos soldados, todos ynfantes. y ballesteros. y q̃ si este supiesse

a ellos gente de guarda luego socorrian. y le dixeron otras
muchas cosas.

Y como luego alcanso a saber algun Motezuma como
estauan alla sus nauios, y con muchos capitanes, y
soldados; embio sus principales y secretamente q̃ no lo supiesse
cortes, y les mando dar comida, oro, y plata. y q̃ dixesse
pueblos muy cercanos se proueyesse de bastimento.

Y Naruaez embio a dezir a Motezuma muchas y malas
palabras contra cortes, y todos los soldados. q̃ eran
muy grandes reales. y baxos, q̃ venian muy ricos de
Castilla con licencia de su Rey y su S. y q̃ como tuuo
noticia el Rey. q̃ estauan en estas tierras. y de los muchos
y lobos. q̃ hazian. y q̃ tenian preso a Motezuma, para
estoruar tantos daños. Lemando a Naruaez, que
luego viniesse con todos aquellos nauios, y soldados
y caballos. para q̃ les quitasen de las prisiones. y que
a cortes. y a todos los demas, como malos les prendes
sen, o matassen. y en los mismos nauios. los embiasen
a Castilla. q̃ alla en llegando les mandasen matar.
y le embio a dezir otros muchos desatinos. y de
los encapuchados los hizo soldados, fugitiuos. q̃ ya sabian
la lengua. y le embio Naruaez a Motezuma algu
nos cosas de Castilla.

quando Motezuma supo estas nouedades, tuuo gran con
tento. por q̃ como dezian q̃ tenian tantos nauios y
y soldados. y aparato bellico, creyo. q̃ prenderia a los
de cortes. y como supieron los principales, q̃ los tres sol
dados estaban con Naruaez, tuuieron por secreto lo que
se dezia. y toda la armada, le llebaron pintada a Mote
zuma en dos paños al natural.

Motezuma entonces le embio a Naruaez mucho
mas oro. y mantas, y mando. q̃ todos los pueblos de la
comarca le hiziesen bien de comer. y ya auia tres
dias, q̃ lo sabia el Motezuma, y cortes no sabia cosa al
guna.

Y vn dia Vbrdole auia cortes, despues de los cortesias q̃
celebraban, paresgio q̃ estaba Motezuma muy alegre. y de
buen semblante, y le pregunto, q̃ que tal se sentia. y los
Respondio. q̃ mejor estaba. y Motezuma, como vio. q̃ cortes
le auia visitado en vnos dos veses, temio. q̃ sabia de

© Biblioteca Nacional de España

los navios, y por ganar la mano. y q̃ No le tubiesse por sospechoso, le dixo q̃ Malinche, acaba en este punto me han llegado mensajeros, de como en el puerto donde se desembarcastes, estan diez y ocho navios, y muchа gente, y caballos, y todo nos lo traen pintado en unos mantas. y como me visitastes vos y dos veges, Caly q̃ me vinieron a dar nueva de ello. assi. q̃ no avreys menester hazer navios. y por q̃ no medio negueis, por una parte tenia enojo de tener medio en rebuelto. y por otra parte me olgaba, por q̃ vienen vuestros hermanos, para q̃ todos os vays a Castilla. e no oyo mas palabras.

Cortes quando esto oyo, y vio la ypocrisia se olgó en gran manera. y dixo: gracias a dios q̃ al mejor tiempo provee.

los soldados rubieron tanto gozo. q̃ de alegria escaramu saron con los caballos q̃ dieron bozes.

Cortes estaba muy pensativo, por q̃ bien entendio, que aquella armada se embiaba el gobernador Velazquez contra el. y contra su gente. y como supo q̃ era, comunico lo q̃ sentia de ella con todos sus capitanes. y soldados y les hizo grandes ofrecimientos, q̃ los tenia ziertos y pagados les alentaba para q̃ estubiessen con el. y no sabia quien era capitan. y estaban los soldados muy alegres con las nuevas. y con el oro q̃ les avia dado Cortes por via de mercedes, como q̃ lo daba de su hazienda. y no de lo q̃ les cabia de parte, y viendo el gran esfuerzo. y animo q̃ N. S. les embiaba. esta consuma es la Religion de Castilla.

Ya se ve la gran diferencia desta de gomara. pues este sabidor Motezuma de el mismo viento de Pamphilo de Narvaez, y q̃ viene contra Cortes. quando gomara no pone tal noticia. y dize. q̃ trataron los Mexicanos de matar, assi la gente de Cortes. como la de Narvaez, y aora esta muy contento Motezuma con tener gueрra contra Cortes, y no se trata de disponer nada contra el exercito de Narvaez.

§o 3º Lo q̃ dize Zuazo. El sor Zuazumala refiere este caso de otro modo.

dize. q̃ Narvaez determino desembarcar en la costa de Tampoalla, y no fue bien llegado con la armada, quando Motezuma fue avisado de ello. y no avia muy de ocho dias. q̃ platicaron lo que para fabricar los tres navios, para q̃ Cortes se pudiesse ir avian salido de Mexico. y avisandole embiado sus mensajeros la relacion de todo. en pintura, mando llamar a todo Cortes, y dixo q̃ era sus soldados q̃ le avia embiado allamar Motezuma, no ason de guerra, sino como. q̃ le tenia la lanza al ojo. q̃ no le tenia por buena señal. q̃ estubiesse con cuydado. Respondieron q̃ tenian dicho por cautillo, sta ban muy animosos, y contentos. fue a Motezuma q̃ Le dixo con gravedad de Prinzipe; q̃ Capitan. sabed q̃ son venidos Navios de vuestra tierra, por tanto con q̃ no dexeis ir. por tanto alegraos con brevedad. q̃ assi conviene. dispondio Todo Cortes, q̃ sus q̃ le pe saba de ello, lo hizisse de buena gana. por darle con tento. pero los navios, q̃ se avian mandado hazer, y se avian ya comenzado no estaban acabados. y q̃ en estubio, lo cumplizia. Replico Motezuma. q̃ dig yocho estaban cada Playa de Tempoal, y q̃ luego tendria aviso, si avian salido aliçes. y contos q̃ obiesse q̃ gente era. de q̃ le dio Cortes gran contento. y dio gracias a dios. y embio a dezir a su gente, q̃ estubiesse sobre aviso. pues al cabo de cinco meses. q̃ estaban en Mexico. les llegaba ayuda para acabar aquella empresa.

llegó al instante otro correo, y en pintura mostró, y de palabra dixo, q̃ estaban con ziertos 85. caballos, 800 infantes, y 12 piezas de artillería. Motezuma abrazó asegurando Cortes. y le dixo, q̃ le queria muy q̃ nunca. y le convidó a comer. dizen algunos, q̃ hizo esto, Juzgando, q̃ estaria muy poderoso Cortes. comieron Juntos con alegria. alos unos, parezciendo. q̃ con las nuevas fuerzas estaban mas seguros. y los otros. q̃ aviendo navios se verian bebres de aquellos guespedes. Hay quien afirma. q̃ uvo quien aconsejó a Motezuma q̃ matasse aquellos castellanos, pues los tenia en su poder, antes q̃ se Juntassen con los recien llegados.

© Biblioteca Nacional de España

y q̃ lo hiciesse en su consejo, adonde se acordo, q̃ sería cosa gloriosa desados Juntar, y vencellos a todos, y sacrificallos. consejo bien acomodado para los Castellanos, y malo para los indios. pues desuerte se hurtaria poderoso el aprouecho. y los q̃ no podrian con tan pocos; menos podrian contra ellos. Sto Fr. Quemada. y aun acaso Nauuaez no ha escrito a Motezuma. ni corte sabe, ni ha entrado en consejo q̃ son naues de su enemigo Nauuaez.

Prosigue: con el primer viento. q̃ hubo Motezuma de la llegada de Pamphilo de Nauuaez. volvio a mandar a sus gobernadores, y ministros. q̃ juntassen aquel socorro. y le proueyessen de vitualla, y diessen presentes al Capitan general. y acá ste la gente alterada. fuesse a alojar en Tempoalla. embio a los tres soldados. a tomar posada hiciesse en su favor, y contra corte. lo mismo hizo el al S. de Tempoalla. y q̃ si avia obrado mal le castigasse. supo de este señor lo q̃ avia conseguido corte, y q̃ se allaba poderoso. respondio. q̃ se holgaba de su bien. q̃ le tenia por hijo, y q̃ hiciesse a ayuntarse. entendiolo assi el S. de Tempoalla. y le regalo mucho.

Motezuma sin sabello corte, embio un gran presente a Nauuaez, ofreciendole por amigo. q̃ haziendole q̃ si entre ste gente avia division, le sta bien. y q̃ si avia de aver union, con mejor enganados, para conseguir su intento. Nauuaez le embio a agradezca mucho. y ofrezer, q̃ le sacaria desta oppression en q̃ se allaba. y Castigaria el desacato, q̃ se avia hecho.

Corte ya avia entrado en pueblo, de q̃ ste amanera para socorro suyo, con mucho, y q̃ antes debia de ser contra el. temia alguna guerra civil. y sus malos consequencias. en sto llegaron cartas de Sandoval. con que supo entera mente lo q̃ pasaba. pero dificil consequencia q̃ no dize este author si llegaron las cartas de Pamphilo de Nauuaez a Motezuma.

Determinose de dar la obediencia a Carlos quinto. y q̃ se diesse por vassallo. y tributario. y q̃ le embiasse oro en reconocimiento. y q̃ le diesse la obediencia. y q̃ le hiciesse merced de la Nueua España. y q̃ le diesse la corona. y q̃ le diesse la silla. y q̃ le diesse la espada. y q̃ le diesse la lanza. y q̃ le diesse la rodela. y q̃ le diesse la ballesta. y q̃ le diesse la flecha. y q̃ le diesse la aljaba. y q̃ le diesse la honda. y q̃ le diesse la piedra. y q̃ le diesse la cerbatana. y q̃ le diesse la pluma. y q̃ le diesse la tinta. y q̃ le diesse la escritura. y q̃ le diesse la carta. y q̃ le diesse la firma. y q̃ le diesse la rubrica. y q̃ le diesse la data. y q̃ le diesse la fecha. y q̃ le diesse la hora. y q̃ le diesse la media hora. y q̃ le diesse el cuarto de hora. y q̃ le diesse el minuto. y q̃ le diesse el segundo. y q̃ le diesse el tercio. y q̃ le diesse el momento. y q̃ le diesse el instante. y q̃ le diesse el punto. y q̃ le diesse la linea. y q̃ le diesse la superficie. y q̃ le diesse el cuerpo. y q̃ le diesse el solido. y q̃ le diesse el cubo. y q̃ le diesse el cilindro. y q̃ le diesse el cono. y q̃ le diesse la esfera. y q̃ le diesse el circulo. y q̃ le diesse el triangulo. y q̃ le diesse el cuadrado. y q̃ le diesse el pentagono. y q̃ le diesse el hexagono. y q̃ le diesse el heptagono. y q̃ le diesse el octogono. y q̃ le diesse el eneagono. y q̃ le diesse el decagono. y q̃ le diesse el endecagono. y q̃ le diesse el dodecagono. y q̃ le diesse el polygono. y q̃ le diesse el irregular. y q̃ le diesse el regular. y q̃ le diesse el simetrico. y q̃ le diesse el asimetrico. y q̃ le diesse el proporcional. y q̃ le diesse el desproporcional. y q̃ le diesse el armonico. y q̃ le diesse el disonante. y q̃ le diesse el consonante. y q̃ le diesse el disonante. y q̃ le diesse el consonante. y q̃ le diesse el disonante. y q̃ le diesse el consonante

de sinistros enfermos
no se niega q̃ hizo algunos Presentes de consideracion
a Narvaez. pero tan poco se colige de ellos. q̃ ubo Cruz
ponçoña contra los dos. pues q̃ aquellos Barruntos estu-
viesen de generos de agasajo contra Stranjeros. q̃ acerto
han assi Cortez, como sehaya con el especiales de Cortez
aguren pudo concubrir. sin sospecha q̃ tan dañosa con-
sa se matasen sin razon. o por lo menos caso
de ser dañosa q̃.

§ 5°

Apprehendese el Pareçer de D Antonio solis. y Reprue
banse los de gomara. Castillo. y Torquemada.

Muy verdadero es este pareçer de D Antonio de solis. y no hay
mas cierto tengo por falso. lo q̃ dixeron los demas autho-
res referidos en ellos q̃ precedentes. y conviene con ellos D Anto
de solis de q̃ Motezuma subo luego avisso. de q̃ avian llegado
las naves de Narvaez. por q̃ se lo combidaron Pintados los de
Cempoal. por q̃ assi mismo dezia falso el presupuesto. de q̃ Mo
tezuma mandó acorter. q̃ se sabe ser de Mexico. como dexo
dicho dicho. este aviso de q̃ avian llegado otros navios de
Narvaez, no llegó a noticia de Motezuma. como consta
dela relacion referida de Cortez. pues Stubieron con
el. y no los intimidó a Motezuma. y assi no pudo Mo
tezuma por esta razon llamar a Cortez. y repetir. que ya
tenia naves. con q̃ pasar. pues si ubiera sucedido lo
assi. no le ubiera dicho a Cortez Motezuma. como tam
bien dexe cortez q̃ se avia ocultado la llegada delas naves.
y assi todo lo q̃ en esta consequencia dexe gomara
lo tengo por imaginario. y me conformo con lo que dexe
que quando se despidió Cortez. para ir contra Narvaez
no le avian dicho a Motezuma cosa de parte de Narvaez
por q̃ luego. q̃ lo supo Cortez. por lo q̃ embió Sandoval
a el La Vera cruz ambos con toda diligencia. a cau
tivar los nobles. q̃ tenia. y poniendo los Medios para
q̃ no llegasen a noticia de Motezuma.

Tambien se imaginaron lo q̃ dexe torquemada. q̃ con
el pinta avisó. q̃ a el q̃ embio el de Cempoalla, Rogando

dio orden. para q̃ regalasen a Narvaez q̃ pues q̃ se avia
como heredero, no llego a noticia de Motezuma. y assi no
pudo entonces declararse en su puesta Narvaez.
Esto mismo se debe decir dela nauegacion de Garnal
dez de el Castillo. q̃ la tenga por mucho mas ir vcer
simil. pues dize. q̃ luego alcanzo a cabar la llegada
delas naves Motezuma. y mandó se le socorriese al agente
Cortez lo mejor q̃ pudo. y q̃ le dexasen oro. y Plata. pues lo
supo este cortez embio su principales. y soldados secreta
mente por q̃ esto es chimera. pues la guarda notoria
q̃ se dedicaba a Motezuma. sus postas pinturas. y esto no
lo supo. y assi aun q̃ publicasen los soldados fugitivos
sea interpretes. y dejar a estos principales lo q̃ refiere
Castillo. q̃ embió abegir Narvaez a Motezuma. por que
sabian la lengua Mexicana. no llegaron por aiden de
Motezuma tales principales. y assi el Falso todo lo
que se sigue. q̃ con estas nuebas grande combio Narvaez
se alegro mucho Motezuma. y q̃ le llebasen pintada toda
la armada. y q̃ combio a Narvaez con gran presente. y
q̃ pasasen luego dize. y q̃ no lo sabia cortez. y q̃ yendole
Cortez avisitar a Motezuma vendria dos veces. temio. q̃
Cortez sabia lo q̃ pasaba. y se anticipó a darle la nueba
buena, de q̃ subiesse naves. con q̃ iase. y que no subiesse
muy pocas, y le envió las naves pintadas
Cortez dize. q̃ los primeros Mensajeros. Vasallos de
Motezuma estubieron con el. y lo mismo los q̃ trayan
la armada pintada. luego. aun q̃ no refiere. q̃ estubie
ron con Motezuma. ni avia razon de convenirse
para q̃ pasmiticase. q̃ le dixesen esta noticia. luego
todo lo q̃ refiere de ella es chimerico.
Anadiose arto. q̃ arriba referimos lo q̃ dexe Castillo. q̃
se pasó a cortez con Motezuma sobre la oda contra Nar
vaez. y q̃ le ofrecia gente. y q̃ Cortez no le avia venido a dar
relacion. por q̃ le quitase mucho. y no darle pesar de su partida.
y pues q̃ tenia por cierto. q̃ Motezuma le tenia buena voluntad.
pues como viene esto. con lo q̃ dize Castillo. q̃ quando supo
Motezuma. q̃ avian llegado las naves. se alegró contento de
lo con pasa q̃ se fuese. y le dejo: y no aya mas palabras.

© Biblioteca Nacional de España

no cra sta seguridad de Motegumа para q̃ Cortes sedujese
guardas se descuidasen, tan benevolos sugetos. ni Motegumа con
tan cautelosos. q̃ creiendo tan empeñosamente de Naruaez
Como refiere castillo. y sabiendo Cortes lo q̃ Naruaez auia
hecho, y repitiendose Motegumа, disimulasse tanto. todo
Cabe en los terminos de la possibilidad, pero lo ordinario
es, obrar los hombres segun sus naturales.

Assi tengo por cierta, como Verisimil la Relacion de
Cortes, como dho queda y q̃ las razones de Antonio de
Solis son conuencientes: y q̃ Motegumа no despreciara con
Naruaez contra Cortes

Y esto confirmaremos, quando tratemos de la muerte de
Motegumа, donde hacen una cuenta diferente de Cortes
cierta al empedrador. de donde se colige la fidelidad
con q̃ procedio Motegumа con Cortes, y los Españoles
especialmente, despues. q̃ se sujeto su imperio al
emperador.

Y passaremos adelante los sucessos subsiguientes ala ida
ra q̃ Cortes hizo de Zempoalla de Naruaez.

Esto es lo q̃ comunmente dicen. pero algo diferente sintio Cor-
tes. pues dize: antes q̃ me partiese hable muy largo (a
Motegumа, proponiendole, q̃ era vasallo de su Magestad
y assi le auia de dar V Mag.d las gracias de todos los
beneficios: q̃ al V Mag.d auia hecho. encomendole aquellos
Españoles (q̃ alli dexaba) y el oro: y embiome. q̃ me auia dado
para V Mag.d: y auia mandado, q̃ otros vasallos diessen, q̃
que quiera gouernar, quien crean agueller, q̃ auian quitado
antiguos suyos, por q̃ assi auia de hacer subido, quien fue
sen, y juzgasen, q̃ eran malos, y no subditos de V Mag.d
El me prometio, q̃ cuydaria de proueer (alos mios) de
todo lo necesario; y guardaria el oro, pues al V Mag.d pera
tenerla. y mando, q̃ los q̃ quedauan con migo, me conduxessen
por caminos, q̃ no saliessen de sus prouincias, y cuydasen
de proueerme de todo. tambien me pedia con grande instan
cia, q̃ si alla se, q̃ aquellos hombres eran malos, se lo auisase
luego, por q̃ en un momento hacia juntar grandissimos
exercitos, y mucha mas gente, q̃ fuese acabar guerra. y
echarlos de sus Provincias

Yo le di todo las gracias, y con gran prontitud aceptame, q̃
por esto V Mag.d se auia de dar muy agradecido, y q̃ aquellos
muchas joyas, y vestidos, en uno de sus hijos, y otros muchos
seruicios, q̃ estaban alli. de Cortes.

De donde se infiere, q̃ la relacion antecedente no es cierta
sino q̃ aun q̃ Cortes sabia quienes eran, los q̃ auian
hecho algodo alzados, como consta de lo q̃ hemos dicho; de lo
oculto Cortes a Motegumа. y q̃ Motegumа no auia sabido
lo q̃ le descubrio Zampoalla de Naruaez. pues q̃ como llegaron
primero a Cortes, segun se dijo, de lo oculto Cortes a Mote
zuma, y alli le respondio a Cortes con la sinzeridad, q̃ Cortes
refiere. pues cierto de ella Cortes, y no lo fingiera, si se
pusiera, q̃ [illegible] q̃ Motegumа sabia los
intentos de Naruaez. q̃ auian traydo los mayos, q̃ Cortes
especulo.

© Biblioteca Nacional de España

Con esto despues Cortes su viaje. y a dia. 8 Tales Cortes de Mexico
al puente. & pasada, pareçio Motecuma con unos, antes, en
hombros de Senores. a Compañado de 8000 de Mexicanos y toda
la caballeria Mexicana, con la musica, y apparato Real
y dixo a Cortes, & le fuesse a Compañar, a la Salir de la ciudad.
no solo quiso consentir Cortes, y assi selo suppliçó, y despi
mucho a Motecuma pesso contra este caso Motecuma quiso
llegar asta la calçada de Ystapalapa, adonde se despidio con
grande amor, diziendo. & demas de hazerle aquella honra
por tan gran Rey, cuyo embaxador era, la merçed Cortes
por su persona misma. y respuso. & pidia dixen, quando vbie
sen menester, & se lo embiasen, adonde quisiesse, & le acudir
ian menester, & se lo embiasen, adonde quisiesse, & le acudir

Iba Cortes con muchos Mexicanos. algunos se volvian
por & selo rogaba. y otros, por & se cansaban. y los & le seguian
Crapaca iba aviso al Rey Motecuma, de lo & passaba
como, por instantes lo hiçian.

Llegó Cortes a Colulla, adonde fue bien recibido. y de
refresco lagente. y dixo Cortes: en la ciudad de Cholula
como ya sabeis de Colulla me salió al encuentro Su Mag.
& referi avia partido, por & yo le avia embiado a Cua
tlalco, y venia con todos sus Companeros, sino algunos &
Staban enfermos. y mandé, & fuessen ala jornada. y con el
y sus Companeros, y los demas proseguí el camino comen
sado.

y quinze leguas mas alla de la ciudad de Cholula. allé al
Presidio, & era uno de mis Companeros. y el & avia con
tado, a reconoçer, quien era en si & este venia, y
y avian entrado con el pueblo. y puso en mi manos los
Cartas de Narvaez, en las quales se contenia. & el tenia
algunas provisiones, en las quales se contenia, & le fuesse
Confirmadas aquellas provisiones en nombre de Diego Velazquez
y & fuesse luego a Sacrificarles. y & la avia celebrado juntos
y puesto en ella fuego, y regidores.

y supe de el dicho Presidio, como avia puesto en pri
sion al dicho ayllon, su Capitan, y al Escribano. y & le avia
embiado presos en dos naves; y & le avia rebelado antes
Con todos, para & pensasse a algunos de los nuestros
aque le pasassen en el dicho Narvaez. y & avia hecho muchos de
algunos indianos. & avian venido con el tantos de caballos
y tantos infantes. y avia hecho traer toda la artilleria, que
Corria con las naves, y con la playa, por mucho miedo, y segu
como podreis defenderos de nosotros sino quereis hacer a
nuestra obediencia.

Referio tambien el dicho Presidio. & Narvaez aquellos
dias auia sido de esta Provinçia, vasallo de el S. Motecuma,
& avia dado cargo de todas las Provinçias, de dos montañas de la
Marina. y supo. & se avia hablado a Narvaez en nombre de el S.
Motecuma. y le avia dado algunas emblemas de oro. y en todas
partes Narvaez le avia dado buen recibimiento.

y tambien dixo & Narvaez de aquel lugar, avia embiado al
gunos Mensajeros al S. Motecuma. prometiendole. & le avia de
sacar de prision. y avia venido a estos playas para prendarme,
y a mis Companeros. y luego proseguir, y dejar las Provinçias. & no
hiçiesse otro, sino solamente volverse, entendiendo presos, a mi. y
a mis Companeros, dando libertad a las Provinçias. y a los habita
dores de ellas.

y finalmente habiendo percebido. & Su determinacion era pasarse
en estos Lugares, por su voluntad propria; no recibiendo le alguno,
ni yo, ni mis soldados, por capitan. y luego, assaltar. y vençerlos
por Combate; y para este effecto, avia se allegado. con los habitadores
de las Provinçias. y especialmente con el S. Motecuma, por via
de sus Mensajeros.

y viendo manifiestamente el daño, & a V Mag podia venirle
de lo dicho. assi me resolvi con, & venia con gran priesa. y & tenia
Comission de el dicho Diego Velazquez. & a mi. y a algunos de los mios,
& tenia proscriptos. si viniamos a las manos, quando antes
nos hiçiesse a hacer, no sessé passar mas adelante.

© Biblioteca Nacional de España

y considerando en mi pensamiento, q̃ podria demostrarle en algun modo el gran daño, y detrimento, q̃ hazia a V Magestad, y que podria agradarle se le mostrase voluntad, prosiguio el camino comenzado. dho Cortes.

Partio de Hoycala, y antes legua de aquella ziudad, allaron un Cuydado acompañamiento, q̃ le componia dela nobleza, y de el senado, q̃ le salian a recebir con alegria dezirles. la contrata se celebro con notable gozo, hizieron demostraciones correspondientes al negocio. con q̃ venian los Españoles, por aver preso a Motezuma, y quebrantado a todos los dhos Mexicanos, sus enemigos. circunstancia, q̃ multiplico Cortes, y los applausos, y mostro las assistencias.

dixo, q̃ iba a recebir a un Capitan Xpano, q̃ era su hermano, y por si acaso no recibiesse, como tenia algunos sospechas, le queria castigar para lo qual avia menester sus mill hombres de guerra. y no los pidio para servirse de ellos, sino para hazer estruendo, y q̃ llegasse la fama a Nauvay, q̃ toda la tierra estaba con su favor. y animar tanto de este modo.

Juntose luego el senado, para tratar dela Respuesta, q̃ se avian de dar a dho Cortes. sobre la gente, q̃ avia pedido alli Republica. unos dezian, q̃ si los negasen con pretexto, de q̃ no se atrabiesan sus soldados atomar armas contra Españoles, por que no se alleban Capazes de resistir alos caballos, y armas de fuego. Pero otros dezian, q̃ los quatro senores, delas quatro Cabezas de tlaxcala le offrezian quantos quisiesse. y Antonio de Herrera es de opinion, q̃ le diesen effectivos los sey mill hombres, q̃ avia pedido. y le offrezian mayor numero. y esto tengo por zierto. pues la confianza, q̃ siempre tuvo Cortes despues delos Maxcallecas que los barrio despues, y los allo, quando los ubo menester como en su lugar veremos, y no especialmente, q̃ volviesse cortes a pedirles socorro, si en dha occasion se le ubiesen negado

Determino se cortes, pues en Maxcalla, a gregar los Maxcaltecas, alas Compañias delos Españoles, y nombro por capitan de ellos, a quien tenia bien esperimentado, y que eran muy aproposito para aquella occasion, q̃ era Monso de ojeda, y fue Marques, por q̃ ya rehusaba la honra y ley ordenó, se quedassen de retaguarda, y con ellos Francisco Rodriguez.

Salio la gente, y otras leguas dela ziudad, quando supieron los Maxcaltecas, adonde iban, revolvio la mayor parte de ellos, por q̃ no estaban acostumbrados apelear, fuera de su tierra. y quando mas, hazia escalla, temiendo cortes ley dho. q̃ si pasando muy camino, se avian de volver, mejor era, q̃ se volviesse luego todos. por q̃ ya avia conseguido el intento, conque ala Republica ley avia pedido, y assi lo hizieron.

Ya estaba avisado Barrientos, adonde se avia de allar con las picas, q̃ estaban mentado hazer. y con 20. Chinantecas llegaron muy apunto. instruyeronse los soldados en usar de ellas, y sobre ello los dispusieron. y los Chinantecas, tambien traxan picas, y todos se armaron de Escaqueles, por q̃ sabian lo q̃ les importaba.

Gonzalo de Sandoval q̃ fue avisado, llego a Matalcingo, Lugar de nuevo amigos, distante doze leguas de Zempoala, y dexo en su lugar conde de Ureat, a Pedro de Leyva, y dixo se hizo mucha falta gente, y scogieron 266. españoles, los Capitanes, cinco de acaballo, y tambien fr Bartme de Olmedo, vino Sandoval, con gente de su cuydado, y siete soldados muy, q̃ se pasaron ala vera cruz de el Exercito de Narvaez, el dia siguiente ala prision de Oyon ayllon, teniendo por sospechoso aquel pasado.

Supo de ello Cortes, quanto pasaba en el quartel de el enemigo Narvaez. y gonzalo Sandoval le dixo muy buenas nuevas, dexado, por q̃ antes de partir tubo diligencia para entrar muy en Compañia dos soldados Españoles, q̃ conocian con prosperidad los ademanes, y meneos de todos, y conocian con prosperidad los ademanes, y meneos de todos, y notaban de rayadura el color. estos se dyeron dixon, y entraron al arma en Campo-alla, con dos Banderas de tela sobre la cabeza, y puestos contra los demas, q̃ menos abian de tela sobre la cabeza, y puestos contra los demas, q̃ menos abian de este genero de guarnicion, la seccion buscando ayuntar a todos, tan de ligero con la simplicidad, y la codicia delos Bayanos, q̃ no dieron lugar a reparo de ellos. con q̃ pudieron discurrir por la villa. y cercar a su salvo, conde notaria, q̃ buscaban. y no contentos con esta diligencia, y deseando tambien llebar asegurado, con q̃ genero de guardias pasaba la noche ayuda de Exercito, volvieron a entrar, y segunda Carga de Soldados conde el gouer estaban q̃ tenian asosegado, y no solo reconocieron la poca vigilancia de el quartel, pero la Compañia, trayendo al Veedor unos caballos, q̃ sacaron del ameno playa, sin q̃ ubiesse, quien dello embarazase. y passado al Exercito de Narvaez, q̃ era el q̃ muy mejor a Narvaez contra Cortes.

no obstante esta noticia, embio cortes al Sr Alcalde a Narvaez pero fue [illegible] mucho.

© Biblioteca Nacional de España

§. XI. Cortes a Narvaez.

Perssuaden los amigos de Narvaez, § embie a Andres de Duero para
que hable con Cortes de paz. y lo § hizo.

Los amigos de Cortes, § estaban con Narvaez, entendiendo, como Cortes
se daba a ejercitar, perssuadieron a Narvaez, § embiasse a Andres de
Duero, para § como hombre de autoridad, tomasse con Cortes algun
expediente. de paz. y tanto apretaron con ello, § lo permitió. fue Andres
de Duero. y ablo entrecado a Cortes. y lo § de ello resultó, fue tratarse lo
dos, como grandes amigos. § eran. como lo dixo al principio de su
historia.

Cortes dixo: q̃ ninguna lo q̃ se hiziesse a Tapia, antes § llegasse a Tapia, donde estaba
Narvaez, volvió a mi aquel Presbitero, § dixo § me avian embiado los
Soldados de la Veracruz. y aquí en aviendo dado Cortes para Narvaez. y
para el Sr. ayllon, acompañado de otro Presbitero y de Andres de
Duero, vino de la de Fernandina, § tambien avia venido allí con
Narvaez. y en lugar de la Respuesta de mi carta, me propusieron en nom
bre de Narvaez, § luego luego debia partir a obedecerle. y tenerle por
Capn. y desde aquella Provincia. porq̃ de otro modo, podia venirme
gran daño. diziendo § Narvaez tenia gran poder. y no obstante seguido
y casi ninguno. y § ademas dellos Españoles, § avia huydo de Tapia
seguian tambien los naturales. y si no determinaba a entregarle
las Provincias, no prometian nunca. y viendo mi voluntad, y
§ podia caminar sin riesgo alguno contra lo § quisiesse ir
con migo, y con todos los que quisiesse.

Y otro Presbitero dellos esforzados esforçados. § assi lo avia
mandado. diego Velaz§z § hiziesse con mucha priessa, y para esto
avia dado poder a Narvaez. y juntamente a los Presbiteros,
y § para esto estaban dispuestos a pactar con migo de la manera
§ quisiesse.

Yo Respondi. § queria ver mandato de V Mag. para entregar
las Provinzias. y si tenian alguno dello me mostrasen y al de
mas cumplimiento dela Justicia dela Veracruz. como es orden, y costumbre
en España, porq̃ le obedeceria y pondria en execucion. pasta
ahora aviamos caminado no viniendo con obediencia. contra todas
las condiciones. § avian dicho; antes yo, y todos mis compañeros
estabamos dispuestos a esperar la otra, por informa de las
Provinzias. pues las aviamos adquirido. y rescatado. y las teniamos
por V Mag. conseguidas. y de otra manera seriamos infieles. y
traydores a Nuestro Rey.

Respusieron sobre esto muchas condiciones, para hacerme a
su parecer. pues ninguna quise guardarme. sino viendo bien
el mandato de V Mag. el qual no quisieron mostrar.

Finalmente a aquellos dos Presbiteros, Andres de Duero. y yo

nos concordamos. con Narvaez a compañia de otros dos. y yo
con otros tantos. premisso salvo conducto de ambas partes. y
biziesemos confederacion. y alli mostrasse los mandatos si tenia
algunos. y yo dixesse si aceptaba. o no. dandole el salvo conducto
pedido. y de el mismo modo hiziesse el. si tenia algun
poder de su Rey. y de el mismo modo hablasse con Narvaez. y
assi lo hizimos. y assentado. y concertado. y firmado. y
jurado assi de la una parte como de la otra. y aviendo
embiado a Narvaez. a pedir el salvo conducto. y aviendo
venido. y luego ordene. se hiziesse un requerimiento contra y man
dato de V Mag. en el qual nombraba a Narvaez, § tenia
dado poder. en el nombre de V Mag. y luego, no se entrometiesse en
cosa alguna, § perteneciesse a dicho oficio, o concedido le fuera.
y mandaba a los § con el avian venido, § de ninguna manera le
hiziesen por Capitan, ni le obedeciesen como tal, ni como a tal,
antes dentro de cierto tiempo assignado en el mandamiento
debiesen comparecer ante mi a recibir ordenes de lo § debian hazer,
en servicio de V Mag. y en otra manera protesta contra ellos, como contra
rebeldes. y traydores, infieles. y malos subditos, § se intitulaban ser su Rey.
usurpando sus Provinzias. y dominios. y queriendo dar la posesion
de ellas. a los § no tenian derecho, ni le competia accion. y si conviniera a
lo del mandato, no compareciesen, ni lo § en el se contenia hiziesen
hiziesen, procederia contra ellos. segun la forma de justicia.

La Respuesta. § truxo Narvaez, fue. § al notario. y alg§ con mi
orden avia prendido, los puso en la carcel. Junto con algunos suyos. §
conmigo tenian. los quales estubieron presos, a cargo § llevó otro mas
sagaz mio. § avia embiado a saber donde estaban. y en su presencia
pasaron muchas los soldados de nuevo. y les amenazaron a ellos,
y a mi, sino les entregabamos luego las Provinzias. assi Cortes.

Partió Andres de Duero de el campo de Cortes. y mando Cortes a
Vazquez de Leon. § era parciente de Narvaez, § fuesse a su campo. y le
hasse sus ruegos de oro. y quanto tenia. y § le diesse otras joyas. para
que viniesse entendido. § Narvaez le estuviesse mucho ver. Juan Velaz§z
se ofreció a ello. porq̃ podria agenciar la paz. dole las joyas. y vaya
y aplacó. yo dixole en le creyo. y partió.

© Biblioteca Nacional de España

Llegô Jn° velazquez a Tempoalla. y se fue a apear
a Casa del Cacique, y dixô allí ala Posada de Narvaez. El qual auiendo
sauido, q̃ era llegado, viba a verle: y auiendole recebido con mucho amor,
gozo &. fuese a Palacio. dixô q̃ queria hablar luego, por q̃ auia nouedad
muy g̃ de importancia. q̃ auia medio de hallar alguna forma de Concierto. Ayuste mucho Panfilo de Narvaez, y dixô q̃
se marauillaua del, por q̃ auiendole desterrado Cortes traydor, y le auia
reuelado a su primo Diego Velazquez. Sintiô mucho desto, y dixo,
q̃ en su presencia no se auian de decir tales palabras de Fernando Cortes,
por q̃ era mayordomo Caualliero, y pareciendole al Capitan Salazar, Vi-
Zamarra, Juan Yuste, otros Capitanes, q̃ Juan Velazquez dellaua
Con liberedad, alcaldeauan a Narvaez q̃ le prendiesse, pero Agustin Ber-
mudez q̃ era Alguacil mayor, Andres de Duero q̃ era Contador
del exercito y armada, y Juan Clerigo dicho Juan de Leon, le estoruo
dixeron, y Con muchas razones persuadieron a Narvaez, q̃ le rogasse
se, y hoviesse: el qual lo hizo, y le rogô q̃ persuadiesse a Cortes, q̃ se diese,
y cesasen rencillas. Ofrecio de hacer lo q̃ pudiesse, aunq̃ dixo, q̃ tenia
a Cortes por Cautteloso, y porfiado. Quisso Narvaez q̃ Juan Velaz
quez viesse el exercito: y mandô hacer alarde en su presencia, y
se fueron a comer. Luego se despidio Juan Velazquez, pareciendo
le, q̃ auia Conseguido el fin q̃ pretendia, q̃ era ver el exercito, a
blar Con algunas personas, y descuydar a Narvaez. Estando de par
tida, un mancebo q̃ tambien era sobrino de Diego Velazquez,
q̃ era Capitan, y se llamaua de su nombre, dixo, q̃ todos los q̃
no se fuesen a rendir a Narvaez, eran traydores, y q̃ pues el
se iba, no era bien Velazquez Juan Velazquez le respondio, q̃
era tan buen Caualliero, como el, y q̃ lo defenderia, q̃ no auia en
el exercito de Cortes ningun traydor, y metiendo mano ala es
pada, pidio licencia a Narvaez, para hacer bueno, lo q̃ dicia.
todos los Caualleros, q̃ estauan presentes, y rogaron a Panfilo de Narvaez, q̃ mandasse salir del exer
cito a Juan Velazquez de Leon, por q̃ se escusarian inconvenien
tes, y q̃ estaua en el era muy perjudicial, y con esto se boluio
a Cortes. * El qual fue caminando poco a poco, y llegô a Cuetlaxtla,
adonde gozô mucha hamore. Passo ala tapanigueta, adonde
hallô algun refresco. Otro dia partieron los Caziques q̃
fueron de Panfilo de Narvaez, diziendo q̃ les tomaua los
pueblos, y les desterria la tierra, y q̃ pues q̃ venian por Señor: Cortes dixo muy
bien, q̃ pues q̃ venian a seruir, q̃ se boluiesse a sus tierras, y q̃ pues q̃ hacia Justicia: y q̃ assi q̃
dellos, q̃ era facil, y q̃ su voluntad, y dixoles, q̃ aquellos hombres no
eran de su Costa, ni generacion, y q̃ desamparasen el lugar, por q̃
le querian quemar. Con aquellos pocos q̃ vinieron venidos.

§ 12
Va caminando Cortes, y los
Suyos de el camino, hasta pa
sar el Rio de Canoas.

Narvaez [dize Cabello] como hombre aseguerado a nuestro Capitan
y a todos nosotros, con unas provisiones, q̃ dejan trasladar q̃
Caan traslado dellas originales, q̃ traya, para ser Capitan
por Diego Velazquez, las quales no combenia. para que
las notificasse un escribano, q̃ se dejo en Monte de Mata.
El qual despues al tiempo andouiesse fue despues dela Puebla,
q̃ era Ballesteros: y combenia con el Hasta a obrar tres personas.
y yendo nosotros caminando con mucho aseguerado para
pelear, q̃ topasse mos gente de guerra de Narvaez. con mucho
Narvaez, y nuestros Corredores de el campo descubrieron
y siempre una jornada adelante; dos de nuestros Soldados
Peones pusieron de mucha confiança, q̃ no cesan por
camino de ellos, sino por prestos, q̃ no podian ir a Caballo.
para saber, y inquirir de indios, de la gente de Narvaez.
Vinieron dellos a Monte de Mata, el que tenian Cabo
escribano, q̃ venia a notificar los Papeles, o traslados dellos
provisiones referidos; y otros Españoles, q̃ eran quatro,
y venian a reconocer. vinieron luego los dos Corredores
de el Caballo, y los dos peones, y se juntaron con Pallabras
con Monte de Mata, y con los quatro Españoles.
Al instante alargaron el paso. y quando llegaron
q̃ cada de nosotros, hizieron gran reverencia a Cortes,
y a todos nosotros. y Cortes se apeo de el caballo, y hizo
lo q̃ venian.
Y como el Monte de Mata queria notificar los de
mandos. q̃ traya; Cortes le dejo, q̃ si era escribano
de el Rey, y dejo. q̃ si. y mandole, q̃ luego exhibiese
el titulo. y q̃ si le traya, q̃ luego leyese los recados,
y q̃ hiziera lo q̃ viniese en nombre de Dios y de su
Magestad.
Mata medio corrido. y Medroso, por q̃ no era el
escribano de su Mag, hizo con su diligencia, y los que venian
con el, no sabian q̃ se dezir.
Cortes les mando traer de comer. y poco q̃ comiessen
reposassen alli. y les dijo, q̃ buscasen acomodo pueblos, q̃ cerca
del Real. de el señor Narvaez, q̃ se dejasen Pamphanguia,
y q̃ alli pudiesen combalecer, los q̃ su capitan

© Biblioteca Nacional de España

Como avia embiado los dos soldados. q̃ truxesse la voz
al campo de Nauuacq. y lo q̃ hezieron, y lo q̃ ablaba salua
tierra. y q̃ le ofrecian el caballo y q̃ dezia Salvatierra. o q̃
tiempo hemos venido. q̃ tiene allegado este bayxor de
Cortes muy de >00 ♂ pesos de oro. y todos traemos rec.
pues los capitanes. y soldados q̃ con nigo traen. no sea
menos. sino q̃ tengan mucho oro. y como estos soldados
guian se volvian. allaron otro caballo. auñq̃ manco. y traen
bien silo llebaron con sigo.
Pregunto Cortes a Sanctobal por los caballos. y dello. q̃ los dexa
en el pueblo de Papalote. donde quedaban los 8 dellos
tes. porq̃ pordonde el venia con sus compañeros. no
podrian pasar caballos. porq̃ era tierra muy fragosa
y de grandes sierras. y q̃ vino por allí. por no topar
con gente de Nauuacq. y quando Cortes supo q̃ el un caballo
era de Salvatierra. se olgo. y guian mancos y dixo. aora
Rabiera muy grandes los allemanes.
y luego Cortes. contodos nuestros capitanes. y soldados. fueron
platicando. de q̃ manera entrarian. en el Real de Nauuacq.
y lo q̃ se determino. de hazer otro dia.

Desde Tlaxcala

Por mancera. q̃ llegamos a Panequetza. y como Cortes
avia embiado a Sanctobal. para q̃ fuesse con
todos sus soldados. muy presto. con nosotros.
q̃ topamos a unos pueblos q̃ era de Cempoal. q̃ se dezian
Tempoalinguetza. o Mantalaguetza. q̃ aora son de la
encomienda de Pedro Moreno Alcazaro. q̃ cae en
la. puebla. q̃ me olvide muy bien Sanctobal. q̃ Narvaez
no le quisiesse. ni ubiesse dar manos ael. ni a
ninguno de sus soldados; el lo q̃ hizo con ellos.
y estando ansi. llegó el capitan Sanctobal con los
soldados. q̃ tenia. q̃ serian alta sesenta. poco q̃ los
demas viejos. y dolientes. los dexó en unos pueblos
de indios nuestros amigos. q̃ se dezian Apaluca q̃ era
que allí les diesen de comer. tambien vinieron
con el los cinco soldados. pasientes. y amigos de el
Ldo Lucas Vazquez de ayllon. q̃ se avian venido
huyendo de el Real de Nauuacq. y vinieron a dar a las
manos a Cortes. alos quales con mucha alegria reci
bio muy bien.
Alli estuvo contando Sanctobal. lo q̃ le avia acaesçido con
el Narvaez. q̃ fueron quebrar. y con ygnorancia. y cobar
dia. y como los mando llebar presos adonde
como sesta dize.

© Biblioteca Nacional de España

A tiempo q̃ los amigos de Panfilo de Narvaez le dezian, q̃ advirtiese, q̃ hasta en qual punto se avia encendido, q̃ Cortes avia derrama
do muchos soyos por el exercito. Llegó el Cacique de Cempolla,
y dixole, q̃ en que encendia? q̃ como estava descaydado? porq̃ quando
mentó a Catalde, llegaria fernando Cortes con su gente, y de
materia, porq̃ tenia tantos espias, fera avisado de todos sus
pasos, y aun q̃ hiciesen burla del, todavia se mandó pregonar
la Guerra contra el exercito de Cortes, a fuego y sangre a todo
ropa franca; y Narvaez salio con el exercito en Batalla, y so
la la artilleria, como un quarto de legua de Cempoalla, pa
ra esperar allí. Y como llovio todo el dia, y aquel exercito no
estava muy acostumbrado a padecer trabajos, lo sentian, di
ciendo, q̃ era bien volver al alojamiento, y no hacer tanto caso
de tan poca gente: pero los q̃ conocian el valor de fernando
Cortes, lo reprehendian, y dician, q̃ era mal consejo el retirarse:
y dexado esto dixo Andres de Duero a fernando Cortes con
un Soldado q̃ se hizo hoy dicho. q̃ llamava el Tallequillo.
Retirado Narvaez, sentemar el Consejo q̃ se le dava, en Con si
anza, q̃ Cortes no le queria alomenos, mandó q̃ se pusiesen Centi
nelas de Soldados ligeros, animosos, en el Rio, por donde avian
de passar, y q̃ en el Camino de Cempoalla estuviesen toda la noche
quarenta de a Caballo, y q̃ por los patios diez Ballesteros del Gene
ral anduviesen otros veinte: y el artilleria, q̃ eran diez pocho
pecos q̃ estuviesen asestadas alas puertas, y con esto parecio q̃
segodia estar con seguridad. Y publicamente mando Panfilo
de Narvaez prometer, q̃ daria dos mill pesos, a quien matase
a fernando Cortes, o a Gonzalo de Sandoval: y mando q̃ en sus
apossentos durmiesse buen golpe de Soldados, escopeteros, Balles
teros, y Compañeros, y Conselleros los Capitanes Salua tierra, La
marca, y otros dus y muy confidentes.

Llegó fernando Cortes al rio de Canoas en este tiempo, y tuvo
trabajo en passarle, porq̃ iba crecido, y buscando el vado,
se ahogaron dos Soldados.

En passando el vado, oyeron la arcabuzeria de el quartel
de Panfilo de Narvaez, q̃ espantaba mucho alos Indios.
Todos los apparencios q̃ hazia avisaban a Motezuma,
con gran regocijo sus fuerzas, y teniendo a Cortes por
acabado, con q̃ se alegravan los Mexicanos. Pero Cortes
mandó llamar toda la gente, y la hizo un largo
razonamiento, en q̃ dixo todo lo q̃ hemos dicho, q̃ le pasó
con Narvaez, y q̃ no conviene. q̃ Llevasse Provisiones de
el Rey, si ya no eran algunos de el Arzobispo su contrario;

§ 13.
oyesse la arcabuzeria de Narvaez. Cortes habla a su gente y dalla bien bisputa. y toma su consejo, en embestir a Narvaez, el mismo se alegravan.

© Biblioteca Nacional de España